

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 23 agosto 2016

Aoste, le 23 août 2016

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 AOSTE
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3088 a pag. 3091

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	3092
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum.....	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione.....	—
Atti degli Assessori regionali.....	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali.....	3177
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale...	3142
Avvisi e comunicati.....	3143
Atti emanati da altre amministrazioni.....	3212

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi.....	—
Bandi e avvisi di gara.....	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3088 à la page 3091

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	3092
Cour constitutionnelle.....	—
Actes relatifs aux référendums.....	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	—
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	3177
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.	3142
Avis et communiqués.....	3143
Actes émanant des autres administrations	3212

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	—
Avis d'appel d'offres.....	—

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 3 agosto 2016, n. 18.

Loi régionale n° 18 du 3 août 2016,

Disposizioni per l'armonizzazione della legge 13 luglio 2015, n. 107 (Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti), con l'ordinamento scolastico della Valle d'Aosta. pag. 3092

portant adaptation de la loi n° 107 du 13 juillet 2015 (Réforme du système national d'éducation et de formation et délégation pour la réorganisation des dispositions législatives en vigueur) à l'organisation scolaire de la Vallée d'Aoste. page 3092

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Decreto 27 luglio 2016, n. 304.

Acte n° 304 du 27 juillet 2016,

Pronuncia di asservimento a favore della Società ENERGIE s.r.l. con sede in GENOVA per la realizzazione e gestione del nuovo metanodotto di interesse regionale "Châtillon-Breuil-Cervinia" – 4° lotto, nei Comuni di ANTEY-SAINT-ANDRÉ e VALTOURNENCHE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, e contestuale rettifica al decreto n. 286 Rep. n. 3004 del 14 dicembre 2015 – rettifica alle formalità trascritte in data 13 gennaio 2016 ai nn. 248, 206 e nn. 249, 207 e inefficacia totale della formalità trascritta in data 13 gennaio 2016 ai nn. 230, 188.

portant constitution d'une servitude légale au profit de *ENERGIE srl* de Gênes sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du nouveau méthanoduc d'intérêt régional « Châtillon-Breuil-Cervinia » (4^e lot), dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et de VALTOURNENCHE, fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, modification de l'acte du dirigeant n° 286 du 14 décembre 2015 (réf. n° 3004) et des formalités transcrites le 13 janvier 2016 sous les n°s 248 du registre général et 206 du registre particulier et sous les n°s 249 du registre général et 207 du registre particulier, ainsi qu'invalidation totale de la formalité transcrite le 13 janvier 2016 sous les n°s 230 du registre général et 188 du registre particulier.

pag. 3117

page 3117

Decreto 1 agosto 2016, n. 306.

Pronuncia di asservimento a favore della Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier, dei terreni siti nel Comune di VALPELLINE necessari alla costruzione e all'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dall'acquedotto comunale e centrale di produzione in loc. Bois de Prailles e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione (linea n. 763) e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3138

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 luglio 2016, n. 1026.

Proroga, a parziale sanatoria, di due anni della validità dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del "Progetto di realizzazione di un bacino per l'alimentazione dell'impianto di innevamento in loc. Fourcare Damon nel comune di AYAS - presentato dalla società Monterosa s.p.a." di cui alle deliberazioni della Giunta regionale n. 1352 del 15 maggio 2009 e n. 938 del 4 luglio 2014.

pag. 3142

AVVISI E COMUNICATI

Notificazione, ai sensi dell'articolo 151 c.p.c., ai controinteressati da individuarsi come: "tutti i docenti attualmente inseriti nelle graduatorie ad esaurimento della Regione autonoma Valle d'Aosta per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria", del reclamo ex articolo 669terdecies c.p.c. promosso dalla Regione autonoma Valle d'Aosta nei confronti di Annie VOYAT e altri per l'inserimento nelle predette graduatorie.

Autorità giudicante: Tribunale di Aosta in funzione di Giudice del lavoro – R.G. 218/2016 Lav – udienza 8 settembre 2016 ore 9:15. pag. 3143

Notificazione, ai sensi dell'articolo 151 c.p.c., ai controinteressati da individuarsi come: "tutti i docenti attualmente inseriti nelle graduatorie ad esaurimento della Regione autonoma Valle d'Aosta per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria", del reclamo ex articolo 669terdecies c.p.c. promosso dalla Regione autonoma Valle d'Aosta nei confronti di Laura SCHINCARIOL per l'inserimento nelle predette graduatorie.

Autorità giudicante: Tribunale di Aosta in funzione di Giudice del lavoro – R.G. 219/2016 Lav – udienza 7 settembre 2016 ore 9:45. pag. 3159

Acte n° 306 du 1^{er} août 2016,

portant constitution d'une servitude au profit de *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier* sur les biens immeubles situés dans la commune de VALPELLINE et nécessaires à la construction et à l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du réseau communal d'adduction d'eau pour alimenter la centrale de production à Bois-de-Prailles et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (dossier n° 763) et fixation de l'indemnité de servitude y afférente, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004. page 3138

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1026 du 29 juillet 2016,

portant prorogation de deux ans, à titre de régularisation partielle, de la validité de l'avis positif sous condition approuvé par les délibérations du Gouvernement régional n°s 1352 du 15 mai 2009 et 938 du 4 juillet 2014, relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par *Monterosa SpA* en vue de la réalisation d'un réservoir pour l'alimentation de l'installation d'enneigement artificiel à Fourcare-Damon, dans la commune d'AYAS.

page 3142

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**AGENZIA REGIONALE
PER LE RELAZIONI SINDACALI**

Sottoscrizione dell'accordo di proroga della validità dell'accordo quadro regionale di lavoro in materia di diritti sindacali, di elezioni per la determinazione della rappresentatività sindacale nonché per la determinazione e fruizione dei distacchi, permessi ed aspettative sindacali per l'area delle categorie e della dirigenza del comparto unico regionale nonché dei dipendenti dell'amministrazione regionale con contratto di lavoro di diritto pubblico contrattualizzato operanti nel settore scolastico al di fuori del Comparto Unico Regionale prot. n. 572 del giorno 22 maggio 2013 e successive modificazioni. (prot. n. 655 del 1° agosto 2016).

pag. 3207

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE,
ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di una centrale idroelettrica per lo sfruttamento idroelettrico dello scarico della centrale "Miniere" in località Chuc del comune di SAINT-MARCEL e conseguenti interventi di adeguamento della rete MT di Deval.

pag. 3210

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

pag. 3211

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

pag. 3211

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

pag. 3212

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR. Deliberazione 29 luglio 2016, n. 29.

Approvazione della variante non sostanziale ai sensi

**AGENCE RÉGIONALE
POUR LES RAPPORTS AVEC LES SYNDICATS**

Signature de l'accord prorogeant la validité de l'accord-cadre régional en matière de droits syndicaux signé le 22 mai 2013 (réf. n° 572) et réglant les élections pour la représentativité syndicale, les détachements syndicaux, les autorisations d'absence et les mises en disponibilité syndicales des personnels des différentes catégories et des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, ainsi que des personnels de l'Administration régionale recrutés sous contrat de travail de droit public soumis aux dispositions des conventions collectives, travaillant dans le secteur scolaire et ne relevant pas du Statut unique de la Vallée d'Aoste. (Réf. n° 655 du 1^{er} août 2016).

page 3207

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,
ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique pour la dérivation des eaux du canal de fuite de la centrale «Miniere», à Chuc, dans la commune de SAINT-MARCEL, et de la réalisation des travaux de mise aux normes de la ligne de moyenne tension exploitée par *Deval SpA*.

page 3210

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 3211

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 3211

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 3212

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR. Délibération n° 29 du 29 juillet 2016,

portant approbation, au sens de la lettre b) du premier

dell'articolo 14 comma 1 lett. b) della l.r. 11/98 per integrazione viabilità esistente Fraz. Abaz.

pag. 3212

Unités des Communes Valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc. decreto 22 giugno 2016, n. 1.

Asservimento dei beni immobili occorrenti per gli interventi urgenti di ripristino della funzionalità dei tratti dei collettori fognari danneggiati al servizio della Comunità Montana Valdigne-Mont-Blanc, completamento interventi urgenti e di ripristino della funzionalità tratto Pré-Saint-Didier – Derby (LA SALLE) e stralcio collegamento funivie.

pag. 3213

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente. Provvedimento del Direttore generale 30 giugno 2016, n. 57.

Approvazione del conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2015.

pag. 3223

alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux de réorganisation de la voirie au hameau d'Abaz.

page 3212

Unités des Communes Valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc. Acte n° 1 du 22 juin 2016,

portant établissement d'une servitude, en faveur de l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, sur les biens immeubles nécessaires aux travaux urgents de remise en état des tronçons endommagés des collecteurs d'égouts desservant les Communes appartenant à ladite Unité, et notamment du tronçon allant de Pré-Saint-Didier à Derby (dans la commune de LA SALLE) et du tronçon reliant les téléphériques.

page 3213

Agence régionale pour la protection de l'environnement. Acte du directeur général n° 57 du 30 juin 2016,

portant approbation des comptes 2015.

page 3223

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 3 agosto 2016, n. 18.

Disposizioni per l'armonizzazione della legge 13 luglio 2015, n. 107 (Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti), con l'ordinamento scolastico della Valle d'Aosta.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

Art. 1
(*Oggetto e finalità*)

1. In applicazione di quanto previsto dal decreto legislativo 3 marzo 2016, n. 44 (Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione autonoma Valle d'Aosta in materia di ordinamento scolastico), e al fine di armonizzare i principi della legge 13 luglio 2015, n. 107 (Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti), con le specificità dell'ordinamento scolastico della Valle d'Aosta, la presente legge detta disposizioni per:
 - a) dare piena attuazione al processo di autonomia delle istituzioni scolastiche di cui alla legge regionale 26 luglio 2000, n. 19 (Autonomia delle istituzioni scolastiche);
 - b) affermare il ruolo centrale della scuola nella società della conoscenza e innalzare i livelli di istruzione e le competenze degli studenti, rispettandone i tempi e gli stili di apprendimento;
 - c) valorizzare le specificità e l'unicità del modello pedagogico delle scuole dell'infanzia in quanto funzionale all'alfabetizzazione bi-plurilingue precoce dei bambini;

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 18 du 3 août 2016,

portant adaptation de la loi n° 107 du 13 juillet 2015 (Réforme du système national d'éducation et de formation et délégation pour la réorganisation des dispositions législatives en vigueur) à l'organisation scolaire de la Vallée d'Aoste.

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit:

Art. 1^{er}
(*Objet et finalité*)

1. En application du décret législatif n° 44 du 3 mars 2016 (Dispositions d'application du Statut spécial pour la Région autonome Vallée d'Aoste en matière d'organisation scolaire) et afin d'adapter la loi n° 107 du 13 juillet 2015 (Réforme du système national d'éducation et de formation et délégation pour la réorganisation des dispositions législatives en vigueur) à l'organisation scolaire de la Vallée d'Aoste, la présente loi fixe des dispositions visant à:
 - a) Mettre pleinement en œuvre le processus d'autonomie des institutions scolaires au sens de la loi régionale n° 19 du 26 juillet 2000 (Autonomie des institutions scolaires);
 - b) Affirmer le rôle central de l'école dans la société de la connaissance et élever les niveaux d'éducation et les compétences des élèves, tout en respectant les temps et styles d'apprentissage de chacun;
 - c) Valoriser les caractéristiques et l'unicité du modèle pédagogique des écoles de l'enfance, utile aux fins de l'alphabétisation bi ou plurilingue précoce des enfants;

- d) contrastare le disuguaglianze socio-culturali;
 - e) prevenire e recuperare l'abbandono e la dispersione scolastica, in coerenza con il profilo educativo e professionale dei diversi gradi di istruzione;
 - f) assicurare i necessari supporti organizzativi e didattici ai soggetti con bisogni educativi speciali, in funzione del diritto all'istruzione e del raggiungimento del successo formativo;
 - g) realizzare una scuola aperta, quale laboratorio permanente di ricerca, sperimentazione e innovazione didattica, di partecipazione e di educazione alla cittadinanza attiva;
 - h) garantire il diritto allo studio e le pari opportunità di successo formativo e di istruzione permanente dei cittadini.
2. Per le finalità di cui al comma 1, le istituzioni scolastiche effettuano la programmazione triennale dell'offerta formativa, anche attraverso il potenziamento del tempo scolastico, oltre i modelli e i quadri orari, nei limiti della dotazione organica assegnata, tenuto conto delle scelte degli studenti e delle famiglie.
 3. La piena realizzazione del curriculum della scuola e il raggiungimento degli obiettivi formativi, la valorizzazione delle potenzialità e degli stili di apprendimento, nonché della comunità professionale scolastica con lo sviluppo del metodo cooperativo, nel rispetto della libertà di insegnamento, la collaborazione, la progettazione, l'interazione con le famiglie e con il territorio sono perseguiti mediante le forme di flessibilità dell'autonomia didattica e organizzativa di cui all'articolo 9 della l.r. 19/2000.

Art. 2
(Organico dell'autonomia)

1. Al fine di dare piena attuazione al processo di realizzazione dell'autonomia, a decorrere dall'anno scolastico 2017/2018, è assegnato per l'intera istituzione scolastica o istituto comprensivo e per tutti gli indirizzi degli istituti secondari di secondo grado afferenti alla medesima istituzione scolastica, l'organico dell'autonomia, funzionale alle esigenze didattiche, organizzative e progettuali delle istituzioni scolastiche, risultanti dal piano triennale dell'offerta formativa predisposto ai sensi dell'articolo 8 della l.r. 19/2000, come sostituito dall'articolo 4.
2. I docenti dell'organico dell'autonomia concorrono alla realizzazione del piano triennale dell'offerta formativa con attività di insegnamento, potenziamento, sostegno, organizzazione, progettazione e coordinamento.

- d) Lutter contre les inégalités socio-culturelles;
 - e) Prévenir la dispersion scolaire et récupérer les élèves qui ont abandonné l'école, dans le respect du profil éducatif et professionnel des différents degrés d'enseignement;
 - f) Garantir les aides organisationnelles et pédagogiques nécessaires aux élèves ayant des besoins spéciaux, dans le respect du droit à l'éducation et dans un but de réussite éducative;
 - g) Créer une école ouverte, laboratoire permanent de recherche, d'expérimentation et d'innovation pédagogique, de participation et d'éducation à la citoyenneté active;
 - h) Garantir le droit à l'éducation et l'égalité des chances en matière de réussite éducative et d'éducation permanente des citoyens.
2. Aux fins visées au premier alinéa, chaque institution scolaire élabore son plan triennal de l'offre de formation, en renforçant, entre autres, les temps d'école, dans la limite des effectifs qui lui sont attribués et compte tenu des choix des élèves et de leurs familles.
 3. La pleine réalisation du curriculum de l'établissement et des objectifs formatifs de ce dernier, la valorisation du potentiel et des styles d'apprentissage, ainsi que de la communauté professionnelle des enseignants par le développement de la méthode coopérative, dans le respect de la liberté de l'enseignement, la collaboration, l'élaboration de projets et l'interaction avec les familles et avec le territoire sont assurés par les formes de flexibilité découlant de l'autonomie pédagogique et organisationnelle visée à l'art. 9 de la LR n° 19/2000.

Art. 2
(Effectifs de l'autonomie)

1. Dans le but de mettre pleinement en œuvre le processus d'autonomie, à compter de l'année scolaire 2017/2018, les effectifs de l'autonomie – nécessaires pour répondre aux exigences pédagogiques, organisationnelles et d'élaboration de projets visées au plan triennal de l'offre de formation élaboré par chaque institution scolaire au sens de l'art. 8 de la LR n° 19/2000, tel qu'il est remplacé au sens de l'art. 4 – sont affectés à une institution scolaire tout entière (soit à un établissement comprenant école de l'enfance, école primaire et école secondaire du premier degré) et à l'ensemble des filières des écoles secondaires du deuxième degré comprises dans une même institution scolaire.
2. Les enseignants en cause concourent à la réalisation du plan triennal de l'offre de formation par des activités d'enseignement, de renforcement, de soutien, d'organisation, d'élaboration de projets et de coordination.

Art. 3

(Potenziamento dell'offerta formativa)

1. Le istituzioni scolastiche, nei limiti delle risorse umane, finanziarie e strumentali disponibili e nel rispetto del monte orario degli insegnamenti, tenuto conto della quota di autonomia dei curricula e degli spazi di flessibilità, potenziano l'offerta formativa per il raggiungimento degli obiettivi individuati come prioritari tra i seguenti:
 - a) valorizzazione e potenziamento delle competenze linguistiche, ivi comprese la lingua franco-provenzale e le parlate della comunità walser;
 - b) potenziamento delle competenze matematico-logiche e scientifiche;
 - c) potenziamento delle competenze nella pratica e nella cultura musicali, nell'arte e nella storia dell'arte, nel cinema, nelle tecniche e nei media di produzione e di diffusione delle immagini e dei suoni, anche mediante il coinvolgimento dei musei e degli altri istituti pubblici e privati operanti in tali settori;
 - d) sviluppo delle competenze in materia di cittadinanza attiva e democratica attraverso la valorizzazione dell'educazione interculturale e alla pace, il rispetto delle differenze e il dialogo tra le culture, il sostegno dell'assunzione di responsabilità, della solidarietà e della cura dei beni comuni, della consapevolezza dei diritti e dei doveri, nonché attraverso il potenziamento delle conoscenze in materia giuridica ed economico-finanziaria e l'educazione all'autoimprenditorialità;
 - e) sviluppo di comportamenti responsabili ispirati alla conoscenza e al rispetto della legalità, della sostenibilità ambientale, dei beni paesaggistici, del patrimonio e delle attività culturali;
 - f) alfabetizzazione all'arte, alle tecniche e ai media di produzione e diffusione delle immagini;
 - g) potenziamento delle discipline motorie, sviluppo di comportamenti ispirati a uno stile di vita sano, con particolare riferimento all'alimentazione, all'educazione fisica e allo sport, nonché attenzione alla tutela del diritto allo studio degli studenti praticanti attività sportiva agonistica;
 - h) sviluppo delle competenze digitali degli studenti, con particolare riguardo al pensiero computazionale, all'utilizzo critico e consapevole dei social network e dei media nonché alla produzione e ai legami con il mondo del lavoro;
 - i) potenziamento delle metodologie laboratoriali e delle attività di laboratorio;
 - j) prevenzione e contrasto della dispersione scolastica, di ogni forma di discriminazione e del bullismo, anche informatico;
 - k) potenziamento dell'inclusione scolastica e del diritto allo studio degli alunni con bisogni educativi speciali, attraverso percorsi individualizzati e personalizza-

Art. 3

(Renforcement de l'offre de formation)

1. Les institutions scolaires, dans la limite des ressources humaines, financières et matérielles disponibles, dans le respect du nombre d'heures d'enseignement prévu et compte tenu de l'autonomie des curricula et des espaces de flexibilité, renforcent leur offre de formation aux fins de la réalisation des objectifs qu'elles ont choisis comme prioritaires parmi les suivants :
 - a) Valorisation et renforcement des compétences linguistiques (franco-provençal et parlers walser compris);
 - b) Renforcement des compétences logico-mathématiques et scientifiques;
 - c) Renforcement des compétences dans le domaine de la pratique et de la culture musicale, de l'art et de l'histoire de l'art, du cinéma, des techniques et des moyens de production et de diffusion des images et des sons, entre autres en impliquant les musées et les autres établissements publics et privés œuvrant dans lesdits secteurs;
 - d) Développement des compétences en matière de citoyenneté active et démocratique, par la valorisation de l'éducation interculturelle et de l'éducation à la paix, le respect des différences et le dialogue entre les cultures, la promotion de la prise de responsabilités, de la solidarité et de la défense des biens communs, tout comme de la conscience des droits et des devoirs, ainsi que par le renforcement des connaissances en matière juridique, économique et financière et l'éducation à l'auto-entreprenariat;
 - e) Développement de comportements responsables fondés sur la connaissance et le respect de la légalité, de la durabilité environnementale, des biens paysagers, du patrimoine et des activités culturelles;
 - f) Initiation à l'art, aux techniques et aux moyens de production et de diffusion des images;
 - g) Renforcement des disciplines de la motricité, développement de comportements fondés sur un mode de vie plus sain, en ce qui concerne notamment l'alimentation, l'éducation physique et le sport, protection du droit à l'éducation des élèves qui pratiquent un sport de compétition;
 - h) Développement des compétences numériques des élèves, notamment en ce qui concerne la pensée computationnelle, l'utilisation critique et consciente des réseaux sociaux et des médias ainsi que la production et les liens avec le monde du travail;
 - i) Renforcement des méthodologies et des activités de laboratoire;
 - j) Prévention de la dispersion scolaire et lutte contre le décrochage, ainsi que contre toute forme de discrimination et de harcèlement, y compris le cyberharcèlement;
 - k) Renforcement de l'inclusion scolaire et du droit à

ti, anche con il supporto e la collaborazione dei servizi socio-sanitari ed educativi del territorio e delle associazioni di settore e l'applicazione delle linee di indirizzo volte a favorire il diritto allo studio degli alunni adottati, emanate dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca il 18 dicembre 2014;

- l) valorizzazione della scuola, intesa come comunità attiva, aperta al territorio, in grado di sviluppare e aumentare l'interazione con le famiglie e con la comunità locale, comprese le organizzazioni del terzo settore e le imprese;
 - m) apertura pomeridiana delle scuole;
 - n) incremento dell'alternanza scuola-lavoro nel secondo ciclo di istruzione;
 - o) valorizzazione di percorsi formativi individualizzati e coinvolgimento degli alunni e degli studenti;
 - p) individuazione di percorsi e di sistemi funzionali alla premialità e alla valorizzazione del merito degli alunni e degli studenti;
 - q) alfabetizzazione e perfezionamento dell'italiano come lingua seconda attraverso corsi e laboratori per studenti di cittadinanza o di lingua non italiana, da organizzare anche in collaborazione con gli enti locali e il terzo settore, con l'apporto delle comunità di origine, delle famiglie e dei mediatori culturali;
 - r) alfabetizzazione e perfezionamento della lingua francese per studenti provenienti da altre regioni;
 - s) potenziamento del sistema di orientamento;
 - t) promozione della consapevolezza della specialità valdostana, della conoscenza della cultura locale e delle istituzioni autonomistiche;
 - u) promozione della conoscenza del territorio montano e valorizzazione delle attività e del patrimonio alpino.
2. Nelle scuole secondarie di primo e di secondo grado sono realizzate, nei limiti delle risorse umane, finanziarie e strumentali disponibili, iniziative di formazione rivolte agli studenti, per promuovere la conoscenza delle tecniche di primo soccorso, anche in collaborazione con l'Azienda regionale sanitaria USL della Valle d'Aosta (Azienda USL).

Art. 4
(Sostituzione dell'articolo 8
della legge regionale luglio 2000, n. 19)

1. L'articolo 8 della l.r. 19/2000 è sostituito dal seguente:

«Art. 8
(Piano triennale dell'offerta formativa)

1. Ogni istituzione scolastica predispone, con la parte-

l'éducation des élèves ayant des besoins spéciaux, par des parcours individualisés et personnalisés, éventuellement avec l'aide et la collaboration des services socio-sanitaires et éducatifs territoriaux et des associations sectorielles et avec l'application des lignes générales pour favoriser le droit à l'éducation des élèves adoptés, diffusées par le Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche le 18 décembre 2014;

- l) Valorisation de l'école en tant que communauté active, ouverte au territoire, capable de développer et d'augmenter son interaction avec les familles et avec la communauté locale, y compris les organisations du troisième secteur et les entreprises;
 - m) Ouverture de l'école l'après-midi;
 - n) Développement de l'alternance école/travail pour les élèves du cycle secondaire;
 - o) Valorisation de parcours de formation individualisés et implication des élèves;
 - p) Définition de parcours et de systèmes visant à récompenser et à valoriser le mérite des élèves;
 - q) Alphabétisation et perfectionnement de l'italien langue étrangère en organisant des cours et des laboratoires destinés aux élèves dont la citoyenneté ou la langue ne sont pas italiennes, en collaboration, entre autres, avec les collectivités locales et avec le troisième secteur, avec l'aide des communautés d'origine, des familles et des médiateurs culturels;
 - r) Alphabétisation et perfectionnement du français pour les élèves provenant d'autres régions;
 - s) Renforcement du système d'orientation;
 - t) Promotion de la conscience de la spécificité valdôtaine, de la connaissance de la culture locale et des institutions autonomes;
 - u) Promotion de la connaissance du territoire de montagne et valorisation des activités et du patrimoine alpin.
2. Dans les écoles secondaires du premier et du deuxième degré, des initiatives de formation sont mises en place, dans la limite des ressources humaines, financières et matérielles disponibles, à l'intention des élèves pour promouvoir la connaissance des techniques de premier secours, entre autres en collaboration avec l'Agence sanitaire USL de la Vallée d'Aoste (Agence USL).

Art. 4
(Remplacement de l'art. 8
de la loi régionale n° 19 du 26 juillet 2000)

1. L'art. 8 de la LR n° 19/2000 est remplacé par un article ainsi rédigé :

«Art. 8
(Plan triennal de l'offre de formation)

1. Chaque établissement scolaire élabore, en accord

cipazione di tutte le sue componenti, entro il 30 novembre dell'anno scolastico che precede il triennio di riferimento, il piano triennale dell'offerta formativa. Il piano può essere rivisto annualmente entro il 30 novembre.

2. Il piano è il documento che esplicita l'identità culturale e progettuale delle istituzioni scolastiche e riflette le esigenze del contesto culturale, sociale ed economico della realtà locale, tenuto conto della programmazione territoriale dell'offerta formativa.
3. Il piano è coerente con gli obiettivi generali ed educativi dei diversi tipi e indirizzi di studi determinati a livello statale e, nel rispetto delle diverse opzioni metodologiche e della competenza didattica, metodologica e valutativa del personale docente, contiene l'offerta formativa e, in particolare:
 - a) le scelte educative e i piani di studio dell'istituzione scolastica, elaborati in coerenza con gli adattamenti delle Indicazioni nazionali per il curricolo alle necessità locali di cui all'articolo 40 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;
 - b) i progetti e le attività che costituiscono l'offerta formativa complessiva;
 - c) la progettazione curricolare ed extracurricolare che le singole istituzioni scolastiche adottano nell'ambito della loro autonomia; tale progettazione comprende anche l'attività didattica alternativa all'insegnamento della religione cattolica e le attività di sostegno, di orientamento e di formazione integrata, valorizzando l'acquisizione di esperienze nell'ambito del sociale, della cooperazione e della solidarietà;
 - d) le misure per l'integrazione degli studenti con bisogni educativi speciali;
 - e) la programmazione delle attività formative rivolte al personale docente;
 - f) i criteri per l'autovalutazione dei processi e dei risultati conseguiti in ordine agli obiettivi;
 - g) i piani di miglioramento dell'istituzione scolastica previsti nel rapporto di autovalutazione di cui al decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 2013, n. 80 (Regolamento sul sistema nazionale di valutazione in materia di istruzione e formazione);
 - h) le effettive opportunità di coinvolgimento delle famiglie e degli studenti nell'attività della scuola.
4. Il piano è elaborato dal collegio dei docenti sulla base degli indirizzi per le attività della scuola, nonché delle scelte di gestione e di amministrazione, definiti dal dirigente scolastico, ed è approvato dal consiglio d'istituto.

avec la communauté éducative, son plan triennal de l'offre de formation au plus tard le 30 novembre de l'année qui précède la période de référence et peut l'actualiser chaque année dans le même délai.

2. Le plan de l'offre de formation est le document qui explicite l'identité culturelle d'une institution scolaire et sa capacité d'élaborer des projets et traduit les exigences du contexte culturel, social et économique de la réalité locale, en tenant compte de la planification territoriale de l'offre de formation.
3. Le plan de l'offre de formation, qui est cohérent avec les objectifs généraux et éducatifs des différents types d'études et filières décidés à l'échelon national et respecte les choix méthodologiques et les compétences pédagogiques, méthodologiques et d'évaluation des personnels enseignants, contient notamment:
 - a) Les choix éducatifs et les plans d'études de l'institution scolaire, élaborés en cohérence avec les adaptations des indications nationales en matière de curriculum aux nécessités locales, au sens de l'art. 40 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1978;
 - b) Les projets et les activités qui constituent l'offre de formation globale;
 - c) Les projets curriculaires et extracurriculaires que chaque institution scolaire adopte dans le cadre de son autonomie et qui comprennent l'activité alternative à l'enseignement de la religion catholique et les activités de soutien, d'orientation et de formation intégrée et valorisent l'acquisition d'expériences dans le social, la coopération et la solidarité;
 - d) Les mesures pour l'intégration des élèves ayant des besoins spéciaux;
 - e) La planification des actions de formation destinées aux personnels enseignants;
 - f) Les critères d'autoévaluation des processus et des résultats obtenus compte tenu des objectifs fixés;
 - g) Les plans d'amélioration de l'institution scolaire prévus dans le rapport d'autoévaluation visé au décret du président de la République n° 80 du 28 mars 2013 (Règlement sur le système national d'évaluation en matière d'éducation et de formation);
 - h) Les occasions concrètes d'implication des familles et des élèves dans l'activité de l'école.
4. Le plan de l'offre de formation est établi par le Conseil des enseignants sur la base des lignes directrices pour les activités scolaires ainsi que des choix de gestion et d'administration définis par le directeur général et est approuvé par le Conseil d'établissement.

5. Ai fini della predisposizione del piano, il dirigente scolastico promuove i necessari rapporti con gli enti locali e con le diverse realtà istituzionali, culturali, sociali ed economiche operanti sul territorio; tiene altresì conto delle proposte e dei pareri formulati dagli organismi e dalle associazioni dei genitori e, per le scuole secondarie di secondo grado, dalle associazioni degli studenti.
6. Il piano assicura l'attuazione dei principi di pari opportunità, promuovendo nelle scuole di ogni ordine e grado l'educazione alla parità tra i generi, la prevenzione della violenza di genere e di tutte le discriminazioni.
7. Le istituzioni scolastiche, anche al fine di consentire una valutazione comparativa da parte degli studenti e delle famiglie, assicurano la piena trasparenza e pubblicità dei piani triennali dell'offerta formativa, anche attraverso la pubblicazione, nel proprio sito internet istituzionale, dei piani e delle loro revisioni.".

Art. 5
*(Curriculum dello studente
e insegnamenti opzionali)*

1. La Giunta regionale istituisce, con propria deliberazione, il curriculum dello studente, coerente con quanto previsto dalla normativa statale vigente in materia e compatibile con il Portale unico di cui all'articolo 24.
2. Il curriculum individua il profilo dello studente, associandolo ad una identità digitale e raccoglie tutti i dati utili anche ai fini dell'orientamento e dell'accesso al mondo del lavoro, relativi al percorso degli studi, alle competenze acquisite, alle eventuali scelte degli insegnamenti opzionali, alle esperienze formative, acquisite anche in percorsi di alternanza scuola-lavoro, e alle attività culturali, artistiche, musicali, sportive e di volontariato, svolte in ambito extrascolastico.
3. Le scuole secondarie di secondo grado introducono insegnamenti opzionali nel secondo biennio e nell'ultimo anno. Tali insegnamenti, attivati nell'ambito dei piani triennali dell'offerta formativa, sono parte del percorso dello studente e sono inseriti nel curriculum dello stesso.

Art. 6
(Prove di conoscenza linguistica)

1. Entro tre mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, l'assessore regionale competente in materia di istruzione definisce, con proprio decreto, tipologie e modalità per l'effettuazione delle prove di conoscenza delle lingue francese ed inglese di cui all'articolo 5 del d.lgs. 44/2016.

5. Aux fins de l'élaboration du plan, le directeur général prend les contacts nécessaires avec les collectivités locales et avec les différents acteurs institutionnels, culturels, sociaux et économiques œuvrant sur le territoire. Il prend également en compte les propositions et les avis formulés par les organismes et les associations de parents et, pour les écoles secondaires du deuxième degré, par les associations d'élèves.
6. Le plan de l'offre de formation garantit le respect du principe de l'égalité des chances, en promouvant, dans les écoles de tout ordre et degré, l'éducation à l'égalité des genres ainsi que la prévention de la violence de genre et de toutes les formes de discrimination.
7. Les institutions scolaires assurent la pleine transparence et la publicité des plans triennaux de l'offre de formation et de leurs actualisations, notamment en les publiant sur leur site institutionnel, et ce, entre autres, pour que les élèves et leurs familles puissent procéder à une évaluation comparative desdits plans.».

Art. 5
*(Curriculum de l'élève
et enseignements optionnels)*

1. Le Gouvernement régional institue par délibération le curriculum de l'élève, cohérent avec les dispositions nationales en vigueur en la matière et compatible avec le portail unique visé à l'art. 24.
2. Le curriculum de l'élève, qui dresse le profil de celui-ci et l'associe à une identité numérique, réunit toutes les données relatives au parcours d'études, aux compétences acquises, aux éventuels choix des enseignements optionnels, aux expériences de formation acquises, entre autres, dans le cadre de projets d'alternance école/travail, ainsi qu'aux activités extrascolaires, qu'elles soient culturelles, artistiques, musicales, sportives ou de bénévolat, données qui seront également utiles aux fins de l'orientation et de l'accès au monde du travail.
3. Les écoles secondaires du deuxième degré proposent des enseignements optionnels aux élèves des classes de troisième et de quatrième, ainsi qu'à ceux de dernière année. Ces enseignements, prévus dans les plans triennaux de l'offre de formation, font partie du parcours de l'élève et sont inscrits dans son curriculum.

Art. 6
(Épreuves de vérification linguistique)

1. Dans les trois mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, l'assesseur régional compétent en matière d'éducation définit, par arrêté, la forme et les modalités de déroulement des tests de connaissance du français et de l'anglais visés à l'art. 5 du décret législatif n° 44/2016.

Art. 7
(*Alternanza scuola-lavoro*)

1. Nell'ambito del secondo ciclo di istruzione, la Regione individua le modalità per la promozione e per la valorizzazione dell'apprendimento in alternanza tra scuola e lavoro, in relazione ai bisogni individuali di istruzione e formazione dei giovani, sviluppando l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro. La Giunta regionale stabilisce, con propria deliberazione, i criteri e le modalità per l'organizzazione didattica, il sistema tutoriale, la valutazione e la certificazione dei percorsi in alternanza.
2. Le istituzioni scolastiche e formative, a decorrere dall'anno scolastico 2017/2018, attuano i percorsi di alternanza scuola-lavoro, con la possibilità di avviare gli stessi sin dal primo biennio, nel rispetto di quanto previsto dalla normativa statale vigente, nonché, per quanto riguarda l'istruzione e la formazione professionale, dai piani di studio regionali. I percorsi di alternanza sono inseriti nei piani triennali dell'offerta formativa.
3. L'alternanza scuola-lavoro può essere svolta durante la sospensione delle attività didattiche, compreso il periodo estivo, secondo il programma formativo e le modalità di verifica ivi stabilite, nonché con la modalità dell'Impresa Formativa Simulata o altre forme di simulazione d'impresa. Il percorso di alternanza scuola-lavoro può essere realizzato anche all'estero.
4. Il dirigente scolastico individua, all'interno del registro di cui all'articolo 1, comma 41, della l. 107/2015, le imprese e gli enti pubblici e privati disponibili all'attivazione dei percorsi, stipulando apposite convenzioni anche finalizzate a favorire l'orientamento scolastico e universitario dello studente. Analoghe convenzioni possono essere stipulate con musei, istituti e luoghi della cultura e delle arti performative, nonché con gli assessorati regionali competenti in materia di beni culturali e turismo. Il dirigente scolastico, al termine di ogni anno scolastico, redige una scheda di valutazione sulle strutture con le quali sono state stipulate convenzioni, evidenziando la specificità del loro potenziale formativo e le eventuali difficoltà incontrate nella collaborazione.
5. Per le finalità di cui al presente articolo, le istituzioni scolastiche e formative possono individuare docenti cui affidare le attività di orientamento e accompagnamento per le transizioni scuola-lavoro e scuola-università.
6. Le scuole del secondo ciclo svolgono attività di formazione in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, nei limiti delle risorse umane, finanziarie e strumentali disponibili, mediante l'organiz-

Art. 7
(*Alternance école/travail*)

1. Pour le cycle secondaire, la Région définit les modalités de promotion et de valorisation de l'alternance école/travail, compte tenu des besoins individuels d'éducation et de formation des jeunes, aux fins de l'acquisition de compétences reconnues sur le marché du travail. Le Gouvernement régional fixe, par délibération, les critères et les modalités en matière d'organisation pédagogique, de système tutorial, d'évaluation et de certification des parcours en alternance.
2. À compter de l'année scolaire 2017/2018, les institutions scolaires et formatives peuvent proposer les parcours en alternance école/travail dès les deux premières années du cycle, au sens de la législation nationale en vigueur en la matière, ainsi que, pour ce qui est de l'éducation et de la formation professionnelle, des plans d'études régionaux. Les parcours en alternance sont insérés dans les plans triennaux de l'offre de formation.
3. L'alternance école/travail peut être effectuée pendant la suspension des activités pédagogiques, y compris l'été, selon le programme de formation et les modalités de vérification que celui-ci prévoit, ainsi que dans le cadre d'une entreprise formative simulée ou d'autres formes de simulation d'entreprise. L'alternance école/travail peut également être mise en place à l'étranger.
4. Le directeur général contrôle sur le registre visé au quarante et unième alinéa de l'art. 1er de la loi n° 107/2015 quels sont les entreprises et les organismes publics et privés disposés à organiser les parcours en cause et passe des conventions spéciales avec ceux-ci en vue, entre autres, de favoriser l'orientation scolaire et universitaire des élèves. Des conventions analogues peuvent être signées avec des musées, des instituts et des lieux de culture et de spectacle vivant ainsi qu'avec les assessorats régionaux compétents en matière de biens culturels et de tourisme. À la fin de chaque année scolaire, le directeur général rédige une fiche d'évaluation concernant les structures avec lesquelles il a passé lesdites conventions, en y indiquant le potentiel formatif de celles-ci et les difficultés éventuellement rencontrées dans le cadre de la collaboration.
5. Aux fins visées au présent article, les institutions scolaires et formatives peuvent demander à des enseignants d'assurer les activités d'orientation et d'accompagnement dans les parcours école-travail et école-université.
6. Les écoles du cycle secondaire assurent une formation en matière de protection de la santé et de sécurité sur les lieux de travail, dans la limite des ressources humaines, financières et matérielles disponibles, par des cours à

zazione di corsi rivolti agli studenti inseriti nei percorsi di alternanza scuola-lavoro ed effettuati in conformità a quanto disposto dal decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro).

7. Le istituzioni scolastiche e formative, anche in rete tra loro, progettano, attuano, verificano e valutano, anche alla luce delle osservazioni espresse dagli studenti sull'efficacia e sulla coerenza con il proprio indirizzo di studio, percorsi di alternanza mediante apposite convenzioni con soggetti pubblici e privati del mondo del lavoro, ivi compreso il terzo settore, disponibili ad accogliere gli studenti per periodi di apprendimento in una situazione lavorativa che non costituisce rapporto individuale di lavoro. La Giunta regionale, con propria deliberazione, definisce i requisiti dei soggetti che realizzano percorsi di alternanza.

Art. 8
(Educazione degli adulti)

1. Il sistema educativo regionale definisce gli interventi di istruzione, formazione e apprendimento permanente degli adulti da realizzarsi per il tramite delle istituzioni scolastiche e formative. Per educazione degli adulti si intende l'insieme delle attività formative formali e non formali in sostituzione o prolungamento dell'educazione scolastica, formativa, di livello universitario e professionale.
2. La Regione, nel riconoscere la specificità dell'offerta scolastica e formativa rivolta alla popolazione in età adulta:
 - a) sostiene e incentiva l'attuazione presso le istituzioni scolastiche e formative di corsi e di attività finalizzati all'acquisizione e all'ampliamento delle competenze di base, al conseguimento dei titoli di studio per l'esercizio efficace della cittadinanza attiva, al conseguimento delle qualifiche professionali, alla certificazione delle competenze, in relazione agli orientamenti europei e statali, allo sviluppo della società della conoscenza e agli specifici contesti culturali locali;
 - b) promuove il rinnovamento e lo sviluppo dei percorsi formativi con il fine di rispondere ai bisogni di nuova alfabetizzazione e di potenziamento delle abilità nelle tecnologie, scienze, matematica e lingue straniere, per facilitare l'integrazione sociale e culturale degli stranieri, orientare i cittadini all'interno delle molteplici opportunità formative nella scelta di personali percorsi di crescita, anche sviluppando abilità di apprendere ad apprendere;
 - c) promuove e sostiene gli interventi di formazione permanente volti a favorire i processi di apprendimento,

l'intention des élèves insérés dans les parcours en alternance organisés dans le respect du décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 (Application de l'art. 1er de la loi n° 123 du 3 août 2007 en matière de protection de la santé et de sécurité sur les lieux de travail).

7. Les institutions scolaires et formatives organisent, réalisent, vérifient et évaluent, éventuellement en réseau, les parcours en alternance, en tenant compte, entre autres, des observations des élèves sur l'efficacité et la cohérence desdits parcours avec leur propre filière d'études. Elles passent, à cet effet, des conventions spéciales avec des personnes publiques et privées du monde du travail, y compris le troisième secteur, qui sont disposées à accueillir les élèves pour des périodes d'apprentissage sans établissement d'un rapport individuel de travail. Le Gouvernement régional définit, par délibération, les conditions que les acteurs des parcours en alternance doivent remplir.

Art. 8
(Éducation des adultes)

1. Le système éducatif régional définit les actions que les institutions scolaires et formatives doivent mettre en œuvre en matière d'éducation, de formation et d'apprentissage permanent des adultes. Par «éducation des adultes» l'on entend l'ensemble des activités de formation formelles et non formelles qui remplacent ou prolongent l'éducation scolaire, formative, universitaire ou professionnelle.
2. La Région reconnaît la spécificité de l'offre d'éducation et de formation proposée aux adultes et :
 - a) Soutient et encourage l'organisation, par les institutions scolaires et formatives, de cours et d'activités visant à l'acquisition et au développement des compétences de base, à l'obtention des titres d'études nécessaires aux fins de l'exercice efficace de la citoyenneté active, à l'obtention des qualifications professionnelles et à la certification des compétences, compte tenu des orientations européennes et nationales, du développement de la société de la connaissance et des contextes culturels locaux ;
 - b) Favorise le renouvellement et le développement de parcours de formation pour répondre aux besoins d'alphabétisation et de renforcement des capacités des adultes en matière de technologies, de sciences, de mathématiques et de langues étrangères, pour faciliter l'intégration sociale et culturelle des étrangers et pour aider les citoyens à s'orienter parmi les multiples possibilités de formation, à choisir leurs propres parcours personnels de croissance et à développer les habiletés nécessaires pour apprendre à apprendre ;

di cambiamento e di crescita professionale, anche attivati nei contesti di lavoro dalle istituzioni scolastiche e formative in una prospettiva di sviluppo organico del sistema.

3. La Giunta regionale individua, con propria deliberazione:

- a) le modalità di organizzazione sul territorio dell'offerta di istruzione formale e di apprendimento permanente in età adulta e i criteri di accesso da parte dell'utenza;
- b) i criteri per l'organizzazione dell'offerta formativa da parte delle singole istituzioni scolastiche e formative, compresa l'attività di orientamento;
- c) l'insieme delle competenze di base di riferimento e i conseguenti criteri di certificazione;
- d) le modalità di riconoscimento dei crediti scolastici, formativi e lavorativi dei percorsi pregressi e di attestazione dei percorsi non formali;
- e) gli strumenti e le modalità per il raccordo tra istituzioni scolastiche e formative e altri enti pubblici o privati;
- f) la struttura tecnico-amministrativa nella quale allocare un centro dedicato all'istruzione, alla formazione e all'apprendimento permanente degli adulti;
- g) i criteri per l'utilizzo delle strutture presenti sul territorio e delle risorse necessarie, nonché le modalità di creazione delle reti finalizzate al funzionamento della struttura tecnico-amministrativa;
- h) le modalità per rendere trasparenti le procedure di espletamento del servizio fornito.

Art. 9
(Dotazioni organiche)

1. L'organico dell'autonomia dei ruoli regionali del personale docente di cui all'articolo 2 è costituito, per la scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado, dai posti comuni e dai posti di sostegno e, per la scuola secondaria di secondo grado, dai posti comuni, dai posti di sostegno e dai posti per il potenziamento dell'offerta formativa di cui all'articolo 10.
2. Restano confermate le modalità per la determinazione delle dotazioni organiche regionali di cui all'articolo 6 della l.r. 19/2000 e all'articolo 5 della legge regionale 1° agosto 2005, n. 18 (Disposizioni in materia di organizzazione e di personale scolastico. Modificazioni alla legge regionale 8 marzo 1993, n. 12 (Accertamento della piena conoscenza della lingua francese per il personale ispettivo, direttivo, docente ed educativo delle istituzioni

c) Encouragement et soutien des actions de formation continue visant à favoriser les processus d'apprentissage, de changement et de croissance professionnelle, organisées par les institutions scolaires et formatives, éventuellement sur les lieux de travail, dans une perspective de développement organique du système.

3. Le Gouvernement régional fixe par délibération :

- a) Les modalités d'organisation sur le territoire de l'offre d'éducation formelle et d'apprentissage permanent des adultes et les critères d'accès y afférents ;
- b) Les critères d'organisation de l'offre de formation des différentes institutions scolaires et formatives, y compris l'activité d'orientation ;
- c) L'ensemble des compétences de base de référence et les critères de certification y afférents ;
- d) Les modalités de reconnaissance des crédits scolaires, de formation et professionnels obtenus lors de parcours précédents et d'attestation des parcours non formels ;
- e) Les moyens et les modalités de raccordement entre les institutions scolaires et formatives et les autres organismes publics et privés ;
- f) La structure technique et administrative dans le cadre de laquelle mettre en place un centre consacré à l'éducation, à la formation et à l'apprentissage permanent des adultes ;
- g) Les critères d'utilisation des structures présentes sur le territoire et des ressources nécessaires, ainsi que les modalités de création des réseaux utiles aux fins du fonctionnement de la structure technique et administrative susdite ;
- h) Les modalités pour rendre transparentes les procédures de fourniture du service en cause.

Art. 9
(Tableaux des effectifs)

1. Les effectifs de l'autonomie figurant aux cadres régionaux des personnels enseignants visés à l'art. 2 sont affectés, dans les écoles de l'enfance, primaire et secondaire du premier degré, sur un poste ordinaire ou sur un poste de soutien et, dans les écoles secondaires du deuxième degré, sur un poste ordinaire, sur un poste de soutien ou sur l'un des postes destinés au renforcement de l'offre de formation au sens de l'art. 10.
2. Sans préjudice des dispositions des art. 10 et 11, les modalités d'établissement des tableaux des effectifs régionaux visés à l'art. 6 de la LR n° 19/2000 et à l'art. 5 de la loi régionale n° 18 du 1^{er} août 2005 (Dispositions relatives à l'organisation scolaire et au personnel y afférent, ainsi que modifications de la loi régionale n° 12 du 8 mars 1993 portant vérification de la maîtrise du français du personnel d'inspection, de direction, enseignant

scolastiche dipendenti dalla Regione)), fatto salvo quanto previsto dagli articoli 10 e 11.

3. Tenuto conto degli obiettivi formativi di cui all'articolo 3, nelle scuole secondarie di primo e di secondo grado il dirigente scolastico può effettuare, nell'ambito del comune di servizio del docente, le sostituzioni dei docenti assenti per la copertura di supplenze temporanee fino a dieci giorni con personale dell'organico dell'autonomia del medesimo grado di istruzione. Nelle scuole dell'infanzia e nelle scuole primarie è fatta salva la vigente disciplina sulle sostituzioni dei docenti assenti e non si applica il comma 85 dell'articolo 1 della l. 107/2015.

Art. 10
*(Posti per il potenziamento
dell'offerta formativa della scuola secondaria
di secondo grado)*

1. A decorrere dall'anno scolastico 2017/2018, la dotazione organica delle istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado è incrementata di trentasei posti destinati al potenziamento dell'offerta formativa.
2. Ai fini della copertura dei posti di cui al comma 1 è istituita la dotazione organica del potenziamento dell'offerta formativa. Le modalità di assegnazione della titolarità e di utilizzazione del personale docente assunto per la copertura dei posti di cui al comma 1 sono definite con deliberazione della Giunta regionale, sentite le organizzazioni sindacali scolastiche, anche in deroga alla titolarità presso un'istituzione scolastica al fine di garantire maggiore flessibilità nel potenziamento dell'offerta formativa triennale.
3. Il contingente di cui al comma 1 è suddiviso tra le istituzioni scolastiche, in proporzione al numero degli studenti, da un minimo di tre ad un massimo di otto unità ed è funzionale alla valorizzazione dell'offerta formativa e della progettualità espressa dalle scuole nel piano triennale dell'offerta formativa.
4. Il contingente di cui al comma 1 è ripartito fra le classi di concorso non esaurite delle graduatorie regionali ad esaurimento, tenuto conto delle richieste delle istituzioni scolastiche per il raggiungimento degli obiettivi formativi di cui all'articolo 3. Alla copertura dei posti si provvede con assunzioni a tempo indeterminato degli aspiranti inseriti nelle graduatorie regionali ad esaurimento.

et éducatif des institutions scolaires de la Région) restent inchangées.

3. Compte tenu des objectifs de formation visés à l'art. 3, le directeur général d'une école secondaire du premier ou du deuxième degré peut remplacer un enseignant absent pendant dix jours au maximum par un enseignant relevant des effectifs de l'autonomie, à condition que celui-ci soit affecté à une école du même ordre et degré et que ce soit dans le cadre de la même commune de service. Dans les écoles de l'enfance et dans les écoles primaires, les dispositions en matière de remplacement des enseignants absents en vigueur restent valables et il n'est pas fait application du quatre-vingt-cinquième alinéa de l'art. 1er de la loi n° 107/2015.

Art. 10
*(Postes destinés au renforcement
de l'offre de formation de l'école secondaire
du deuxième degré)*

1. À compter de l'année scolaire 2017/2018, le tableau des effectifs des écoles secondaires du deuxième degré est augmenté de trente-six postes destinés au renforcement de l'offre de formation.
2. Aux fins de la couverture des postes visés au premier alinéa, il est institué le tableau des effectifs du renforcement de l'offre de formation. Les modalités de titularisation aux postes en cause et d'utilisation des personnels enseignants recrutés aux fins de la couverture desdits postes sont définies par une délibération prise par le Gouvernement régional, les organisations syndicales de l'école entendues, éventuellement par dérogation à la titularisation dans une institution scolaire afin de garantir une plus grande flexibilité dans le renforcement de l'offre triennale de formation.
3. Le contingent visé au premier alinéa est réparti entre les institutions scolaires, au prorata du nombre d'élèves, le minimum d'enseignant étant fixé à trois et le maximum à huit, pour répondre aux besoins liés à la valorisation de l'offre de formation et de la capacité d'élaborer des projets que chaque école a exprimée dans son plan triennal de l'offre de formation.
4. Le contingent visé au premier alinéa est réparti entre les classes de concours figurant encore sur les listes régionales valables jusqu'à épuisement, en fonction des demandes des institutions scolaires en vue de la réalisation des objectifs de formation visés à l'art. 3. Les postes en cause sont couverts par les enseignants figurant sur les listes régionales valables jusqu'à épuisement, recrutés sous contrat à durée indéterminée.

Art. 11
(Costituzione delle cattedre
della scuola secondaria di primo grado)

1. Entro tre mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, l'assessore regionale competente in materia di istruzione definisce, con proprio decreto, le modalità di costituzione delle cattedre della scuola secondaria di primo grado, a decorrere dall'anno scolastico 2017/2018, secondo i seguenti criteri:
 - a) le cattedre costituite da quattordici ore frontali sono ricondotte a sedici ore settimanali, ivi comprese quelle di tecnologia, le cui ore settimanali di insegnamento sono ricondotte a due ore;
 - b) le cattedre di italiano sono costituite da sedici o diciassette ore settimanali, con l'assegnazione di un docente aggiuntivo ogni nove classi;
 - c) le cattedre di lingua francese sono costituite da dodici ore settimanali, cui si aggiungono due ore settimanali di compresenza obbligatoria per classe con docenti di discipline non linguistiche, da svolgersi in lingua francese;
 - d) le cattedre di lingua inglese sono costituite da quindici ore, con completamento dell'orario d'obbligo anche in attività di supporto nell'insegnamento in lingua inglese di discipline non linguistiche;
 - e) le cattedre di matematica sono ricondotte a quattordici ore settimanali, di cui cinque ore per l'insegnamento di matematica e due ore per l'insegnamento di scienze.
2. In attuazione dell'articolo 40bis, comma secondo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, resta confermata l'attribuzione di una cattedra di lingua tedesca all'istituzione scolastica di pertinenza dell'Unité des Communes valdôtaines Walser, con utilizzazione del docente assegnato alla cattedra anche nelle scuole dell'infanzia e primaria della medesima istituzione scolastica per l'insegnamento della lingua tedesca.
3. L'orario complessivo di lezione degli alunni resta confermato in trentasei moduli settimanali, compreso l'insegnamento della religione cattolica.

Art. 12
(Articolazione settimanale delle lezioni)

1. Nelle scuole secondarie di primo e di secondo grado resta confermata l'articolazione delle lezioni settimanali in moduli da cinquanta minuti, con l'obbligo per il personale docente di completare l'orario di servizio di diciotto ore settimanali.

Art. 11
(Création des postes d'enseignants
de l'école secondaire du premier degré)

1. Dans les trois mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, l'assesseur régional compétent en matière d'éducation définit, par arrêté, les modalités de création, à compter de l'année scolaire 2017/2018, des postes d'enseignants de l'école secondaire du premier degré, et ce, selon les critères suivants:
 - a) Les postes de quatorze heures de cours frontal sont changés en postes de seize heures par semaine, y compris les postes de technologie, dont les heures hebdomadaires d'enseignement par classe est fixé à deux;
 - b) Les postes d'italien sont de seize à dix-sept heures par semaine et un enseignant supplémentaire est prévu toutes les neuf classes;
 - c) Les postes de français sont de douze heures par semaine, deux heures hebdomadaires de coprésence obligatoire dans chaque classe avec un enseignant d'une discipline non-linguistique, enseignée en français;
 - d) Les postes d'anglais sont de quinze heures par semaine, auxquelles s'ajoutent des heures de coprésence en classe avec un enseignant d'une discipline non-linguistique, enseignée en anglais;
 - e) Les postes de mathématiques sont de quatorze heures par semaine, cinq étant réservées à l'enseignement des mathématiques et deux à l'enseignement des sciences.
2. En application du deuxième alinéa de l'art. 40 bis du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, l'attribution d'un poste d'allemand à l'institution scolaire relevant de l'Unité des Communes valdôtaines Walser est confirmée, l'enseignant affecté audit poste étant le même au titre des écoles de l'enfance et primaires et de l'école secondaire du premier degré.
3. Le volume horaire des cours reste inchangé et est de trente-six modules par semaine, dont l'enseignement de la religion catholique.

Art. 12
(Aménagement hebdomadaire des cours)

1. Dans les écoles secondaires du premier et du deuxième degré, l'aménagement des cours hebdomadaires en modules de cinquante minutes reste inchangé et les personnels enseignants sont toujours tenus de compléter leur horaire de service, qui est de dix-huit heures par semaine.

Art. 13

(Modalità di assegnazione del personale docente ai posti della dotazione organica regionale)

1. Il personale docente appartenente ai ruoli regionali mantiene la titolarità del posto presso un'istituzione scolastica.
2. Il personale docente assunto a tempo indeterminato dall'anno scolastico 2016/2017 mantiene l'assegnazione della sede provvisoria presso un'istituzione scolastica per il primo anno scolastico e ottiene la sede definitiva presso un'istituzione scolastica, a decorrere dall'anno scolastico successivo, nell'ambito della procedura di mobilità territoriale e professionale.
3. Alla mobilità territoriale e professionale del personale docente si provvede in conformità alla normativa statale vigente, previa opportuna armonizzazione delle disposizioni conseguenti alla istituzione degli ambiti territoriali incompatibili con il mantenimento, in Valle d'Aosta, della titolarità del posto presso un'istituzione scolastica.

Art. 14

(Modificazione all'articolo 22 della l.r. 19/2000)

1. Il comma 4 dell'articolo 22 della l.r. 19/2000 è sostituito dal seguente:

«4. Il dirigente può individuare, nell'ambito dell'organico dell'autonomia, fino al 10 per cento di docenti che lo coadiuvano in attività di supporto organizzativo e didattico dell'istituzione scolastica, senza nuovi o maggiori oneri. Il dirigente è coadiuvato dal responsabile amministrativo, che sovrintende, con autonomia operativa, nell'ambito delle direttive impartite e degli obiettivi assegnati, ai servizi amministrativi e ai servizi generali dell'istituzione scolastica, coordinando il relativo personale.»

Art. 15

(Inglese, musica ed educazione motoria nella scuola primaria)

1. Nella scuola primaria, per l'insegnamento della lingua inglese possono essere utilizzati, nell'ambito delle risorse di organico disponibili e su individuazione del dirigente scolastico, docenti abilitati all'insegnamento per la scuola primaria in possesso di competenze certificate, nonché, in progetti di continuità didattica, docenti abilitati all'insegnamento per la scuola secondaria di primo grado. Per il potenziamento della musica e dell'educazione motoria possono essere utilizzati, a supporto degli insegnanti di scuola primaria, docenti abilitati all'insegnamento anche di altri gradi di istruzione.

Art. 13

(Modalités d'affectation des personnels enseignants aux postes du tableau des effectifs régionaux)

1. Les personnels enseignants figurant aux cadres régionaux maintiennent le poste dont ils sont titulaires dans l'institution scolaire d'appartenance.
2. Tout enseignant recruté sous contrat à durée indéterminée à compter de l'année scolaire 2016/2017 occupe le poste auquel il a été affecté à titre provisoire pendant sa première année d'enseignement et obtient son poste définitif dans une institution scolaire de son choix à compter de l'année scolaire suivante, dans le cadre de la procédure de mobilité territoriale et professionnelle.
3. La mobilité territoriale et professionnelle des personnels enseignants est soumise aux dispositions nationales en vigueur en la matière, sur adaptation des dispositions dérivant de l'institution des ressorts territoriaux qui s'avèrent incompatibles avec le maintien, en Vallée d'Aoste, de la titularité du poste dans une institution scolaire.

Art. 14

(Modification de l'art. 22 de la LR n° 19/2000)

1. Le quatrième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 19/2000 est remplacé par un alinéa ainsi rédigé:

«4. Le directeur général peut choisir, dans le cadre des effectifs de l'autonomie, jusqu'à 10 p. 100 d'enseignants pour l'épauler dans des activités de soutien organisationnel et pédagogique de l'institution scolaire, sans aucune dépense nouvelle ni supplémentaire. Il est par ailleurs secondé par le responsable administratif qui, d'une manière autonome, supervise le travail des services administratifs et des services généraux de l'institution scolaire et coordonne les personnels y afférents, dans le cadre des directives imparties et des objectifs établis.»

Art. 15

(Anglais, musique et éducation motrice à l'école primaire)

1. Pour l'enseignement de l'anglais à l'école primaire, le directeur général peut faire appel, dans le cadre des ressources disponibles, aux enseignants habilités à l'enseignement à l'école primaire qui justifient des compétences nécessaires ainsi que, dans le cadre de projets de continuité pédagogique, aux enseignants habilités à l'enseignement à l'école secondaire du premier degré. Quant au renforcement de l'enseignement de la musique et de l'éducation motrice, des enseignants habilités au titre des écoles d'autres degrés peuvent être utilisés pour épauler les enseignants de l'école primaire.

Art. 16

(Importo di 500 euro per la formazione)

1. Al fine di sostenere la formazione continua dei docenti e di valorizzarne le competenze professionali, è erogata la somma di 500 euro, per ogni anno scolastico, per l'aggiornamento e la formazione dei docenti a tempo indeterminato delle istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado.
2. L'importo può essere utilizzato per l'acquisto di libri e di testi, anche in formato digitale, di corsi multimediali, di pubblicazioni e di riviste comunque utili all'aggiornamento professionale, per l'acquisto di hardware e software, per l'iscrizione a corsi di aggiornamento e di qualificazione delle competenze professionali, svolti da università e centri di formazione specializzati in Italia e all'estero, da enti accreditati presso il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca o presso l'Amministrazione regionale, a corsi di laurea, di laurea magistrale, specialistica o a ciclo unico, inerenti al profilo professionale, ovvero a corsi post lauream o a master universitari inerenti al profilo professionale, per rappresentazioni teatrali e cinematografiche, per l'ingresso a musei, mostre ed eventi culturali e spettacoli dal vivo, nonché per iniziative coerenti con le attività individuate nell'ambito del piano triennale dell'offerta formativa delle scuole e del piano regionale di formazione. All'importo di cui al presente articolo si applicano le disposizioni di cui all'articolo 1, comma 121, ultimo periodo, della l. 107/2015.
3. La Giunta regionale, con propria deliberazione, stabilisce le modalità per l'erogazione dell'importo di cui al comma 1, anche tramite carta elettronica. Fino all'adozione della carta elettronica, i docenti, entro il 31 agosto di ogni anno, rendicontano le spese sostenute secondo le indicazioni fornite dalla Sovrintendenza regionale agli studi.

Art. 17

(Formazione del personale docente)

1. La formazione continua e la valorizzazione delle competenze professionali dei docenti concorrono ad assicurare la qualità dell'insegnamento e il costante miglioramento del servizio erogato dalle istituzioni scolastiche.
2. Nell'ambito degli adempimenti connessi alla funzione docente, la formazione in servizio dei docenti a tempo indeterminato è obbligatoria, permanente e strutturale.
3. Per le finalità di cui al comma 2, la Giunta regionale approva, con propria deliberazione e sentite le organizza-

Art. 16

(500 euros pour la formation)

1. Afin d'encourager la formation continue des enseignants des institutions scolaires de tout ordre et degré titulaires d'un contrat à durée indéterminée et de valoriser leurs compétences professionnelles, une somme de 500 euros est octroyée au titre de chaque année scolaire pour les activités de recyclage et de formation.
2. La somme en cause peut être utilisée pour l'achat de livres, éventuellement en format numérique, et de cours multimédia, de publications et de magazines utiles aux fins du recyclage professionnel, pour l'achat de matériel et de logiciels, pour l'inscription à des cours de recyclage et de qualification des compétences professionnelles organisés par des universités ou des centres de formation spécialisés en Italie ou à l'étranger, par des organismes agréés par le Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche ou par la Région, à des cours universitaires sanctionnés par une licence, une licence magistrale, une licence spécialisée ou à cycle unique ayant un rapport avec le profil professionnel, ou encore à des cours post-licence ou à des masters universitaires ayant un rapport eux aussi avec ledit profil professionnel, pour des représentations théâtrales et cinématographiques, pour l'entrée à des musées, à des expositions, à d'autres événements culturels et à des spectacles vivants, ainsi que pour des initiatives cohérentes avec les activités définies dans le cadre du plan triennal de l'offre de formation des écoles et du plan régional de la formation. À la somme visée au présent article s'appliquent les dispositions de la dernière phrase du cent vingt et unième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi n° 107/2015.
3. Le Gouvernement régional fixe, par délibération, les modalités d'octroi de la somme visée au premier alinéa, entre autres, par carte électronique. Jusqu'à l'adoption de celle-ci, les enseignants doivent présenter, au plus tard le 31 août de chaque année, le compte rendu des dépenses qu'ils ont supportées selon les indications de la Surintendance régionale des écoles.

Art. 17

(Formation du personnels enseignants)

1. La formation continue et la valorisation des compétences professionnelles des enseignants concourent à assurer la qualité de l'enseignement et l'amélioration constante du service fourni par les institutions scolaires.
2. La formation en service des enseignants sous contrat à durée indéterminée est obligatoire, continue et structurale et figure au nombre des obligations professionnelles des enseignants.
3. Aux fins visées au deuxième alinéa, le Gouvernement régional approuve, par délibération et après avoir entendu

zioni sindacali del comparto scuola, un piano regionale di formazione triennale che individua le priorità formative del personale docente e realizza le attività aventi carattere strutturale e trasversale, con particolare riguardo alle esigenze correlate con gli adattamenti delle Indicazioni nazionali per il curricolo alle necessità locali di cui all'articolo 40 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

4. Sulla base delle priorità indicate nel piano di cui al comma 3, le istituzioni scolastiche definiscono un proprio piano di formazione, in coerenza con il piano triennale dell'offerta formativa e con i risultati emersi dai piani di miglioramento conseguenti al rapporto di autovalutazione delle istituzioni scolastiche di cui all'articolo 18.
5. È consentito, ove necessario, il ricorso all'assunzione di personale supplente, fin dal primo giorno e per il tempo strettamente necessario, per la sostituzione del personale docente impegnato in attività di formazione e aggiornamento obbligatorie a carattere bi-plurilingue promosse o organizzate dalla Regione in applicazione degli articoli 39 e 40 dello Statuto speciale.
6. Ai fini di cui al presente articolo, non trovano applicazione le disposizioni di cui all'articolo 6, comma 13, del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78 (Misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica), convertito in legge, con modificazioni, dall'articolo 1 della legge 30 luglio 2010, n. 122.

Art. 18
*(Rapporto di autovalutazione
delle istituzioni scolastiche)*

1. Il rapporto di autovalutazione delle istituzioni scolastiche di cui all'articolo 6, comma 1, lettera a), numero 2), del d.P.R. 28 marzo 2013, n. 80, include, fra gli interventi migliorativi, anche le azioni finalizzate all'efficace realizzazione degli adattamenti delle Indicazioni nazionali per il curricolo alle necessità locali di cui all'articolo 40 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

Art. 19
(Valutazione dei dirigenti scolastici)

1. La valutazione dei dirigenti scolastici è effettuata ai sensi dell'articolo 25, comma 1, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche), e spetta al Sovrintendente regionale agli studi, che vi provvede ai sensi della normativa vigente per i dirigenti scolastici appartenenti ai ruoli dello Stato, previa opportuna armonizzazione delle disposizioni connesse al conferimento degli incarichi ai docenti incompatibili con le modalità di assegnazione del personale docente ai posti della dotazione organica regionale.

les organisations syndicales de l'école, un plan régional triennal de la formation qui fixe les priorités des personnels enseignants en matière de formation et prévoit les activités à caractère structurel et transversal, avec une attention particulière aux exigences liées aux adaptations des indications nationales en matière de curriculum aux nécessités locales, au sens de l'art. 40 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

4. Sur la base des priorités indiquées dans le plan visé au troisième alinéa, chaque institution scolaire définit son propre plan de la formation, en cohérence avec son plan triennal de l'offre de formation et avec les résultats des plans d'amélioration établis à la suite du rapport d'autoévaluation des institutions scolaires visé à l'art. 18.
5. Des enseignants peuvent être recrutés pour remplacer, si besoin est, dès le premier jour et pendant toute la durée nécessaire, les personnels enseignants qui suivent une action obligatoire de formation ou de recyclage à caractère bi-plurilingue encouragée ou organisée par la Région en application des art. 39 et 40 du Statut spécial.
6. Aux fins visées au présent article, il n'est pas fait application des dispositions du treizième alinéa de l'art. 6 du décret-loi n° 78 du 31 mai 2010 (Mesures urgentes en matière de stabilisation financière et de compétitivité économique), converti, avec modifications, dans la loi n° 122 du 30 juillet 2010.

Art. 18
*(Rapport d'autoévaluation
des institutions scolaires)*

1. Le rapport d'autoévaluation des institutions scolaires visé au point 2) de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 6 du décret du président de la République n° 80 du 28 mars 2013 comprend, au nombre des mesures d'amélioration, les actions visant à une réalisation efficace des adaptations des indications nationales en matière de curriculum aux nécessités locales, au sens de l'art. 40 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 19
(Évaluation des directeurs généraux)

1. Les directeurs généraux sont évalués au sens du premier alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001 (Dispositions générales sur l'organisation du travail dans la fonction publique) et c'est le surintendant régional aux écoles qui y pourvoit au sens de la législation en vigueur en matière de directeurs généraux appartenant aux cadres de l'État, sur adaptation des dispositions en matière d'attribution de fonctions aux enseignants qui s'avèrent incompatibles avec les modalités d'affectation de ces derniers sur des postes figurant au tableau des effectifs régionaux.

2. Nell'individuazione degli indicatori di cui all'articolo 1, comma 93, della l. 107/2015, si tiene conto anche delle attività funzionali alla realizzazione degli adattamenti delle Indicazioni nazionali per il curricolo alle necessità locali di cui all'articolo 40 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

Art. 20
*(Fondo per la retribuzione di posizione
e di risultato dei dirigenti scolastici)*

1. Il fondo regionale per la retribuzione della posizione, fissa e variabile, e per la retribuzione di risultato dei dirigenti scolastici è incrementato in misura pari a euro 33.300, per l'anno 2015, e a euro 97.200 annui, a decorrere dall'anno 2016, al lordo degli oneri a carico della Regione. Il fondo è, inoltre, incrementato di ulteriori 127.700 euro, per l'anno 2016, e di 38.900 euro, per l'anno 2017, da corrispondere a titolo di retribuzione di risultato una tantum.

Art. 21
*(Fondo per la valorizzazione del merito
del personale docente)*

1. Per la valorizzazione del merito del personale docente è istituito un apposito fondo di euro 520.000 annui a decorrere dall'anno 2016, ripartito tra le istituzioni scolastiche, sulla base dei criteri stabiliti dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca.
2. Il dirigente scolastico, in applicazione dei criteri individuati ai sensi dell'articolo 22 dal comitato per la valutazione dei docenti, assegna annualmente al personale docente una somma del fondo di cui al comma 1, sulla base di motivata valutazione.
3. La somma di cui al comma 2, definita boNUS, è destinata a valorizzare il merito del personale docente a tempo indeterminato delle istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado e ha natura di retribuzione accessoria.

Art. 22
(Comitati per la valutazione dei docenti)

1. Nelle istituzioni scolastiche della Regione, in sede di definizione dei criteri per la valorizzazione dei docenti, gli indicatori individuati dai comitati di cui all'articolo 11 del decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297 (Approvazione del testo unico delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione, relative alle scuole di ogni ordine e grado), tengono conto delle attività didattiche bi-plurilingui correlate agli adattamenti delle Indicazioni nazionali per il curricolo alle necessità locali di cui all'articolo 40 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

2. Dans la définition des indicateurs visés au quatre-vingt-treizième alinéa de l'art. 1er de la loi n° 107/2015, il est tenu compte, entre autres, des activités utiles aux fins de la réalisation des adaptations des indications nationales en matière de curriculum aux nécessités locales, au sens de l'art. 40 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 20
*(Fonds pour la prime de responsabilité
et le salaire de résultat des directeurs généraux)*

1. Le fonds régional pour la prime de responsabilité, fixe et variable, et le salaire de résultat des directeurs généraux est augmenté de 33 300 euros au titre de 2015 et de 97 200 euros par an à compter de 2016, dépenses à la charge de la Région comprises. Le fonds est également augmenté de 127 700 euros au titre de 2016 et de 38 900 euros au titre de 2017 au titre uniquement du salaire de résultat.

Art. 21
*(Fonds pour la valorisation du mérite
des personnels enseignants)*

1. Un fonds spécial est créé pour la valorisation du mérite des personnels enseignants et les crédits y afférent, qui s'élèvent à 520 000 euros par an à compter de 2016, sont répartis entre les institutions scolaires selon les critères fixés par le Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche.
2. Le directeur général attribue chaque année aux personnels enseignants une part des crédits du fonds visé au premier alinéa, en application des critères établis au sens de l'art. 22 par le comité pour l'évaluation des enseignants et à la suite d'une évaluation motivée.
3. La part de crédits visée au deuxième alinéa, dénommée «boNUS», est destinée à valoriser le mérite des personnels enseignants des institutions scolaires de tout ordre et degré sous contrat à durée indéterminée et relève de la rémunération accessoire.

Art. 22
(Comités pour l'évaluation des enseignants)

1. Dans les institutions scolaires de la Région, lors de la définition des critères pour la valorisation des enseignants, les indicateurs définis par les comités visés à l'art. 11 du décret législatif n° 297 du 16 avril 1994 (Approbation du texte unique des dispositions législatives en vigueur en matière d'éducation, relatives aux écoles de tout ordre et degré) tiennent compte des activités pédagogiques bi-plurilingues reliées aux adaptations des indications nationales en matière de curriculum aux nécessités locales, au sens de l'art. 40 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

2. Le linee guida di cui all'articolo 1, comma 130, della l. 107/2015 sono adottate dall'assessore regionale competente in materia di istruzione, sulla base degli indicatori di cui al comma 1.

Art. 23
(Utilizzo degli edifici scolastici)

1. Nei periodi di sospensione dell'attività didattica, le istituzioni scolastiche e gli enti locali, anche in collaborazione con le famiglie interessate e con le realtà associative del territorio e del terzo settore, possono promuovere, nei limiti delle risorse umane, finanziarie e strumentali disponibili, attività educative, ricreative, culturali, artistiche e sportive da svolgersi presso i locali degli edifici scolastici.

Art. 24
(Scuola digitale e Portale unico dei dati della scuola)

1. Al fine di sviluppare e di migliorare le competenze digitali degli studenti e di rendere la tecnologia digitale uno strumento didattico di costruzione delle competenze, la Regione promuove opportuni accordi con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca per il coinvolgimento delle istituzioni scolastiche nel Piano nazionale per la scuola digitale di cui all'articolo 1, commi 56 e seguenti, della l. 107/2015.

2. La Regione può aderire, previo accordo con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca, al Portale unico dei dati della scuola di cui all'articolo 1, comma 136, della l. 107/2015.

Art. 25
(Laboratori per l'occupabilità)

1. Per favorire lo sviluppo della didattica laboratoriale, le istituzioni scolastiche possono dotarsi di laboratori territoriali per l'occupabilità attraverso la partecipazione, anche in qualità di soggetti cofinanziatori, di enti pubblici o privati, per il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

- orientamento della didattica e della formazione ai settori strategici, in base alla vocazione produttiva, culturale e sociale del territorio regionale;
- fruibilità di servizi propedeutici al collocamento al lavoro o alla riqualificazione di giovani non occupati;
- apertura della scuola al territorio e possibilità di utilizzo degli spazi anche al di fuori dell'orario scolastico.

2. Gli enti di cui al comma 1 che usufruiscono dell'edifi-

2. Les lignes directrices visées au cent trentième alinéa de l'art. 1er de la loi n° 107/2015 sont adoptées par l'assesseur régional compétent en matière d'éducation sur la base des indicateurs mentionnés au premier alinéa.

Art. 23
(Utilisation des bâtiments scolaires)

1. Pendant les périodes de suspension de l'activité pédagogique, les institutions scolaires et les collectivités locales, en collaboration, entre autres, avec les familles intéressées et avec les associations territoriales et le troisième secteur, peuvent promouvoir, dans la limite des ressources humaines, financières et matérielles disponibles, des activités éducatives, récréatives, culturelles, artistiques et sportives à réaliser dans le cadre des bâtiments scolaires.

Art. 24
(École numérique et portail unique des données de l'école)

1. Dans le but de développer et d'améliorer les compétences numériques des élèves et de rendre la technologie numérique un moyen pédagogique de construction des compétences, la Région encourage la passation d'accords spéciaux avec le Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche en vue de l'implication des institutions scolaires dans le plan national pour l'école numérique visé au cinquante-sixième alinéa et aux alinéas suivants de l'art. 1er de la loi n° 107/2015.

2. La Région peut adhérer, sur accord du Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche, au portail unique des données de l'école visé au cent trente-sixième alinéa de l'art. 1er de la loi n° 107/2015.

Art. 25
(Laboratoires pour l'employabilité)

1. Pour favoriser le développement de la «didactique laboratoriale» et atteindre les objectifs ci-après, les institutions scolaires peuvent se doter de laboratoires territoriaux pour l'employabilité auxquels participent, entre autres en qualité de co-financeurs, des organismes publics ou privés :

- Orientation de la pédagogie et de la formation vers les secteurs stratégiques, en fonction de la vocation productive, culturelle et sociale du territoire régional ;
- Utilisation des services préparant à l'entrée dans le monde du travail ou à la requalification des jeunes non occupés ;
- Ouverture de l'école sur le territoire et possibilité d'utiliser les espaces de celle-ci même hors de l'horaire scolaire.

2. Les organismes visés au premier alinéa qui utilisent

cio scolastico per effettuare attività didattiche e culturali sono responsabili della sicurezza e del mantenimento del decoro degli spazi.

Art. 26
(Disposizioni transitorie e finali)

1. In deroga a quanto previsto dall'articolo 5 della l.r. 19/2000, è autorizzata, a decorrere dall'anno scolastico 2017/2018, la revisione del piano di dimensionamento delle istituzioni scolastiche di scuola secondaria di secondo grado con sedi nei Comuni di Verrès e Pont-Saint-Martin e la conseguente istituzione, mediante aggregazione, di un unico polo scolastico di istruzione liceale, tecnica e professionale con sede principale a Verrès. La revisione è disposta dalla Giunta regionale, con propria deliberazione, con la quale è contestualmente ridefinita l'offerta formativa territoriale.
2. In sede di prima applicazione della presente legge, il piano dell'offerta formativa di cui all'articolo 8 della l.r. 19/2000, come sostituito dall'articolo 4, e il piano regionale di formazione di cui all'articolo 17 hanno validità biennale, a decorrere dall'anno scolastico 2017/2018.
3. In deroga a quanto previsto dall'articolo 8, comma 1, della l.r. 19/2000, come sostituito dall'articolo 4, il piano dell'offerta formativa per il biennio 2017/2018 e 2018/2019 è predisposto da ogni istituzione scolastica entro il 31 dicembre 2016.
4. Al fine di potenziare l'autonomia contabile delle istituzioni scolastiche ed educative, di semplificare gli adempimenti amministrativi e contabili, nonché di armonizzare i sistemi contabili e la correlata disciplina degli organi e dell'attività di revisione, la Regione provvede ad apportare le necessarie modificazioni al regolamento regionale 8 gennaio 2001, n. 3 (Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche. Abrogazione dei regolamenti regionali 5 giugno 1978 e 28 novembre 1978), entro tre mesi dalla data di entrata in vigore del decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca di cui all'articolo 1, comma 143, della l. 107/2015.

Art. 27
(Disposizioni finanziarie)

1. L'onere complessivo derivante dall'applicazione della presente legge è determinato in euro 1.896.873 per l'anno 2016, in euro 2.205.100 per l'anno 2017 e 2.654.200 a decorrere dall'anno 2018.
2. L'onere di cui al comma 1 fa carico nello stato di previsione della spesa del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 nelle unità previsionali di base

un bâtiment scolaire pour des activités pédagogiques et culturelles sont responsables de la sécurité et de la bonne tenue des espaces en cause.

Art. 26
(Dispositions transitoires et finales)

1. Par dérogation aux dispositions de l'art. 5 de la LR n° 19/2000, la révision du plan de définition de la taille des écoles secondaires du deuxième degré de Verrès et de Pont-Saint-Martin est autorisée à compter de l'année scolaire 2017/2018, ainsi que, par conséquent, la création d'un pôle scolaire unique dont le siège principal sera à Verrès, issu du regroupement des différents lycées, y compris les lycées techniques et professionnels. La révision en cause est établie par une délibération du Gouvernement régional qui définit également la nouvelle offre de formation territoriale.
2. Lors de la première application de la présente loi, le plan de l'offre de formation visé à l'art. 8 de la LR n° 19/2000, tel qu'il est remplacé au sens de l'art. 4, et le plan régional de la formation visé à l'art. 17 sont valables deux ans à compter de l'année scolaire 2017/2018.
3. Par dérogation aux dispositions du premier alinéa de l'art. 8 de la LR n° 19/2000, tel qu'il est remplacé au sens de l'art. 4, le plan de l'offre de formation pour les années scolaires 2017/2018 et 2018/2019 est préparé par chaque institution scolaire au plus tard le 31 décembre 2016.
4. Afin de renforcer l'autonomie comptable des institutions scolaires et éducatives, de simplifier les tâches administratives et comptables, ainsi que d'harmoniser les systèmes comptables et la réglementation relative aux organes et aux activités de révision, la Région apporte les modifications nécessaires au règlement régional n° 3 du 8 janvier 2001 (Instructions générales en matière de gestion administrative et comptable des institutions scolaires et abrogation des règlements régionaux du 5 juin 1978 et du 28 novembre 1978), et ce, dans les trois mois qui suivent l'entrée en vigueur du décret du ministre de l'éducation, de l'université et de la recherche visé au cent quarante-troisième alinéa de l'art. 1er de la loi n° 107/2015.

Art. 27
(Dispositions financières)

1. La dépense globale dérivant de l'application de la présente loi est fixée à 1 896 873 euros au titre de 2016, à 2 205 100 euros au titre de 2017 et à 2 654 200 euros à compter de 2018.
2. La dépense visée au premier alinéa est inscrite à l'état prévisionnel des dépenses du budget prévisionnel 2016/2018 de la Région, dans le cadre des unités prévisionnelles de

(UPB) 1.2.2.10 (Trattamento economico del personale direttivo e docente delle scuole), 1.2.2.12 (Altri interventi per il personale direttivo e docente delle scuole), 1.3.1.11 (Comitati e commissioni), 1.5.1.10 (Trasferimenti correnti per il funzionamento delle istituzioni scolastiche dipendenti dalla Regione) e 1.5.3.10 (Spese generali nell'ambito dell'istruzione primaria e secondaria).

3. Al finanziamento dell'onere di cui al comma 1 si provvede mediante l'utilizzo delle risorse iscritte nello stesso bilancio:

- a) nell'UPB 1.2.2.10 per euro 184.473 nel 2016;
- b) nell'UPB 1.2.2.12: per euro 1.000.000 per l'anno 2016, per euro 1.005.100 per il 2017 e per euro 1.054.200 per il 2018;
- c) nell'UPB 1.5.1.10 per euro 149.400 nel 2016;
- d) nell'UPB 1.5.3.10 per euro 63.000 nel 2016;
- e) nell'UPB 1.16.2.10 (fondo globale di parte corrente) a valere sull'apposito accantonamento previsto al punto A 1 (Disposizioni attuative della legge 107/2015) dell'allegato E, istituito dall'articolo 16 della legge regionale recante il primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018, per euro 500.000 per l'anno 2016, per euro 1.200.000 per il 2017 e per euro 1.600.000 per il 2018.

4. Gli interventi di cui all'articolo 7 sono attuati anche mediante utilizzo delle risorse finanziarie che l'Unione europea e lo Stato renderanno disponibili.

5. Per l'applicazione della presente legge, la Giunta regionale è autorizzata ad apportare, con propria deliberazione, su proposta dell'assessore regionale competente in materia di bilancio, le occorrenti variazioni di bilancio.

La presente legge è pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 3 agosto 2016.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

base (UPB) 1.02.02.10 (Traitement du personnel de direction et du personnel enseignant des écoles), 1.02.02.12 (Autres mesures concernant le personnel de direction et le personnel enseignant des écoles), 1.03.01.11 (Comités et commissions), 1.05.01.10 (Virements ordinaires pour le fonctionnement des institutions scolaires de la Région) et 1.05.03.10 (Dépenses générales dans le cadre de l'enseignement primaire et secondaire).

3. La dépense visée au premier alinéa est financée comme suit par les crédits inscrits audit budget :

- a) Quant à 184473 euros au titre de 2016, dans le cadre de l'UPB 1.02.02.10 ;
- b) Quant à 1 000 000 d'euros au titre de 2016, 1 005 100 euros au titre de 2017 et 1 054 200 euros au titre de 2018, dans le cadre de l'UPB 1.02.02.12 ;
- c) Quant à 149400 euros au titre de 2016, dans le cadre de l'UPB 1.05.01.10 ;
- d) Quant à 63000 euros au titre de 2016, dans le cadre de l'UPB 1.05.03.10 ;
- e) Quant à 500000 euros au titre de 2016, 1 200 000 euros au titre de 2017 et 1 600 000 euros au titre de 2018, dans le cadre de l'UPB 1.16.02.10 (Fonds global pour le financement des dépenses ordinaires), à valoir sur la provision prévues par le point A1 (Dispositions d'application de la loi n° 107/2015) de l'annexe E, institué par l'art. 16 de la loi régionale portant premières mesures de rectification du budget prévisionnel 2016/2018 de la Région.

4. Les actions visées à l'art. 7 seront également financées par les crédits que l'Union européenne et l'État rendront disponibles à cet effet.

5. Aux fins de l'application de la présente loi, le Gouvernement régional est autorisé à apporter, par délibération, les rectifications budgétaires qui s'imposent, sur proposition de l'assesseur régional compétent en matière de budget.

La présente loi est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 3 août 2016.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

LAVORI PREPARATORI

- Disegno di legge n. 90;
- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 869 del 1° luglio 2016);
 - Presentato al Consiglio regionale in data 5 luglio 2016;
 - Assegnato alla V Commissione consiliare permanente in data 8 luglio 2016;
 - Assegnato alla Commissione Affari generali, per il parere di compatibilità del progetto di legge con i bilanci della Regione, in data 8 luglio 2016;
 - Acquisito il parere di compatibilità finanziaria della Commissione Affari generali espresso in data 22 luglio 2016;
 - Acquisito il parere della V Commissione consiliare permanente espresso in data 22 luglio /2016, su nuovo testo e relazione del Consigliere GUICHARDAZ;
 - Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 28 luglio 2016 con deliberazione n. 2306/XIV;
 - Trasmesso al Presidente della Regione in data 2 agosto 2016;

TRAVAUX PREPARATOIRES

- Projet de loi n. 90;
- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 869 du 1^{er} juillet 2016);
 - présenté au Conseil régional en date du 5 juillet 2016;
 - soumis à la V^e Commission permanente du Conseil en date du 8 juillet 2016;
 - soumis à la Commission des affaires générales aux fins de l'avis de compatibilité du projet de loi et des budgets de la Région, en date du 8 juillet 2016;
 - examiné par la Commission des Affaires générales qui a exprimé son avis de compatibilité avec les budgets de la Région en date du 22 juillet 2016;
 - examiné par la V^e Commission permanente du Conseil qui a exprimé son avis en date du 22 juillet 2016, - nouveau texte de la Commission et rapport du Conseiller GUICHARDAZ;
 - approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 28 juillet 2016 délibération n. 2306/XIV;
 - transmis au Président de la Région en date du 2 août 2016;

Le seguenti note, redatte a cura dell'Ufficio del Bollettino ufficiale hanno il solo scopo di facilitare la lettura delle disposizioni di legge richiamate. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

NOTE ALLA LEGGE REGIONALE 3 AGOSTO 2016, n. 18.

Nota all'articolo 1:

⁽¹⁾ L'articolo 9 della legge regionale 26 luglio 2000, n. 19 prevede quanto segue:

“Art. 9 (Autonomia didattica)”

1. *Le istituzioni scolastiche, nel rispetto della libertà di insegnamento, della libertà di scelta educativa delle famiglie e delle finalità generali del sistema, concretizzano gli obiettivi, definiti a norma dell'articolo 16, in percorsi formativi funzionali:*

a) *alla realizzazione del diritto ad apprendere e alla crescita educativa di tutti gli alunni;*

b) *al riconoscimento ed alla valorizzazione delle diversità;*

c) *alla promozione delle potenzialità degli studenti adottando tutte le iniziative utili al raggiungimento del successo formativo.*

2. *Nell'esercizio dell'autonomia didattica le istituzioni scolastiche regolano i tempi dell'insegnamento e dello svolgimento delle singole discipline e attività nel modo più adeguato al tipo di studi, ai ritmi di apprendimento degli alunni ed alle esigenze derivanti dalla realizzazione di percorsi curricolari plurilingui, in coerenza con gli adattamenti dei curricoli alla realtà locale, ai sensi degli articoli 39, 40 e 40 bis dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta. A tali fini le istituzioni scolastiche possono adottare tutte le forme di flessibilità che ritengono opportune e tra l'altro:*

a) *l'articolazione modulare del monte ore annuale di ciascuna disciplina e attività;*

b) *la definizione di unità di insegnamento non coincidenti con l'unità oraria della lezione e l'utiliz-*

zazione, nell'ambito del curriculum obbligatorio di cui all'articolo 16, degli spazi orari residui;

- c) l'attivazione di percorsi didattici individualizzati, nel rispetto del principio generale dell'integrazione degli alunni nella classe e nel gruppo, anche in relazione agli alunni in situazione di handicap secondo quanto previsto dalla legge 5 febbraio 1992, n. 104 (Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate);
- d) l'articolazione modulare di gruppi di alunni provenienti dalla stessa o da diverse classi o da diversi anni di corso;
- e) l'aggregazione delle discipline in aree e ambiti disciplinari.

3. Nell'ambito dell'autonomia didattica possono essere programmati, anche sulla base degli interessi manifestati dagli alunni, percorsi formativi che coinvolgono più discipline e attività, nonché insegnamenti in lingua straniera in attuazione di intese e accordi internazionali.

4. Nell'esercizio dell'autonomia didattica le istituzioni scolastiche assicurano comunque la realizzazione di iniziative di recupero e sostegno, di continuità e di orientamento scolastico e professionale, avuto riguardo anche al prolungamento dell'obbligo scolastico, coordinandosi con le iniziative eventualmente assunte dagli enti locali nell'esercizio delle funzioni di competenza. Esse individuano inoltre le modalità e i criteri di valutazione degli alunni nel rispetto della normativa vigente.

5. La scelta, l'adozione e l'utilizzazione delle metodologie e degli strumenti didattici, ivi compresi i libri di testo, sono coerenti con il piano dell'offerta formativa e sono attuate con criteri di trasparenza e tempestività. Esse favoriscono l'introduzione e l'utilizzazione di tecnologie innovative.

6. I criteri per il riconoscimento dei crediti e per il recupero dei debiti scolastici riferiti ai percorsi dei singoli alunni sono individuati dalle istituzioni scolastiche avuto riguardo agli obiettivi specifici di apprendimento di cui all'articolo 16 e tenuto conto della necessità di:

- a) facilitare i passaggi tra diversi tipi e indirizzi di studio;
- b) favorire l'integrazione tra sistemi formativi;
- c) agevolare le uscite e i rientri tra scuola, formazione professionale e mondo del lavoro.

7. Le istituzioni scolastiche individuano altresì i criteri per il riconoscimento dei crediti formativi relativi alle attività realizzate nell'ambito dell'ampliamento

dell'offerta formativa o liberamente effettuate dagli alunni e debitamente accertate o certificate.

8. Il riconoscimento reciproco dei crediti tra diversi sistemi formativi e la relativa certificazione sono effettuati ai sensi delle disposizioni vigenti in materia, fermo restando il valore legale dei titoli di studio previsti dall'attuale ordinamento.”.

Nota all'articolo 4:

⁽²⁾ L'articolo 8 della legge regionale 26 luglio 2000, n. 19 prevedeva quanto segue:

“Art. 8
(Piano dell'offerta formativa)

1. Ogni istituzione scolastica predispone, con la partecipazione di tutte le sue componenti, il piano dell'offerta formativa. Il piano è il documento fondamentale costitutivo dell'identità culturale e progettuale delle istituzioni scolastiche ed esplicita la progettazione curricolare, extracurricolare, educativa ed organizzativa che le singole scuole adottano nell'ambito della loro autonomia.

2. esigenze del contesto culturale, sociale ed economico di riferimento, tenendo conto della programmazione territoriale dell'offerta formativa. Esso comprende e riconosce le diverse opzioni metodologiche, anche minoritarie, e valorizza le corrispondenti professionalità.

3. Il piano dell'offerta formativa è elaborato dal collegio dei docenti sulla base degli indirizzi generali definiti dal consiglio dell'istituzione scolastica, tenuto conto delle proposte e dei pareri formulati dagli organismi e dalle associazioni anche di fatto dei genitori e, per le scuole secondarie superiori, degli studenti. Il piano è adottato dal consiglio dell'istituzione scolastica.

4. Ai fini di cui al comma 2 il dirigente scolastico attiva i necessari rapporti con gli enti locali e con le diverse realtà istituzionali, culturali, sociali ed economiche operanti sul territorio.

5. Il piano dell'offerta formativa è reso pubblico e consegnato agli alunni e alle famiglie all'atto dell'iscrizione.”.

Nota all'articolo 6:

⁽³⁾ L'articolo 5 del decreto legislativo 3 marzo 2016, n. 44 prevede quanto segue:

“Art. 5.

1. In considerazione del sistema scolastico bi-plurilingue della Regione, nelle istituzioni scolastiche

della Valle d'Aosta si svolge, in aggiunta alle prove INVALSI di cui al decreto legislativo 19 novembre 2004, n. 286, previste per il restante territorio nazionale, una prova di conoscenza delle lingue francese e inglese secondo le modalità definite dalla Regione, ed è introdotto, a partire dalla scuola primaria, l'insegnamento in lingua inglese di discipline non linguistiche con modalità CLIL (Content and Language Integrated Learning).”.

Nota all'articolo 7:

⁽⁴⁾ L'articolo 1, comma 41, della legge 13 luglio 2015, n. 107 prevede quanto segue:

“41. A decorrere dall'anno scolastico 2015/2016 è istituito presso le camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura il registro nazionale per l'alternanza scuola-lavoro. Il registro è istituito d'intesa con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca, sentiti il Ministero del lavoro e delle politiche sociali e il Ministero dello sviluppo economico, e consta delle seguenti componenti:

- a) un'area aperta e consultabile gratuitamente in cui sono visibili le imprese e gli enti pubblici e privati disponibili a svolgere i percorsi di alternanza. Per ciascuna impresa o ente il registro riporta il numero massimo degli studenti ammissibili nonché i periodi dell'anno in cui è possibile svolgere l'attività di alternanza;
- b) una sezione speciale del registro delle imprese di cui all'articolo 2188 del codice civile, a cui devono essere iscritte le imprese per l'alternanza scuola-lavoro; tale sezione consente la condivisione, nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali, delle informazioni relative all'anagrafica, all'attività svolta, ai soci e agli altri collaboratori, al fatturato, al patrimonio netto, al sito internet e ai rapporti con gli altri operatori della filiera delle imprese che attivano percorsi di alternanza.”.

Nota all'articolo 9:

⁽⁵⁾ L'articolo 6 della legge regionale 26 luglio 2000, n. 19 prevede quanto segue:

“Art. 6

(Dotazioni organiche regionali e organici funzionali delle istituzioni scolastiche)

1. La Giunta regionale stabilisce con cadenza triennale la dotazione organica complessiva dei ruoli regionali del personale scolastico dirigente, docente ed educativo, sentite le organizzazioni sindacali, tenuto conto:
 - a) dell'entità numerica previsionale della popolazione scolastica;

- b) del numero delle istituzioni funzionanti, della loro dimensione ed articolazione sul territorio;
- c) delle caratteristiche socio-culturali, demografiche e orografiche del territorio regionale;
- d) della distribuzione per ambiti disciplinari del personale docente;
- e) degli obiettivi correlati all'economia regionale ed all'evoluzione del mercato del lavoro;
- f) dell'applicazione delle norme statutarie in materia di bilinguismo.

2. La Giunta regionale definisce i parametri per la determinazione dell'organico funzionale triennale di ogni istituzione scolastica tenuto conto dei seguenti indicatori ed elementi di valutazione:

- a) numero degli alunni e loro suddivisione per fasce di età, anno di corso e indirizzo di studi;
- b) insegnamenti da impartire in relazione sia agli obiettivi formativi dei corrispondenti curricoli sia al piano dell'offerta formativa di cui all'articolo 8 elaborato dall'istituzione scolastica;
- c) esigenze di sostegno degli alunni portatori di handicap;
- d) situazioni di disagio, di dispersione scolastica e di insuccessi formativi;
- e) sperimentazione di nuovi metodi didattici e di nuovi ordinamenti e strutture curricolari;
- f) adattamento dei percorsi formativi, secondo criteri di flessibilità e modularità, alle esigenze di personalizzazione dei processi di apprendimento;
- g) caratteristiche dell'economia regionale ed evoluzione del mercato del lavoro;
- h) azioni di supporto socio-psico-pedagogico, organizzativo e gestionale, di ricerca educativa e scientifica di orientamento scolastico e professionale e di valutazione dei processi formativi, tenuto conto anche dell'eventuale articolazione della funzione docente sulla base di particolari profili di specializzazione;
- i) esigenze specifiche delle istituzioni scolastiche connesse alle caratteristiche socio-culturali, demografiche ed orografiche del territorio di riferimento;
- j) prevedibili necessità di copertura dei posti di insegnamento vacanti e di sostituzione degli insegnanti assenti per periodi di durata inferiore all'intero anno scolastico.

3. L'amministrazione scolastica regionale, nel limite della dotazione organica complessiva, attua interventi perequativi a favore delle istituzioni scolastiche o reti di scuole affinché realizzino progetti innovativi di particolare rilevanza o affinché attivino iniziative di supporto per particolari situazioni di disagio e di insuccesso scolastico.

4. Entro il limite della dotazione organica complessiva di cui al comma 1, il competente dirigente dell'am-

ministrazione scolastica regionale determina con cadenza triennale l'organico funzionale di ogni istituzione scolastica, in conformità ai parametri di cui al comma 2, in relazione agli interventi perequativi di cui al comma 3 e tenuto conto delle proposte delle singole istituzioni scolastiche.

5. Nei limiti della dotazione organica assegnata, i dirigenti scolastici, sulla base del piano dell'offerta formativa e nel rispetto delle competenze degli organi collegiali della scuola, procedono alla formazione delle classi e, in conformità ai principi e criteri stabiliti con la contrattazione collettiva decentrata a livello nazionale e territoriale, attribuiscono ai singoli docenti le funzioni da svolgere.”
- (6) L'articolo 5 della legge regionale 1° agosto 2005, n. 18 prevede quanto segue:

*“Art. 5
(Innalzamento ed ampliamento
dell'offerta formativa)*

1. Per l'innalzamento dei livelli dell'offerta formativa nella scuola valdostana, le dotazioni organiche, complessiva e funzionale, sono definite annualmente dalla Giunta regionale, sulla base dei criteri preventivamente stabiliti sentite le organizzazioni sindacali scolastiche, al fine di consentire la copertura del tempo mensa, la contemporaneità dei docenti, l'insegnamento della lingua inglese nella scuola primaria, la copertura delle supplenze brevi nella scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione, la realizzazione di particolari progetti di innovazione, secondo quanto stabilito dall'articolo 19 della legge regionale 26 luglio 2000, n. 19 (Autonomia delle istituzioni scolastiche), il funzionamento delle scuole nei comuni di montagna e l'integrazione degli alunni diversamente abili e di quelli stranieri.
2. Eventuali ampliamenti dell'offerta formativa per lo svolgimento di attività aggiuntive di tipo facoltativo o opzionale possono essere realizzati ai sensi dell'articolo 17 della l.r. 19/2000.”
- (7) L'articolo 1, comma 85, della legge 13 luglio 2015, n. 107 prevede quanto segue:

“85. Tenuto conto del perseguimento degli obiettivi di cui al comma 7, il dirigente scolastico può effettuare le sostituzioni dei docenti assenti per la copertura di supplenze temporanee fino a dieci giorni con personale dell'organico dell'autonomia che, ove impiegato in gradi di istruzione inferiore, conserva il trattamento stipendiale del grado di istruzione di appartenenza.”

Nota all'articolo 11:

- (8) L'articolo 40bis, comma secondo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta prevede quanto segue:

“Art. 40bis

*Le popolazioni di lingua tedesca dei comuni della Valle del Lys individuati con legge regionale hanno diritto alla salvaguardia delle proprie caratteristiche e tradizioni linguistiche e culturali.
Alle popolazioni di cui al primo comma è garantito l'insegnamento della lingua tedesca nelle scuole attraverso gli opportuni adattamenti alle necessità locali.”*

Nota all'articolo 14:

- (9) Il comma 4 dell'articolo 22 della legge regionale 26 luglio 2000, n. 19 prevedeva quanto segue:

“4. Nello svolgimento delle proprie funzioni organizzative e amministrative il dirigente può avvalersi di docenti da lui individuati, ai quali possono essere delegati specifici compiti ed è coadiuvato dal responsabile amministrativo, che sovrintende, con autonomia operativa, nell'ambito delle direttive impartite e degli obiettivi assegnati, ai servizi amministrativi ed ai servizi generali dell'istituzione scolastica, coordinando il relativo personale.”

Nota all'articolo 16:

- (10) L'articolo 1, comma 121, ultimo periodo, della legge 13 luglio 2015, n. 107 prevede quanto segue:

“La somma di cui alla Carta non costituisce retribuzione accessoria né reddito imponibile.”

Note all'articolo 17:

- (11) Gli articoli 39 e 40 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta prevedono quanto segue:

“Art. 39

*Nelle scuole di ogni ordine e grado, dipendenti dalla Regione, all'insegnamento della lingua francese è dedicato un numero di ore settimanali pari a quello della lingua italiana.
L'insegnamento di alcune materie può essere impartito in lingua francese.*

Art. 40

L'insegnamento delle varie materie è disciplinato dalle norme e dai programmi in vigore nello Stato, con gli opportuni adattamenti alle necessità locali.

Tali adattamenti, nonché le materie che possono essere insegnate in lingua francese, sono approvati e resi esecutivi, sentite Commissioni miste composte di rappresentanti del Ministero della pubblica istruzione, di rappresentanti del Consiglio della Valle e di rappresentanti

degli insegnanti.”.

⁽¹²⁾ L'articolo 6, comma 13, del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, convertito in legge, con modificazioni, dall'articolo 1 della legge 30 luglio 2010, n. 122, prevede quanto segue:

“13. A decorrere dall'anno 2011 la spesa annua sostenuta dalle amministrazioni pubbliche inserite nel conto economico consolidato della pubblica amministrazione, come individuate dall'Istituto nazionale di statistica (ISTAT) ai sensi del comma 3 dell'articolo 1 della legge 31 dicembre 2009, n. 196, incluse le autorità indipendenti, per attività esclusivamente di formazione deve essere non superiore al 50 per cento della spesa sostenuta nell'anno 2009. Le predette amministrazioni svolgono prioritariamente l'attività di formazione tramite la Scuola superiore della pubblica amministrazione ovvero tramite i propri organismi di formazione. Gli atti e i contratti posti in essere in violazione della disposizione contenuta nel primo periodo del presente comma costituiscono illecito disciplinare e determinano responsabilità erariale. La disposizione di cui al presente comma non si applica all'attività di formazione effettuata dalle Forze armate, dal Corpo nazionale dei vigili del fuoco e dalle Forze di Polizia tramite i propri organismi di formazione.”.

Nota all'articolo 18:

⁽¹³⁾ L'articolo 6, comma 1, lettera a), numero 2), del decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 2013, n. 80 prevede quanto segue:

“2) elaborazione di un rapporto di autovalutazione in formato elettronico, secondo un quadro di riferimento predisposto dall'Invalsi, e formulazione di un piano di miglioramento;”.

Note all'articolo 19:

⁽¹⁴⁾ L'articolo 25, comma 1, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 prevede quanto segue:

“1. Nell'ambito dell'amministrazione scolastica periferica è istituita la qualifica dirigenziale per i capi di istituto preposti alle istituzioni scolastiche ed educative alle quali è stata attribuita personalità giuridica ed autonomia a norma dell'articolo 21 della legge 15 marzo 1997, n. 59 e successive modificazioni ed integrazioni. I dirigenti scolastici sono inquadrati in ruoli di dimensione regionale e rispondono, agli effetti dell'articolo 21, in ordine ai risultati, che sono valutati tenuto conto della specificità delle funzioni e sulla base delle verifiche effettuate da un nucleo di valutazione istituito presso l'amministrazione scolastica regionale, presieduto da un dirigente e composto da esperti anche non

appartenenti all'amministrazione stessa.”.

⁽¹⁵⁾ L'articolo 1, comma 93, della legge 13 luglio 2015, n. 107 prevede quanto segue:

“93. La valutazione dei dirigenti scolastici è effettuata ai sensi dell'articolo 25, comma 1, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165. Nell'individuazione degli indicatori per la valutazione del dirigente scolastico si tiene conto del contributo del dirigente al perseguimento dei risultati per il miglioramento del servizio scolastico previsti nel rapporto di autovalutazione ai sensi del regolamento di cui al decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 2013, n. 80, in coerenza con le disposizioni contenute nel decreto legislativo 27 ottobre 2009, n. 150, e dei seguenti criteri generali:

- a) competenze gestionali ed organizzative finalizzate al raggiungimento dei risultati, correttezza, trasparenza, efficienza ed efficacia dell'azione dirigenziale, in relazione agli obiettivi assegnati nell'incarico triennale;
- b) valorizzazione dell'impegno e dei meriti professionali del personale dell'istituto, sotto il profilo individuale e negli ambiti collegiali;
- c) apprezzamento del proprio operato all'interno della comunità professionale e sociale;
- d) contributo al miglioramento del successo formativo e scolastico degli studenti e dei processi organizzativi e didattici, nell'ambito dei sistemi di autovalutazione, valutazione e rendicontazione sociale;
- e) direzione unitaria della scuola, promozione della partecipazione e della collaborazione tra le diverse componenti della comunità scolastica, dei rapporti con il contesto sociale e nella rete di scuole.”.

Note all'articolo 22:

⁽¹⁶⁾ L'articolo 11 del decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297 prevede quanto segue:

“Art. 11

Comitato per la valutazione dei docenti

1. Presso ogni istituzione scolastica ed educativa è istituito, senza nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica, il comitato per la valutazione dei docenti.
2. Il comitato ha durata di tre anni scolastici, è presieduto dal dirigente scolastico ed è costituito dai seguenti componenti:
 - a) tre docenti dell'istituzione scolastica, di cui due scelti dal collegio dei docenti e uno dal consiglio di istituto;
 - b) due rappresentanti dei genitori, per la scuola dell'infanzia e per il primo ciclo di istruzione; un

rappresentante degli studenti e un rappresentante dei genitori, per il secondo ciclo di istruzione, scelti dal consiglio di istituto;

c) un componente esterno individuato dall'ufficio scolastico regionale tra docenti, dirigenti scolastici e dirigenti tecnici.

3. Il comitato individua i criteri per la valorizzazione dei docenti sulla base:

a) della qualità dell'insegnamento e del contributo al miglioramento dell'istituzione scolastica, nonché del successo formativo e scolastico degli studenti;

b) dei risultati ottenuti dal docente o dal gruppo di docenti in relazione al potenziamento delle competenze degli alunni e dell'innovazione didattica e metodologica, nonché della collaborazione alla ricerca didattica, alla documentazione e alla diffusione di buone pratiche didattiche;

c) delle responsabilità assunte nel coordinamento organizzativo e didattico e nella formazione del personale.

4. Il comitato esprime altresì il proprio parere sul superamento del periodo di formazione e di prova per il personale docente ed educativo. A tal fine il comitato è composto dal dirigente scolastico, che lo presiede, dai docenti di cui al comma 2, lettera a), ed è integrato dal docente a cui sono affidate le funzioni di tutor.

5. Il comitato valuta il servizio di cui all'articolo 448 su richiesta dell'interessato, previa relazione del dirigente scolastico; nel caso di valutazione del servizio di un docente componente del comitato, ai lavori non partecipa l'interessato e il consiglio di istituto provvede all'individuazione di un sostituto. Il comitato esercita altresì le competenze per la riabilitazione del personale docente, di cui all'articolo 501. ”.

⁽¹⁷⁾ L'articolo 1, comma 130, della legge 13 luglio 2015, n. 107 prevede quanto segue:

“130. Al termine del triennio 2016-2018, gli uffici scolastici regionali inviano al Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca una relazione sui criteri adottati dalle istituzioni scolastiche per il riconoscimento del merito dei docenti ai sensi dell'articolo 11 del testo unico di cui al decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297, come sostituito dal comma 129 del presente articolo. Sulla base delle relazioni ricevute, un apposito Comitato tecnico scientifico nominato dal Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca, previo confronto con le parti sociali e le rappresentanze professionali, predispone le linee guida per la valutazione del merito dei docenti a livello nazionale. Tali linee guida sono ri-

viste periodicamente, su indicazione del Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca, sulla base delle evidenze che emergono dalle relazioni degli uffici scolastici regionali. Ai componenti del Comitato non spetta alcun compenso, indennità, gettone di presenza, rimborso di spese o emolumento comunque denominato.”.

Nota all'articolo 24:

⁽¹⁸⁾ L'articolo 1, comma 136, della legge 13 luglio 2015, n. 107 prevede quanto segue:
“136. E' istituito il Portale unico dei dati della scuola.”.

Nota all'articolo 26:

⁽¹⁹⁾ L'articolo 5 della legge regionale 26 luglio 2000, n. 19 prevede quanto segue:

“Art. 5
(Dimensionamento
delle istituzioni scolastiche)

1. Il raggiungimento delle dimensioni ottimali delle istituzioni scolastiche ha la finalità di garantire alle istituzioni stesse l'efficace esercizio dell'autonomia. Nel quadro di una programmazione volta ad agevolare il diritto all'istruzione attraverso una distribuzione efficace dell'offerta formativa sul territorio, il dimensionamento è finalizzato a:

- a) dare stabilità nel tempo alle istituzioni scolastiche;
- b) assicurare alle istituzioni scolastiche la necessaria capacità di confronto e interazione con i soggetti della comunità locale;
- c) consentire l'inserimento dei giovani in una comunità culturalmente adeguata e idonea a stimolare la capacità di apprendimento e di socializzazione;
- d) assicurare l'ottimale impiego delle risorse professionali e strumentali.

2. Ai fini indicati al comma 1, l'indice di dimensionamento ottimale delle istituzioni scolastiche è individuato in una popolazione scolastica media, riferita all'ambito territoriale di pertinenza, di cinquecento alunni.

3. Fermo restando il numero di istituzioni scolastiche attivabili sulla base dell'indice di cui al comma 2, ciascuna istituzione scolastica deve avere una popolazione, consolidata e prevedibilmente stabile almeno per un quinquennio, compresa di norma tra trecento e settecento alunni, in relazione:

- a) alla consistenza della popolazione scolastica residente nell'area territoriale di pertinenza;
- b) alle caratteristiche demografiche, orografiche,

economiche e socio-culturali del bacino di utenza;

c) alla complessità di direzione, gestione e organizzazione didattica, in relazione alla pluralità di gradi di scuola o indirizzi di studio coesistenti nella stessa istituzione.

4. La Giunta regionale approva ed aggiorna, con cadenza triennale, il piano di dimensionamento delle istituzioni scolastiche e procede alle conseguenti istituzioni, trasformazioni, aggregazioni o soppressioni, avuto riguardo ai criteri di cui al comma 3 e sentiti i pareri del Consiglio scolastico regionale, delle comunità montane e del comune di Aosta. Nella definizione del piano è possibile procedere alla costituzione di istituzioni scolastiche unificando scuole di diversi gradi di istruzione nel rispetto della continuità fra gli stessi e scuole dello stesso grado anche di diverso tipo.”.

⁽²⁰⁾ L'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107 prevede quanto segue:

“143. Ai fini di incrementare l'autonomia contabile delle istituzioni scolastiche ed educative statali e di semplificare gli adempimenti amministrativi e contabili, il Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca provvede, con proprio decreto, di concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze, entro centottanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge, ad apportare le necessarie modifiche al regolamento di cui al decreto del Ministro della pubblica istruzione 1° febbraio 2001, n. 44, provvedendo anche all'armonizzazione dei sistemi contabili e alla disciplina degli organi e dell'attività di revisione amministrativo-contabile dei convitti e degli educandi.”.

PARTE SECONDA

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE
E PATRIMONIO**

Decreto 27 luglio 2016, n. 304.

Pronuncia di asservimento a favore della Società ENERGIE s.r.l. con sede in GENOVA per la realizzazione e gestione del nuovo metanodotto di interesse regionale "Châtillon-Breuil-Cervinia" – 4° lotto, nei Comuni di ANTEY-SAINT-ANDRÉ e VALTOURNENCHE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, e contestuale rettifica al decreto n. 286 Rep. n. 3004 del 14 dicembre 2015 – rettifica alle formalità trascritte in data 13 gennaio 2016 ai nn. 248, 206 e nn. 249, 207 e inefficacia totale della formalità trascritta in data 13 gennaio 2016 ai nn. 230, 188.

**IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI E VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO**

Omissis

decreta

1. di rettificare il proprio precedente decreto n. 286 - rep. n. 3004 del 14 dicembre 2015 eliminando totalmente la ditta riportata nell'elenco di cui al dispositivo 1°), progressivo 33 e dichiarando l'inefficacia totale della formalità trascritta in data 13/01/2016 al n. di registro generale 230, n. di registro particolare 188;
2. di rettificare i progressivi 51) e 52) dell'elenco ditte di cui al punto 1° della parte dispositiva del proprio precedente decreto n. 286 - rep.n. 3004 del 14 dicembre 2015, relativo al lotto 3° della medesima opera, limitatamente alle superfici dei mappali 1644 e 1563 del Foglio 32, dando atto che il mappale 1563, alla luce del nuovo tracciato, non risulta piu' interessato dall'asservimento in oggetto, - trascrizioni del 13/01/2016 rispettivamente ai n. di registro generale 248, n. di registro particolare 206 e ai n. di registro generale 249, n. di registro particolare 207 - , come segue:

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES
ET DU PATRIMOINE**

Acte n° 304 du 27 juillet 2016,

portant constitution d'une servitude légale au profit de ENERGIE srl de Gênes sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du nouveau méthanoduc d'intérêt régional « Châtillon-Breuil-Cervinia » (4° lot), dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et de VALTOURNENCHE, fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, modification de l'acte du dirigeant n°286 du 14 décembre 2015 (réf. n°3004) et des formalités transcrites le 13 janvier 2016 sous les n°s 248 du registre général et 206 du registre particulier et sous les n°s 249 du registre général et 207 du registre particulier, ainsi qu'invalidation totale de la formalité transcrite le 13 janvier 2016 sous les n°s 230 du registre général et 188 du registre particulier.

**LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
EXPROPRIATIONS ET VALORISATION
DU PATRIMOINE**

Omissis

décide

1. L'acte du dirigeant n° 286 du 14 décembre 2015, réf. n° 3004, est modifié par l'élimination du propriétaire indiqué au n° 33 de la liste visée au point 1) du dispositif; il est déclaré l'invalidation totale de la formalité transcrite le 13 janvier 2016 sous les nos 230 du registre général et 188 du registre particulier.
2. Les données relatives aux propriétaires indiqués aux nos 51 et 52 de la liste visée au point 1) du dispositif de l'acte du dirigeant n° 286/2015 susmentionné (relatif au 3e lot des travaux en question) et les formalités y afférentes, transcrites le 13 janvier 2016, respectivement, sous les nos 248 du registre général et 206 du registre particulier et sous les nos 249 du registre général et 207 du registre particulier, sont modifiées pour ce qui est des surfaces des parcelles 1644 et 1563 de la feuille 32; considérant que le tracé du méthanoduc a été modifié, la parcelle 1563 ne fait plus l'objet de la servitude en cause.

- 51) VALCARNI s.a.s. di BERTHOD Fabrizio & C.
con sede in VALTOURNENCHE
via Roma, 93
c.f.: 01100590072 - prop per 1/1
Catasto terreni:
Foglio 32 - mappale 20 di mq.628
bosco ceduo - zona "Ec19"
Servitù permanente: mq. 27
Foglio 32 - mappale 1644 di mq.713
Bosco ceduo - zona "Ec19"
Servitù permanente: mq. 124
Indennità: euro 75,50
- 52) COMUNE DI VALTOURNENCHE,
con sede in VALTOURNENCHE,
C.F. 81002630077 - proprietà per 1/1
Sede in: Piazza della Chiesa 1,
VALTOURNENCHE (AO) Catasto terreni:
Foglio 32 - mappale 1499 di mq.580 - bm
zona "Ec19"
Servitù permanente: mq.26
Foglio 32 - mappale 1500 di mq.205 - bm
zona "Ec19" Servitù permanente: mq.7
3. ai sensi dell'art. 18 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società ENERGIE s.r.l. con sede in Genova - C.F.: 01833630997 - l'asservimento coattivo degli immobili sotto elencati e così identificati in mappa, per la realizzazione e gestione del nuovo metanodotto di interesse regionale Châtillon – Breuil-Cervinia nei Comuni di ANTEY-SAINT- ANDRÉ e VALTOURNENCHE - lotto 4°, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:
- Elenco ditte
- Comune censuario di ANTEY-SAINT-ANDRE'
- 1) CANESSO EZIO,
nato ad AOSTA, il 29/10/1952,
C.F. CNSZEI52R29A326M
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.26 – mappale 36 di mq. 5584 – Bosco ceduo – Ec16
Servitù permanente: mq. 47
Indennità di asservimento: euro 23,50
- 2) GUALA TIZIANA,
nata ad AOSTA, il 19/03/1963,
C.F. GLUTZN63C59A326O
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
Foglio 32 - mappale 1529 di mq.1072 -
incolto prod - zona "Ec19"
Servitù permanente: mq.88
Foglio 32 - mappale 6 di mq.388
incolto prod - zona "Ec19"
Servitù permanente: mq.32
Foglio 10 - mappale 1162 di mq.5390
Bosco alto - zona "Fb5"
Servitù permanente: mq.52
Foglio 10 - mappale 685 di mq.4000
prato - zona "Eh14" Servitù permanente: mq.86
Foglio 32 - mappale 206 di mq.4698
ENTE URBANO incolto prod
zona "Ec19" (censito a Catasto Fabbricati Foglio 32
mappale 206)
Servitù permanente: mq.134
Foglio 10 - mappale 707 (ex 49) di mq.5182
bosco alto - zona "Eh14"
Servitù permanente: mq.140
Foglio 29 - mappale 474 di mq. 483
incolto prod - zona "Ba11"
Servitù permanente: mq. 105
Indennità: euro 575,49
3. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), une servitude légale est constituée au profit de *ENERGIE srl* de Gênes (code fiscal 01833630997) sur les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du nouveau méthanoduc d'intérêt régional «Châtillon–Breuil-Cervinia» (4° lot), dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRE et de VALTOURNENCHE; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après:
- Liste des propriétaires
- Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRE
- F.26 – mappale 38 di mq. 757 – Bosco ceduo – Ec16
Servitù permanente: mq. 27
F.26 – mappale 40 di mq. 778 – Bosco ceduo – Ec16
Servitù permanente: mq. 30
Indennità di asservimento: euro 28,50
- 3) HOSQUET LIVIO,
nato ad AOSTA, il 29/11/1955,
C.F. HSQVI55S29A326R
proprietà per 1/3
HOSQUET UGO,
nato ad AOSTA, il 13/05/1958,
C.F. HSQGUO58E13A326J
proprietà per 1/3

- NOUSSAN ELINDA SERAFINA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 15/09/1936,
C.F. NSSLDS36P55A305K proprietà per 1/3
Catasto terreni:
F.26 – mappale 41 di mq. 4189 – Bosco ceduo – Ec 16
Servitù permanente: mq. 172
F.24 – mappale 69 di mq. 2599 – Bosco ceduo – Eg27
Servitù permanente: mq. 148
F.24 – mappale 70 di mq. 1862 – bc– Eg27
Servitù permanente: mq. 6
Indennità di asservimento: euro 163,00
- 4) ANDRUET JOLANDA OLINDA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 16/11/1909,
C.F. NDRJND09S56A305V
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.24 – mappale 75 di mq. 3088 – Bosco ceduo – Ec16
Servitù permanente: mq. 215
Indennità di asservimento: euro 107,50
- 5) BICH MARIA GIUSEPPA,
fu Pietro, usufruttuario parziale
NAVILLOD LAURA, nata a SAINT-VINCENT,
il 20/09/1955, C.F. NVLLRA55P60H676G
proprietà per 1/3
NAVILLOD LORENA,
nata a Saint-Vincent, il 18/02/1958,
C.F. NVLLRN58B58H676K
proprietà per 3/9 in regime di separazione dei beni
NAVILLOD PAOLO,
nato a SAINT-VINCENT, il 20/02/1961,
C.F. NVLPLA61B20H676X proprietà per 1/3
Catasto terreni:
F.24 – mappale 170 di mq. 970 – Bosco ceduo – Ec16
Servitù permanente: mq. 95
Indennità di asservimento: euro 47,50
- 6) GARD LINO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 13/10/1930,
C.F. GRDLNI30R13A305R
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.24 – mappale 73 di mq. 3464 – Bosco ceduo – Ec16
Servitù permanente: mq. 277
Indennità di asservimento: euro 138,50
- 7) ANDRUET PASCASIA,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 28/08/1906,
C.F. NDRPCS06M68A305J proprietà per 1/5
ANDRUET CARLA, nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE,
il 16/03/1938,
C.F. NDRCRL38C56A305I proprietà per 1/15
ANDRUET EMILIA MARIA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 29/10/1908,
C.F. NDRMMR08R69A305M
proprietà per 1/5
- ANDRUET ISABELLA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE il 07/05/1940,
C.F. NDRSLL40E47A305T
proprietà per 1/15
ANDRUET JOLANDA OLINDA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 16/11/1909
C.F. NDRJND09S56A305V
proprietà per 1/5
ANDRUET MICHEL,
nato in FRANCIA, il 09/06/1951,
C.F. NDRMHL51H09Z110U
proprietà per 1/5
ANDRUET OTTAVIO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 12/07/1943,
C.F. NDRTTV43L12A305X
proprietà per 1/15
Catasto terreni:
F.24 – mappale 72 di mq. 339 – Bosco ceduo – Ec16
Servitù permanente: mq. 90
Indennità di asservimento: euro 45,00
- 8) CONSORZIO ACQUEDOTTO SAINT-VINCENT,
CHATILLON, ANTEY-SAINT-ANDRE',
con sede in SAINT-VINCENT, proprietà per 1000/1000
C.F. 90000320078
Catasto terreni:
F.24 – mappale 67 di mq. 758 – bc – Eg27
Servitù permanente: mq. 63
Indennità di asservimento: euro 31,50
- 9) VITTAZ CASIMIRO GIUSEPPE,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 15/04/1906,
C.F. VTTCMR06D15A305Y
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.23 – mappale 29 di mq. – bc – Eg27
Servitù permanente: mq. 81
Indennità di asservimento: euro 40,50
- 10) GAL SILVANA, nata ad AOSTA, il 04/09/1961,
C.F. GLASVN61P44A326U
proprietà per 1/2 in regime di comunione dei beni
HOSQUET LIVIO,
nato a AOSTA, il 29/11/1955,
C.F. HSQVVI55S29A326R
proprietà per 1/2 in regime di comunione dei beni
Catasto terreni:
F.23 – mappale 25 di mq 934 – Bosco ceduo
Pascolo – Ec7
Servitù permanente: mq 95
Indennità di asservimento: euro 47,50
- 11) LE CHAT RIAN S.R.L.,
di Chatrian Nicole
con sede in ANTEY-SAINT-ANDRE,
fraz. Petit-Antey, 24
C.F.: 01165680073

- Catasto terreni:
F.23 – mappale 24 di mq. 439 – Bosco ceduo – Ec
Servitù permanente: mq. 54
Indennità di asservimento: euro 27,00
- 12) BLANCHOD MIREILLE MARGUERITE,
nata in FRANCIA, il 06/09/1934,
C.F. BLNMLL34P46Z1100 proprietà per 1/14
BLANCHOD OLGA, nata in FRANCIA, il 22/10/1925,
C.F. BLNLGO25R62Z110X Proprietà per 1/14
NOUSSAN HELENE MADELEINE,
nata in FRANCIA, il 16/01/1929,
C.F. NSSHNM29A56Z110V
proprietà per 1/14
NOUSSAN LOUIS, nato in FRANCIA, il 22/03/1925,
C.F. NSSLSO25C22Z110G
proprietà per 1/14
VITTAZ CASIMIRO GIUSEPPE,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 15/04/1906,
C.F. VTTCMR06D15A305Y proprietà per 1/7
VITTAZ GIOVANNI CRISOSTOMO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 20/05/1908,
C.F. VTTGNN08E20A305T
proprietà per 1/7
VITTAZ MARIA ELENA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 18/08/1923,
C.F. VTTMLN23M58A305M
proprietà per 1/7
VITTAZ MARIA NOEMI,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 17/10/1910,
C.F. VTTMNM10R57A305H proprietà per 1/7
VITTAZ MARIA PIERINA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 07/10/1916,
C.F. VTTMPR16R47A305A proprietà per 1/7
Catasto terreni:
F.23 – mappale 19 di mq. 3275 – Bosco ceduo – Ec7
Servitù permanente: mq. 242
Indennità di asservimento: euro 121,00
- 13) MONTESANO ANNA ROSA,
nata a Brindisi Montagna (PZ), il 04/02/1950,
C.F. MNTNRS50B44B181P
proprietà per 1/2 in regime di comunione dei beni NA-
VILLOD TARCISIO FRANCESCO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 06/06/1949,
C.F. NVLTCS49H06A305B
proprietà per 1/2 in regime di comunione dei beni
Catasto terreni:
F.22 – mappale 75 di mq. 772 – pri – Ec9
Servitù permanente: mq. 79
F.23 – mappale 13 di mq. 767 – Bosco ceduo – Ec7
Servitù permanente: mq. 123
F.22 – mappale 82 di mq. 472 – bc – Ec9
Servitù permanente: mq. 38
Indennità di asservimento: euro 266,41
- 14) ARTAZ ANGELO, fu Francesco, comproprietario
ARTAZ CIRILLO, fu Francesco, comproprietario
ARTAZ EGIZIANO, fu Pio, comproprietario
ARTAZ GIUSEPPE, fu Francesco, comproprietario
ARTAZ LORENZA, fu Francesco, comproprietario
ARTAZ PIO DI DANIELE, usufruttuario parziale
ARTAZ ROBERTO LEONE,
fu Francesco Roberto, comproprietario
BRUNET ALICE DI EDOARDINA,
comproprietario BRUNOD ROSANNA,
nata a AOSTA, il 28/10/1961,
C.F. BRNRNN61R68A326E
proprietà per 3/54
GORRET FILIBERTO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 06/04/1929,
C.F. GRRFBR29D06A305O
proprietà per 3/54
GORRET FRANCA, nata a AOSTA, il 17/05/1962,
C.F. GRRFNC62E57A326J
proprietà per 1/54
GORRET GILDO, nato a AOSTA il 12/10/1967,
C.F. GRRGLD67R12A326J
proprietà per 1/54
GORRET LILIANA, nata a AOSTA, il 18/04/1963,
C.F. GRLLN63D58A326L
proprietà per 1/54
LETTRY CANDIDA, fu Maurizio, comproprietario
PALLAIS AMATO, fu Alberto,
comproprietario
PALLAIS DAVIDE, fu Feliciano,
comproprietario
PALLAIS GIUSEPPE, fu Feliciano,
comproprietario
PALLAIS VIRGINIA, fu Alberto,
comproprietario
PALLAIS VITTORINA, fu Alberto,
comproprietario
ROVEYAZ MARIA VALERIA,
fu Giovanni ved. Artaz, usufruttuario parziale
VITTAZ GIUSEPPE, fu Vittorio,
comproprietario
VITTAZ MARIA, fu Vittorio,
comproprietario
VITTAZ PIETRO, fu Vittorio,
comproprietario
VITTAZ ZACCARIA, fu Vittorio,
comproprietario
Catasto terreni:
F.23 – mappale 10 di mq. 270 – Prato irriguo – Eg16
Servitù permanente: mq. 5
Indennità di asservimento: euro 2,50
- 15) BICH LUCIANA, nata ad AOSTA, il 18/10/1935
C.F. BCHLCN35R58A326M,
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.23 – mappale 8 di mq. 1021 – bc – Eg16

- Servitù permanente: mq. 57
Indennità di asservimento: euro 28,50
- 16) BRUNOD ROSANNA,
nata a AOSTA, il 28/10/1961,
C.F. BRNRNN61R68A326E - proprietà per 3/9
GORRET FILIBERTO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 06/04/1929,
C.F. GRRFBR29D06A305O
proprietà per 3/9
GORRET FRANCA, nata a AOSTA, il 17/05/1962,
C.F. GRRFNC62E57A326J
proprietà per 1/9
GORRET GILDO, nato a AOSTA il 12/10/1967,
C.F. GRRGLD67R12A326J
proprietà per 1/9
GORRET LILIANA, nata a AOSTA, il 18/04/1963,
C.F. GRRLLN63D58A326L proprietà per 1/9
Catasto terreni:
F.23 – mappale 7 di mq. 610 – bc – Eg16
Servitù permanente: mq. 37
F.23 – mappale 6 di mq. 316– Bosco ceduo – Eg16
Servitù permanente: mq. 13
Indennità di asservimento: euro 25,00
- 17) OTTIN GIORGIO, nato a CHATILLON, il 11/10/1947,
C.F. TTNGRG47R11C294T - proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.23 – mappale 200 di mq. – Bosco ceduo – Eg16
Servitù permanente: mq. 25
Indennità di asservimento: euro 12,50
- 18) DEJANAZ LUCIANA,
nata a TORINO, il 15/06/1958,
C.F. DJNLN58H55L219D proprietà per 1/2
MEYNET MARTA,
nata a VALTOURNENCHE, il 15/02/1925,
C.F. MYNMRT25B55L654N
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.23 – mappale 4 di mq 117 – Bosco ceduo – Eg16
Servitù permanente: mq 21
Indennità di asservimento: euro 10,50
- 19) GAL SILVANA,
nata ad AOSTA, il 04/09/1961,
C.F. GLASVN61P44A326U
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.23 – mappale 1 di mq. 1328 – bc – Eg16
Servitù permanente: mq. 82
F.22 – mappale 85 di mq. 710 – Bosco ceduo – Eg16
Servitù permanente: mq. 69
F.22 – mappale 83 di mq. 393 – bc – Eg16
Servitù permanente: mq. 45
Indennità di asservimento: euro 98,00
- 20) KOUKIDIS GEORGES,
nato in FRANCIA, il 24/08/1937,
C.F. KKDGGS37M24Z110Y
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.22 – mappale 81 di mq. 406 – bc – Ec9
Servitù permanente: mq. 35
Indennità di asservimento: euro 17,50
- 21) BRUNOD ALBINO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 28/01/1945,
C.F. BRNLBN45A28A305N
proprietà per 1/42
BRUNOD BENVENUTO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 10/06/1950,
C.F. BRNBVN50H10A305J
BRUNOD CELESTINE MARIE GRAT,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 13/10/1905,
C.F. BRNCST05R53A305M proprietà per 7/42
BRUNOD ELENA ENRICHETTA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 02/12/1939,
proprietà per 7/42
BRUNOD GRAZIANO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 04/01/1949
C.F. BRNGZN49A04A305X
proprietà per 1/42
BRUNOD LUCIANO,
nato a AOSTA, il 08/05/1956,
C.F. BRNLN56E08A326H
proprietà per 166/1000
BRUNOD LUIGI,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 10/06/1950,
C.F. BRNLGU50H10A305F
proprietà per 1/42
BRUNOD PIERINO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 29/12/1941,
C.F. BRNPRN41T29A305K
proprietà per 1/4
BRUNOD ROSANNA,
nata a AOSTA, il 28/10/1961,
C.F. BRNRNN61R68A326E proprietà per 1/6
GRANGE SEVERINO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 15/03/1944,
C.F. GRNSRN44C15A305N
proprietà per 7/84
GRANGE SILVIA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 13/05/1948,
C.F. GRNSLV48E53A305X
proprietà per 7/84
MALONNI MAURO,
nato a AOSTA, il 20/07/1973,
C.F. MLNMRA73L20A326Q
proprietà per 1/42
SALTO LUCA,
nato a AOSTA, il 14/09/1968,
C.F. SLTLCU68P14A326D
proprietà per 2/126

- SALTO UGO,
nato a AOSTA, il 28/01/1967,
C.F. SLTGUO67A28A326L
proprietà per 1/126
Catasto terreni:
F.22 – mappale 80 di mq. 1417 – bc – Ec9
Servitù permanente: mq. 103
Indennità di asservimento: euro 51,50
- 22) HERIN DOLORES,
nata ad AOSTA, il 22/03/1969,
proprietà per 1/6
C.F. HRNDRS69C62A326R
HERIN RINALDO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 09/01/1938,
proprietà per 2/3
C.F. HRNRLD38A09A305F
HERIN SOPHIE-ANNE,
nata ad AOSTA, il 08/05/1978, proprietà per 1/6
C.F. HRNSHN78E48A326B Catasto terreni:
F.12 – mappale 228 di mq. 116 – zona Ae2
Servitù permanente: mq. 8
Indennità di asservimento: euro 96,00
- 23) BICH ALBERTINA,
fu Salomone, comproprietario
BICH CALLISTO,
fu Salomone, nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE,
il 30/03/1916, comproprietario
BICH DALMAZZO, fu Salomone,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 02/08/1922,
Comproprietario
C.F. BCHDMZ22M02A305L
BICH ELVIRA, fu Salomone,
comproprietario
BICH EMMA, fu Salomone,
comproprietario
BICH GIUSEPPE, fu Salomone,
comproprietario
BICH LUCIA, fu Salomone,
comproprietario
DUCLY ANSELMO, fu Delfino,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 12/02/1907,
comproprietario
DUCLY BERNARDETTA, fu Delfino,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 06/07/1915,
comproprietario
DUCLY DELFINA, fu Delfino,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 29/03/1910,
comproprietario
DUCLY ELENA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 27/02/1905,
comproprietario
C.F. DCLLNE05B67A305T
DUCLY EMILIANO, fu Delfino
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 06/08/1903,
comproprietario
- DUCLY ERNESTO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 12/05/1923,
C.F. DCLRST23E12A305A
comproprietario
DUCLY PIERINA, fu Delfino,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 15/09/1913,
comproprietario
GRANGE ALBINO, fu Domenico, comproprietario
GRANGE DOMENICO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 01/01/1906,
comproprietario
GRANGE DOMINIQUE, nata in FRANCIA,
il 05/05/1950, C.F. GRNDNQ50E45Z110B
proprietà per 1/20
GRANGE ELENA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE il 20/01/1914,
C.F.: GRNLNE14A60A305P
comproprietario
GRANGE FAUSTINO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 27/09/1905,
C.F. GRNFTN05P27A305C
comproprietario
GRANGE GIULIA, fu Domenico
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 21/01/1913,
comproprietario
GRANGE LINA, fu Domenico, comproprietario
GRANGE PAOLO, nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE,
il 04/06/1908, C.F. GRNPLA08H04A305W
comproprietario
PATRUCCO GIUSEPPE,
nato a Casale Monferrato,
il 15/03/1937, C.F. PTRGPP37C15B885Y
comproprietario
PATRUCCO PIETRO,
nato a Casale Monferrato, il 22/10/1938,
C.F. PTRPTR38R22B885R
comproprietario
Catasto terreni:
F.12 – mappale 229 di mq. 116 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 6
F.9 – mappale 40 di mq. 171 – bc – Ec3
Servitù permanente: mq. 10
Indennità di asservimento: euro 19,12
- 24) HERIN DOLORES,
nata ad AOSTA, il 22/03/1969,
proprietà per 1/3
C.F. HRNDRS69C62A326R
HERIN RINALDO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 09/01/1938,
proprietà per 2/3
C.F. HRNRLD38A09A305F
Catasto terreni:
F.12 – mappale 227 di mq. 279 – zona Ae2
Servitù permanente: mq. 8
Indennità di asservimento: euro 96,00

- 25) COMUNE DI ANTEY-SAINT-ANDRE',
proprietà per 1000/1000
C.F.: 81004320073
con sede in ANTEY-SAINT-ANDRE fraz. Bourg, 1
Catasto terreni:
F.12 – mappale 347 di mq. 792 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 19
Indennità di asservimento: euro 44,71
- 26) GORELLI DEBORAH,
nata ad AOSTA, il 30/09/1973,
proprietà per 2/9
C.F. GRLDRH73P70A326F
GORELLI ORIANA,
nata ad AOSTA, il 23/02/1970,
proprietà per 2/9
C.F. GRLRNO70B63A326L
GORELLI ORTENSIA,
nata a AOSTA, il 15/03/1966,
proprietà per 2/9
C.F. GRLRNS66C55A326D
HERIN ELVIRA,
nata a VALTOURNENCHE, il 12/12/1944,
proprietà per 3/9
C.F. HRNLVR44T52L654N Catasto terreni:
F.12 – mappale 732 di mq. 2326 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 51
Indennità di asservimento: euro 120,02
- 27) GORELLI GENNY,
nata ad AOSTA, il 26/06/1980,
proprietà per 1/2
C.F. GRLGNY80H66A326L
GORELLI ISMAELE,
nato ad AOSTA, il 12/06/1978,
proprietà per 1/2
C.F. GRLSML78H12A326Z
Catasto fabbricati:
F.12 – mappale 726 – Ente Urbano - pri – Eg10
Servitù permanente: mq 51
Indennità di asservimento: euro 120,02
- 28) GRANGE PIETRO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 23/03/1955,
C.F. GRNPTR55C23A305U
proprietà per 1/2
GRANGE WALTER,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 08/07/1950,
C.F. GRNWTR50L08A305F
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.12 – mappale 204 di mq. 780 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 20
Indennità di asservimento: euro 47,07
- 29) POLENGHI PAOLO,
nato a MILANO, il 22/03/1970,
proprietà: per 1/2 sub 4, per 1/6 sub 5, per 1/2 sub 9
C.F. PLNPLA70C22F205B
PRANDO NADIA,
nata a MILANO, il 27/06/1972,
proprietà: per 1/2 sub 4, per 1/6 sub 5, per 1/2 sub 9
C.F. PRNDA72H67F205M
CAMOS DANIELA,
nata a IVREA, il 20/10/1965,
proprietà: per 1/3 sub 5, per 1/1 sub 7
C.F. CMSDNL65R60E379H
MELLEY LUCA MATTEO,
nato a MILANO, il 17/11/1965,
proprietà: per 1/3 sub 5, per 1/1 sub 6
C.F. MLLLMT65S17F205Y Catasto terreni:
F.12 – mappale 319 – Ente urbano – zona Ba3
Servitù permanente: mq. 17
Indennità di asservimento: euro 204,00
- 30) BERTULETTI MARIO,
nato ad AOSTA, il 11/01/1966,
C.F. BRTMRA66A11A326U
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.12 – mappale 318 di mq 1154 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq 26
Indennità di asservimento: euro 61,19
- 31) LOVISONI ORietta,
nata ad ASTI, il 24/12/1943,
proprietà per 1/1 sub 1
C.F. LVSRTT43T64A479J
TANGARI SARA MONICA LORENZA,
nata a MILANO, il 12/03/1973,
proprietà: per 1/1 sub 2, per 1/1 sub 18, per 1/1 sub 19
C.F. TNGSMN73C52F205T
CORTI MARIA TERESA,
nata a PESSANO (MI) il 07/09/1943,
proprietà: per 1/2 sub 3, per 1/2 sub 16
C.F. CRTMTR43P47G501E
FERRARI GIANCARLO GIUSEPPE,
nato a VOGHERA (PV) il 11/01/1942,
proprietà: per 1/2 sub 3, per 1/2 sub 16
prop per 4/8 sub 6 e sub 22
C.F. FRRGCR42A11M109I
SUCCIO OLIMPIA,
nata a BAIRO TORRE (TO) il 20/01/1945,
altri diritti sub 4, altri diritti sub 14
C.F. SCCLMP45A60A585P
VEZZETTI DOMENICO,
nato a AGLIÈ, il 30/03/1944,
altri diritti sub 4, altri diritti sub 14
C.F. VZZDNC44C30A074S
CASIROLI MASSIMILIANO,
nato a TORINO, il 22/01/1974,
proprietà: per 1/2 sub 5, per 1/2 sub 12
C.F. CSRMSM74A22L219E
GASPARINI GIUSEPPINA,

- nata a Pietra Ligure, il 18/01/1948,
proprietà: per 1/2 sub 5, per 1/2 sub 12
C.F. GSPGPP48A58G605G
Residente in: CORSO ITALIA 235 2, 17027
PIETRA LIGURE (SV)
FERRARI MARCO PIETRO GIUSEPPE,
nato a MILANO, il 20/06/1971,
proprietà per 1/8 sub 6, per 1/8 sub 22
C.F. FRRMCP71H20F205B
FERRARI ROBERTO,
nato a MILANO, il 13/07/1977,
proprietà: per 1/8 sub 6, per 1/8 sub 22
C.F. FRRRR77L13F205L
SACCHI LAURA, nata a MILANO, il 07/05/1971,
proprietà: per 1/8 sub 6, per 1/8 sub 22
C.F. SCCLRA71E47F205F
SQUILLACIOTI MARIA TERESA,
nata a AOSTA, il 06/10/1971,
proprietà per 1/8 sub 6, per 1/8 sub 22
C.F. SQLMTR71R46A326O
Residente in: VIALE ROMAGNA 22, 20133
MILANO NEGRI FRANCO,
nato a TRADATE (VA), il 29/05/1949,
proprietà: per 1/1 sub 7, per 1/1 sub 17
C.F. NGRFNC49E29L319V
BARRA RAIMONDO,
nato a SAMUGHEO (OR), il 27/10/1941,
proprietà: per 1/2 sub 8, per 1/2 sub 15
C.F. BRRRND41R27H756Q
DEMELAS MARIANTONIA,
nata a Samugheo (OR), il 12/11/1943,
proprietà: per 1/2 sub 8, per 1/2 sub 15
C.F. DMLMNT43S52H756W
BRIANZA GIUSEPPE,
nato a CORNAREDO(MI), il 27/03/1938,
proprietà: per 1/2 sub 9, per 1/2 sub 20
C.F. BRNGPP38C27D018U
CASARAMONA MARIA,
nata a MESSINA, il 13/10/1941,
proprietà: per 1/2 sub 9, per 1/2 sub 20
C.F. CSRMRA41R53F158G
ROMOR GERONI VANIA,
nata a VENEZIA, il 27/11/1943,
proprietà per 1/1 per sub 10, per 1/1 sub 13
C.F. RMRVNA43S67L736G
Residente in: VIA VENINI 46, 20127
MILANO Catasto terreni:
F.12 – mappale 203 – Ente urbano – zona Ba3
Servitù permanente: mq 25
Indennità di asservimento: euro 300,00
- 32) JAMONI ANGELA,
nata ad ALESSANDRIA, il 23/06/1937,
C.F. JMNNGL37H63A182T
proprietà per 1/4
JAMONI ANNA MARIA,
nata ad ALESSANDRIA, il 15/03/1935,
C.F. JMNNMR35C55A182T
proprietà per 1/4
JAMONI GIANCARLO,
nato a GENOVA, il 12/01/1981,
C.F. JMNGCR81A12D969D proprietà per 1/4
JAMONI VITTORIO BRUNO,
nato ad ALESSANDRIA, il 11/10/1939,
C.F. JMNVT39R11A182N proprietà per 1/4
Catasto terreni:
F.12 – mappale 202 di mq 955 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq 25
Indennità di asservimento: euro 58,83
- 33) JAMONI ANGELA,
nata ad ALESSANDRIA, il 23/06/1937,
proprietà: per 1/4 sub 1, per 1/4 sub 3, per 1/4 sub 4,
per 1/4 sub 5
C.F. JMNNGL37H63A182T
JAMONI ANNA MARIA,
nata ad ALESSANDRIA, il 15/03/1935,
proprietà: per 1/4 sub 1, per 1/4 sub 3, per 1/4 sub 4,
per 1/4 sub 5
C.F. JMNNMR35C55A182T
JAMONI GIANCARLO,
nato a GENOVA, il 12/01/1981,
proprietà: per 1/4 sub 1, per 1/4 sub 3, per 1/4 sub 4,
per 1/4 sub 5
C.F. JMNGCR81A12D969D
JAMONI VITTORIO BRUNO,
nato ad ALESSANDRIA, il 11/10/1939,
proprietà: per 1/4 sub 1, per 1/4 sub 3, per 1/4 sub 4,
per 1/4 sub 5
C.F. JMNVT39R11A182N
COLOMBO ALESSANDRA SILVIA,
nata a MILANO, il 10/09/1965,
proprietà per 1/2 sub 2
C.F. CLMLSN65P50F205S
LANZANI SERGIO,
nato a Sesto San Giovanni (MI), il 03/01/1963,
proprietà per 1/2 sub 2
C.F. LNZSRG63A03I690B Catasto terreni:
F.12 – mappale 201 – Ente urbano – zona Ba3
Servitù permanente: mq 28
Indennità di asservimento: euro 336,00
- 34) DUFOUR WALTER GIOVANNI
nato ad AOSTA, il 04/02/1971,
C.F. DFRWTR71B04A326U - proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.12 – mappale 317 di mq. 278 – pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 7
F.12 – mappale 198 di mq. 216 – Pri – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 7
F. 9 mappale 110 di mq 1339 – bc – Ec3
Servitù permanente mq 49
Indennità di asservimento: euro 92,75

- 35) GRANGE SERGIO,
nato a IVREA, il 16/05/1948,
C.F. GRNSRG48E16E379J - proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.12 – mappale 316 di mq. 261 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 9
F.12 – mappale 197 di mq. 288 – Prato irriguo – Eg10
Servitù permanente: mq. 8
Indennità di asservimento: euro 40,01
- 36) DELL'AGOSTO ENRICA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 21/01/1947,
C.F. DLLNRC47A61A305K
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.12 – mappale 315 di mq. 580 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 19
F.12 – mappale 194 di mq. 508 – Prato irriguo – Eg10
Servitù permanente: mq. 20
Indennità di asservimento: euro 91,78
- 37) GRANGE DOMINIQUE,
nata in FRANCIA, il 05/05/1950,
proprietà per 1000/1000
C.F. GRNDNQ50E45Z110B Catasto terreni:
F.12 – mappale 192 di mq. 655 – Prato irriguo – Eg
Servitù permanente: mq. 30
Indennità di asservimento: euro 70,60
- 38) DUMAINE CECILE JULIETTE LUCIENNE,
nata in FRANCIA, il 14/01/1980,
C.F. DMNCLJ80A54Z110L- proprietà per 1/2
FUGONI LAURENT MAURICE ROGER,
nato in FRANCIA, il 09/07/1971,
C.F. FGNLNT71L09Z110D
proprietà per 1/4
FUGONI RAYMOND EMILE LOUIS,
nato in FRANCIA, il 31/05/1935,
C.F. FGNRMN35E31Z110I
proprietà per 1/4
Catasto terreni:
F.12 – mappale 193 di mq. 1077 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 31
F.10 – mappale 419 di mq. 718 – Pri – Ec4
Servitù permanente: mq. 25
Indennità di asservimento: euro 131,29
- 39) RIGOLLET LINA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 12/06/1954,
C.F. RGLLNI54H52A305R
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.12 – mappale 191 di mq. 1142 – Prato irriguo – Eg10
Servitù permanente: mq. 27
Indennità di asservimento: euro 63,54
- 40) GRANGE ALBERTO,
nato ad AOSTA, il 19/08/1950,
C.F. GRNLRT50M19A326L
proprietà per 667/1000
GRANGE ELENA,
nata ad AOSTA, il 30/12/1977,
C.F. GRNLNE77T70A326B
proprietà per 1/3
Catasto terreni:
F.12 – mappale 184 di mq. 10818 – Prato irriguo – Eg17
Servitù permanente: mq. 60
F.15 – mappale 17 di mq. 12868 – pri – Ec4
Servitù permanente: mq. 255
Indennità di asservimento: euro 741,30
- 41) NAVILLOD LAURA,
nata a SAINT-VINCENT, il 20/09/1955,
C.F. NVLLRA55P60H676G
proprietà per 1/3
NAVILLOD LORENA,
nata a SAINT-VINCENT, il 18/02/1958,
C.F. NVLLRN58B58H676K
proprietà per 3/9
NAVILLOD PAOLO, nato a SAINT-VINCENT,
il 20/02/1961,
C.F. NVLPLA61B20H676X
proprietà per 1/3
Catasto terreni:
F.15 – mappale 13 di mq. 9359 – pri – Ec4
Servitù permanente: mq. 130
Indennità di asservimento: euro 305,93
- 42) RIGOLLET ELVIRA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 12/03/1959,
C.F. RGLLVR59C52A305J proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.10 – mappale 427 di mq. 286 – Prato irriguo – Eg10
Servitù permanente: mq. 3
F.9 – mappale 46 di mq. 642 – bc – Ec3
Servitù permanente: mq. 60
Indennità di asservimento: euro 37,06
- 43) DUJANY GIULIANA GIUSEPPINA,
nata a CHÂTILLON, il 18/03/1940,
CF. DJNGNG40C58C294B
proprietà 1/2 in regime di comunione dei beni
MEYNET ARTURO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 21/03/1930,
CF. MYNRTR30C21A305O
proprietà 1/2 in regime di comunione dei beni
Catasto terreni:
F.3 – mappale 93 di mq. 293 – Prato irriguo – Eg1
Servitù permanente: mq. 5
Indennità di asservimento: euro 11,77
- 44) INGRASSIA GRAZIA MARIA ASSUNTA NATALIA
nata a TERAMO, il 30/11/50,
C.F. NGRGZM50S70L103W

- proprietà per 1000/1000 Catasto terreni:
F.10 – mappale 424 di mq. 1006 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 2
Indennità di asservimento: euro 4,71
- 45) ROLANDO GILDO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 28/12/1943,
C.F. RLNGLD43T28A305P
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.10 – mappale 422 di mq. 1275 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 57
F.10 – mappale 421 di mq. 132 – pri – Ec4
Servitù permanente: mq. 13
Indennità di asservimento: euro 164,73
- 46) MEYNET ARTURO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 21/03/1930,
C.F. MYNRTR30C21A305O proprietà 1/1
Catasto terreni:
F.10 – mappale 423 di mq. 528 – Pri – Eg10
Servitù permanente: mq. 34
Indennità di asservimento: euro 80,01
- 47) OLENT MARIA PIA RITA,
nata a TORINO, il 17/09/1952,
C.F. LNTMPR52P57L219L
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.10 – mappale 420 di mq. 353 – pri – Ec4
Servitù permanente: mq. 13
Indennità di asservimento: euro 30,59
- 48) CHATRIAN ADELE MARIA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 06/12/1939,
C.F. CHTDMR39T46A305D
proprietà per 1/2
CHATRIAN ENRICO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 25/10/45,
C.F. CHTNRC45R25A305C
proprietà per ½ Catasto terreni:
F.9 – mappale 45 di mq. 699 – bc – Ec3
Servitù permanente: mq. 46
F.9 – mappale 49 di mq. 221 – bosco ceduo – Ec3
Servitù permanente: mq. 26
F.5 – mappale 144 di mq. 245 - bc – sem – Eg3
Servitù permanente: mq. 39
Indennità di asservimento: euro 56,42
- 49) NAVILLOD MANUELA,
nata ad AOSTA, il 16/07/1970,
C.F. NVLMNL70L56A326X
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.9 – mappale 48 di mq. 648 – bc – Ec3
Servitù permanente: mq. 11
Indennità di asservimento: euro 5,72
- 50) NAVILLOD FRANCO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 15/03/1956,
C.F. NVLFNC56C15A305A
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.9 – mappale 262 di mq. 568 – bc – Ec3
Servitù permanente: mq. 36
F.5 – mappale 55 di mq. 474 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 28
F.5 – mappale 41 di mq. 543 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 68
Indennità di asservimento: euro 66,00
- 51) PERRON BRUNO,
nato ad AOSTA il 17/10/1945,
C.F. PRRBRN45R17A326K
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.6 – mappale 36 di mq. 1160 – Pri – Eg3
Servitù permanente: mq. 11
F.5 – mappale 188 di mq. 499 – Prato irriguo – Eg
Servitù permanente: mq. 9
F.5 – mappale 189 di mq. 394 – Prato irriguo – Eg
Servitù permanente: mq. 9
Indennità di asservimento: euro 68,25
- 52) MEYNET MARIA CESARINA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 31/08/1948,
C.F. MYNMCS48M71A305D
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.7 – mappale 137 di mq. 2962 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 190
F.5 – mappale 53 di mq. 1513 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 5
F.5 – mappale 54 di mq. 429 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 33
F.5 – mappale 61 di mq. 266 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 7
F.5 – mappale 62 di mq. 758 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 2
F.5 – mappale 63 di mq. 1018 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 11
Indennità di asservimento: euro 124,00
- 53) PERRON BRUNO,
nato ad AOSTA il 17/10/1945,
C.F. PRRBRN45R17A326K
proprietà per 1/2
MEYNET MARIA CESARINA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 31/08/1948,
C.F. MYNMCS48M71A305D
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.6 – mappale 34 di mq. 797 – Prato irriguo – Eg
Servitù permanente: mq. 18
Indennità di asservimento: euro 42,36

- 54) MEYNET GIUSEPPE,
nato a AOSTA il 04/11/1969,
C.F. MYNGPP69S04A326Z
proprietà 1/1
Catasto terreni:
F.6 – mappale 142 di mq. 469 – pri – Eg3
Servitù permanente: mq. 7
F.6 – mappale 28 di mq. 494 – Pri – Eg3
Servitù permanente: mq. 13
F.6 – mappale 32 di mq. 389 – Prato irriguo – Eg3
Servitù permanente: mq. 5
F.5 – mappale 191 di mq. 274 – pri – Eg3
Servitù permanente: mq. 8
F.5 – mappale 192 di mq. 853- bc - Eg3
Servitù permanente: mq. 45
F.5 – mappale 137 di mq. 44 – Pascolo arborato – Eg3
Servitù permanente: mq. 4
F.5 – mappale 60 di mq. 653 – pri – Eg3
Servitù permanente: mq. 80
F.5 – mappale 42 di mq. 606 – Pri– Eg3
Servitù permanente: mq. 90
F.5 – mappale 12 di mq. 460 – Prato irriguo – Eg3
Servitù permanente: mq. 51
F. 9 – mappale 50 di mq 258 – pri - zona Ec3
Servitù permanente mq 23
Indennità di asservimento: euro 678,81
- 55) SESANA ANTONIA EMMA,
nata a MILANO, il 27/04/1959,
C.F. SSNNNM59D67F2050
proprietà per 1/2
SESANA MARINA GIUSEPPINA,
nata a MILANO il 10/05/1952,
C.F. SSNMNG52E50F205L
proprietà 1/2
Catasto terreni:
F.5 – mappale 190 di mq. 299 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 8
Indennità di asservimento: euro 4,00
- 56) VILLAGGIO TURISTICO CAMPING CERVINO
S.P.A.
con sede ad ANTEY-SAINT-ANDRE
proprietà per 1000/1000
C.F. 01474390489 prop per 1/1
Catasto terreni:
F.5 – mappale 194 di mq. 377 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 20
F.5 – mappale 195 di mq. 488 – bc– Eg3
Servitù permanente: mq. 27
F.5 – mappale 196 di mq. 264 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 13
F.5 – mappale 162 di mq. 532 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 62
Indennità di asservimento: euro 61,00
- 57) MAQUIGNAZ GRAZIELLA,
nata a VALTOURNENCHE, il 13/10/1946,
C.F. MQGGZL46R53L654I
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.5 – mappale 163 di mq. 237 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 10
Indennità di asservimento: euro 5,00
- 58) HERIN ALESSANDRO,
nato a VALTOURNENCHE, il 7/06/1942,
C.F. HRNLSN42H07L654T
proprietà 1/2 in regime dei comunione dei beni
PERRON ROSANNA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 14/06/1945,
C.F. PRRRNN45H54A305N
proprietà 1/2 in regime dei comunione dei beni
Catasto terreni:
F.5 – mappale 164 di mq. 301 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 15
Indennità di asservimento: euro 7,50
- 59) PERRON MARCO,
nato a VALTOURNENCHE, il 8/01/1941,
C.F. PRRMRC41A08L654Q
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.5 – mappale 138 di mq. 350 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 52
F.5 – mappale 110 di mq. 1264 – Prato irriguo – Eg3
Servitù permanente: mq. 45
F.5 – mappale 109 di mq. 369 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 55
Indennità di asservimento: euro 159,40
- 60) MALONNI MAURO,
nato ad AOSTA, il 20/07/1973,
proprietà per 1/1
C.F. MLNMRA73L20A326Q Catasto terreni:
F.5 – mappale 103 di mq.138 – pri– Eg3
Servitù permanente: mq. 10
Indennità di asservimento: euro 23,53
- 61) ANDRUET ANDREA
nato a AOSTA, il 22/03/1966,
proprietà per 1/4
C.F. NDRNDR66C22A326V
MINGRELI Laura nata ad AOSTA il 09/11/1940
C.F.: MNGLRA40S49A326F
proprietà per ¼
ANDRUET Jean Claude
nato in FRANCIA il 13.08.1940
C.F.: NDR JCL 40 M13 Z1100 Prop per 1/4
ANDRUET Paul Pierre Salomon
nato in FRANCIA il 10.11.1924
C.F.: NDR PPR 24S10 Z110M Prop per 1/4
BICH LUCIA fu Salomone, usufruttuaria parziale

- Catasto terreni:
F.5 – mappale 101 di mq.349 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 29
Indennità di asservimento: euro 14,50
- 62) CARREL CELESTINA
usufruttuaria parziale
GRANGE MARIA,
nata a d ANTEY-SAINT-ANDRE il 25/05/1907
C.F. GRNMRA07E65A305Y
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.5 – mappale 33 di mq.300 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 50
F.5 – mappale 244 di mq. 386 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 43
Indennità di asservimento: euro 46,50
- 63) CHATRIAN ENRICO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 25/10/1945,
CF. CHTNRC45R25A305C
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.5 – mappale 11 di mq.594 – Prato irriguo – Eg3
Servitù permanente: mq. 43
F.6 – mappale 29 di mq.1366 – Pri – Eg3
Servitù permanente: mq. 15
Indennità di asservimento: euro 136,49
- 64) BRUNODET SILVANA,
nata a AOSTA, il 20/06/1952,
CF. BRNSVN52H60A326L
proprietà per 1/2
VITTAZ EMMA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 14/05/1928,
CF. VTTMME28E54A305D
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.5 – mappale 10 di mq.886 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 110
Indennità di asservimento: euro 55,00
- 65) AMMIRATI CLAUDE HENRI EDOUARD,
nato in FRANCIA, il 26/01/1938,
CF. MMRCDH38A26Z110K
proprietà per 7/62500
AMMIRATI JULIETTE HENRIETTE,
nata in FRANCIA, il 05/07/1926,
CF. MMRJTT26L45Z110J
proprietà per 7/62500
Residente in: ANTEY-SAINT-ANDRE
fraz. Buisson
ANDRUET DANIELE fu Giorgio, comproprietario
ANDRUET FILOMENA fu Giorgio, comproprietario
ANDRUET GIUSEPPE fu Giacomo, comproprietario
ANDRUET MARIA ROSA fu Agostino
ved. Navillod, usufruttuario parziale
- ANDRUET PIETRO fu Giacomo, comproprietario
ANDRUET PIETRO fu Giorgio, comproprietario
ANDRUET ROSALIA fu Emanuele, comproprietario
ANDRUET VIRGINIA fu Giorgio, comproprietario
BARMASSE ADOLFO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 18/07/1905,
C.F. BRMDLF05L18A305T comproprietario
BARMASSE AMATO,
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE il 16/02/1907,
CF. BRMMTA07B16A305B
comproprietario
BARMASSE FRANCESCO PIETRO
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 20/09/1913,
C.F. BRMFNC13P20A305N
proprietà per 1/160
BARMASSE LUIGIA
fu Felice Mar. Bich, comproprietario
BARMASSE MARCELLINA
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE il 30/08/1917,
C.F. BRMMCL17M70A305M
comproprietario
BARMASSE MARIA GENOVEFFA ved. Bich,
usufruttuario parziale
BIC CELESTINO fu Maurizio, comproprietario
BIC ELIA fu Maurizio, comproprietario
BIC GENOVEFFA fu Maurizio, comproprietario
BIC MARIA BRIGIDA fu Pietro ved. Navillod,
comproprietario
BIC SILVANO di Francesco, comproprietario
BICH ALBERTINA di Salomone,
comproprietario
BICH CALISTO di Salomone, comproprietario
BICH DALMAZIO fu Salomone, comproprietario
BICH DELFINA fu Salomone, comproprietario
BICH EMMA fu Salomone, comproprietario
BICH GENOVEFFA fu Maurizio, comproprietario
BICH GIUSEPPE fu Carlo, comproprietario
BICH LUCIA fu Salomone, comproprietario
BICH MODESTO fu Maurizio, comproprietario
BRUNET ALESSANDRO fu Carlo, comproprietario
BRUNET CELESTINA fu Carlo, comproprietario
BRUNET GABRIELE fu Giovanni Grato, comproprietario
BRUNET GEREMIA fu Gabriele, comproprietario
BRUNET LUIGI fu Carlo, comproprietario
BRUNET PIETRO fu Carlo, comproprietario
BRUNET SEVERINO fu Carlo, comproprietario
BRUNOD ALBINO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 28/01/1945,
C.F. BRNLBN45A28A305N
proprietà per 1/325
BRUNOD BATTISTA fu Antonio, comproprietario
BRUNOD BENVENUTO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 10/06/1950,
C.F. BRNBVN50H10A305J proprietà per 1/325
BRUNOD GRAZIANO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 04/01/1949,

C.F. BRNGZN49A04A305X
proprietà per 1/325
BRUNOD LUIGI
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 10/06/1950,
C.F. BRNLGU50H10A305F
proprietà per 1/325
BRUNOD PIERINO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 29/12/1941,
C.F. BRNPRN41T29A305K
proprietà per 1/325
BRUNODET ADELMO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 30/11/1921,
CF. BRNDLM21S30A305U
proprietà per 7/62500
BRUNODET ADOLFO EMILIO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 03/03/1951,
CF. BRNDFM51C03A305H
proprietà per 7/125000
BRUNODET CELESTINE HENRIETTE
nata in FRANCIA, il 12/11/1922,
CF. BRNCST22S5Z110W
proprietà per 7/15625
BRUNODET MARIA MATILDE fu Michele
ved. Navillod, comproprietario
BRUNODET SAVINA
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 19/11/1948,
CF. BRNSVN48S59A305X
proprietà per 7/125000
CHASSOT GRAZIELLA
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 27/08/1954,
CF. CHSGZL54M67A305M
proprietà per 1/160
CHASSOT LIANA
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 22/01/1953,
CF. CHSLNI53A62A305H
proprietà per 1/160
CHATRIAN ADELE MARIA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 06/12/1939,
C.F. CHTDMR39T46A305D
proprietà per 1/364
CHATRIAN ENRICO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 25/10/1945,
C.F. CHTNRC45R25A305C
proprietà per 1/364
DEJENAZ ERNESTO, fu Daniele, comproprietario
DEJENAZ LORENZINA, fu Daniele, comproprietario
DUCLY ANSELMO, fu Delfino, comproprietario
DUCLY BERNARDETTA, fu Delfino, comproprietario
DUCLY DELFINA, fu Delfino, comproprietario
DUCLY ELENA, fu Delfino, comproprietario
DUCLY ELSA, nata ad AOSTA il 06/12/1955,
C.F. DCLLSE55T46A326L proprietà per 1/160
DUCLY EMILIANO, fu Delfino, comproprietario
DUCLY ERNESTO, fu Delfino, comproprietario
DUCLY GIUSEPPINA, fu Alessandro, comproprietario
DUCLY MARIA, fu Delfino, comproprietario
DUCLY PIETRO, fu Alessandro, comproprietario

DUCLY PRIMO fu Delfino, comproprietario
GASPARD M. GIUSTINA
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 20/02/1876,
usufruttuario parziale
GEORS GIOACCHINO fu Giacomo Nicola,
comproprietario
GORRET CAROLINA mar. Hosquet fu Agostino,
comproprietario
GORRET ELISABETTA fu Giovanni Battista,
comproprietario
GORRET MARIA mar. Jannel fu Agostino,
comproprietario
GORRET VIRGINIA mar. Navillod fu Agostino,
comproprietario
GRANGE ABELE fu Giovanni Giuseppe,
comproprietario
GRANGE ADELINA Mar. Grange fu Eligio,
comproprietario
GRANGE ALBINA fu Domenico, comproprietario
GRANGE ANDREA fu Giovanni Giuseppe,
comproprietario
GRANGE CALISTO fu Antonio, comproprietario
GRANGE CIPRIANO fu Gaspare, comproprietario
GRANGE DOMENICO fu Giuseppe, comproprietario
GRANGE DOMENICO
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 01/01/1906,
comproprietario
GRANGE EDOARDINA fu Cipriano, comproprietario
GRANGE EDOARDINA ELODIA nata a Chatillon,
il 02/03/1911, CF. GRNDDN11C42C294L
proprietà per 21/50000
GRANGE ELENA
nata in FRANCIA il 20/01/1914, comproprietario
GRANGE ELIGIO fu Eligio, comproprietario
GRANGE EMANUELE fu Cipriano, comproprietario
GRANGE EMILIA fu Vittoriano, comproprietario
GRANGE ENRICO fu Cipriano, comproprietario
GRANGE ENRICO
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 07/07/1898,
C.F. GRNNRC98L07A305P
proprietà per 33/31250
GRANGE FAUSTINA fu Domenico, comproprietario
GRANGE FEDERICO fu Pietro, comproprietario
GRANGE FELICIANO fu Cipriano, comproprietario
GRANGE FELICIANO fu Gaspare, comproprietario
GRANGE FILIBERTO nato in FRANCIA il 19/11/1903,
comproprietario
GRANGE FRANCESCO fu Gaspare, comproprietario
GRANGE FRANCESCO fu Giovanni Giuseppe,
comproprietario
GRANGE GERMANA fu Eligio, comproprietario
GRANGE GERMANA Mar. Andruet fu Eligio,
comproprietario
GRANGE GILIO fu Eligio, comproprietario
GRANGE GIULIA fu Domenico, comproprietario
GRANGE GIULIA fu Eligio, comproprietario
GRANGE GIULIETTA fu Cipriano, comproprietario

GRANGE GIUSEPPE fu Martino, comproprietario
GRANGE HENRI ROGER nato in FRANCIA,
il 06/09/1933, C.F. GRNHRR33P06Z110J
proprietà per 1/125000
GRANGE ISABELLA, fu Eligio, comproprietario
GRANGE JACQUES MARCEL nato in FRANCIA,
il 28/08/1950, C.F. GRNJQS50M28Z110I
proprietà per 7/125000
GRANGE LILIANE SIMONE nato in FRANCIA,
il 08/01/1931, C.F. GRNLNS31A08Z110A
proprietà per 7/125000
GRANGE LINA, fu Domenico, comproprietario
GRANGE MARIA nata a ANTEY-SAINT-ANDRE,
il 25/05/1907, C.F. GRNMRA07E65A305Y
proprietà per 21/50000
GRANGE MARIE PIERRINE JULIE
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 12/02/1903,
C.F. GRNMPR03B52A305O
proprietà per 49/250000
GRANGE MARIETTA fu Cipriano, comproprietario
GRANGE MARIO fu Domenico, comproprietario
GRANGE MICHELE fu Giovanni Giuseppe,
comproprietario
GRANGE PAOLO fu Domenico, comproprietario
GRANGE PIERRE EMMANUEL PAUL
nato in FRANCIA, il 14/05/1936,
C.F. GRNPRM36E14Z110Q
proprietà per 7/125000
GRANGE PIETRO fu Martino, comproprietario
GRANGE ROSALINA fu Cipriano, comproprietario
GRANGE SALOMEA fu Giuseppe, comproprietario
GRANGE SILVANO fu Feliciano, comproprietario
GRANGE VIRGINIA fu Gabriele, comproprietario
GRIVON CESARINA di Giacomo mar. Meynet,
comproprietario
HERIN ADRIANO
nato a VALTOURNENCHE il 28/04/1937,
C.F. HRNDRN37D28L654E
proprietà per 2/40
HERIN AMATO
nato a VALTOURNENCHE il 15/10/1941,
C.F. HRNMTA41R15L654W
proprietà per 2/40
HERIN ANTONIO
nato a VALTOURNENCHE il 30/10/1953,
C.F. HRNNTN53R30L654G
proprietà per 2/40
HERIN CANDIDA
nata a VALTOURNENCHE il 04/09/1948,
C.F. HRNCDD48P44L654J
proprietà per 2/40
HERIN GIOVANNI
nato a VALTOURNENCHE il 15/10/1944,
C.F. HRNGNN44R15L654M
proprietà per 2/40
Residente in: VALTOURNENCHE fraz. Losanche
HERIN GIUSEPPE

nato a VALTOURNENCHE il 17/2/1947,
C.F. HRNGPP47B17L654W
proprietà per 2/40
HERIN IRMA RENATA
nata a VALTOURNENCHE il 03/05/1939,
C.F. HRNRRN39E43L654M
proprietà per 2/40
HOSQUET INES, nata in FRANCIA il 02/11/1943,
C.F. HSQNSI43S42Z110E
comproprietario per 1/100
HOSQUET MARCEL, nato in FRANCIA il 06/12/1938,
C.F. HSQMCL38T06Z110K
comproprietario per 1/100
HOSQUET PIETRO, fu Agostino, comproprietario
JANNEL CECILIA fu Pietro mar. Navillod,
comproprietario
LETTRY CELESTINA, di Augusto mar. Navillod,
comproprietario
MACHET CALISTO, fu Gioachino, comproprietario
MACHET COSTANZA, fu Agostino mar. Brunod,
comproprietario
MACHET EDOARDINA, fu Gioachino,
comproprietario
MACHET GIOVANNI, fu Ernesto, comproprietario
MACHET IRMA, fu Ernesto, comproprietario
MACHET LIDIA, fu Gioacchino, comproprietario
MACHET MARINA, fu Gioacchino, comproprietario
MACHET MAURIZIO, fu Ernesto, comproprietario
MACHET PIETRO, fu Ernesto, comproprietario
MACHET SALOMIA, fu Agostino,
usufruttuario parziale MALONNI MAURO,
nato a AOSTA il 20/07/1973,
C.F. MLNMRA73L20A326Q
usufruttuario parziale
MEYNET ANTONIO fu Giuseppe, comproprietario
MEYNET ARTURO fu Giuseppe, comproprietario
MEYNET EMANUELE, fu Giovanni Battista,
comproprietario
MEYNET GERMANO nato a AOSTA, il 27/09/1951,
C.F. MYNGMN51P27A326D
nuda proprietà per 1/1050
MEYNET GIULIA, fu Giovanni Battista,
comproprietario
MEYNET GIUSEPPE, fu Giovanni Battista,
comproprietario
MEYNET LUIGI, fu Giuseppe, comproprietario
MEYNET MARIA, fu Giovanni Battista,
comproprietario
MEYNET PASQUALE, fu Giuseppe, comproprietario
MEYNET RENATO, nato a AOSTA, il 07/10/1964,
C.F. MYNRNT64R07A326E nuda proprietà per 1/1050
MEYNET ROMANO, nato a AOSTA, il 04/09/1959,
C.F. MYNRMN59P04A326M
nuda proprietà per 1/1050
MEYNET SILVIO fu Giuseppe, comproprietario
NAVILLOD ALESSANDRINA fu Pietro,
comproprietario

NAVILLOD ALESSANDRO, fu Francesco, comproprietario
NAVILLOD DANIELE, fu Antonio, comproprietario
NAVILLOD ELODIA, fu Giuseppe, comproprietario
NAVILLOD FAUSTINA, fu Giuseppe, comproprietario
NAVILLOD FELICIANO LIDO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 30/10/1913,
C.F. NVLFCN13R30A305Z
proprietà per 1/180
NAVILLOD FILOMENA, mar. Hosquet
fu Giuseppe, comproprietario
NAVILLOD FILOMENA,
mar. Machet fu Antonio, comproprietario
NAVILLOD FRANCESCO, fu Giuseppe, comproprietario
NAVILLOD FRANCESCO, fu Luigi, comproprietario
NAVILLOD GASPARE, fu Luigi, comproprietario
NAVILLOD GASPARE, di Daniele, comproprietario
NAVILLOD GENOVEFFA, fu Antonio, comproprietario
NAVILLO GIUSEPPE di Michele, comproprietario
NAVILLOD LUIGI, fu Pietro, comproprietario
NAVILLOD MARCO
nato a ANTEY-SAINT-ANDRE, il 25/04/1909,
C.F. NVLMRC09D25A305P
proprietà per 1/180
NAVILLOD MARIA, fu Antonio, comproprietario
NAVILLOD MARIA ROSA,
nata a ANTEY-SAINT-ANDRE il 12/11/1906,
C.F. NVLMRS06S52A305C
proprietà per 1/180
NAVILLOD PANTALEONE, fu Antonio, comproprietario
NAVILLOD PIETRO ADOLFO fu Gaspare, comproprietario
NAVILLOD PIETRO fu Luigi, comproprietario
NAVILLOD PIETRO fu Pietro, comproprietario
NAVILLOD TERESA, fu Antonio, comproprietario
OTTIN EMANUELE ABELE
nato a VALTOURNENCHE, il 11/08/1923,
C.F. TTNMLB23M11L654H
proprietà per 1/40
OTTIN MARIA fu Giuseppe Agostino, comproprietario
OTTIN ZEFFIRO nato a VALTOURNENCHE il 05/10/1920, C.F. TTNZFR20R05L654S
proprietà per 1/40
PELLISSIER CAROLINA, comproprietario
PELLISSIER FILOMENA fu Pietro, comproprietario
PELLISSIER GIULIA fu Pietro, comproprietario
PELLISSIER LUIGI fu Pietro, comproprietario
PELLISSIER MICHELE fu Pietro, comproprietario
PERRIN MARIA GIOVANNA
fu Pietro mar. Chatrian, comproprietario
PERRON ROSANNA, nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 14/06/1945,
C.F. PRRRNN45H54A305N
proprietà per 28/10000

PERRUQUET ANSELMO, di Pietro, comproprietario
PESSION ANTONIO, fu Elia, comproprietario
PESSION CATERINA fu Andrea mar Chatrian, comproprietario
PESSION ELIA, fu Antonio, usufruttuario parziale
PESSION GABRIELE, fu Elia, comproprietario
PESSION GIUSEPPE, fu Elia, comproprietario
SALTO LUCA nato a AOSTA, il 14/09/1968,
C.F. SLTLCU68P14A326D
proprietà per 1/984
SALTO UGO nato a AOSTA, il 28/01/1968,
C.F. SLTGUO67A28A326L
proprietà per 1/984
USSIN MARIA, Clementina fu Agostino, usufruttuario parziale
USSIN MARIA, Genoveffa fu Anastasio, usufruttuario parziale
VUILLERMOZ FELICE fu Alessandro, comproprietario
VUILLERMOZ GIOVANNI BATTISTA fu Alessandro, comproprietario
VUILLERMOZ GIUSEPPE fu Alessandro, comproprietario
Catasto terreni:
F.5 – mappale 104 di mq. 750 – bc – Eg3
Servitù permanente: mq. 57
Indennità di asservimento: euro 28,50

66) DUCLY ARMANDO
fu Enrico, proprietà per 1/2
DUCLY ANTONIO fu Enrico,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE il 01/06/1922
C.F.: DCLNTN22H01A305T
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.3 – mappale 33 di mq. 876 – Pri – Eg2
Servitù permanente: mq.75
Indennità di asservimento: euro 176,50

67) MEYNET GERMANO,
nato ad AOSTA, il 27/09/1951,
CF. MYNGMN51P27A326D
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
F.3 – mappale 35 di mq. 624 – Pri - Eg2
Servitù permanente: mq.25
F.3 – mappale 36 di mq. 613 – Pri – Eg2
Servitù permanente: mq.30
Indennità di asservimento: euro 129,43

68) MEYNET SILVIO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 25/01/1933,
CF. MYNSLV33A25A305V
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.3 – mappale 38 di mq. 713 – Prato irriguo – Eg2
Servitù permanente: mq. 41
F.3 – mappale 41 di mq. 237 – Prato irriguo – Eg2
Servitù permanente: mq. 23
F.3 – mappale 44 di mq. 689 – Prato irriguo – Eg2

- Servitù permanente: mq. 70
F.3 – mappale 67 di mq. 178 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 31
F.3 – mappale 70 di mq. 172 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 30
F.3 – mappale 72 di mq. 186 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 46
F.1 – mappale 375 di mq. – pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 66
F.1 – mappale 69 di mq. 3575 – Prato irriguo – Eg1
Servitù permanente: mq. 63
F.1 – mappale 63 di mq. 849 – pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 35
Indennità di asservimento: euro 754,79
- 69) MEYNET SILVIO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 25/01/1933, CF. MYNSLV33A25A305V
proprietà per 1/2
PESSION MARIA FILOMENA, nata a VALTOURNENCHE, il 07/09/1935,
CF. PSSMFL35P47L654P
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.3 – mappale 42 di mq. 363 – Prato irriguo – Eg2
Servitù permanente: mq. 10
F.1 – mappale 37 di mq. 110 – Pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 12
F.1 – mappale 38 di mq. 848 – Pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 106
Indennità di asservimento: euro 301,23
- 70) CARREL GELTRUDE
fu Giovanni Grato, comproprietario
CHASSOT ALBERTINA fu Giovanni, comproprietario
CHASSOT CESARE fu Giovanni, comproprietario
CHASSOT ENRICO fu Giovanni, comproprietario
CHASSOT GABRIELLA, nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 27/08/1954, comproprietario
CHASSOT GRAZIELLA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 27/08/1954,
CF. CHSGZL54M67A305M
proprietà per 176/1000
CHASSOT LIANA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 22/01/1953,
CF. CHSLNI53A62A305H
proprietà per 2/18
DEJANAZ LUCIANA, nata a TORINO, il 15/06/1958,
CF. DJNLN58H55L219D
proprietà per 1/12
DEJANAZ MATILDE
fu Giovanni Battista, comproprietario
FACCHINI ANNALISA, nata ad AOSTA, il 20/08/1978,
C.F. FCCNLS78M60A326Z
proprietà per 21/324
FACCHINI LOREDANA,
nata ad AOSTA, il 18/01/1984,
C.F. FCCLDN84A58A326T
proprietà per 21/324
MEYNET MARTA,
nata a VALTOURNENCHE, il 15/02/1925,
C.F. MYNMRT25B55L654N
proprietà per 1/12
PELLISSIER BENIAMINO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 15/08/1907,
comproprietario
Catasto terreni:
F.3 – mappale 54 di mq. 156 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 30
F.3 – mappale 55 di mq. 258 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 30
Indennità di asservimento: euro 30,00
- 71) MEYNET FRANCA,
nata a VALTOURNENCHE, il 25/03/1949,
CF. MYNFNC49C65L654P
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.3 – mappale 58 di mq. 128 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 66
Indennità di asservimento: euro 33,00
- 72) GORRET PIA GIOVANNA,
nata ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 08/04/1930,
CF. GRRPVN30D48A305F
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.3 – mappale 63 di mq. 218 – pri – Ec1
Servitù permanente: mq. 16
Indennità di asservimento: euro 37,65
- 73) NAVILLOD FRANCESCO,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 21/08/1887,
C.F.: NVLFNC87M21A305I proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.3 – mappale 64 di mq. 200 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 16
Indennità di asservimento: euro 8,00
- 74) PERRON ANTONIETTA,
nata a VALTOURNENCHE, il 12/01/1944,
CF. PRRNNT44A52L654O
proprietà per 1/2
PERRON FELICE, nato a VALTOURNENCHE,
il 30/07/1940,
CF. PRRFLC40L30L654S
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.3 – mappale 76 di mq. 155 – bc – Eg1
Servitù permanente: mq. 45
F.3 – mappale 79 di mq. 131 – bc – Eg1
Servitù permanente: mq. 23
F.3 – mappale 80 di mq. 689 – bc – Eg1
Servitù permanente: mq. 55

- F.3 – mappale 34 di mq. 667 – Pri – Pasc arb Eg2
Servitù permanente: mq. 25
F.3 – mappale 37 di mq. 624 – Pri Eg2
Servitù permanente: mq. 35
Indennità di asservimento: euro 202,70
- 75) MEYNET PASQUALE,
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRE, il 24/12/1938,
CF. MYNPQL38T24A305Y
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.3 – mappale 94 di mq. 235 – pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 35
F.3 – mappale 95 di cui mq. 1179 – Prato irriguo – Eg1
Servitù permanente: mq. 18
F.3 – mappale 96 di cui mq. 767 – Pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 25
F.3 – mappale 97 di cui mq. 852 – Pri – Pri - Eg1
Servitù permanente: mq. 24
F.3 – mappale 458 di mq. 483 – bc – Eg
Servitù permanente: mq. 67
F.1 – mappale 376 di mq. 1244 – ente urbano – Eg1
Servitù permanente: mq. 72
Indennità di asservimento: euro 1.137,54
- 76) BICH CLELIA,
nata ad AOSTA, il 10/09/1950,
CF. BCHCLL50P50A326E
proprietà per 1/6
BICH RENZO,
nato a VALTOURNENCHE, il 11/08/1937,
CF. BCHRNZ37M11L654Y
proprietà per 1/6
BICH RUGGERO,
nato a VALTOURNENCHE, il 29/04/1940,
CF. BCHRGR40D29L654R
proprietà per 1/6
BICH INES ROSINA, nata a Châtillon, il 05/04/1935,
CF. BCHNRS35D45C294P
proprietà per 1/4
BICH PIERA, nata a VERRES, il 09/05/1938,
CF. BCHPRI38E49C282P
proprietà per 1/4
Catasto terreni:
F.1 – mappale 51 di mq. 2216 – bc– Eg1
Servitù permanente: mq. 3
Indennità di asservimento: euro 1,50
- 77) BICH INES ROSINA,
nata a Châtillon, il 05/04/1935,
CF. BCHNRS35D45C294P
proprietà per 1/2
BICH PIERA, nata a VERRES, il 09/05/1938,
CF. BCHPRI38E49C282P
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.1 – mappale 52 di mq. 967 – bc – Eg1
- Servitù permanente: mq. 23
F.1 – mappale 53 di mq. 480 – bc – Eg1
Servitù permanente: mq. 27
Indennità di asservimento: euro 25,00
- 78) MEJNET JOLANDE MARIE,
nata in FRANCIA, il 16/05/1951, comproprietaria
PESSION MARIA FILOMENA,
nata a VALTOURNENCHE, il 07/09/1935,
CF. PSSMFL35P47L654P
proprietà per 1/32
VUILLERMOZ PIETRO, nato ad AOSTA, il 03/01/1961,
CF. VLLPTR61A03A326P
proprietà per 1/16
Catasto terreni:
F.1 – mappale 54 di mq. 3519 – bc – Eg1
Servitù permanente: mq. 108
Indennità di asservimento: euro 6,75
- 79) BICH RENZO,
nato a VALTOURNENCHE, il 11/08/1937,
CF. BCHRNZ37M11L654Y
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.1 – mappale 46 di mq. 857 – Prato irriguo – Eg1
Servitù permanente: mq. 21
Indennità di asservimento: euro 49,42
- 80) GORRET AIME CAMILLE,
nato il 26/10/1927, compr GORRET ALBERT,
nato in FRANCIA il 09/01/1920,
compr
CF. GRRLRT20A09Z110C
PESSION MARIA FILOMENA,
nata a VALTOURNENCHE, il 07/09/1935,
CF. PSSMFL35P47L654P
proprietà per 4/42
VUILLERMOZ PIETRO, nato a AOSTA il 03/01/1961,
CF. VLLPTR61A03A326P
proprietà per 10/21 e 4/126
Catasto terreni:
F.1 – mappale 19 di mq. 2838 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 62
F.1 – mappale 20 di mq. 652 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 115
F.1 – mappale 21 di mq. 507 – bc– Ec1
Servitù permanente: mq. 83
F.1 – mappale 39 di mq. 1563 – pri– Eg1
Servitù permanente: mq. 12
F.1 – mappale 42 di mq. 505 – pri – Eg1
F.1 – mappale 44 di mq. 206 – pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 16
F.1 – mappale 45 di mq. 4215 – pri – Eg1
Servitù permanente: mq. 20
F.1 – mappale 65 di mq. 537 – Prato irriguo – Eg1
Servitù permanente: mq. 12
Indennità di asservimento: euro 191,97

- 81) IACOVIELLO GIOVANNI,
nato a Lavello (PZ) , il 03/01/1956,
CF. CVLGNN56A03E493V
proprietà per 1/2
MANTERO ROSSELLA,
nata a RECCO il 02/09/1955,
CF. MNTRSL55P42H212D
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
F.1 – mappale 22 di mq. 1164 – bc – Ec1
Servitù permanente: mq. 13
Indennità di asservimento: euro 6,50
- 82) RAMIRES PIER GIORGIO,
nato ad AOSTA, il 31/03/1943,
CF. RMRPGR43C31A326P
proprietà per 1/1
- COMUNE CENSUARIO DI VALTOURNENCHE
- 83) PELLISIER LUIGI,
fu Giovanni Battista,
Nato a ANTEY-SAINT-ANDRE il 01/01/1901
C.F.: PLLLGU01A01A305J
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
F.1 – mappale 16 di mq. 1927 – Bosco ceduo – Ec1
Servitù permanente: mq. 23
F.1 – mappale 17 di mq. 1316 – Bosco ceduo – Ec1
Servitù permanente: mq. 135
Indennità di asservimento: euro 79,00
- COMMUNE DE VALTOURNENCHE
- 84) ASSOCIAZIONE O.A.S.I. ORA AMICI PER SEMPRE
con sede in 10136 TORINO, via F. Valentino 18
C.F. 90001740076
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 365 di mq. 365 – pri – Eg21
Servitù permanente: mq. 41
Foglio 36 – mappale 366 di mq. 255 – Pri– Ec19
Servitù permanente: mq. 36
Foglio 36 – mappale 592 di mq. 275 – bc – Ec19
Foglio 36 – mappale 368 di 1309 – bc – Ec19
Servitù permanente: mq. 39
Indennità di asservimento: euro 203,99
- 85) GORRET Franca,
nata a VALTOURNENCHE il 06/09/1949,
C.F. GRRFNC49P46L654R
proprietà per 1000/1000
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 370 di mq.494 – bc – Ec19
Servitù permanente: mq. 20
Foglio 36 – mappale 369 di mq. 280 – bc – Ec19
Servitù permanente: mq. 45
Foglio 36 – mappale 225 di mq. 101 – bc – Eg20
Servitù permanente: mq. 4
Indennità di asservimento: euro 34,50
- 86) PESSION Fabrizio,
nato a AOSTA il 3/6/1970 ,
C.F. PSSFRZ70H03A326G
proprietà per 1/2
PESSION Giorgio , nato a AOSTA il 05/02/1964,
C.F. PSS GRG 64B05 A326 F
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 356 di mq. 153 – bc – Ec
Servitù permanente: mq. 5
Indennità di asservimento: euro 2,50
- 87) PERRON Emma,
nata a VALTOURNENCHE il 11/02/1936,
C.F. PRRMME36B51L654Q
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
Foglio 36 –mappale 236 di mq.430 – Pri - E
Servitù permanente: mq. 22
Foglio 36 – mappale 246 di mq. 529 – pri– Eg20
Servitù permanente: mq. 28
Foglio 36 – mappale 259 di mq. 44 – pri– Eg20
Servitù permanente: mq. 12
Foglio 36 – mappale 286 di mq. 558 – pri– Eg20
Servitù permanente: mq. 40
Foglio 36 – mappale 287 di mq. 541 – bc - Eg20
Servitù permanente: mq. 24
Foglio 36 – mappale 34 di mq. 576 – bc– Eg20
Servitù permanente: mq. 48
Indennità di asservimento: euro 275,24
- 88) BICH Rita Angela,
nata ad AOSTA il 21/01/1963,
C.F. BCHRNG63A61A326H
proprietà per 1/3
BICH Christian Louis , nato a AOSTA il 31/03/1973,
C.F. BCHCRS73C31A326V
proprietà per 1/3
BICH Ubaldo, nato a VALTOURNENCHE il 25/10/1950,
C.F. BCHBLD50R25L654Z
proprietà per 1/3
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 237 di mq. 218 – Pri – Eg20

- Servitù permanente: mq. 15
Indennità di asservimento: euro 35,30
- 89) PERRON Letizia,
nata a VALTOURNENCHE il 17/09/1935,
C.F. PRRLTZ35P57L654Z
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 238 di mq. 225 – pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 21
Indennità di asservimento: euro 49,42
- 90) GARD Françoise,
nata a CHATILLON il 29/06/1959,
C.F. GRDFNC59H69C294B
proprietà per 1/2
PELLISSIER Angelo,
nato a VALTOURNENCHE il 24/06/1929,
C.F. PLLNGL29H24L654J
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 239 di mq. 280 – pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 18
Indennità di asservimento: euro 42,36
- 91) PELLISSIER Anna,
nata a VALTOURNENCHE il 24/03/1927,
C.F. PLLNNA27C64L654T
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 233 di mq. 441 – pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 16
Indennità di asservimento: euro 37,65
- 92) PELLISSIER Giuliano,
nato ad AOSTA il 24/04/1957,
C.F. PLLGLN57D24A326Z
proprietà per 1/2
PELLISSIER Ornella,
nata a Ivrea il 17/11/1961,
C.F. PLLRLL61S57E379J
proprietà per 1/2
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 243 di mq. 482 – pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 39
Indennità di asservimento: euro 91,78
- 93) NICCO Elisabetta,
nata ad AOSTA il 28/03/1964,
C.F. NCCLBT64C68A326A
proprietà per 1/8
NICCO Gianluigi, nato ad AOSTA il 19/06/1954,
C.F. NCCGLG54H19A326T
proprietà per 3/8
PECCHENINI Elena, nata ad AOSTA il 05/03/1968,
C.F. PCCLNE68C45A326K
proprietà per 1/4
- PECCHENINI Ugo, nato ad AOSTA il 05/04/1958,
C.F. PCCGUO58D05A326H
proprietà per 1/4
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 245 di mq. 325 – Pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 12
Indennità di asservimento: euro 28,24
- 94) GORRET Albino,
nato a GRESSONEY LA TRINITÈ il 21/09/1937,
C.F. GRRLBN37P21E167G
proprietà per 1/1 bene personale Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 266 di mq. 203 – Pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 29
Indennità di asservimento: euro 68,25
- 95) PESSION Filomena Maria,
nata a VALTOURNENCHE il 30/09/1924,
C.F. PSSFMN24P70L654Z
proprietà per 1/3
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 264 di mq. 209 – pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 21
Indennità di asservimento: euro 49,42
- 96) DELL'AGOSTO Antonella,
nata a AOSTA 29/09/1962,
C.F. DLLNNL62P69A326H
proprietà per 1000/1000
Residente in: Corso Saint-Martin de Corléans 43,
11100 - AOSTA
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 261 di mq. 207 – bc – Eg20
Servitù permanente: mq. 21
Indennità di asservimento: euro 10,50
- 97) PERRON Gianfranco,
nato a AOSTA il 30/05/1959,
C.F. PRRGFR59E30A326T
proprietà 1/1
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 258 di mq. 38 – pri – Eg20
Servitù permanente: mq. 1
Foglio 36 – mappale 284 di mq. 153 – bc – Eg20
Servitù permanente: mq. 14
Indennità di asservimento: euro 9,63
- 98) PERRON Stefano,
nato a AOSTA il 3/2/1963,
C.F. PRRSFN63B03A326R
proprietà 1/1
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 299 di mq. 121 – bc Eg20
Servitù permanente: mq. 7
Indennità di asservimento: euro 3,50

- 99) BARMASSE Cinzia Maria,
nata ad AOSTA il 20/07/1965,
C.F. BRMCZM65L60A326X
proprietà per 1/18
BARMASSE Davide, nato ad AOSTA il 21/10/1968,
C.F. BRMDVD68R21A326E
proprietà per 1/18
BARMASSE Felicino fu Delfino, proprietà per 1/6
BARMASSE Fulvia Maria nata ad AOSTA il 01/06/1961,
C.F. BRMFVM61H41A326T
proprietà per 1/18
BARMASSE Giorgetta fu Delfino, proprietà per 1/6
BARMASSE Giulio fu Delfino, proprietà per 1/6
BARMASSE Ilaria, nata ad AOSTA il 05/07/1966, C.F.
BRMLRI66L45A326Y
proprietà per 1/18
BARMASSE Silvio fu Delfino, nato a MORGEX il
17/09/1911, proprietà per 1/6
BARMASSE Vanda Maria nata ad AOSTA il 28/08/1955,
C.F. BRMVDM55M68A326E
proprietà per 1/18
VEVEY Alessandra nata a VALPELLINE il 11/11/1929,
C.F. VVYLSN29S51L643D
proprietà per 1/18
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 290 di mq. 137 – bc – Eg20
Servitù permanente: mq. 25
Indennità di asservimento: euro 12,50
- 100) BARMASSE Cinzia Maria,
nata ad AOSTA il 20/07/1965,
C.F. BRMCZM65L60A326X
proprietà per 1/18
BARMASSE Davide, nato ad AOSTA il 21/10/1968,
C.F. BRMDVD68R21A326E
proprietà per 1/18
BARMASSE Felicino fu Delfino, oneri
per 1/6 possessore
BARMASSE Fulvia Maria nata ad AOSTA il 01/06/1961,
C.F. BRMFVM61H41A326T
proprietà per 1/18
BARMASSE Giorgetta fu Delfino,
oneri per 1/6 posseditrice per 1/6 contestata
BARMASSE Giulio fu Delfino, oneri per 1/6 possessore
BARMASSE Ilaria, nata ad AOSTA il 05/07/1966,
C.F. BRMLRI66L45A326Y
proprietà per 1/18
BARMASSE Silvio fu Delfino,
nato a MORGEX il 17/09/1911, oneri per 1/6 possessore
BARMASSE Vanda Maria nata ad AOSTA il 28/08/1955,
C.F. BRMVDM55M68A326E
proprietà per 1/18
GORRET Giovanni fu Massimiliano, oneri contestatario
PERRON Aldo,
nato a VALTOURNENCHE il 22/11/1932,
comproprietario per 1/14 e proprietà per 1/56
- C.F. PRRLDA32S22L654K
PERRON Candida fu Giov. Augusto, oneri contestatario
PERRON Cirillo fu Giov. Augusto, oneri contestatario
PERRON Ettore, nato ad AOSTA il 21/09/1946,
C.F. PRRTTR46P21A326S
proprietà per 1/56
PERRON Giovanni fu Augusto, usufruttuario parziale
PERRON Letizia,
nata a VALTOURNENCHE il 17/09/1935,
C.F. PRRLTZ35P57L654Z proprietà per 1/56
PERRON Luciano fu Giov. Augusto, oneri contestata-
rio PERRON Luigi fu Giov. Augusto, oneri contestatario
PERRON Ottilia fu Giov. Augusto, oneri contestatario
PERRON ZEFFIRO fu Giov. Augusto, oneri contesta-
tario
VEVEY Alessandra nata a VALPELLINE il 11/11/1929,
C.F. VVYLSN29S51L643D
proprietà per 1/18
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 507 di mq. 20 – bc – Eg20
Servitù permanente: mq. 4
Indennità di asservimento: euro 2,00
- 101) GORRET Gianni,
nato a VALTOURNENCHE il 06/02/1951,
C.F. GRRGNN51B06L654S
proprietà per 1/1
Catasto terreni:
Foglio 36 – mappale 54 di mq. 778 – pr – Eg20
Servitù permanente: mq. 40
Indennità di asservimento: euro 94,13
- 102) PERRON Alessandro,
nato ad AOSTA il 23/10/1987,
C.F. PRRLSN87R23A326B
proprietà per 1/6
PERRON Federico, nato ad AOSTA il 24/01/1984,
C.F. PRRFRC84A24A326Y
proprietà per 1/6
PERRON Stefano, nato ad AOSTA il 03/02/1963,
C.F. PRRSFN63B03A326R
proprietà per 4/6
Catasto terreni:
Foglio 36– mappale 300 di mq. 139
Seminativo, classe 1 – Eg20
Servitù permanente: mq. 19
Indennità di asservimento: euro 44,71
- 103) COMUNE DI VALTOURNENCHE,
C.F. 81002630077 proprietà per 1/1
con sede in VALTOURNENCHE
Piazza della Chiesa, 1 Catasto terreni:
Foglio 55 – mappale 199 di mq. 569 – Bosco ceduo
Servitù permanente: mq. 5
Foglio 55 – mappale 202 di mq. 191 – Bosco ceduo
Servitù permanente: mq. 6
Foglio 55 – mappale 203 di mq. 2364 – Bosco ceduo

Servitù permanente: mq. 78
Foglio 55 – mappale 169 di mq. 97 – Bosco ceduo
Servitù permanente: mq. 6
Foglio 55 – mappale 170 di mq. 133 –bc
Servitù permanente: mq. 6

Foglio 55 – mappale 171 di mq. 1441 – Bosco ceduo
Servitù permanente: mq. 35
Foglio 55 – mappale 165 di mq. 639 – Bosco ceduo
Servitù permanente: mq. 7
Indennità di asservimento: euro 71,50

4. l'asservimento coattivo imposto comporta:

- a) la posa nel sottosuolo di una tubazione per la condotta del gas e la servitù permanente dei mappali interessati per la larghezza di metri 2,00 m, calcolata rispetto all'interasse della stessa;
 - b) il divieto per la ditta asservita, ai sui successori o aventi causa, di compiere qualsiasi atto che possa rappresentare pericolo all'opera realizzata, ostacolare il libero passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù, di eseguire opere di qualsiasi natura, fare piantagioni di qualsiasi tipo;
 - c) per ogni eventuale opera che il proprietario dovesse eseguire sull'area della servitù o nell'area di rispetto dall'asse della condotta del gas, come previsto per legge, il proprietario del terreno o chi per esso, dovrà essere autorizzato dalla società proprietaria;
5. il presente Decreto viene notificato, dalla Società Energie s.r.l., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità;
6. le indennità saranno soggette alle maggiorazioni previste per legge e al regime fiscale vigente;
7. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
8. l'esecuzione del presente decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
9. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato agli espropriati e/o asserviti almeno sette giorni prima;

4. La servitude en cause comporte :

- a) La pose d'une conduite enterrée pour le transport du gaz et l'établissement d'une servitude permanente sur les parcelles concernées, sur une largeur de 2 mètres depuis l'axe médian de ladite conduite ;
 - b) L'interdiction, pour tout propriétaire d'un fonds servant, ainsi que pour les héritiers et ayants cause de celui-ci, d'accomplir tout acte susceptible de représenter un danger pour les ouvrages réalisés, d'entraver le libre passage sur le fonds en cause, de diminuer ou d'entraver l'utilisation du fonds et l'exercice de la servitude en question et de réaliser quelque ouvrage ou plantation que ce soit ;
 - c) L'obtention de l'autorisation de la société susmentionnée pour tout ouvrage que le propriétaire d'un fonds servant ou ses représentants souhaiteraient aménager sur l'aire frappée de servitude et dans la marge de recul depuis la conduite en cause prévue par la loi.
5. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, ENERGIE srl notifie le présent acte aux propriétaires des biens frappés de servitude, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation des indemnités.
6. Les indemnités font l'objet des majorations prévues par les lois en la matière et sont soumises au régime fiscal en vigueur.
7. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
8. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens frappés de servitude vaut exécution du présent acte.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux intéressés au moins sept jours auparavant.

10. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale, ente espropriante e a spese della Società ENERGIE s.r.l., promotrice e beneficiaria dell'esproprio;
11. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sulle indennità;
12. in caso di accettazione delle indennità sarà obbligo della Società ENERGIE s.r.l. provvedere al pagamento diretto ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004;
13. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 27 luglio 2016.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Decreto 1 agosto 2016, n. 306.

Pronuncia di asservimento a favore della Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier, dei terreni siti nel Comune di VALPELLINE necessari alla costruzione e all'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dall'acquedotto comunale e centrale di produzione in loc. Bois de Prailles e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione (linea n. 763) e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI E VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO

Omissis

decreta

- 1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier, l'asservimento coattivo per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dall'acquedotto comunale e centrale di produzione in loc. Bois de Prailles e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione (linea n. 763), determinando, come

10. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale, qui établit la servitude en cause, et aux frais de ENERGIE srl, promotrice et bénéficiaire de ladite servitude.

11. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.

12. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, ENERGIE srl pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité, en cas d'acceptation, soit à sa consignation, en cas de refus.

13. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 27 juillet 2016.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Acte n° 306 du 1^{er} août 2016,

portant constitution d'une servitude au profit de CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier – sur les biens immeubles situés dans la commune de VALPELLINE et nécessaires à la construction et à l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du réseau communal d'adduction d'eau pour alimenter la centrale de production à Bois-de-Prailles et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (dossier n° 763) et fixation de l'indemnité de servitude y afférente, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
EXPROPRIATIONS ET VALORISATION
DU PATRIMOINE

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), une servitude est constituée au profit de CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier sur les biens immeubles nécessaires à la construction et à l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du réseau communal d'adduction d'eau pour alimenter la centrale

indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI VALPELLINE

- 1) DELZANNO Josette,
n. Quart il 25/10/1928,
c.f. DLZJTT28R65H110C
(quota 44/1000)
GERBAZ Claudio n. Aosta il 26/11/1951,
c.f. GRBCLD51S26A326E (quota 44/1000)
GERBAZ Flaviano, n. Doues il 14/12/1930,
c.f. GRBFVN30T14D356R (quota 53/1000)
GERBAZ Ivo, n. VALPELLINE il 18/02/1942,
c.f. GRBVIO42B18L643Y (quota 11/1000)
GERBAZ Maria, n. VALPELLINE il 29/01/1934, c.f.
GRBMRA34A69L643Y (quota 72/1000)
GERBAZ Mauro n. Aosta il 27/07/1955,
c.f. GRBMRA55L27A326N (quota 44/1000)
ISTITUTO O CONGREGAZIONE DELLE SUORE DI
SAN GIUSEPPE (quota 732/1000)
c.f. 00123360075
Fig. 21 n. 130 di mq. 113.370
sup. da asservire mq. 1.186 – C.T.
Fig. 21 n. 132 di mq. 25.220 – sup. da asservire mq. 552
– C.T.
Fig. 21 n. 179 di mq. 8.362 – sup. da asservire mq. 262
– C.T.
Fig. 23 n. 41 di mq. 31.382 – sup. da asservire mq. 1 –
C.T. Indennità di asservimento: € 573,64
- 2) CHEILLON Giusto,
n. VALPELLINE il 14/10/1931, c.f. CHLG-
ST31R14L643M
(quota 1/2)
CHEILLON Ivo, n. Aosta il 24/07/1967,
c.f. CHLVIO67L24A326B
(quota 1/4)
CHEILLON Marisa, n. Aosta il 20/07/1963,
c.f. CHLMRS63L60A326D
(quota 1/4)
Fig. 21 n. 131 di mq. 15.616 – sup. da asservire mq. 140
– C.T.
Fig. 21 n. 172 di mq. 13.972 – sup. da asservire mq. 259 –
C.T. Fig. 21 n. 493 di mq. 24.226 – sup. da asservire mq.
479 – C.T. Indennità di asservimento: € 361,07
- 3) PETEY Gisella Maria,
n. Aosta il 15/09/1965,
c.f. PTYGLL65P55A326C
(quota 1/2)
PETEY Tiziana, n. Aosta il 18/01/1969,
c.f. PTYTNZ69A58A326S

de production à Bois-de-Prailles et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (dossier n° 763). Les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés sont fixées telles qu'elles figurent ci-après :

COMMUNE DE VALPELLINE

- (quota 1/2)
+Fig. 21 n. 73 di mq. 2.366 – sup. da asservire mq. 74
– C.T.
Fig. 21 n. 158 di mq. 5.574 – sup. da asservire mq. 259 –
C.T. Fig. 21 n. 161 di mq. 1.039 – sup. da asservire mq.
34 – C.T. Fig. 21 n. 163 di mq. 2.150 – sup. da asservire
mq. 133 – C.T. Fig. 21 n. 162 di mq. 39 – sup. da asservire
mq. 2 – C.T. Indennità di asservimento: € 151,22
- 4) RESTANO Emanuele
n. VALPELLINE il 29/11/1938,
c.f. RSTMNL38S29L643O Fig. 21 n. 70 di mq. 4.362 –
sup. da asservire mq. 179 – C.T.
Fig. 21 n. 83 di mq. 6.478 – sup. da asservire mq. 105 –
C.T. Indennità di asservimento: € 84,57
- 5) AGUETTAZ Piero
n. Aosta il 24/01/1955,
c.f. GTTPRI55A24A326D Fig. 21 n. 75 di mq. 5.015 –
sup. da asservire mq. 141 – C.T.
Fig. 21 n. 76 di mq. 970 – sup. da asservire mq. 89 – C.T.
Fig. 21 n. 160 di mq. 1.028 – sup. da asservire mq. 35 –
C.T. Indennità di asservimento: € 83,93
- 6) PETEY Eric Christopher Neve,
n. Canada il 23/03/1976,
c.f. PTYRCH76C23Z401Q (quota 1/3)
PETEY Marc André Neve, n. Canada il 13/03/1982,
c.f. PTYMCN82C13Z401O (quota 1/3)
PETEY Ryan John Neve, n. Canada il 13/03/1982,
c.f. PTYRNJ82C13Z401E (quota 1/3)
Fig. 21 n. 118 di mq. 1.080 – sup. da asservire mq. 3 – C.T.
Fig. 21 n. 119 di mq. 4.771 – sup. da asservire mq. 15 –
C.T. Indennità di asservimento: € 8,82
- 7) RESTANO Manuela
n. Aosta il 16/08/1958,
c.f. RSTMNL58M56A326K
Fig. 21 n. 84 di mq. 1.029 – sup. da asservire mq. 123 –
C.T.
Fig. 21 n. 85 di mq. 797 – sup. da asservire mq. 15 – C.T.
Indennità di asservimento: € 75,27
- 8) GERBAZ Natale Clemente
n. VALPELLINE il 07/12/1939,
c.f. GRBNLC39T07L643F Fig. 20 n. 47 di mq. 3.824 –
sup. da asservire mq. 161 – C.T.
Indennità di asservimento: € 50,99

- 9) GERBAZ Daniela
n. Aosta il 08/04/1956, (quota 1/3)
c.f. GRBDNL56D48A326J
GERBAZ Cristina, n. Aosta il 18/08/1960,
c.f. GRBCST60M58A326Q (quota 1/3)
GERBAZ Lucio, n. Aosta il 26/08/1952,
c.f. GRBLCU52M26A326M (quota 1/3)
Fig. 20 n. 1 di mq. 3.825 – sup. da asservire mq. 159
– C.T
Indennità di asservimento: € 50,35
- 10) BREDY Giorgio,
n. Aosta il 05/03/1954,
c.f. BRDGRG54C05A326Z (quota 1/2)
BREDY Sandro Federico, n. Aosta il 29/04/1962,
c.f. BRDSDR62D29A326H (quota 1/2)
Fig. 20 n. 2 di mq. 5.694 – sup. da asservire mq. 295
– C.T
Indennità di asservimento: € 93,42
- 11) ROSSET Dino
n. VALPELLINE il 14/12/1948, c.f. RSSD-
NI48T14L643R Fig. 20 n. 3 di mq. 4.438 – sup. da
asservire mq. 947 – C.T
Indennità di asservimento: € 299,89
- 12) ROSSET Ida Maria,
n. VALPELLINE il 28/06/1942,
c.f. RSSDMR42H68L643K (quota 1/2)
ROSSET Rosetta,
n. VALPELLINE il 03/08/1947,
c.f. RSSRTT47M43L643O (quota 1/2)
Fig. 20 n. 50 di mq. 5.125
sup. da asservire mq. 401 – C.T
Indennità di asservimento: € 126,99
- 13) DELZANNO Josette,
n. Quart il 25/10/1928,
c.f. DLZJTT28R65H110C (quota 1/3)
GERBAZ Claudio, n. Aosta il 26/11/1951,
c.f. GRBCLD51S26A326E
GERBAZ Mauro, n. Aosta il 27/07/1955,
c.f. GRBMRA55L27A326N (quota 1/3)
Indennità di asservimento: € 66,82
- 14) ANSERMIN Elisa,
n. Vietnam il 06/06/1973,
c.f. NSRLSE73H46Z251I (quota 1/4)
ANSERMIN Silvia, n. VALPELLINE il 15/11/1937,
c.f. NSRSLV37S55L643O (quota 1/2)
LAZANIO Carla, n. Tolmezzo (UD) il 11/11/1940,
c.f. LZNCRL40S51L195Z (quota 1/4)
Fig. 20 n. 20 di mq. 2.178 – sup. da asservire mq. 174
– C.T
- 15) SODDU Stefania
n. VALTOURNENCHE il 11/08/1936,
c.f. SDDSFN36M51L654M (quota 3/9)
GONNET Vanda, n. Aosta il 20/12/1958,
c.f. GNNVND58T60A326C (quota 2/9)
GONNET Guido Mauro,
n. Aosta il 10/09/1961,
c.f. GNNGMR61P10A326E (quota 2/9)
GONNET Patrizia, n. Aosta il 18/02/1973,
c.f. GNNPRZ73B58A326I (quota 2/9)
Fig. 20 n. 21 di mq. 2.273 – sup.
da asservire mq.
170 – C.T Indennità di asservimen-
to: € 53,84
- 16) GERBAZ Dionigio,
n. VALPELLINE il 10/03/1932,
c.f. GRBDNG32C10L643K
Fig. 20 n. 541 di mq. 1.159
sup. da asservire mq. 11 – C.T
Indennità di asservimento: € 11,00
- 17) REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA,
c.f. 80002270074
Fig. 20 n. 4 di mq. 9.900 – sup. da asservire mq. 498 –
C.T
Fig. 20 n. 5 di mq. 3.152 – sup. da asservire mq. 89 –
C.T
Fig. 20 n. 6 di mq. 798 – sup. da asservire mq. 119 –
C.T Fig. 20 n. 18 di mq. 1.313 – sup. da asservire mq.
149 – C.T
Fig. 20 n. 19 di mq. 2.147 – sup. da asservire mq. 23
– C.T
Fig. 20 n. 29 di mq. 2.034 – sup. da asservire mq. 211 –
C.T
Indennità di asservimento: € 278,06
- 2) le servitù imposte, meglio rappresentate nelle schede planimetriche allegate che del presente decreto formano parte integrante, consistono nella servitù per il passaggio in sottosuolo di acquedotto ed elettrodotto della larghezza di 3 metri, a favore della Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier e a servizio della costruenda centralina, e nella servitù in sottosuolo per il passaggio di un cavidotto interrato dalla centrale di produzione alla cabina esistente MT/BT denominata “Fabbrica” in loc. Fabbrica per la linea elettrica di connessione dell'impianto
- 2) La servitude en cause, indiquée dans les plans de masse annexés au présent acte, dont ils font partie intégrante, consiste dans une servitude de conduite souterraine (aqueduc et ligne électrique) au profit de *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier*, d'une largeur de trois mètres, pour la desserte de la centrale qui va être construite, et dans une servitude de conduite souterraine pour le passage de la ligne électrique enterrée allant de la centrale de production au poste de MT/BT dénommé «Fabbrica», à Fabbrica, en vue du raccordement

- to alla rete di distribuzione in media tensione da 15 Kv, denominata "Linea 763";
- 3) la Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - 4) la Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier o chi per essa, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione della condotta nel rispetto della fascia asservita;
 - 5) in forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la fascia della servitù, che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, ostacolare il passaggio a terra dove previsto, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù;
 - 6) la Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier o chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione;
 - 7) il presente Decreto viene notificato, dalla Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni interessati dall'opera, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità;
 - 8) ai sensi dell'art. 19 - comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 - 9) l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni interessati dall'opera, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier promotrice e beneficiaria dell'asservimento;
 - 10) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente
- de l'installazione en cause au réseau de distribution de moyenne tension et de 15kV (dossier n°763).
- 3) *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier* est pleinement responsable en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de l'installation en cause, ce qui décharge l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés.
 - 4) *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier*, ou toute personne agissant pour son compte, peut accéder à tout moment à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien des ouvrages, dans le respect de la servitude en cause.
 - 5) Les propriétaires du fonds servant ne peuvent accomplir, le long de la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte susceptible de représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, ni entraver le libre passage sur le fonds en cause, s'il est prévu, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude en question.
 - 6) *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier*, ou toute personne agissant pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de l'installation en cause.
 - 7) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié par *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier* aux propriétaires des biens frappés de servitude dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité proposée.
 - 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
 - 9) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens frappés de servitude par les soins de *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier*, promotrice et bénéficiaire de la procédure en cause, vaut exécution du présent acte.
 - 10) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit

espropriante, a spese della Società C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier, promotrice e beneficiaria dell'asservimento;

- 11) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili interessati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 12) in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della C.E.A.B. s.r.l. – Compagnia Elettrica Alto Buthier provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004;
- 13) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 1° agosto 2016

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Allegati: omissis

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 luglio 2016, n. 1026.

Proroga, a parziale sanatoria, di due anni della validità dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del “Progetto di realizzazione di un bacino per l'alimentazione dell'impianto di innevamento in loc. Fourcare Damon nel comune di AYAS - presentato dalla società Monterosa s.p.a.” di cui alle deliberazioni della Giunta regionale n. 1352 del 15 maggio 2009 e n. 938 del 4 luglio 2014.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1 di prorogare, a parziale sanatoria, l'efficacia della validità della “valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bacino per l'alimentazione dell'impianto di innevamento in loc. Fourcare Damon nel Comune di AYAS– presentato

au cadastre, par les soins de l'Administration régionale, qui est chargée de la procédure en cause, et aux frais de *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier*, promotrice et bénéficiaire de ladite procédure.

- 11) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 12) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *CEAB srl – Compagnia Elettrica Alto Buthier* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 13) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 1^{er} août 2016.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Les annexes ne sont pas publiées.

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1026 du 29 juillet 2016,

portant prorogation de deux ans, à titre de régularisation partielle, de la validité de l'avis positif sous condition approuvé par les délibérations du Gouvernement régional n°s 1352 du 15 mai 2009 et 938 du 4 juillet 2014, relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par *Monterosa SpA* en vue de la réalisation d'un réservoir pour l'alimentation de l'installation d'enneigement artificiel à Fourcare-Damon, dans la commune d'AYAS.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La validité de l'avis positif sous condition prononcé par les délibérations du Gouvernement régional nos 1352 du 15 mai 2009 et 938 du 4 juillet 2014, relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par *Monterosa SpA* en vue de la réalisation d'un réservoir pour

dalla Società Monterosa s.p.a.” di cui alle deliberazioni della Giunta regionale n.1352 del 15 maggio 2009 e n. 938 del 4 luglio 2014, estendendo l’efficacia della valutazione positiva condizionata di compatibilità ambientale per ulteriori due anni, con decorrenza 4 luglio 2016”;

- 2 di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

AVVISI E COMUNICATI

Notificazione, ai sensi dell’articolo 151 c.p.c., ai controinteressati da individuarsi come: “tutti i docenti attualmente inseriti nelle graduatorie ad esaurimento della Regione autonoma Valle d’Aosta per la scuola dell’infanzia e la scuola primaria”, del reclamo ex articolo 669terdecies c.p.c. promosso dalla Regione autonoma Valle d’Aosta nei confronti di Annie VOYAT e altri per l’inserimento nelle predette graduatorie.

Autorità giudicante: Tribunale di Aosta in funzione di Giudice del lavoro – R.G. 218/2016 Lav – udienza 8 settembre 2016 ore 9:15.

l’alimentation de l’installation d’enneigement artificiel à Fourcare-Damon, dans la commune d’AYAS, est prorogée pour deux ans à compter du 4 juillet 2016, à titre de régularisation partielle.

2. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

N. R.G. 2015/376



TRIBUNALE ORDINARIO di AOSTA

Pubblico Impiego LAVORO

Nella causa civile iscritta al n. r.g. **376/2015** promossa da:

ANNIE VOYAT (C.F. VYTNN81A54A326K), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

ALESSANDRA CERISE (C.F. CRSLN73D60A326Y), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

ELISA CHENAL (C.F. CHNLSE82E49A326I), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

STEFANIA FAZARI (C.F. FZRSFN81S43A326B), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

MARGARET GASPARD (C.F. GSPMGR82H62A326X), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

ARLETTE JORDANEY (C.F. JRDRTT80P48A326I), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

SILVIA MATTEA (C.F. MTTSLV66R66L219A), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

CARMELA VALENTINA SANTANGELO (C.F. SNTCML82A52E379L), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

ELISA SCOTESE (C.F. SCTLSE81P46A326R), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

ALESSANDRA SMANIOTTO (C.F. SMNLSN74A54D969L), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

Pagina 1

VALENTINA SPINA (C.F. SPNVNT79S61A326T), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

FRANCESCA TOGNETTI (C.F. TGNFNC79B64A326C), con il patrocinio dell'avv. CASALI VALERIA e dell'avv. BIONAZ SACHA (BNZSCH76T27A326Q) VIA TORRE DEL LEBBROSO N. 15 11100 AOSTA; , elettivamente domiciliato in VIA ESPERANTO 9 AOSTA presso il difensore avv. CASALI VALERIA

ATTORE/I

contro

REGIONE AUTONOMA DELLA VALLE D'AOSTA (C.F.), con il patrocinio dell'avv. JANS RICCARDO elettivamente domiciliato in Piazza Deffeyes, 1 11100 AOSTA presso il difensore avv. JANS RICCARDO

CRISTINA GALVAGNO (C.F. GLVCST72C69A326O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MONICA GONTIER (C.F. GNTMNC76E54A326Q), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

RACHIDA ADLANI (C.F. DLNRHD61R55Z330X), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CATERINA PIZZICHEMI (C.F. PZZCRN74S63A326O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

TAMARA LIBERATORE (C.F. LBRTMR73M60A326G), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CHIARA MACHET (C.F. MCHCHR75L57A326P), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

BARBARA BOSONIN (C.F. BSNBBR73C55D338B), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SILVANA FERRERO (C.F. FRRSVN73L70I442H), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

TATIANA COMINIOLO (C.F. CMNTTN64L54Z312C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ERIKA BLANC (C.F. BLNRKE75M65A326H), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CELINE SEVERINE CELESTE LUIGI (C.F. LGUVSS79P60Z110K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ENRICA JACQUEMET (C.F. JCQNRC73L41E379P), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MORENA LUNARDI (C.F. LNRMRN69E58A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

BARBARA BUILLAS (C.F. BLLBBR73D59A326G), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FEDERICA PIETROSANTI (C.F. PTRFRC75C45A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

LORENA PELLISSIER (C.F. PLLLRN77M60A326T), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SIMONA GANIS (C.F. GNSSMN76D69A326O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ELENA DIEMOZ (C.F. DMZLNE63B63A326C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DANIELA POLI (C.F. PLODNL76P58A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DENISE HERIN (C.F. HRNDNS79D63A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MICHELA NATALI (C.F. NTLMHL76E57A326F), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANGELA CAMMISOTTO (C.F. CMMNGL77E56A326V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SAMANTHA MARA (C.F. MRASNT78B44A326Z), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

LAURA GERBELLE (C.F. GRBLRA56B63A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ALICE PERRIN (C.F. PRRLCA81R69A326T), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CRISTINA GROBBERIO (C.F. GRBCST71M63A326I), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ENRICA BERGER (C.F. BRGNRC81E49A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ALESSIA OTTOZ (C.F. TTZLSS77C57A326Q), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SILVANA ENGAZ (C.F. NGZSVN81M54A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MASSIMO SOTTILE (C.F. STTMSM77E19A326E), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DANIELA BOURG (C.F. BRGDNL61C70C593W), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANNA GLESAZ (C.F. GLSNNA81D55A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FLORINA GIULIANI (C.F. GLSNNA81D55A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARIKA CAPPELLIN (C.F. CPPMRK77S67E379V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SIDONIE CHARREY (C.F. CHRSDN79E71A326U), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DANIELA SERIS (C.F. SRSDNL77E63A326P), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

KATIA SONZA (C.F. SNZKTA82P63E379S), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

RENE' PERNETTAZ (C.F. PRNRNE79S24A326Y), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MANUELA VASSONEY (C.F. VSSMNL81D59A326E), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MONICA PONT (C.F. PNTMNC68T45L219A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

LORENZA RAZZANO (C.F. RZZLNZ80L50E379Y), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARILENA COSENTINO (C.F. CSNMLN83P54A326F), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DANIELA BELLEY (C.F. BLLDNL83C45A326N), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MONICA MOSCONI (C.F. MSCMNC73D49H727O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ETHEL MARIA BRESSAN (C.F. BRSTLM80D57A326G), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARTA PASQUALONE (C.F. PSQMRT64S41Z133G), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARIAGIOVANNA BONVICINI (C.F. BNVMGV76H46G674L), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MANUELA CHEVRIER (C.F. CHVMNL80A71A326M), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MICHELA INCOLETTI (C.F. NCLMHL81B59A326G), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SARA COME' (C.F. CMOSRA84T50A326R), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MASSIMO FOGGIATO (C.F. FGGMSM78D17E379D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DEBORAH CHARLES (C.F. CHRDRH84A47A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SABINA TROPIANO (C.F. TRPSBN82A51C710J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FRANCESCA FURFARO (C.F. FRFFNC81R66A326N), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SARA PINNA (C.F. PNNSRA80T41A326T), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ALESSANDRA GALLIZZOLI (C.F. GLLTNA80C67A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

TANIA SCHINA (C.F. SHTNA77P46A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ALESSANDRA VAYR PIOVA (C.F. VYRLSN76H46A326F), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

GIUSEPPINA PETEY (C.F. PTYGPP75H46A326W), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANTONIA MALARA (C.F. MLRNTN79P69F112O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ELENA REMONDAZ (C.F. RMNLNE78L41A326C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ELISABETTA NEGRA (C.F. NGRLBT88B43D338E), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FEDERICA MARGUERETTAZ (C.F. MRGFRC88C49A326Q), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FEDERICA COME' (C.F. CMOFRC88E57A326V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

NATHALIE DEVAL (C.F. DVLNHL83A51A326V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

PROVVIDENZA RIZZONE (C.F. RZZPVV63C54L219V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ILARIA CONTOZ (C.F. CNTLRI85S49A326O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

TIZIANA BOIS (C.F. BSOTZN83P54A326R), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CLAUDIA BRUNELLO (C.F. BRNCLD88L53A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ISABELLA DELL'AQUILA (C.F. DLLSLL70B55F205J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VALERIE CERISE (C.F. CRSVLR87C54A326P), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VALENTINA BERTHOD (C.F. BRTVNT64E67A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARTINA GIROD (C.F. GRDMTN84M49A326M), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FEDERICA NOE' (C.F. NOEFRC88S45A326I), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FRANCESCA MAZZITELLI (C.F. MZZFNC88L67A326P), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CLAUDIA DERRA (C.F. DRRCLD84M48A326Z), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SARA FRASSY (C.F. FRSSRA75P51A326S), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FEDERICA PLONER (C.F. PLNFRC88D61A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CHANTAL CARMEN VOYAT (C.F. VYTCNT88C71A326W), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

TAMARA BIANCAMARIA IACAMPO (C.F. CMPTRB85A51A326Y), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

PAOLA MATTEOTTI (C.F. MTTPLA73H69A326C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DANIELA BERNARDI (C.F. BRNDNL78R15L219A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

JULIE HERIN (C.F. HRNJLU88R65A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VALERIA CHIARA MENABREAZ (C.F. MNBVRC80B58G920F), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VALENTINA VERARDO (C.F. VRRVNT82L53A326A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CHRISTIANE JANS (C.F. JNSCRS85C49E379L), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CLAIRE MUNIER (C.F. MNRCLR88M42A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FEDERICA GIUNTA (C.F. GNTFRC82R58A326E), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

NICOLE BIONAZ (C.F. BNZNCL77R57A326N), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CATHERINE BRUNET (C.F. BRNCHR83L42A326C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

STEFANIA MASTROIANNI (C.F. MSTSFN79A51A326U), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ROMINA COSTAZ (C.F. CSTRMN83L46A326Y), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FRANCESCA DUBLANC (C.F. DBLFNC81S50A326X), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DOMENICO BELLISSIMO (C.F. BLLDNC83R01A326Q), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

LORAINÉ BOSIO (C.F. BSOLRN75L58A326F), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANTONELLA QUAGLINO (C.F. QGLNNL84H42A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

NICOLE GEMMA SARTEUR (C.F. SRTNLG73A65A326A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANTONELLA BELLETTO (C.F. BLLNNL82A56A326V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CLAUDIA CONCETTA ZAMBON (C.F. ZMBCDC63R51A326X), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANTONELLA LANZILLI (C.F. LNZNNL78M49A783C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANDRÉ CRETIER (C.F. CRTNDR80M11A326F), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

DENNIS ZAMBON (C.F. ZMBDNS74P05A326H), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

GIADA GRIVON (C.F. GRVGD185D64A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ARIANNE PERRUQUET (C.F. PRRRNN79L71A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

PATRICK BRYER (C.F. BRYPRC80R25A326C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ELISA BRUNAZZETTO (C.F. BRNLSA86H50A326C), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

TAMARA PRATICO' (C.F. PRTTMR81R57A326G), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ENRICA ALDA NICCO (C.F. NCCNCL85T42E379M), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VERONICA BOSONIN (C.F. BSNVNC87M46A326M), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CHANTAL FOY (C.F. FYOCNT76D60A326U), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

STEFANIA BARI (C.F. BRASFN86H56A326S), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VITTORIA CACACE (C.F. CCCVTR87S68A326V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

LAURA PERRUCCHIONE (C.F. PRRLRA86C62A326I), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

GIULIA ACERBI (C.F. CRBGLI85B45A326B), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VALENTINA DELFINO (C.F. DLFVNT87R48A326Q), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CAMILLA DI TOMMASO (C.F. DTMCLL86P47A326E), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

EMANUELA JUGLAIR (C.F. JGLMNL86M49A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ANAIS PEDRAZA (C.F. PDRNSA87B43A326W), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CLAUDINE CERISE (C.F. CRSCDN85P59A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

LUDOVICA BORRE (C.F. BRRLVC85D62A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ROSANNA VONA (C.F. VNORNN87M41A326A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CHIARA LINTY (C.F. LNTCHR85H65A326V), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

SARA BARISELLI MAFFIGNOLI (C.F. BRSSRA87M70A326B), con il patrocinio dell'avv. e
dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ILARIA REGINATO (C.F. RGNLRI85A71A326N), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARIA FELICITA BIC (C.F. BCIMFL82R54A326U), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ELISA DIALLEY (C.F. DLLLSE83C63A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ELEONORA VESTENA (C.F. VSTLNR88D64A326H), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

FRANCESCA SACCHETTO (C.F. SCCFNC85L57A326Q), con il patrocinio dell'avv. e
dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

YLENIA BIOLEY (C.F. BLYYLN76T46A326A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CORRINNE GLASSIER (C.F. GLSCNN88P60A326E), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ELEONORA CARVELLI (C.F. CRVLNR87C66A326A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

GABRIELLA DI CIUCCIO (C.F. DCCGRL80R48E379Y), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv.
, elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

JESSICA ROSSET (C.F. RSSJSC88E48A326O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

JENNIFER ELENA DUROUX (C.F. DRXJNF86T41A326U), con il patrocinio dell'avv. e
dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ALESSIA GRIMOD (C.F. GRMLSS87M47A326Y), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARIA GRAZIA TETTO (C.F. TTTMGR81C49A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

MARCO FUSINAZ (C.F. FSNMRC87M17A326D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VALERIA NEGRI (C.F. NGRVLR81L59A859P), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CHANTAL CHABLOZ (C.F. CHBCNT86P66A326W), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VIVIANA PAVANI (C.F. PVNVVN88R56E379A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ROBERTA DI CIUCCIO (C.F. DCCRRT83C60E379B), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

VIRNA FILIPPI (C.F. FLPVRN67L68E379D), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

ARIANNA DONADELLI (C.F. DNDRNN79T44A326Y), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

NADIR MARINO (C.F. MRNNDR83A04A326S), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
ARMANDA CLERIN (C.F. CLRMND87S69A326S), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
SAMANTHA EMMANUELLO (C.F. MMNSNT73L68D960F), con il patrocinio dell'avv. e
dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
BARBARA PERONO (C.F. PRNBBR85P61A326L), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
ANTONIO CORRAINE (C.F. CRRNTN86A14A326A), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
EMILY JORDANEY (C.F. JRDMLY79B63A326S), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
LAURA SCHINCARIOL (C.F. SCHLRA80P60E379O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
MARIA GIOVANNA BONVICINI (C.F. BNVMGV76H46G674L), con il patrocinio dell'avv. e
dell'avv. , elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
ANTONIA MALARA (C.F. MLRNTN79P69F112O), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
VANESSA CLEMENTINE DELPHINE LUIGI (C.F.), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
FEDERICA PIETROSANTI (C.F. PTRFRC75C45A326J), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv.
, elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
ENRICA JACQUEMET (C.F. JCQNRC73L41E379P), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
ALICE PERRIN (C.F. PRRLCA81R69A326T), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.
ANNA GLESAZ (C.F. GLSNNA81D55A326K), con il patrocinio dell'avv. e dell'avv. ,
elettivamente domiciliato in presso il difensore avv.

CONVENUTI

Tutti contumaci salvo la RAVA come sopra indicato

Il Giudice dott. Eugenio Gramola,
a scioglimento della riserva assunta all'udienza del 15.7.2016,
ha pronunciato la seguente

ORDINANZA

Va intanto dichiarata la contumacia di tutti i controinteressati, non costituitisi nonostante rituale notifica con le disposte modalità.

Le ricorrenti sono insegnanti alle dipendenze della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Le stesse ritengono che illegittimamente non sono state inserite nelle graduatorie di III fascia, per i titoli e i motivi che verranno esposti in prosieguo e chiedono quindi la condanna della Regione convenuta a provvedere al richiesto inserimento.

La Regione resistente preliminarmente ritiene non sussistere la giurisdizione del Tribunale ordinario, appartenendo questa al giudice amministrativo.

Appare evidente che la materia del contendere è al confine tra la giurisdizione del TAR e quella del giudice ordinario.

Si ritiene peraltro che correttamente sia stata adita questa A.G. ordinaria in quanto, come condivisibilmente ha osservato il Consiglio di Stato (Ad. plen. 12.7.2011 n. 11), *L'impugnazione delle graduatorie permanenti o ad esaurimento del personale scolastico deve essere proposta innanzi al g.o. In materia di accertamento della giusta posizione degli insegnanti nelle graduatorie che li riguardano, sussiste la giurisdizione del g.o. perché, in questi casi, si verte in tema di accertamento di diritti di docenti già iscritti e deve ritenersi esclusa la configurabilità di una procedura concorsuale: invero, da un lato, si tratta di atti gestori del datore di lavoro pubblico a seguito della già avvenuta instaurazione del rapporto di pubblico impiego; dall'altro lato, non è configurabile la procedura concorsuale diretta alla assunzione in un impiego pubblico, per la quale sola vale la regola residuale (e speciale) della giurisdizione del giudice amministrativo.*

Nel caso di specie si tratta di soggetti in effetti non ancora iscritti nelle graduatorie di III fascia, ma che allegano di avere un diritto soggettivo ad esservi iscritte.

D'altronde, in una situazione indubbiamente di confine tra le due giurisdizioni, può darsi valore interpretativo (ancorchè, ovviamente non altro, data la natura sottordinata della fonte), al disposto dell'art. 11 c. 6 D.M. 235/14, il quale statuisce che *la giurisdizione in materia di graduatorie ad esaurimento è devoluta al giudice ordinario nella funzione di Giudice del lavoro.*

Occorre quindi accertare se in effetti sussistano i requisiti di legge per l'accoglimento del presente ricorso ex art. 700 c.p.c. e per l'effetto il fumus boni iuris e il periculum in mora.

Va intanto premesso che le ricorrenti Spina Valentina, Voyat Annie, Fazari Stefania e Gaspard Margaret il 19.12.2014 avevano già convenuto in giudizio la Regione Autonoma Valle d'Aosta chiedendo l'accoglimento delle seguenti conclusioni:

Previo accertamento dell'illegittimità del decreto 235/2014 e conseguente disapplicazione dello stesso nella parte in cui non consente l'inserimento ex novo nelle graduatorie ad esaurimento ordinare all'amministrazione resistente di inserire pleno iure nelle graduatorie ad esaurimento gli odierni ricorrenti per le classi concorsuali Scuola dell'Infanzia e nel corrispondente elenco del sostegno e Scuola Primaria e nel corrispondente elenco del sostegno con decorrenza dall'1.09.2014.

In via di subordine sollevare la questione di legittimità costituzionale del decreto 235/2014 nella parte in cui non consente l'inserimento ex novo nelle graduatorie ad esaurimento per gli immatricolati negli anni accademici successivi all'anno accademico 2007/2008 prevedendo la sola possibilità di aggiornamento delle suddette graduatorie ad esaurimento in relazione alla violazione degli artt. 3, 51 e 97 della Costituzione.

La domanda veniva rigettata con sentenza 5.5.2015 n. 51, in giudicato.

In oggi, come meglio si vedrà di seguito, le ricorrenti sostengono che il diploma magistrale aveva valore abilitante anche ai fini dell'inserimento nelle graduatorie (ora ad esaurimento) e che quindi, prima che queste venissero chiuse (ex art. 1 c. 605 L. 255/2006) avevano diritto ad essere inserite nelle stesse.

Si tratterebbe, quindi, di una domanda diversa in quanto non viene richiesto l'inserimento ex novo ma un inserimento ora per allora, essendo i requisiti già posseduti prima della chiusura delle graduatorie.

In realtà, pacificamente, e ben condivisibilmente, la Suprema Corte afferma che *l'autorità del giudicato impedisce il riesame e la deduzione di questioni, tendenti alla decisione nuova di questioni già risolte con provvedimento definitivo, che esplica efficacia anche nel tempo successivo alla sua emanazione. Tale efficacia viene meno soltanto di fronte a qualsiasi sopravvenienza, di fatto o di diritto, che muti il contenuto materiale del rapporto o ne modifichi il regolamento. Questi consolidati principi sono stati riaffermati dalla Sezione Lavoro di questa Corte, con sentenza del 26 maggio 1999 n. 5131, e dalle Sezioni Unite, con sentenza del 7 luglio 1999 n. 383). Secondo le Sezioni unite, con riferimento ai diritti ed agli obblighi che derivano dai rapporti di durata, se con una pronuncia passata in giudicato si accerta l'esistenza di determinati diritti e correlativamente di obblighi gravanti sulla controparte, dei quali sono oggetto prestazioni da eseguire periodicamente, con una seconda pronuncia non può essere posta nel nulla la precedente statuizione a situazione normativa e fattuale immutata, mentre un diverso assetto degli interessi coinvolti può essere disposto, senza violazione alcuna del principio dell'intangibilità del giudicato, qualora si accerti la modificazione di quella situazione. Al riguardo questa Corte ha, anche, affermato che, qualora due giudizi tra le stesse parti abbiano riferimento al medesimo rapporto giuridico, ed uno dei due sia stato definito con sentenza passata in giudicato, l'accertamento così compiuto in ordine alla situazione giuridica ovvero alla soluzione di questioni di fatto e di diritto relative ad un punto fondamentale comune ad entrambe le cause, formando la premessa logica indispensabile della statuizione contenuta nel dispositivo della sentenza con autorità di cosa giudicata, preclude il riesame dello stesso punto di diritto accertato e risolto, e ciò anche se il successivo giudizio abbia finalità diverse da quelle che hanno costituito lo scopo ed il "petitum" del primo (Cass. 15 maggio 2000 n. 6041, 14 novembre 2000 n. 10280, 16 maggio 2006 n. 11365).*

Ancora: In presenza di più impugnazioni dello stesso licenziamento, il principio per cui il giudicato copre il dedotto e il deducibile implica che il risultato di un processo (conclusosi, appunto, con sentenza passata in giudicato) non possa più essere messo in discussione mediante ragioni o argomentazioni che in quello stesso processo avrebbero potuto essere fatte valere dall'interessato; così, in particolare, con riguardo al licenziamento disciplinare, è da ritenersi preclusa per effetto del precedente giudicato la nuova impugnazione che deduca nuovi e diversi profili di illegittimità da parte del lavoratore dipendente, precisandosi che, in ogni caso, è da escludersi che il giudicato sulla validità sostanziale del licenziamento consenta un'altra impugnazione per ragioni formali, restando del tutto irrilevante che gli eventuali, relativi vizi non siano stati dedotti o siano stati tardivamente, e perciò inammissibilmente, fatti valere (Cass. 28.9.2006 n. 21032)

Nel caso di specie il petitum tra i due giudizi è identico, mentre muta in parte la causa petendi laddove oggi, con argomentazione giuridica diversa, si afferma che le

ricorrenti avrebbero dovuto sin da subito essere inserite nelle graduatorie poi chiuse nel 2006, avendo il loro titolo valore abilitante.

Ma, chiedendo la disapplicazione del DM 235/2014, la questione giuridica del valore abilitante del diploma magistrale ben avrebbe potuto essere dedotta nel precedente giudizio.

Si ritiene, dunque, che non sussista il *fumus boni iuris* quanto alle predette ricorrenti poichè la domanda appare essere inammissibile.

Quanto alle altre ricorrenti, va osservato che viene dedotto in giudizio, e provato documentalmente, che esse hanno tutte ottenuto il diploma magistrale prima dell'anno scolastico 2001/2002

Come già or ora accennato, osservano le ricorrenti che il diploma magistrale da loro conseguito antecedentemente all'anno scolastico 2001/2002, ha valore abilitante anche ai fini dell'inserimento nelle graduatorie oggi ad esaurimento.

Al riguardo, il Consiglio di Stato, con la recente sentenza 1973/2015 ha ritenuto: *Ora, non sembra, altresì, esservi dubbio alcuno che i diplomati magistrali con il titolo conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002, al momento della trasformazione delle graduatorie da permanenti ad esaurimento, fossero già in possesso del titolo abilitante. Il fatto che tale abilitazione sia stata riconosciuta soltanto nel 2014, a seguito della pronuncia del Consiglio di Stato, non può impedire che tale riconoscimento abbia effetti ai fini dell'inserimento nelle citate graduatorie riservate ai docenti abilitati in quanto tali.*

Conseguentemente, risulta valida la stessa presentazione delle citate domande di inserimento presentate nei termini che decorrono dalla effettiva conoscenza, da parte dei ricorrenti originari, della lesività dell'atto impugnato.

Risulta, altresì, fondata la pretesa allo stesso inserimento nella terza fascia delle medesime graduatorie, la stessa fascia in cui gli attuali appellanti avrebbero dovuto essere inseriti qualora il titolo abilitante fosse stato loro riconosciuto in precedenza dal Ministero il quale, anche dopo il riconoscimento, ha però singolarmente continuato a non riconoscerlo per l'iscrizione in tali graduatorie e lo ha riconosciuto soltanto ai fini dell'iscrizione nelle graduatorie d'istituto valide per il conferimento delle supplenze brevi e non per l'assunzione a tempo indeterminato.

In tal senso, i criteri fissati dal decreto ministeriale n. 235/2014, nella parte in cui hanno precluso ai docenti muniti del diploma magistrale conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002, l'inserimento nelle graduatorie provinciali permanenti ora ad esaurimento, sono illegittimi e vanno annullati.

Poichè l'efficacia del giudicato amministrativo di annullamento di un atto amministrativo a contenuto generale ha a sua volta portata generale e può, quindi, essere invocato da tutti i soggetti le cui situazioni giuridiche siano toccate dall'atto stesso (Cass. 13.2.2003 n. 2144) non è dubitabile che le ricorrenti dovessero essere inserite - illegittimi essendo gli atti amministrativi che prevedevano il contrario - nella terza fascia delle graduatorie oggi ad esaurimento.

E ciò, quindi, prima della loro chiusura, avvenuta a seguito dell'entrata in vigore dell'art. 1 c. 605 l. 296/2006.

Va sottolineato che nel caso di specie non si tratta quindi di nuovo inserimento di soggetti in forza di applicazioni estensive dei disposti normativi in materia: si prende invece atto che il titolo abilitativo sussisteva al momento del venir in essere delle graduatorie poi chiuse e quindi ad esaurimento, e che le ricorrenti avrebbero avuto diritto ad esservi inserite, se ciò non fosse stato precluso da un atto amministrativo avente contenuto generale (il DM 235/2014) ritenuto illegittimo.

La Regione resistente rileva che, comunque, alcune ricorrenti non hanno, per quanto è prova, titolo per essere inserite nella detta graduatoria in quanto non in possesso del requisito della piena conoscenza della lingua francese, richiesto dall'art. 3 decreto 119/2007 (doc. 10 RAVA).

Tuttavia, poichè l'inserimento nelle graduatorie avviene in oggi, pur sulla base di presupposti di ammissione già esistenti da tempo, e poichè esso avviene con effetti sostanziali non retroattivi, tra l'altro non materialmente praticabili, deve ritenersi che sia sufficiente che il requisito della conoscenza della lingua francese sussista in oggi, atteso che gli effetti dell'inserimento vengono a decorrere da oggi e non sono riferibili al periodo antecedente al superamento dell'esame linguistico.

L'inserimento nelle graduatorie va dunque soltanto subordinato all'attuale possesso del requisito della piena conoscenza della lingua francese.

Quanto al periculum in mora, esso è del tutto evidente.

Le ricorrenti, rimanendo inserite nelle graduatorie di IV fascia, rischiano infatti di perdere migliori occasioni di lavoro, e quindi anche di crescita professionale e di sviluppo di carriera.

Il fatto che le stesse, forse, riuscirebbero comunque, magari come insegnanti di sostegno, a trovare una collocazione non costituisce, in alcun modo, valido motivo per negare la sussistenza del periculum, che non viene meno per il solo fatto che in un modo o in un altro l'interessato possa verosimilmente essere assegnato ad un incarico presso la resistente.

Se, infatti, vi è un fumus in ordine al diritto delle ricorrenti di scegliersi una sede e una cattedra occupando una certa posizione in una graduatoria di aventi titolo, queste possono subire un danno grave e irreparabile nel trovarsi in ben più deteriore posizione, costrette a scegliere sedi più scomode o incarichi professionalmente meno appaganti.

Per tali motivi, quanto alle ricorrenti Cerise Alessandra, Chenal Elisa, Jordaney Arlette, Mattea Silvia, Santangelo Carmela Valentina, Scotese Elisa, Smaniotto Alessandra, Tognetti Francesca il ricorso va dunque accolto, per le motivazioni e con le precisazioni di cui in parte motiva, e come da dispositivo.

P.Q.M.

Ordina alla Regione Autonoma Valle d'Aosta di inserire Cerise Alessandra, Chenal Elisa, Jordaney Arlette, Mattea Silvia, Santangelo Carmela Valentina, Scotese Elisa, Smaniotto Alessandra, Tognetti Francesca con riserva, in attesa dell'instaurazione del giudizio di merito, e previa documentazione da parte di queste dell'attuale

possesso del requisito della piena conoscenza della lingua francese ex art. 3 decreto 119/2007, nella III fascia delle graduatorie ad esaurimento per la classe di concorso scuola dell'infanzia e scuola primaria, con il riconoscimento del punteggio spettante per titoli e servizio.

Rigetta il ricorso quanto a Voyat Annie, Fazari Stefania, Gaspard Margaret e Spina Valentina.

Spese ad esito del giudizio di merito.


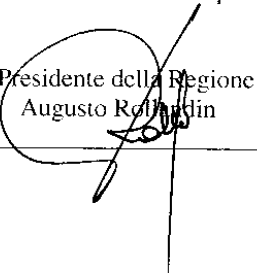
Aosta, 18.7.2016

Il Giudice
(Dr. Eugenio Gramola)

PROCURA SPECIALE

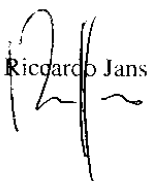
Il sottoscritto **Augusto Rollandin**, nella mia qualità di Presidente e legale rappresentante *pro tempore* della Regione autonoma Valle d'Aosta, autorizzato a proporre il presente reclamo dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1028 del 29 luglio 2016, delego l'avvocato Riccardo Jans (c.f. JNSRCR68C12A326N) dell'Avvocatura regionale - Dipartimento legislativo e legale della Presidenza della Regione (indirizzo pec: legislativo_legale@pcc.regione.vda.it) a rappresentare e difendere la Regione nel presente giudizio di reclamo avverso l'ordinanza emessa dal Tribunale di Aosta, sez. lavoro, il 18 luglio 2016 nel giudizio ex art. 700 c.p.c. promosso dalla sig.ra Annie Voyat più altre nei confronti della Regione, conferendogli ogni potere di legge e di prassi, compreso quello di spiegare domanda riconvenzionale, di chiamare in causa terzi, di farsi sostituire, di transigere, di rinunciare agli atti ed accettare altrui rinunce, eleggendo domicilio presso la sede della Regione Autonoma Valle d'Aosta, Dipartimento Legislativo e Legale, in Aosta, Piazza Deffeyes, n. 1.

Previamente informato, ai sensi delle disposizioni di cui al d.lgs. 196/2003, autorizzo il predetto avvocato, nonché i loro collaboratori e sostituti, a trattare e comunicare i dati relativi alla Regione per le finalità di cui al presente mandato.


Il Presidente della Regione
Augusto Rollandin


Aosta, 2 agosto 2016

V. per autentica

avv. Riccardo Jans




Differimento udienza n. cronol. 130/2016 del 19/08/2016
RG n. 218/2016



Tribunale Ordinario di Aosta

RG 218/16

Il Presidente

Row
126/16

- Letto il reclamo che precede:

relatore in persona del Dottor *nomina*
D'Abaco
fissa

per la comparizione delle parti e per la discussione l'udienza del
7 settembre 2016 ore *9*

Dispone che il presente decreto ed il suesteso reclamo siano notificati, a cura
della parte ricorrente, a controparte entro e non oltre il *30.8.16*
Aosta, 5.60.2016

Il Presidente Vicario
Giuseppe COLAZINGARI

Depositato nella Cancelleria
del Tribunale di Aosta il *13.8.2016*
L'Assistente Giudiziario F3
Lisa Tormena

Inviare notifiche telematiche *Jaus*

Avv.ti *13/08/2016*
L'Assistente Giudiziario F3
Lisa Tormena

Vo, essendo il 7.9.16 giorno festivo,
si RIFISSA

per l'8.9.2016 h. 9.15.

Ao, 19.8.16

Il Presidente

DEPOSITATO NELLA CANCELLERIA
DEL TRIBUNALE DI AOSTA IL *13.8.2016*
L'Assistente Giudiziario F3
Calisto Andreacchio

Firmato Da: ANDREACCHIO CALISTO INGRESSO Da: POSTECCORI CAJ SENIAR: 30C



Notificazione, ai sensi dell'articolo 151 c.p.c., ai controinteressati da individuarsi come: “tutti i docenti attualmente inseriti nelle graduatorie ad esaurimento della Regione autonoma Valle d'Aosta per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria”, del reclamo ex articolo 669terdecies c.p.c. promosso dalla Regione autonoma Valle d'Aosta nei confronti di Laura SCHINCARIOL per l'inserimento nelle predette graduatorie.

Autorità giudicante: Tribunale di Aosta in funzione di Giudice del lavoro – R.G. 219/2016 Lav – udienza 7 settembre 2016 ore 9:45.

STUDIO LEGALE TOSI E ASSOCIATI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE
Via Paleocapa n° 6 – 20121 Milano
Tel. 02.85.45.401 – Fax 02.86.92.301
e-mail: studio@tosieassociati.it

TRIBUNALE CIVILE DI AOSTA

SEZIONE LAVORO

RECLAMO EX ART. 669 TERDECIES C.P.C.

Per la **REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA** (C.F. 80002270074), in persona del Presidente e legale rappresentante *pro tempore*, dott. Augusto Rollandin, autorizzato a proporre il presente reclamo dalla deliberazione della Giunta Regionale n. 1029 approvata in data 29 luglio 2016 (**doc. A**), rappresentata e difesa dal prof. avv. Paolo Tosi (C.F. TSOPLA43C25B832S - telefax per comunicazioni e notifiche: 02.8692301; PEC: paolo.tosi@milano.pecavvocati.it) ed elettivamente domiciliata presso il Dipartimento legislativo e legale della Presidenza della Regione in Aosta, P.zza Deffeyes n. 1, come da procura allegata alla busta contenente il presente atto ed inviata telematicamente ai sensi dell'art. 83, comma 3, c.p.c.

- reclamante -

CONTRO

la **SIG.RA LAURA SCHINCARIOL**, rappresentata e difesa dall'avv. Sacha Bionaz

- reclamata -

E NEI CONFRONTI

dei candidati collocati nella III e IV fascia delle graduatorie ad esaurimento triennio 2014/2017 per l'accesso a posti di scuola dell'infanzia e primaria della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

- controinteressati -

PER LA RIFORMA

dell'ordinanza emessa *inter partes* dal Tribunale di Aosta, sez. lavoro, il 18 luglio 2016, comunicata il 19 luglio 2016.

1



INDICE	
OGGETTO DELLA CAUSA	pag. 3
FATTI E FASE SOMMARIA	pag. 3
La selezione del personale scolastico	pag. 3
Le graduatorie permanenti	pag. 4
La trasformazione in graduatorie ad esaurimento	pag. 6
La formazione ed aggiornamento delle graduatorie	pag. 7
Norme regolamentari nazionali	pag. 7
Norme regolamentari regionali	pag. 9
L'abilitazione all'insegnamento nelle scuole materne ed elementari	pag. 10
La posizione della reclamata	pag. 12
Titoli di studio e/o abilitanti	pag. 12
Iscrizione nelle graduatorie	pag. 12
Supplenze effettuate presso scuole regionali	pag. 14
Partecipazione ai concorsi regionali	pag. 15
La diffida legale	pag. 16
Il ricorso ex art. 700 c.p.c.	pag. 16
Il presente giudizio	pag. 17
DIRITTO	pag. 17
A. Violazione e/o falsa applicazione dell'art. 63, D.Lgs. n. 165/2001 – difetto di giurisdizione del giudice ordinario	pag. 17
B. Violazione e/o falsa applicazione dell'art. 112 c.p.c. – omesso esame eccezione di difetto di legittimazione passiva della Regione e di difetto di integrità del contraddittorio	pag. 25
C. Violazione e/o falsa applicazione dell'art. 2909 c.c. – efficacia non <i>erga omnes</i> della sentenza n. 1973/2015 resa dal Consiglio di Stato	pag. 26
D. Violazione e/o falsa applicazione dell'art. 2, D.L. n. 357/1989, dell'art. 2, L. n. 124/1999 e dell'art. 1, comma 605, L. n. 296/2006 nonché dell'art. 2, comma 1, D.M. 10 marzo 1997 e dell'art. 15, comma 7, D.P.R. n. 323/1998 – insussistenza del titolo di abilitazione richiesto per l'inserimento nella III fascia GAE	pag. 28
E. Violazione e/o falsa applicazione dell'art. 3, L.R. n. 14/1990 nonché dell'art. 3, decreto Presidente Regione n. 119/2007– insussistenza del titolo linguistico richiesto per l'inserimento nella III fascia GAE	pag. 32
F. Violazione e/o falsa applicazione dell'art. 1, comma 605, lettera c), L. n. 296/2009, dell'art. art. 5 bis, D.L. n. 137/2008, dell'art. 9, comma 20, D.L. n. 70/2011 e dell'art. 14, comma 2 ter, D.L. n. 116/2012 – Divieto di nuovi inserimenti nelle GAE	pag. 33
G. Violazione e/o falsa applicazione dell'art. 700 c.p.c. – insussistenza del <i>periculum in mora</i>	pag. 40
CONCLUSIONI	pag. 42
ELENCO DOCUMENTI	pag. 43



OGGETTO DELLA CAUSA

Domanda di inserimento nella terza fascia GAE per il conseguimento del diploma magistrale entro l'a.s. 2001/2002, previo accertamento di nullità e/o inammissibilità del D.M. n. 235/2014 e del decreto Presidente Regione n. 100/2014 – carenza di giurisdizione del giudice ordinario – insussistenza del titolo di abilitazione richiesto per l'inserimento nella III fascia GAE – insussistenza del titolo linguistico richiesto per l'inserimento nella III fascia GAE regionale – infondatezza per divieto di nuovi inserimenti nelle GAE.

FATTI E FASE SOMMARIA

LA SELEZIONE DEL PERSONALE SCOLASTICO

1. I requisiti per l'insegnamento sono stati (e sono) diversamente disciplinati per l'espletamento di supplenze e per l'accesso al ruolo.
2. In particolare, per le supplenze era (ed è) richiesto il possesso di determinati titoli di studio mentre per l'accesso al ruolo era (ed è) necessario il superamento di una procedura concorsuale.
3. Il crescente ricorso al personale supplente ha indotto il legislatore, sin dagli anni '80, a prevedere immissioni in ruolo straordinarie e procedure riservate a tali docenti (cfr. L. n. 270/1982).
4. Il legislatore, con l'art. 2, D.L. n. 357/1989, ha quindi istituito un doppio canale di reclutamento prevedendo per l'accesso al ruolo il concorso per titoli ed esami, a cui potevano accedere i candidati con titolo di studio idoneo all'insegnamento ed il concorso per soli titoli, a cui potevano partecipare i candidati con abilitazione (data dal superamento delle prove di esame del concorso ordinario ovvero dal superamento di sessioni di esami *ad hoc*) ed un periodo di insegnamento.
5. L'art. 2, D.L. n. 357/1989 consentiva l'accesso ai concorsi per soli titoli al personale già abilitato in virtù del superamento delle prove concorsuali ordinarie o di sessioni abilitanti ed il successivo art. 11 del medesimo decreto prevedeva, in sede di prima applicazione, una



sessione abilitante riservata ai docenti della scuola materna (cfr. art. 11, comma 3) ed un concorso riservato ai docenti della scuola elementare (cfr. art. 11, comma 3 bis).

6. Il doppio canale di accesso per docenti in possesso del titolo di studio e per docenti già abilitati è stato confermato dall'art. 399, D.Lgs. n. 297/1994.

LE GRADUATORIE PERMANENTI

7. La L. n. 124/1999 ha trasformato le graduatorie dei concorsi per soli titoli in graduatorie permanenti da utilizzare per le nomine in ruolo (nella quota del 50%) e per il conferimento delle supplenze annuali e delle supplenze temporanee.

8. L'art. 2 della citata legge ha riconosciuto il diritto all'inclusione nella prima integrazione delle graduatorie permanenti ai docenti che:

- siano in possesso dei requisiti richiesti dalle norme previgenti per la partecipazione ai concorsi per soli titoli;
- abbiano superato le prove di un precedente concorso per titoli ed esami o di precedenti esami abilitanti;
- abbiano superato gli esami della sessione riservata, previsti dalla medesima L. n. 124/1999, per il conseguimento dell'abilitazione o dell'idoneità richiesta per l'insegnamento nella scuola materna, nella scuola elementare e negli istituti e scuole di istruzione secondaria ed artistica.

9. Per le operazioni di prima integrazione delle graduatorie permanenti, con decreti ministeriali n. 123/2000 e n. 146/2000 è stata disposta l'articolazione delle graduatorie permanenti secondo quattro fasce in relazione alla data di conseguimento del titolo di abilitazione e dei requisiti di servizio (cfr. doc. 1-2 fase sommaria).

10. Il legislatore è successivamente intervenuto con norma di interpretazione autentica precisando che l'inserimento di nuovi docenti è effettuato «*in coda alle graduatorie medesime*» e con un ordine di priorità distinto in due diversi scaglioni (cfr. art. 1, comma 1, D.L. n.



255/2001).

11. Le graduatorie permanenti sono state quindi articolate in 3 distinte fasce (I, II e III), sempre in relazione alla data di conseguimento del titolo di abilitazione e dei requisiti di servizio.

12. In particolare:

- nella **prima fascia** è confluito il personale già iscritto nelle graduatorie dei concorsi per soli titoli;
- nella **seconda fascia** sono stati inseriti gli aspiranti docenti che nel maggio 1999 avevano l'abilitazione e una certa anzianità di servizio;
- nella **terza fascia** sono confluiti i candidati che hanno acquisito l'abilitazione successivamente al maggio 1999.

13. Come precisato dal legislatore nella citata norma di interpretazione autentica, le fasce sono utilizzate nel relativo ordine (prima – seconda – terza).

14. Le graduatorie permanenti sono state periodicamente integrate «con l'inserimento dei docenti che hanno superato le prove dell'ultimo concorso regionale per titoli ed esami, per la medesima classe di concorso e il medesimo posto» (cfr. art. 1, L. n. 124/1999).

15. Il legislatore ha successivamente modificato, con decorrenza dall'anno scolastico 2005/2006, le modalità di permanenza nelle graduatorie permanenti.

16. In particolare, l'art. 1, comma 1 bis, D.L. n. 97/2004 prevede l'onere di presentare domanda di permanenza nella graduatoria, a pena di cancellazione, nonché l'onere di presentare domanda di reinserimento in graduatoria¹.

¹ Testualmente, la norma citata prevede che «dall'anno scolastico 2005-2006, la permanenza dei docenti nelle graduatorie permanenti di cui all'articolo 401 del testo unico avviene su domanda dell'interessato, da presentarsi entro il termine fissato per l'aggiornamento della graduatoria con apposito decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca. La mancata presentazione della domanda comporta la cancellazione dalla graduatoria per gli anni scolastici successivi. A domanda



LA TRASFORMAZIONE IN GRADUATORIE AD ESAURIMENTO

17. Al dichiarato fine di «dare adeguata soluzione al fenomeno del precariato storico e di evitarne la ricostituzione», le graduatorie permanenti sono state trasformate in graduatorie ad esaurimento, c.d. GAE (cfr. art. 1, comma 605, lettera c), L. n. 296/2006).

18. Al pari delle graduatorie permanenti, **le GAE sono articolate in 3 distinte fasce (I, II e III) da utilizzare secondo un ordine di preferenza.**

19. Per il biennio 2007/2008 il legislatore ha consentito l'inserimento nelle GAE per i docenti già abilitanti e, con riserva del conseguimento di abilitazione, per i docenti frequentanti determinati corsi di abilitazione e di laurea².

20. Per il biennio successivo (2009/2011), l'art. 5 bis, D.L. n. 137/2008 ha previsto l'inserimento nelle GAE per i docenti che hanno conseguito l'abilitazione in determinati anni e, sempre con riserva di abilitazione, per quelli iscritti nell'a.s. 2007/2008 a determinati corsi di laurea³.

dell'interessato, da presentarsi entro il medesimo termine, è consentito il reinserimento nella graduatoria, con il recupero del punteggio maturato all'atto della cancellazione».

² In particolare, la citata norma prevede che «sono fatti salvi gli inserimenti nelle stesse graduatorie da effettuare per il biennio 2007-2008 per i docenti già in possesso di abilitazione, e con riserva del conseguimento del titolo di abilitazione, per i docenti che frequentano, alla data di entrata in vigore della presente legge, i corsi abilitanti speciali indetti ai sensi del predetto decreto-legge n. 97 del 2004, i corsi presso le scuole di specializzazione all'insegnamento secondario (SIS), i corsi biennali accademici di secondo livello ad indirizzo didattico (COBASLID), i corsi di didattica della musica presso i Conservatori di musica e il corso di laurea in Scienza della formazione primaria. La predetta riserva si intende sciolta con il conseguimento del titolo di abilitazione».

³ Tale norma testualmente prevede che «Nei termini e con le modalità fissati nel provvedimento di aggiornamento delle graduatorie ad esaurimento da disporre per il biennio 2009/2010, ai sensi dell'articolo 1, commi 605, lettera c), e 607, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni, i docenti che hanno frequentato i corsi del IX ciclo presso le scuole di specializzazione per l'insegnamento secondario (SSIS) o i corsi biennali abilitanti di secondo livello ad indirizzo didattico (COBASLID), attivati nell'anno accademico 2007/2008, e hanno conseguito il titolo abilitante sono iscritti, a domanda, nelle predette graduatorie e sono collocati nella posizione spettante in base ai punteggi attribuiti ai titoli posseduti. Analogamente sono iscritti, a domanda, nelle predette graduatorie e sono collocati nella posizione spettante in base ai punteggi attribuiti ai titoli posseduti i docenti che hanno frequentato il primo corso biennale di secondo livello finalizzato alla formazione dei docenti di educazione musicale delle classi di concorso 31/A e 32/A e di strumento musicale nella scuola media della classe di



21. A decorrere dall'anno scolastico 2011/2012, è stato previsto l'aggiornamento con cadenza triennale delle GAE nonché l'**esclusione di ogni ulteriore inserimento** (cfr. art. 9, comma 20, D.L. n. 70/2011).

22. In conformità a tale disciplina, l'art. 14, comma 2 ter, D.L. n. 116/2012 ha disposto l'istituzione di una «**fascia aggiuntiva**» alla terza fascia delle GAE riservata ai docenti che hanno conseguito determinate abilitazioni nel triennio 2008/2011 demandando alla regolamentazione ministeriale la fissazione dei termini per l'inserimento di tale fascia aggiuntiva a decorrere dall'anno scolastico 2012/2013⁴.

LA FORMAZIONE ED AGGIORNAMENTO DELLE GRADUATORIE

NORME REGOLAMENTARI NAZIONALI

23. In conformità all'art. 1, comma 607, L. n. 296/2006, con D.M. n. 27/2007 è stata approvata la tabella di valutazione dei titoli per l'inserimento nella III fascia GAE (cfr. doc. 3 fase sommaria).

24. Nel successivo decreto del 16 marzo 2007 il Ministero ha precisato che possono presentare domanda di inserimento nella III fascia delle graduatorie ad esaurimento i docenti che hanno conseguito l'abilitazione e/ l'idoneità per il superamento dei concorsi ordinari, delle sessioni abilitanti o di scuole di specializzazione nonché i laureati in

concorso 77/A e hanno conseguito la relativa abilitazione. Possono inoltre chiedere l'iscrizione con riserva nelle suddette graduatorie coloro che si sono iscritti nell'anno accademico 2007/2008 al corso di laurea in scienze della formazione primaria e ai corsi quadriennali di didattica della musica; la riserva è sciolta all'atto del conseguimento dell'abilitazione relativa al corso di laurea e ai corsi quadriennali sopra indicati e la collocazione in graduatoria è disposta sulla base dei punteggi attribuiti ai titoli posseduti».

⁴ La norma citata prevede, in particolare, che «Fermo restando che le graduatorie ad esaurimento di cui all'articolo 1, commi 605, lettera c), e 607, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni, restano chiuse, limitatamente ai docenti che hanno conseguito l'abilitazione dopo aver frequentato i corsi biennali abilitanti di secondo livello ad indirizzo didattico (COBASLID), il secondo e il terzo corso biennale di secondo livello finalizzato alla formazione dei docenti di educazione musicale delle classi di concorso 31/A e 32/A e di strumento musicale nella scuola media della classe di concorso 77/A, nonché i corsi di laurea in scienze della formazione primaria negli anni accademici 2008-2009, 2009-2010 e 2010-2011, è istituita una fascia aggiuntiva alle predette graduatorie. Con decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della



scienze delle formazione primaria⁵ (cfr. doc. 4 fase sommaria).

25. Nel citato decreto il Ministero ha inoltre precisato che la mancata presentazione della domanda di permanenza nelle GAE ne comporta la cancellazione definitiva e, per il biennio 2007/2009, ha consentito la presentazione della domanda di reinserimento nella fascia e graduatoria di riferimento precisando che «*la mancata presentazione della domanda di reinserimento in graduatoria comporta la cancellazione definitiva dalla graduatoria stessa*» (cfr. doc. 4 fase sommaria).

26. Tale decreto ha consentito gli inserimenti nelle GAE in favore dei docenti già abilitati e dei docenti in fase di abilitazione nei termini sanciti dalla citata norma.

27. Così disposta la cancellazione definitiva dalla graduatorie per la mancata presentazione della domanda di permanenza o di reinserimento per il biennio 2007/2009, il decreto ministeriale concernente la formazione delle graduatorie per il biennio 2009/2011 non ha previsto la facoltà di reinserimento in graduatoria bensì la facoltà

ricerca, sono fissati i termini per l'inserimento nelle predette graduatorie aggiuntive a decorrere dall'anno scolastico 2012-2013».

⁵ Così, l'art. 4, comma 1, del citato decreto prevede che «*possono presentare domanda di inserimento nella III fascia delle graduatorie ad esaurimento di una sola provincia, secondo i termini e le modalità indicati all'art. 12, gli aspiranti che alla data di scadenza per la presentazione delle domande siano in possesso di uno dei titoli di seguito indicati per la medesima classe di concorso o il medesimo posto:*

a) idoneità o abilitazione all'insegnamento conseguita a seguito del superamento dei concorsi a cattedre e posti per titoli ed esami;

b) idoneità conseguita a seguito del superamento del concorso per titoli ed esami a posti di personale educativo nelle istituzioni educative;

c) abilitazione all'insegnamento conseguita presso le scuole di specializzazione all'insegnamento secondario (S.S.I.S.) e presso le Accademie di Belle Arti (COBASLID) o presso la scuola di Didattica della musica (legge n. 268/02);

d) abilitazione o idoneità conseguita a seguito di partecipazione alle sessioni riservate;

e) abilitazione o idoneità conseguita a seguito di partecipazione ai corsi speciali indetti con D.M. n. 21/05 e D.M. n. 100/04;

f) idoneità o abilitazione all'insegnamento conseguita in uno degli Stati dell'Unione europea e riconosciute con provvedimento direttoriale, ai sensi delle direttive comunitarie 89/48 C.E.E. e 92/51 C.E.E., recepite nei decreti legislativi n. 115 del 27/1/1992 e n. 319 del 2/5/1994;

g) laurea in Scienze della formazione primaria avente valore abilitante (art. 5, comma 3, della legge 28 marzo 2003, n. 53)»



di inserimento di cui all'art. 5 bis, D.L. n. 137/2008 (cfr. doc. 5 fase sommaria).

28. Il successivo decreto ministeriale per la formazione delle GAE relative al triennio 2011/2014 non ha previsto ulteriori inserimenti né, tanto meno, reinserimenti (cfr. doc. 6 fase sommaria).

29. In conformità all'art. 14, comma 2 ter, D.L. n. 116/2012, il Decreto Ministeriale n. 53 del 2012 ha regolamentato la costituzione e l'inserimento dei candidati nella fascia aggiuntiva (cfr. doc. 7 fase sommaria).

30. Il successivo aggiornamento triennale – per gli a.s. 2014/2015, 2015/2016 e 2016/2017 – è stato regolamentato dal D.M. n. 235/2014 che non ha previsto ulteriori inserimenti né, tanto meno, reinserimenti nelle graduatorie ad esaurimento (cfr. doc. 8 fase sommaria).

31. Tale decreto regola la formazione delle varie fasce – «*I, II, III e aggiuntiva (di seguito, per semplicità, denominata "IV")*» (cfr. doc. 8 fase sommaria) – delle graduatorie ad esaurimento.

NORME REGOLAMENTARI REGIONALI

32. Ai sensi del D.P.R. 861/1975 e relativa L.R. n. 23/1977 al personale scolastico regionale si applicano le norme vigenti per il corrispondente personale degli istituti e delle scuole statali.

33. La L.R. n. 14/1990 ha previsto altresì che l'accesso mediante concorso al ruolo regionale del personale docente della scuola avviene secondo le modalità e le procedure vigenti per l'accesso ai corrispondenti ruoli statali, previo accertamento della piena conoscenza della lingua francese.

34. Per la formazione e l'aggiornamento delle GAE regionali il Presidente della Regione recepisce in propri decreti le norme regolamentari statali.

35. Così, in conformità alla citata disciplina nazionale, sono stati emanati i seguenti decreti:

- decreto Presidente Giunta Regionale n. 286/2000 per la



formazione delle graduatorie permanenti (cfr. doc. 9 fase sommaria);

- decreto Presidente Regione n. 119/2007 per la formazione ed aggiornamento delle graduatorie nel biennio 2007/2009 (cfr. doc. 10 fase sommaria);
- decreto Presidente Regione n. 173/2009 per la formazione ed aggiornamento delle GAE nel biennio 2009/2011 (cfr. doc. 11 fase sommaria);
- decreto Presidente Regione n. 133/2011 per l'aggiornamento delle graduatorie nel triennio 2011/2014 (cfr. doc. 12 fase sommaria);
- decreto Presidente Regione n. 184/2012 per la costituzione e l'inserimento dei candidati nella quarta fascia (cfr. doc. 13 fase sommaria);
- decreto Presidente Regione n. 100/2014 per l'aggiornamento delle GAE nel triennio 2014/2017 (cfr. doc. 14 fase sommaria).

36. Per l'inserimento e/o il trasferimento nelle GAE regionali della Valle d'Aosta tali decreti richiedono il requisito della piena conoscenza della lingua francese.

L'ABILITAZIONE ALL'INSEGNAMENTO

NELLE SCUOLE MATERNE ED ELEMENTARI

37. Il diploma magistrale consentiva (e consente) lo svolgimento di supplenze nella scuola materna ed elementare nonché la partecipazione ai concorsi per titoli ed esami.

38. Tale diploma non consentiva invece la partecipazione ai concorsi per soli titoli (cfr. precedente paragrafo 5).

39. La riforma universitaria del 1990 ha istituito uno specifico corso di laurea per la formazione del corpo docente della scuola materna ed elementare (cfr. art. 3, comma 2, L. n. 341/1990).

40. Con l'attivazione del corso di laurea in scienze della formazione primaria è stata prevista una disciplina transitoria per la salvaguardia dei



titoli di studio magistrali già conseguiti.

41. In particolare, l'art. 2, comma 1, D.M. 10 marzo 1997 prevede che i diplomi magistrali conseguiti entro l'a.s. 2001/2002 «*conservano in via permanente l'attuale valore legale e **consentono di partecipare alle sessioni di abilitazione all'insegnamento nella scuola materna ... nonché ai concorsi ordinari per titoli e per esami a posti di insegnante nella scuola materna e nella scuola elementare***».

42. Allo stesso modo, l'art. 15, comma 7, D.P.R. n. 323/1998 ha previsto che «*i titoli conseguiti nell'esame di Stato a conclusione dei corsi di studio dell'istituto magistrale iniziati entro l'anno scolastico 1997/1998 conservano in via permanente l'attuale valore legale e abilitante all'insegnamento nella scuola elementare. Essi **consentono di partecipare ai concorsi per titoli ed esami a posti di insegnante nella scuola materna e nella scuola elementare***».

43. In conformità alla disciplina già prevista per i concorsi per soli titoli, il legislatore del 1999 non ha consentito l'accesso alle graduatorie permanenti agli aspiranti docenti in possesso del solo diploma magistrale (cfr. precedenti paragrafi 7 e 13).

44. I diplomati magistrali (non abilitati in virtù del superamento di prove concorsuali ordinarie o della partecipazione a sessioni abilitanti) non sono stati inseriti nelle graduatorie permanenti.

45. Il legislatore ha successivamente riconosciuto alla laurea in scienza della formazione primaria valore abilitante all'insegnamento (cfr. art. 5, comma 3, L. n. 53/2003).

46. Tale laurea consentiva quindi l'inserimento nelle graduatorie permanenti.

47. Identici requisiti sono stati previsti per le GAE a cui, come già rilevato, hanno potuto accedere i candidati laureati in scienza della formazione primaria e, con riserva, i candidati frequentanti (in determinati anni) tale corso di laurea (cfr. precedenti paragrafi 16-17).

48. I diplomati magistrali (non abilitati in virtù del superamento di



prove concorsuali ordinarie o della partecipazione a sessioni abilitanti)
non sono stati inseriti nelle GAE.

LA POSIZIONE DELLA RECLAMATA

TITOLI DI STUDIO E/O ABILITANTI

49. La sig.ra Schincariol ha conseguito il diploma magistrale nel luglio 1999 (cfr. doc. avv. 9 fase sommaria).

50. A quanto consta, la reclamata non ha conseguito l'abilitazione all'insegnamento né mediante il superamento delle prove di esame del concorso ordinario né mediante la partecipazione a sessioni riservate.

51. Nel settembre 2010 la sig.ra Schincariol ha conseguito la laurea in scienze della formazione primaria (cfr. doc. avv. 5 fase sommaria).

52. Infine, nel luglio 2011 la reclamata ha superato l'esame di piena conoscenza della lingua francese (cfr. doc. avv. 5 fase sommaria).

ISCRIZIONE NELLE GRADUATORIE

53. La sig.ra Schincariol non è mai stata iscritta nelle graduatorie permanenti non avendo titolo per accedere alle stesse.

*

54. In qualità di iscritta al corso di laurea in scienze della formazione primaria, per il biennio 2007/2009 la reclamata deduce di essere stata iscritta, con riserva di abilitazione, nella terza fascia della **GAE** per l'accesso a posti di scuola primaria nella **Provincia di Torino** (cfr. doc. avv. 6 fase sommaria).

55. Per il biennio successivo (2009/2011) la sig.ra Schincariol riferisce di non aver presentato domanda di permanenza nella GAE provinciale torinese.

56. A quanto consta, la reclamata non ha mai presentato domanda di reinserimento nella citata GAE torinese.

*

57. In virtù del titolo di laurea in scienze della formazione conseguito nel 2010, la sig.ra Schincariol ha presentato domanda di iscrizione nella neoistituita **IV fascia** delle **GAE** per l'accesso a posti di scuola primaria



nella **Regione Valle d'Aosta** per gli aa.ss. 2012/2013 e 2013/2014 (cfr. doc. 15 fase sommaria).

58. La reclamata è stata quindi inserita nella quarta fascia GAE conformemente alla sua domanda (cfr. doc. 16 fase sommaria).

59. Per il triennio 2014/2017 la sig.ra Schincariol ha presentato domanda di aggiornamento della propria posizione in IV fascia GAE (cfr. doc. 17 fase sommaria).

60. In conformità a tale domanda, la Regione ha effettuato l'aggiornamento collocando la reclamata per gli aa.ss. 2014/2015, 2015/2016 e 2016/2017 nella IV fascia GAE con riconoscimento di 90 punti (cfr. doc. 18 fase sommaria).

61. La sig.ra Schincariol non ha contestato detta graduatoria.

62. Nella graduatoria definitiva per gli aa.ss. 2015/2016 e 2016/2017 la reclamata è nuovamente collocata in IV fascia con 90 punti (cfr. doc. 19 fase sommaria).

63. La docente non ha contestato tale graduatoria.

*

64. La sig.ra Schincariol **non ha mai presentato domanda di reinserimento e/o trasferimento nella III fascia della GAE regionale** conseguente alla sua precedente iscrizione nella GAE della Provincia di Torino, iscrizione di cui non ha nemmeno dato notizia all'ufficio scolastico regionale.

65. La reclamata **non ha mai presentato domanda di inserimento nella III fascia della GAE regionale** in virtù del diploma magistrale conseguito nel 1999.

*

66. Nel 2011 la sig. Schincariol ha presentato domanda di iscrizione nella II fascia delle graduatorie di istituto per il triennio 2011/2014 (cfr. doc. 20 fase sommaria).



67. La reclamata è quindi stata iscritta nelle graduatorie delle Istituzioni Scolastiche⁶ per le quali ha presentato la domanda (cfr. doc. 20 fase sommaria).

68. Successivamente all'iscrizione in IV fascia delle GAE, la reclamata è stata inserita in coda alla prima fascia delle graduatorie di istituto delle scuole richieste (cfr. doc. 21 fase sommaria).

69. Analoga domanda è stata presentata per il successivo triennio (cfr. doc. 22 fase sommaria).

70. In conformità a tale domanda, per il triennio 2014/2017 la sig.ra Schincariol è stata iscritta nelle graduatorie delle Istituzioni Scolastiche prescelte⁷ (cfr. doc. 23 fase sommaria).

SUPPLENZE EFFETTUATE PRESSO SCUOLE REGIONALI

71. Nell'a.s. 2010/2011, pur non essendo iscritta ad alcuna graduatoria, la reclamata ha effettuato alcune supplenze brevi presso varie Istituzioni Scolastiche.

72. Successivamente all'iscrizione nelle graduatorie di istituto (triennio

⁶ In particolare, nel triennio 2011/2014 la ricorrente è stata iscritta nelle graduatorie delle seguenti I.S.:

- Comunità Montana Mont Rose A;
- Comunità Montana Mont Rose B;
- Comunità Montana Evangon 2;
- Abbè Propser Duc;
- Abbé J.M. Treves;
- Comunità Montana Monte Emilius 2;
- Comunità Montana Monte Emilius 3;
- Luigi Barone;
- Comunità Montana Monte Emilius 1;
- St-Roch (cfr. doc. 20).

⁷ Nel triennio 2014/2017 la ricorrente è iscritta nelle graduatorie delle seguenti I.S.:

- Comunità Montana Mont Rose A;
- Comunità Montana Mont Rose B;
- Comunità Montana Evangon 2;
- Luigi Barone;
- Abbé J.M. Treves;
- Abbè Propser Duc;
- Comunità Montana Monte Emilius 2;
- Comunità Montana Monte Emilius 1;
- Comunità Montana Monte Emilius 3;
- San Francesco (cfr. doc. 22).



2011/2014, cfr. doc. 20-21 fase sommaria), la sig.ra Schicariol ha ricevuto un incarico di supplenza per l'a.s. 2011/2012.

73. In virtù dell'iscrizione nella IV fascia GAE la sig.ra Schincariol ha ricevuto proposte di supplenza per gli aa.ss. 2012/2103, 2013/2014 e 2014/2015.

74. La docente ha rifiutato tali proposte (cfr. doc. 24-26 fase sommaria).

75. Nei citati aa.ss., verificata la mancanza di candidati specializzati per l'insegnamento di sostegno nelle graduatorie di istituto, i dirigenti scolastici hanno proposto alla sig.ra Schincariol (priva di specializzazione) supplenze annuali per posti di sostegno.

76. La reclamata ha accettato tali incarichi (cfr. doc. 27-29 fase sommaria).

77. Sempre nella sua qualità di iscritta alla IV fascia GAE la sig.ra Schincariol ha ricevuto varie proposte di supplenza per l'a.s. 2015/2016 sia per posti *full time* sia per posti *part time* (cfr. doc. 30 fase sommaria) optando per una supplenza temporanea ad orario ridotto (cfr. doc. 31 fase sommaria).

PARTECIPAZIONE AI CONCORSI REGIONALI

78. Con decreto del 15 ottobre 2012 il Presidente della Regione ha indetto i concorsi per titoli ed esami finalizzati al reclutamento del personale docente nelle scuole primarie e secondarie della Regione per la copertura di 65 posti complessivi (cfr. doc. 32 fase sommaria).

79. La reclamata ha presentato domanda di partecipazione, ma non ha superato la prova preselettiva (cfr. doc. 33-34 fase sommaria).

80. Con decreto del 7 marzo 2016 il Presidente della Regione ha indetto un concorso per titoli ed esami finalizzato al reclutamento del personale docente nelle scuole dell'infanzia e primarie per la copertura di 18 posti complessivi (cfr. doc. 35 fase sommaria).

81. La reclamata non ha presentato domanda di partecipazione a tale procedura concorsuale (cfr. doc. 36 fase sommaria).



LA DIFFIDA LEGALE

82. Tramite il proprio legale, nel maggio 2016 la sig.ra Schincariol ha chiesto l'inserimento nella III fascia della GAE stante la pretesa natura transitoria della IV fascia (cfr. doc. 37 fase sommaria).

83. La Regione ha riscontrato negativamente la richiesta precisando che la disciplina legale e regolamentare non prevede in alcun modo la natura transitoria della quarta fascia (cfr. doc. 38 fase sommaria).

84. Sino alla proposizione del ricorso ex art. 700 c.p.c. la reclamata non ha mai rivendicato il reinserimento / trasferimento nella III fascia GAE per la precedente sua iscrizione nella graduatoria provinciale torinese né l'inserimento nella citata fascia in virtù del proprio diploma magistrale.

IL RICORSO EX ART. 700 C.P.C.

85. Con ricorso ex art. 700 c.p.c. depositato il 25 giugno 2016 la sig.ra Schincariol ha convenuto in giudizio la Regione Valle d'Aosta e tutti i potenziali controinteressati formulando le seguenti domande:

- in via principale, accertare la nullità e/o illegittimità del D.M. n. 235/2014 e del decreto Presidente Regione n. 100/2014 e disapplicare tali atti nella parte in cui non consentono il reinserimento a pettine nelle GAE conseguente al deponamento per mancata presentazione della domanda di permanenza in graduatoria;
- in via subordinata, accertare la nullità e/o illegittimità del D.M. n. 53/2012 e disapplicare tale atto nella parte in cui prevede l'istituzione di una fascia aggiuntiva in coda alle preesistenti fasce delle GAE ovvero sollevare questione di legittimità costituzionale dell'art. 14, comma 2 ter, D.L. n. 216/2011 per violazione degli artt. 3, 51 e 97 Cost.;
- in via ulteriormente subordinata, accertare la nullità e/o illegittimità del D.M. n. 235/2014 e del decreto Presidente Regione n. 100/2014 e disapplicare tali atti nella parte in cui non consentono



l'inserimento nelle GAE dei candidati che hanno conseguito il diploma magistrale entro l'a.s. 2001/2002;

- conseguentemente, accertare il diritto della reclamata all'inserimento nella III fascia GAE ed ordinare alla Regione di provvedere all'inserimento con riserva della reclamata nella III fascia GAE.

86. La Regione Autonoma Valle d'Aosta si è ritualmente costituita in giudizio eccependo in via pregiudiziale la carenza di giurisdizione dell'adito giudice ordinario nonché, in via preliminare, il proprio difetto di legittimazione passiva relativamente alle domande di nullità e/o annullamento dei decreti ministeriali e, conseguentemente, il difetto di integrità del contraddittorio per omessa citazione del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

87. Nel merito, la Regione ha puntualmente confutato sia il *fumus bonis iuris*, con riferimento alle tre domande formulate dalla docente, sia il *periculum in mora*.

88. Il Tribunale di Aosta ha accolto il ricorso ritenendo correttamente adito il giudice ordinario, sussistente il *fumus* relativamente alla domanda di inserimento, ora per allora, nella terza fascia GAE in qualità di diplomata magistrale nonché il *periculum* consistente nella perdita di migliori occasioni lavorative.

IL PRESENTE GIUDIZIO

89. Con il presente reclamo la Regione chiede l'integrale riforma dell'ordinanza resa dal giudice monocratico in virtù dei seguenti motivi in

DIRITTO

A. VIOLAZIONE E/O FALSA APPLICAZIONE DELL'ART. 63, D.LGS. N. 165/2001 – DIFETTO DI GIURISDIZIONE DEL GIUDICE ORDINARIO

Il giudice della fase sommaria ha respinto l'eccezione di carenza di giurisdizione del giudice ordinario ritenendo che «*la materia del*



contendere è al confine tra la giurisdizione del TAR e quella del giudice ordinario. Si ritiene peraltro che correttamente sia stata adita questa A.G. ordinaria in quanto, come condivisibilmente ha osservato il Consiglio di Stato (Ad. plen. 12.7.2011 n. 11), L'impugnazione delle graduatorie permanenti o ad esaurimento del personale scolastico deve essere proposta innanzi al g.o. In materia di accertamento della giusta posizione degli insegnanti nelle graduatorie che li riguardano, sussiste la giurisdizione del g.o. perché, in questi casi, si verte in tema di accertamento di diritti di docenti già iscritti e deve ritenersi esclusa la configurabilità di una procedura concorsuale: invero, da un lato, si tratta di atti gestori del datore di lavoro pubblico a seguito della già avvenuta instaurazione del rapporto di pubblico impiego; dall'altro lato, non è configurabile la procedura concorsuale diretta alla assunzione in un impiego pubblico, per la quale sola vale la regola residuale (e speciale) della giurisdizione del giudice amministrativo. Nel caso di specie si tratta di soggetto in effetti non ancora iscritto nelle graduatorie di III fascia, ma che allega di avere un diritto soggettivo ad esservi iscritta. D'altronde, in una situazione indubbiamente di confine tra le due giurisdizioni, può darsi valore interpretativo (ancorché, ovviamente non altro, data la natura sottordinata della fonte), al disposto dell'art. 11 c. 6 D.M. 235/14, il quale statuisce che la giurisdizione in materia di graduatorie ad esaurimento è devoluta al giudice ordinario nella funzione di Giudice del lavoro» (cfr. ordinanza impugnata, pagg. 7-8).

Tale statuizione è radicalmente infondata non considerando l'oggetto della domanda né la posizione soggettiva conseguentemente azionata.

Come rilevato sin dalla fase sommaria, nel presente giudizio la reclamata lamenta la nullità e/o illegittimità dei decreti con cui il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca ed il Presidente della Regione disciplinano, in termini generali per tutti i potenziali destinatari, i criteri di formazione delle graduatorie ad esaurimento per asserita



violazione della normativa primaria concernente (tra l'altro) il valore abilitante del diploma magistrale.

La conformità degli atti regolamentari rispetto alla normativa primaria costituisce per i privati una posizione di interesse legittimo azionabile esclusivamente innanzi al giudice amministrativo.

In tal senso si è pacificamente espressa la più autorevole giurisprudenza.

Così, richiamato il proprio orientamento circa la natura non concorsuale delle GAE e la conseguente giurisdizione ordinaria per le controversie concernenti la collocazione dei singoli docenti nelle graduatorie, le **Sezioni Unite** hanno rilevato che «**diversa è invece la fattispecie allorché l'oggetto del giudizio innanzi al giudice amministrativo sia la regolamentazione stessa delle graduatorie ad esaurimento** quale adottata, per quanto rileva in questo giudizio, con D.M. (MIUR) 12 maggio 2011, n. 44 a modifica dei precedenti D.M. 29 settembre 2009, n. 82, D.M. 17 dicembre 2009, n. 100 D.M. 30 luglio 2010, n. 68 e D.M. 15 settembre 2010, n. 80 emanati ai sensi del D.L. 25 settembre 2009, n. 134, conv. in L. 24 novembre 2009, n. 167; nonché ad integrazione del 27 marzo 2000 n. 123, sulle modalità di integrazione e aggiornamento delle graduatorie permanenti. **In tal caso è contestata dai ricorrenti la legittimità della regolamentazione, con disposizioni generali ed astratte, delle graduatorie ad esaurimento al fine di ottenere l'annullamento di tale regolamentazione in parte** (perché siano inseriti anche i docenti di 3 fascia delle graduatorie di circolo e di istituto), e non già la singola collocazione del docente in una determinata graduatoria, eventualmente previa disapplicazione degli atti amministrativi presupposti, anche eventualmente di natura normativa subprimaria. **La giurisdizione allora non può che essere del giudice amministrativo. Come la giurisdizione del giudice ordinario in materia di lavoro pubblico contrattualizzato è recessiva in favore di quella generale di legittimità del giudice amministrativo in caso di**



impugnazione di atti organizzativi a contenuto generale con cui le amministrazioni pubbliche definiscono, secondo principi generali fissati da disposizioni di legge, le linee fondamentali di organizzazione degli uffici ovvero individuano gli uffici di maggiore rilevanza e i modi di conferimento della titolarità dei medesimi o determinano le dotazioni organiche complessive D.Lgs. n. 165 del 2001, ex art. 2, comma 1 (cfr. Cass., sez. un., 10 novembre 2010, n. 22799), **a maggior ragione sussiste la giurisdizione del giudice amministrativo ove l'oggetto del giudizio sia l'impugnazione di un atto regolamentare di normazione subprimaria»** (Cass., sez. un., 16.12.2013, n. 27991. Conforme: Cass., sez. un., 16.12.2013, n. 27992).

Nei medesimi termini si è espresso il **Consiglio di Stato** con specifico riferimento al contenzioso promosso dai diplomati magistrali per l'inserimento nelle GAE rilevando che **«gli atti contestati non concernono la sola attribuzione del punteggio per la collocazione di una graduatoria in cui si è già inseriti, ma anche gli atti regolamentari che definiscono le modalità generali di accesso alle graduatorie ad esaurimento ... in questi casi, pertanto, la giurisdizione spetta al giudice amministrativo, venendo in rilievo la stessa regola ordinatoria posta a presidio dell'ingresso in graduatoria»** (Cons. Stato, sez. VI, 23.2.2016, n. 740. Conformi, ex pluribus: Cons. Stato, sez. VI, 16.4.2015, n. 1973; Cons. Stato, sez. VI, 21.7.2015, n. 3628; Cons. Stato, sez. VI, 27.7.2015, n. 3673; Cons. Stato, sez. VI, 3.8.2015, n. 3788; Cons. Stato, sez. VI, 10.9.2015, n. 4232 e Cons. Stato, sez. VI, 2.12.2015, n. 5439)⁸.

⁸ I giudizi di Palazzo Spada sono giunti ad identica conclusione in giudizi concernenti il diritto al reinserimento nelle GAE per asserita illegittimità dei decreti ministeriali che prevedono la cancellazione definitiva dalle graduatorie (cfr. C.Stato, sez. VI, 29.1.2016, n. 365; C.Stato, sez. VI, 9.3.2016, n. 953; C.Stato, sez. VI, 22.4.2016, n. 1608; C.Stato, sez. VI, 6.5.2016, n. 1833; C.Stato, sez. VI, 9.5.2016, n. 1860; C.Stato, sez. VI, 18.5.2016, n. 2032; C.Stato, sez. VI, 23.6.2016, n. 2801; C.Stato, sez. VI, 24.5.2016, n. 2190 e C.Stato, Sez. VI, 28.7.2016, n. 3428) nonché in vertenze concernenti il



Sempre nella materia *de qua*, con recente sentenze vari giudici di merito hanno declinato la propria giurisdizione.

Così, il Tribunale di Milano ha declinato la propria giurisdizione rilevando che «*la domanda non può essere però valutata esclusivamente avendo riguardo alla richiesta di inserimento nelle graduatorie, ma il Tribunale deve considerare anche i fatti allegati che concorrono a qualificare la natura delle controversie. I ricorrenti deducono a fondamento della domanda l'illegittimità del D.M. n. 235 del 2014 perché, nel definire i criteri di formazione e aggiornamento delle graduatorie ad esaurimento per gli anni 2014-2017, non ha consentito la presentazione della domanda da parte dei docenti in possesso del diploma magistrale conseguito prima del 2001 Dunque, il presupposto della domanda è costituito dalla illegittimità del D.M. n. 235 del 2014, ovvero di un atto amministrativo che per sua natura è di portata generale ed astratta, indicando esso i criteri generali per l'inserimento e l'aggiornamento delle graduatorie e in forza del quale il Ministero non ha consentito ai diplomati magistrali di presentare la domanda di amministrativa di inserimento il discrimine tra la giurisdizione ordinaria e quella amministrativa non è dato dal fatto che sia chiesta la disapplicazione piuttosto che l'annullamento di un atto amministrativo, ma dalla natura dell'atto che si chiede di eliminare dall'ordinamento o disapplicare, in ragione della sua natura di atto regolamentare generale o di provvedimento di gestione, posto che il giudice ordinario può disapplicare un atto amministrativo solo nelle controversie che appartengono alla sua giurisdizione. Diversamente, si crea (come di fatto si è creata) una vicenda processuale paradossale in cui una medesima categoria di soggetti può indifferentemente adire il giudice amministrativo ed il giudice*

rivendicato inserimento nella III fascia GAE per asserita illegittimità del decreto ministeriale che prevede la permanenza nella IV fascia (cfr. (C.Stato, sez. VI, 9.2.2016,



ordinario per ottenere il medesimo bene della vita» (Trib. Milano, 11.12.2015, cfr. doc. 39 fase sommaria. Conformi: Trib. Rovigo, 30.6.2015; Trib. Massa, 7.7.2015; Trib. Oristano, 15.7.2015 e Trib. Venezia, 28.10.2015).

Allo stesso modo, il Tribunale di Mantova ha ritenuto che *«come costantemente affermato dalla giurisprudenza, le procedure relative alla formazione ed all'aggiornamento delle graduatorie permanenti (oggi ad esaurimento) non si configurano come procedure concorsuali a fronte di atti di c.d. gestione del rapporto, espressione del potere di organizzazione della pubblica amministrazione quale datrice di lavoro, al pari del potere direttivo del datore di lavoro privato, la posizione giuridica dei privati è di diritto soggettivo, dovendosi ricorrere al giudice ordinario, in funzione di giudice del lavoro, al fine di pretendere la conformità alla legge degli atti inerenti la gestione della graduatoria stessa Diversamente è a dirsi qualora l'oggetto del giudizio investa la legittimità della regolamentazione posta alla base delle graduatorie. In tale distinta fattispecie l'ostacolo che si frappone tra il privato ed il bene della vita al quale il medesimo anela è costituito da un atto amministrativo volto a dettare criteri generali ed astratti, espressione dell'esercizio del potere autoritativo della P.A. E' evidente pertanto che a fronte di atti di siffatta natura, nell'emanazione dei quali la pubblica amministrazione non agisce in veste di datore di lavoro privato, bensì come potere, in quanto gli stessi sono riconducibili al potere regolamentare governativo o ministeriale ovvero alla potestà di emanare atti amministrativi generali, la posizione giuridica soggettiva del privato non può che essere di interesse legittimo **laddove il rifiuto dell'inserimento nella GAE dipenda non dalla negazione di un requisito ritenuto insussistente in concreto, ma dalla mancata previsione, in via generale ed astratta, della stessa possibilità di inserimento, come nel caso dei docenti muniti***

n. 558 e C.Stato, sez. VI, 18.5.2016, n. 2022).



del diploma magistrale conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002 ai quali, con il D.M. n. 235 del 2014, è stato precluso l'inserimento nelle graduatorie provinciali permanenti, ora ad esaurimento, le censure riguardano i criteri generali di formazione delle graduatorie e la causa appartiene alla giurisdizione al giudice amministrativo» (Trib. Mantova, 14.4.2016, cfr. doc. 39 fase sommaria).

*

A diverse conclusioni non può giungersi in virtù della giurisprudenza amministrativa citata dal Tribunale stante la sua inconferenza rispetto alla materia del contendere.

Chiamata a pronunciarsi sul riparto di giurisdizione **«in materia di accertamento della giusta posizione degli insegnanti nelle graduatorie che li riguardano»**, l'Adunanza Plenaria ha affermato la giurisdizione ordinaria rilevando che *«nella fattispecie della giusta posizione o collocazione nella graduatoria permanente o ad esaurimento degli insegnanti, vengono in considerazione atti che non possono che restare ricompresi tra le determinazioni assunte con la capacità e i poteri del datore di lavoro privato ai sensi dell'art. 5, comma 2 d.lgs. n.165 del 2001, di fronte ai quali sussistono soltanto diritti soggettivi, poiché la pretesa consiste (solo) nella conformità o difformità a legge degli atti inerenti al rapporto già instaurato e quindi di gestione della graduatoria utile per l'eventuale assunzione Tali atti di gestione delle graduatorie permanenti non possono che restare compresi tra le determinazioni assunte "con la capacità e i poteri del datore del lavoro privato" (così decreto legislativo n.165 del 2001, art. 5, comma 2), di fronte ai quali sono configurabili soltanto diritti soggettivi e la tutela di cui all'art. 2907 c.c. (così già Cassazione civile, sez. un., 13 febbraio 2008, n. 3399)»* (C.Stato, Ad. Plen., 12.7.2011, n. 11).

L'Adunanza Plenaria ha quindi affermato la giurisdizione ordinaria per gli atti di gestione delle graduatorie concernenti – come nel caso



sottoposto al suo esame – il punteggio degli aspiranti docenti e correlata loro posizione nelle GAE.

Il principio di diritto affermato in tale sentenza non è quindi applicabile nel presente giudizio ove non è contestata la gestione della graduatoria bensì la normativa secondaria (decreti ministeriali e presidenziali) di regolamentazione delle stesse graduatorie, normazione che ha precluso la stessa iscrizione della sig.ra Schincariol nelle GAE.

La posizione giuridica rilevante nel giudizio *de quo* è l'interesse legittimo alla conformità della normativa di regolamentazione delle GAE rispetto alla disciplina primaria, a prescindere naturalmente dalla sua (errata) rivendicazione in termini di diritto soggettivo.

Diversamente opinando e riconoscendo esclusiva rilevanza alla qualificazione di parte, la ripartizione della giurisdizione sarebbe rimessa alla discrezionalità, per non dire all'arbitrio, dei singoli ricorrenti con evidente, quanto inammissibile violazione dei principi costituzionali di ripartizione della giurisdizione tra giudice amministrativo e giudice ordinario.

*

La giurisdizione ordinaria non può poi fondarsi sul D.M. n. 235/2014 per un duplice ordine di ragioni.

Da un lato, deve rilevarsi come la normativa regolamentare non possa in alcun modo derogare al riparto di giurisdizione sancito, nella materia *de qua*, dall'art. 63, D.Lgs. n. 165/2001 né fornire, come prospettato dal giudice monocratico, una sorta di interpretazione autentica della fonte primaria.

Dall'altro lato, nel precisare che «*la giurisdizione in materia di graduatorie ad esaurimento è devoluta al giudice ordinario nella funzione di Giudice del lavoro*» il citato decreto si riferisce agli atti di



aggiornamento della graduatoria richiamati nella medesima norma⁹ e, quindi, agli atti di attribuzione del punteggio ai candidati già inseriti nelle GAE e correlata loro collocazione nell'ambito delle graduatorie.

La norma non è quindi applicabile nel presente giudizio ove non sono contestati punteggi e posizione nelle GAE – mai riconosciuti alla sig.ra Schincariol – bensì la nullità e/o illegittimità del D.M. n. 235/2014 per asserita violazione della normativa primaria.

B. VIOLAZIONE E/O FALSA APPLICAZIONE DELL'ART. 112 C.P.C. – OMESSO ESAME ECCEZIONE DI DIFETTO DI LEGITTIMAZIONE PASSIVA DELLA REGIONE E DI DIFETTO DI INTEGRITÀ DEL CONTRADDITTORIO

L'ordinanza impugnata è ulteriormente censurabile per violazione dell'art. 112 c.p.c. avendo omesso di esaminare le eccezioni di carenza di legittimazione passiva della Regione relativamente alle domande di accertamento della nullità e/o illegittimità dei D.M. nn. 53/2012 e 235/2014 nonché di difetto di integrità del contraddittorio.

Tali eccezioni devono pertanto essere reiterate nella presente fase di reclamo.

Come già rilevato in sede sommaria, la sig.ra Schincariol ha convenuto in giudizio esclusivamente la Regione pur avendo formulato domanda di accertamento della nullità e/o illegittimità di atti adottati da altra amministrazione (D.M. nn. 53/2012 e 235/2014).

Relativamente a tale domanda la Regione eccepisce la propria carenza di legittimazione passiva trattandosi di provvedimenti non riferibili all'ambito della propria potestà regolamentare e/o amministrativa.

⁹ L'art. 11, comma 6 prevede infatti, al primo capoverso, che «avverso gli atti di aggiornamento delle graduatorie possono essere esperiti i rimedi giurisdizionali e amministrativi previsti dall'ordinamento» e, al secondo capoverso, che «la giurisdizione in materia di graduatorie ad esaurimento è devoluta al giudice ordinario nella funzione di Giudice del lavoro» (cfr. doc. 8 fase sommaria).



Invero, l'unica amministrazione legittimata a contraddire circa la paventata nullità e/o illegittimità dei citati decreti è il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca che li ha adottati.

La Regione chiede pertanto che sia accertata la propria carenza di legittimazione passiva e conseguentemente disposta l'integrazione del contraddittorio ex art. 102 c.p.c. nei confronti del Ministero.

C. VIOLAZIONE E/O FALSA APPLICAZIONE DELL'ART. 2909 C.C. – EFFICACIA NON ERGA OMNES DELLA SENTENZA N. 1973/2015 RESA DAL CONSIGLIO DI STATO

Nel merito, il giudice monocratico ha ritenuto fondato il *fumus boni iuris* relativamente al rivendicato diritto di inserimento, ora per allora, nella III fascia GAE in virtù del diploma magistrale conseguito anteriormente all'a.s. 2001/2002 attribuendo efficacia *erga omnes* alla sentenza n. 1973/2015 con cui il Consiglio di Stato ha riconosciuto tale diritto ad altri diplomati magistrali.

In particolare, il Tribunale di Aosta ha affermato che «*Poiché l'efficacia del giudicato amministrativo di annullamento di un atto amministrativo a contenuto generale ha a sua volta portata generale e può, quindi, essere invocato da tutti i soggetti le cui situazioni giuridiche siano toccate dall'atto stesso (Cass. 13.2.2003 n. 2144) non è dubitabile che la ricorrente dovesse essere inserita - illegittimi essendo gli atti amministrativi che prevedevano il contrario - nella terza fascia delle graduatorie oggi ad esaurimento*» (cfr. ordinanza impugnata, pag. 12).

Tale statuizione viola l'art. 2909 c.c. per molteplici ragioni.

La sentenza n. 1973/2015 resa dal Consiglio di Stato non può assumere valore di giudicato nei confronti della Regione che non ha partecipato a tale giudizio.

La pronuncia *de qua* non ha comunque efficacia generale non avendo il D.M. n. 235/2014 valore di atto amministrativo generale, bensì di atto plurimo, come già affermato dai giudici di Palazzo Spada.



Nelle successive vertenze promosse da altri diplomati magistrali il Consiglio di Stato ha provveduto ad ulteriori annullamenti (relativi alle diverse parti ricorrenti) ritenendo evidentemente vigente il citato decreto.

Detta vigenza è stata espressamente affermata dal Consiglio di Stato che ha precisato come **«gli atti di aggiornamento delle graduatorie non siano atti amministrativi generali, annullabili erga omnes come sostenuto dagli appellanti, ma atti plurimi, con conseguente circoscrizione del giudicato alle parti in causa, per le questioni inerenti ai singoli soggetti interessati»** ritenendo conseguentemente che *«il principio di diritto applicabile, pertanto, può ancora essere oggetto di valutazione, con riferimento all'intero quadro normativo di riferimento»* (C.Stato, sez. VI, 28.12.2015, n. 5861).

Nei medesimi termini si è espressa la giurisprudenza ordinaria.

Così, il Tribunale di Bologna ha escluso tale valenza rilevando da un lato che **«il D.M. n. 235 del 2004 difetta dei caratteri propri delle fonti normative regolamentari e, cioè, dell'astrattezza, delle generalità e della innovatività, perché, in esecuzione di altre disposizioni di rango primario e secondario, indica solo i criteri di aggiornamento delle graduatorie e le modalità operative con le quali gli interessati possono presentare domanda. Al più, al decreto ministeriale in esame, potrebbe essere riconosciuta (ferma restando la natura non provvedimento e non regolamentare) la natura di atto collettivo o plurimo, con effetti scindibili e differenziabili per ciascun destinatario»** e, dall'altro lato, che **«sussistono più che fondati dubbi che la citata decisione contenga, effettivamente, l'annullamento del DM in quella sede impugnato. La sentenza di annullamento ha, infatti, natura demolitoria e la sua pronuncia comporta l'immediata caducazione - in tutto o in parte - dell'atto impugnato con efficacia retroattiva. Nel caso in esame, invece, il giudice amministrativo, a ben leggere la motivazione e il dispositivo della sentenza, ha accolto la domanda dei ricorrenti volta ad ottenere l'inserimento nella terza fascia delle graduatorie ad**



esaurimento assumendo l'illegittimità dei criteri fissati dal D.M. n. 235 del 2014 , nella parte in cui avevano precluso ai docenti muniti del diploma magistrale conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002, l'inserimento nelle graduatorie provinciali permanenti ora ad esaurimento Nella sostanza, il Consiglio di Stato, nel decidere la domanda proposta in quel giudizio, ha disapplicato il decreto ministeriale, così rimuovendo l'ostacolo che impediva agli allora ricorrenti di presentare con esito favorevole la domanda di inserimento nelle graduatorie ad esaurimento, con la conseguenza che la statuizione contenuta nella sentenza non può assumere portata generale ma è limitata a produrre effetti solo tra le parti in causa» (Trib. Bologna, 7.7.2016. Conformi: Trib. Pescara, 27.1.2016; Trib. Milano, 9.2.2016; Trib. Udine, 16.2.2016; Trib. Monza, 5.4.2016; Trib. Milano, 17.5.2016 e Trib. Milano, 3.6.2016, cfr. doc. 41 fase sommaria).

Nel caso *de quo*, l'eventuale efficacia *erga omnes* del decreto ministeriale n. 235/2014 non sarebbe comunque dirimente.

La formazione e l'aggiornamento delle GAE regionali sono infatti disciplinati da decreti presidenziali che non sono stati nemmeno esaminati dal Consiglio di Stato.

D. VIOLAZIONE E/O FALSA APPLICAZIONE DELL'ART. 2, D.L. N. 357/1989, DELL'ART. 2, L. N. 124/1999 E DELL'ART. 1, COMMA 605, L. N. 296/2006 NONCHÉ DELL'ART. 2, COMMA 1, D.M. 10 MARZO 1997 E DELL'ART. 15, COMMA 7, D.P.R. N. 323/1998 – INSUSSISTENZA DEL TITOLO DI ABILITAZIONE RICHIESTO PER L'INSERIMENTO NELLA III FASCIA GAE

Peraltro, volendo ritenere che il giudice monocratico abbia aderito, nel merito, alle conclusioni ed argomentazioni rese dal Consiglio di Stato nella citata pronuncia, l'ordinanza impugnata sarebbe comunque censurabile per la non corretta interpretazione ed applicazione della normativa concernente i requisiti per l'inserimento nelle GAE.



Il diploma magistrale non consentiva invero l'accesso alle GAE come emerge inequivocabilmente dalla disciplina legale e regolamentare vigente *ratione temporis*.

Come rilevato, il diploma magistrale consentiva esclusivamente lo svolgimento di supplenze nella scuola materna ed elementare nonché la partecipazione ai concorsi per titoli ed esami.

Tale diploma non consentiva invece la partecipazione ai concorsi per soli titoli.

Così, l'art. 2, D.L. n. 357/1989 consentiva l'accesso ai concorsi per soli titoli al personale già abilitato in virtù del superamento delle prove concorsuali ordinarie o di sessioni abilitanti ed il successivo art. 11 del medesimo decreto prevedeva, in sede di prima applicazione, una sessione abilitante riservata ai docenti della scuola materna (cfr. art. 11, comma 3) ed un concorso riservato ai docenti della scuola elementare (cfr. art. 11, comma 3 bis).

Allo stesso modo, il diploma magistrale non era titolo adeguato per l'iscrizione alle graduatorie permanenti.

L'art. 2, L. n. 124/1999 ha infatti consentito l'inserimento nelle graduatorie permanenti esclusivamente al personale già abilitato in virtù del superamento delle prove concorsuali ordinarie o di sessioni abilitanti ovvero al personale abilitatosi in occasione delle sessioni riservate previste dalla L. n. 124/1999.

In particolare, il comma 4 della citata norma ha previsto l'indizione di una «**sessione riservata di esami per il conseguimento dell'abilitazione o dell'idoneità richiesta per l'insegnamento nella scuola materna, nella scuola elementare e negli istituti e scuole di istruzione secondaria ed artistica, che dà titolo all'inserimento nelle graduatorie permanenti**» a cui sono ammessi «*i docenti non abilitati, nonché gli insegnanti della scuola elementare, gli insegnanti tecnico-pratici, d'arte applicata e il personale educativo non in possesso di idoneità, che abbiano prestato servizio di effettivo insegnamento nelle*



scuole statali, ivi comprese le istituzioni scolastiche italiane all'estero, ovvero negli istituti e scuole di istruzione secondaria legalmente riconosciuti o pareggiati o nelle scuole materne autorizzate o nelle scuole elementari parificate per almeno 360 giorni nel periodo compreso tra l'anno scolastico 1989-1990 e la data di entrata in vigore della presente legge, di cui almeno 180 giorni a decorrere dall'anno scolastico 1994-1995».

Se il legislatore ha previsto, quale titolo di accesso alle graduatorie permanenti, il superamento di una sessione abilitante riservata, tra l'altro, agli insegnanti della scuola elementare con una determinata anzianità di servizio deve evidentemente ritenersi che il diploma magistrale non sia stato ritenuto titolo valido per l'inserimento nelle graduatorie.

Detta disciplina non è mutata con la L. n. 296/2006 che ha disposto la trasformazione delle graduatorie permanenti in graduatorie ad esaurimento senza modificare la disciplina sui relativi titoli di accesso.

Il diploma magistrale non consentiva quindi l'inserimento nelle GAE.

Ciò trova inequivocabile conferma nel decreto del 16 marzo 2007 che non prevede tale titolo bensì la laurea in scienza della formazione cui il valore abilitante è stato espressamente riconosciuto dal legislatore (cfr. art. 5, comma 3, L. n. 53/2003).

In qualità di diplomata magistrale, nel 2007 la reclamata non avrebbe quindi potuto ottenere l'inserimento nelle GAE.

A diversa conclusione non può giungersi in virtù della disciplina transitoria adottata in occasione della riforma universitaria – che, come rilevato, ha istituito uno specifico corso di laurea per la formazione del corpo docente della scuola materna ed elementare – per la salvaguardia dei titoli di studio magistrali già conseguiti.

L'art. 2, comma 1, D.M. 10 marzo 1997 ed il successivo art. 15, comma 7, D.P.R. n. 323/1998 garantiscono infatti ai diplomi magistrali conseguiti entro l'a.s. 2001/2002 la **conservazione del valore legale di**



accesso ai concorsi per titoli ed esami ed alle sessioni abilitanti senza conferire ai medesimi – né sarebbe stato possibile in sede di disposizione transitoria – il valore abilitante richiesto per l'accesso al ruolo mediante concorso per soli titoli.

La distinzione tra il titolo di accesso al concorso ed il titolo di accesso al ruolo è stata correttamente apprezzata da recenti sentenze amministrative.

In particolare, il TAR Lazio ha ritenuto che **«occorre distinguere tra idoneità all'esercizio della professione di docente in qualità di supplente e idoneità all'esercizio stabile della stessa. Mentre la prima, in passato, si conseguiva attraverso il solo diploma magistrale (ora diploma di laurea in Scienze della Formazione primaria) per poter accedere alla scuola, ossia per insegnare stabilmente era necessario il superamento di un vero e proprio concorso pubblico cd. "concorso magistrale". L'art. 2 del D.M. 10 marzo 1997, che i ricorrenti riportano solo in parte nel ricorso, letto nella sua interezza, infatti, prevede che i titoli di studio conseguiti secondo le modalità di cui sopra conservano, è vero, in via permanente il valore legale, ma ai fini di consentire "di partecipare alle sessioni di abilitazione all'insegnamento nella scuola materna, previste dall'art. 9, comma 2, della citata L. n. 444 del 1968, nonché ai concorsi ordinari per titoli e per esami a posti di insegnante nella scuola materna e nella scuola elementare, secondo quanto previsto dagli articoli n. 399 e seguenti del citato D.Lgs. n. 297 del 1994." Analogamente la disposizione recata dall'art. 15, comma 7 del D.P.R. n. 323 del 1998, pure essa riportata solo in parte in ricorso, prescrive che i ridetti titoli conseguiti al termine del quinquennio 1997/1998 - 2001/2002 "consentono di partecipare ai concorsi per titoli ed esami a posti di insegnante nella scuola materna e nella scuola elementare" **Ma anche ai fini dell'inserimento nelle graduatorie dei concorsi per soli titoli - attuali graduatorie ad esaurimento - non è sufficiente il conseguimento del solo titolo****



magistrale dal quale deriva, insiste il Ministero, esclusivamente l'idoneità all'esercizio della professione di docente in qualità di supplente e quindi costituisce un titolo valido ai fini del solo inserimento nelle graduatorie di istituto, in quanto ai fini dello svolgimento della professione stabile di docente è necessario sottoporre quest'ultimo ad una verifica aggiuntiva che discende dall'abilitazione in senso proprio» T.A.R. Lazio – Roma, sez. III bis, 29.4.2013, n. 4248. Conformi: T.A.R. Lazio – Roma, sez. III bis, 21.7.2014, n. 7851 e T.A.R. Lazio – Roma, sez. III bis, 13.1.2015, n. 412, cfr. doc. 41 fase sommaria).

**E. VIOLAZIONE E/O FALSA APPLICAZIONE DELL'ART. 3, L.R. N. 14/1990
NONCHÉ DELL'ART. 3, DECRETO PRESIDENTE REGIONE N. 119/2007–
INSUSSISTENZA DEL TITOLO LINGUISTICO RICHiesto PER L'INSERIMENTO
NELLA III FASCIA GAE**

L'ordinanza è ulteriormente censurabile nella parte in cui, a fronte del rivendicato diritto di inserimento, ora per allora, nelle GAE sul presupposto del possesso sin da allora dei requisiti di inserimento medesimi, ha ritenuto irrilevante la carenza del titolo linguistico previsto dalla disciplina regionale.

In particolare, il Tribunale ha ritenuto che *«la ricorrente nel 2011 ha superato l'esame linguistico. E poiché l'inserimento nelle graduatorie avviene in oggi, pur sulla base di presupposti di ammissione già esistenti da tempo, e poiché esso avviene con effetti sostanziali non retroattivi, tra l'altro non materialmente praticabili, deve ritenersi che sia sufficiente che il requisito della conoscenza della lingua francese sussista in oggi, atteso che gli effetti dell'inserimento vengono a decorrere da oggi e non sono riferibili al periodo antecedente al superamento dell'esame linguistico»* (cfr. ordinanza, pag. 12).

Con ciò il Tribunale ha violato la disciplina regionale che richiede il previo accertamento della piena conoscenza della lingua francese sia



per l'accesso al ruolo docente della Regione Valle d'Aosta (cfr. art. 3, L.R. n. 14/1990) sia per l'inserimento nelle GAE regionali (cfr. art. 3, decreto Presidente Regione n. 119/2007 secondo cui «*l'inclusione, per nuovo inserimento o per trasferimento da altra provincia, nelle graduatorie ad esaurimento della Regione Valle d'Aosta è subordinata al possesso, da parte degli aspiranti, del requisito della piena conoscenza della lingua francese prescritto per l'accesso ai ruoli del personale docente ed educativo delle istituzioni scolastiche della Valle d'Aosta*», cfr. doc. 10 fase sommaria).

Al pari del titolo abilitante, il requisito linguistico doveva sussistere alla istituzione delle GAE – quindi nel 2007 – avendo il giudice monocratico riconosciuto il diritto di inserimento ora per allora.

Ciò a prescindere dalla retroattività o meno degli effetti sostanziali dell'inserimento.

Il rivendicato diritto di inserimento, ora per allora, nella III fascia GAE presuppone il possesso dei requisiti di accesso alla data di istituzione delle GAE e, quindi, nel caso de quo sia il titolo abilitante previsto dalla disciplina scolastica nazionale sia il titolo linguistico previsto dalla disciplina regionale.

Appurata l'insussistenza del requisito linguistico alla data di istituzione delle GAE, il Tribunale avrebbe dovuto respingere il ricorso.

F. VIOLAZIONE E/O FALSA APPLICAZIONE DELL'ART. 1, COMMA 605, LETTERA C), L. N. 296/2009, DELL'ART. ART. 5 BIS, D.L. N. 137/2008, DELL'ART. 9, COMMA 20, D.L. N. 70/2011 E DELL'ART. 14, COMMA 2 TER, D.L. N. 116/2012 – DIVIETO DI NUOVI INSERIMENTI NELLE GAE

L'ordinanza impugnata deve essere altresì censurata per violazione della disciplina concernente il divieto di nuovi inserimenti nelle GAE.

Al riguardo, il Tribunale ha ritenuto che «*nel caso di specie non si tratta di nuovo inserimento di soggetto in forza di applicazioni estensive*



dei disposti normativi in materia: si prende invece atto che il titolo abilitativo sussisteva al momento del venir in essere delle nuove graduatorie ad esaurimento, e che la ricorrente avrebbe avuto diritto ad esservi inserita, se ciò non le fosse stato precluso da un atto amministrativo avente contenuto generale (il DM 235/2014) ritenuto illegittimo» (cfr. ordinanza impugnata, pag. 12).

Nel conferire esclusiva rilevanza al possesso dei requisiti di accesso alla data di istituzione delle GAE, ha omesso di considerare che la reclamata avrebbe potuto e dovuto richiedere l'inserimento nelle GAE entro il termine perentorio previsto dal legislatore in sede di trasformazione delle graduatorie e che la mancata presentazione di tale domanda preclude ogni successiva azione.

Con la trasformazione delle graduatorie permanenti in graduatorie ad esaurimento il legislatore ha infatti vietato ogni successivo inserimento a prescindere dai titoli posseduti dagli aspiranti candidati.

In tal senso si è espresso il Consiglio di Stato nel parere n. 8313/2013 con cui ha riconosciuto (peraltro erroneamente) l'efficacia abilitante del diploma magistrale e l'illegittimità del D.M. n. 62/2011 nella parte in cui dispone l'inserimento dei diplomati magistrali nella III anziché nella II fascia delle graduatorie di istituto ma ha radicalmente escluso ogni inserimento nelle GAE.

Nel citato parere, i giudici amministrativi hanno rilevato come *«l'infondatezza della questione sollevata può derivare esclusivamente dal fatto che gli stessi soggetti non erano inseriti nelle graduatorie permanenti, di cui all'art. 1 d.l. 7 aprile 2004, n. 97, e non si trovavano in una delle situazioni transitorie ai fini del conseguimento del titolo abilitante, che la legge stessa prende in considerazione per l'aggiornamento delle graduatorie ad esaurimento **se si ritiene illegittima la loro mancata inserzione nelle suddette graduatorie permanenti, che vengono a formare le graduatorie ad esaurimento,***



il ricorso è tardivo» (C.Stato, sez. II, 11.9.2013, parere n. 8313, cfr. doc. avv. 10).

Nei medesimi termini si è espressa la prevalente giurisprudenza di merito.

Così, rilevato che «con la L. 27 dicembre 2006, n. 296 le graduatorie permanenti sono state trasformate in graduatorie ad esaurimento ed il legislatore ha precluso in linea di principio nuovi inserimenti, ammessi solo in ipotesi specificamente determinate. In particolare, per quanto qui interessa, l'art. 1, comma 605, lett. c) L. 27 dicembre 2006, n. 296 ha fatto salvi i nuovi inserimenti "da effettuare per il biennio 2007-2008 per i docenti già in possesso di abilitazione"», in una recente sentenza il Tribunale di Milano ha ribadito che **«essendo chiaro il tenore letterale e il significato della norma primaria, che dispone, in via di principio, di non ulteriormente consentire l'ampliamento delle graduatorie, deve escludersi la possibilità, per chi non abbia presentato domanda entro i termini di legge, di un successivo inserimento - ora per allora - in dette graduatorie, dopo l'avvenuta trasformazione delle stesse da permanenti ad esaurimento. Ciò posto, le odierne ricorrenti erano già in possesso, nel 2007, del titolo abilitante costituito dal diploma magistrale conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002 e avrebbero dovuto, quindi, presentare domanda di inserimento in graduatoria entro il termine fissato dalla legge, ossia nel biennio 2007-2008. Non risulta, tuttavia, che esse abbiano presentato domanda entro tale termine, avvalendosi della c.d. clausola di salvezza prevista dal citato art. 1, comma 605, lett. c) L. 27 dicembre 2006, n. 296 (nulla in tal senso è stato allegato, ancor prima che provato, da parte reclamata). In assenza di una precedente domanda di inserimento nelle graduatorie, le "diffide" avanzate nel 2015 (cfr. doc. 5 fascicolo ricorrenti) non possono che ritenersi tardive, essendo intervenute quando le graduatorie erano già definitivamente chiuse in forza**



delle disposizioni di legge sopra richiamate» (Trib. Milano, 3.6.2016, cfr. doc. 41 fase sommaria. Conformi, oltre a numerose altre pronunce milanesi: Trib. Livorno, 26.6.2015; Trib. Bologna, 7.7.2015; Trib. Massa, 7.7.2015; Trib. Venezia, 9.7.2015; Trib. Reggio Emilia, 15.7.2015; Trib. Perugia, 16.7.2015; Trib. Napoli, 20.7.2015; Trib. Grosseto, 23.7.2015; Trib. Spoleto, 29.7.2015; Trib. Trieste, 31.7.2015; Trib. Oristano, 16.8.2015; Trib. Pescara, 27.1.2016; Trib. Udine, 16.2.2016; Trib. Monza, 5.4.2016 e Trib. Ravenna, 6.4.2016).

*

L'inserimento tardivo nelle graduatorie non può essere consentito in virtù della eventuale illegittimità della disciplina regolamentare che l'aspirante docente avrebbe dovuto immediatamente contestare.

Al riguardo, una recente sentenza del Tribunale di Milano ha rilevato che **«la parte reclamata - che si sentiva lesa nel diritto alla iscrizione nelle GAE - avrebbe potuto e dovuto contestare e impugnare di illegittimità il DM che ne impediva l'iscrizione; e ciò nel tempo relativo al biennio scolastico 2007/2008 posto che quel Decreto regolava i possibili accessi alle graduatorie in quel biennio. Non è infatti dato comprendere come si possa distinguere tra coloro che volutamente, nel corso di quegli anni, non hanno presentato domanda per l'inserimento nelle graduatorie permanenti poi divenute GAE (ai quali nessuno può dubitare che il loro successivo inserimento sia precluso, pur essendo in possesso di qualsiasi abilitazione) e coloro, la reclamata appunto, che invece non lo avrebbe fatto perché esclusa dal decreto ministeriale asseritamente illegittimo»** (Trib. Milano, 11.2.2016, cfr. doc. 41).

*

Peraltro, contrariamente a quanto prospettato dal giudice monocratico nel negare la sussistenza di un nuovo inserimento in virtù della preesistenza del titolo abilitante (cfr. ordinanza, pag. 12), ai fini del contendere non può introdursi alcuna distinzione tra “nuovi abilitati” e



“nuovi inserimenti” riferendosi la preclusione ad ogni ampliamento soggettivo della graduatoria.

Ciò è stato colto da recente sentenze di merito che hanno rilevato come una simile distinzione confonda «*il concetto di docenti "di nuova abilitazione" con quello di "nuovo inserimento": è bensì vero che, ai sensi delle disposizioni di rango primario sopra richiamate, (i) ricorrenti non sono "nuov(i) abilitat(i)" e che ess(i) dovevano essere considerat(i) dall'amministrazione resistente abilitat(i) sin dal conseguimento del diploma ... ed in particolare al momento della trasformazione delle graduatorie permanenti in graduatorie ad esaurimento; deve, tuttavia, ritenersi che l'inserimento da ess(i) richiesto in questa sede (ovvero alla data della domanda presentata all'amministrazione resistente nel (...) 2015, pacificamente successiva alla chiusura delle graduatorie in relazione all'anno scolastico 2007/2008) sarebbe senz'altro "nuovo inserimento" ai sensi e per gli effetti dell'art. 1, comma 605, L. n. 296 del 2006 (e quindi precluso, in quanto al di fuori delle ipotesi eccezionali ivi previste)*» (Trib. Udine, 16.2.2016 e Trib. Trieste, 31.7.2015, cfr. doc. 41).

*

Nel recepire la più volte citata sentenza del Consiglio di Stato, il giudice monocratico sostiene ad un tempo che «*i diplomati magistrali con il titolo conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002, al momento della trasformazione delle graduatorie da permanenti ad esaurimento, fossero già in possesso del titolo abilitante*» e che «*tale abilitazione sia stata riconosciuta soltanto nel 2014, a seguito della pronuncia del Consiglio di Stato*» (cfr. ordinanza impugnata, pag. 11).

A prescindere dalla radicale contraddittorietà dell'impianto motivazionale, deve rilevarsi che nessuna delle citate argomentazioni consente l'attuale inserimento nelle GAE.

Se l'efficacia abilitante del diploma magistrale fosse stata riconosciuta solo in virtù del D.P.R. 25 marzo 2014, la domanda di



inserimento nelle GAE dovrebbe essere respinta in quanto l'acquisizione del titolo abilitante successivamente alla trasformazione delle graduatorie permanenti non consente l'inserimento nelle GAE stante la inequivocabile volontà legislativa di cristallizzare e smaltire dette graduatorie.

Tale preclusione è stata affermata da una recente sentenza di merito che ha rilevato come **«anche ritenendosi che l'acquisizione del valore abilitante del diploma magistrale sia stata riconosciuta solo nel 2014 (per effetto del parere del Consiglio di Stato citato e del D.P.R. del 25 marzo 2014), dovrebbe in ogni caso escludersi il diritto delle ricorrenti all'inserimento nelle GAE, in presenza di chiara norma primaria di legge (come tale, di valore sovraordinato al d.P.R.) nel senso dell'esclusione della possibilità di nuovi inserimenti nelle GAE stesse dopo il biennio 2007/2008, salvo deroghe espresse di legge. In base al citato art. 1 c. 605 lett. c) L. n. 296 del 2006, difatti, nel momento in cui le graduatorie permanenti sono state trasformate in graduatorie ad esaurimento, sono stati preclusi in linea generale nuovi inserimenti, facendo salvi i soli inserimenti nelle stesse graduatorie da effettuare per il biennio 2007-2008 per i docenti già in possesso di abilitazione (ovvero dei c.d. riservisti perché iscritti ad un corso volto al conseguimento del titolo di abilitazione). Tale divieto di nuovi inserimenti, del resto da ritenersi già implicito nella creazione di graduatorie ad esaurimento, previste "al fine di dare adeguata soluzione al fenomeno del precariato storico e di evitarne la ricostituzione, di stabilizzare e rendere più funzionali gli assetti scolastici, di attivare azioni tese ad abbassare l'età media del personale docente" (così l'art. 1 c. 605 1. cit.) è poi stato ribadito dai successivi interventi normativi in materia, tra cui, da ultimo, l'art. 9 c. 20 D.L. n. 70 del 2011, che ha escluso in maniera espressa la possibilità di nuovi inserimenti nelle GAE»** (Trib. Pescara, 27.1.2016, cfr. doc. 41 fase sommaria).



Se invece l'efficacia abilitante del diploma magistrale fosse già stata riconosciuta dalla disciplina anteriore alla L. n. 296/2006, la domanda di inserimento nelle GAE dovrebbe essere respinta per tardività potendo e dovendo la reclamata presentare la domanda di inserimento nei termini legalmente previsti.

Il Consiglio di Stato era peraltro già giunto a tale conclusione nel parere n. 8313/2013 rilevando proprio che **«se si ritiene illegittima la loro mancata inserzione nelle suddette graduatorie permanenti, che vengono a formare le graduatorie ad esaurimento, il ricorso è tardivo; se, invece, si vuole che l'acquisizione, medio tempore e successiva all'entrata in vigore della legge n. 296 del 2006, da parte di soggetti in possesso di abilitazione magistrale degli altri requisiti idonei a consentirne l'inserimento nelle graduatorie ad esaurimento debba consentire l'apertura di queste ultime graduatorie, la questione è infondata visto che la legge non consente l'aggiornamento se non in ipotesi specificamente determinate»** (C.Stato, sez. II, 11.9.2013, parere n. 8313, cfr. doc. avv. 10 fase sommaria).

La preclusione derivante dalla trasformazione delle graduatorie è stata nuovamente apprezzata dal Consiglio di Stato nella recente ordinanza con la quale ha demandato la questione all'Adunanza Plenaria.

In particolare, richiamato il parere concernente l'efficacia abilitante del diploma magistrale¹⁰, il Consiglio di Stato ha ritenuto non condivisibile

¹⁰ In particolare, i giudici amministrativi hanno ricordato che tale parere *«si limitava a riconoscere l'illegittimità del decreto ministeriale n. 62 del 2011, "nella parte in cui non parifica ai docenti abilitati coloro che abbiano conseguito entro l'anno 2001/2002 il diploma magistrale, inserendoli nella III fascia della graduatoria di Istituto e non nella II fascia". Era invece espressamente negata la possibilità di iscriverne i docenti in questione nelle graduatorie ad esaurimento, per la preclusione normativa sussistente al riguardo, ovvero per non essere stata rappresentata in tempo utile la possibilità di inserimento degli stessi nelle graduatorie permanenti, con conseguente tardività dell'impugnazione sotto tale profilo. In base a detto parere, pertanto, poteva solo riconoscersi il carattere abilitante del titolo di studio in questione, se conseguito prima dell'istituzione della laurea in scienza della formazione»*.



il proprio precedente orientamento rilevando che **«la riconosciuta riapertura delle graduatorie ad esaurimento, infatti, appare priva di base normativa, nonostante le enunciate ragioni di equità e pari trattamento, in ipotesi idonee a giustificare un nuovo intervento del legislatore ma non anche l'ampliamento di ipotesi derogatorie, previste in via eccezionale e di stretta interpretazione. Non si comprende, peraltro, perché il possesso di titolo abilitante – così definito espressamente ex lege e non frutto di interpretazione giurisprudenziale – sia stato fatto valere a tanti anni di distanza dal relativo conseguimento, senza che si faccia alcun richiamo ai pregressi titoli di servizio»** (C.Stato, sez. VI, 28.12.2015, n. 5861).

**G. VIOLAZIONE E/O FALSA APPLICAZIONE DELL'ART. 700 C.P.C. –
INSUSSISTENZA DEL PERICULUM IN MORA**

Infine, l'ordinanza cautelare deve essere censurata nella parte in cui ha ritenuto sussistente il *periculum* rilevando che *«la ricorrente, rimanendo inserita nelle graduatorie di IV fascia, rischia infatti di perdere migliori occasioni di lavoro, e quindi anche di crescita professionale e di sviluppo di carriera. Il fatto che la stessa, forse, riuscirebbe comunque, magari come insegnante di sostegno, a trovare una collocazione non costituisce, in alcun modo, valido motivo per negare la sussistenza del periculum, che non viene meno per il solo fatto che in un modo o in un altro l'interessato possa verosimilmente essere assegnato ad un incarico presso la resistente. Se, infatti, vi è un fumus in ordine al diritto della ricorrente di scegliersi una sede e una cattedra occupando una certa posizione in una graduatoria di aventi titolo, questa può subire un danno grave e irreparabile nel trovarsi in ben più deteriore posizione, costretta a scegliere sedi più scomode o incarichi professionalmente meno appaganti»* (cfr. ordinanza impugnata, pagg. 12-13).



La perdita di *chance* che il giudice monocratico ha inteso tutelare con il provvedimento cautelare concerne quindi la comodità di sede ovvero la tipologia, più o meno appagante, dell'incarico di supplenza.

Tali interessi, ove non realizzati, non sono suscettibili di determinare un danno grave ed irreparabile che potrebbe aversi solo in caso di perdita di ogni opportunità lavorativa.

Eventualità insussistente nel caso *de quo* considerando che la sig.ra Schincariol ha sinora ricevuto proposte di supplenza sia in virtù della sua posizione nella IV fascia GAE (cfr. doc. 24-26 e 30-31 fase sommaria) sia in virtù del suo inserimento nelle graduatorie di istituto (cfr. doc. 27-29 fase sommaria).

L'inconsistenza del *periculum* trova peraltro conferma nel comportamento tenuto dalla lavoratrice che ha proposto un ricorso cautelare a distanza di due anni dall'approvazione della graduatoria impugnata (cfr. doc. 18 fase sommaria) e, nelle more, ha rifiutato le proposte di supplenza formulate dalla Regione in virtù di tale graduatoria (cfr. doc. 24-26 fase sommaria).

Ciò esclude categoricamente l'urgenza come affermato in una vertenza del tutto simile dal Tribunale di Trapani rilevando che *«sembra, invero, paradossale che il ricorrente si lamenti di una situazione che egli stesso ha contribuito a determinare, scegliendo di dare inizio al giudizio cautelare ben venti mesi dopo la definitiva approvazione della impugnata graduatoria, laddove una più sollecita domanda di tutela giudiziaria avrebbe potuto ottenere una risposta giudiziale in tempo "utile". Risulta egualmente difficile comprendere perché il P., preoccupato qualora "non ottenesse la correzione del punteggio" di restare "immediatamente privo di qualsiasi possibilità di stipulare il contratto ed ogni possibilità per il futuro", si sia determinato, benché destinatario di una proposta di assunzione per l'a.s. 2009/2010, a non presentarsi alla relativa convocazione, "consentendo" la nomina di due colleghe "meno graduate" (circostanza dedotta in comparsa e non*



contestata dal reclamata)» (Trib. Trapani, 22.3.2011, doc. 42 fase sommaria. Conforme: Trib. Torre Annunziata, 4.11.2010).

Per tutte le esposte ragioni, la Regione Autonoma Valle d'Aosta, come sopra rappresentata e difesa, confida nell'accoglimento delle seguenti

CONCLUSIONI

Voglia questo Ill.mo Tribunale, previa fissazione dell'udienza di discussione,

in via pregiudiziale

in riforma dell'ordinanza impugnata per le argomentazioni spese nel paragrafo A), accertare e dichiarare il difetto di giurisdizione il difetto di giurisdizione dell'adito giudice ordinario e, conseguentemente, respingere il ricorso ex art. 700 c.p.c. in quanto inammissibile;

in via preliminare

in riforma dell'ordinanza impugnata per le argomentazioni spese nel paragrafo B), accertare e dichiarare il difetto di legittimazione passiva della Regione relativamente alle domande di accertamento della nullità e/o illegittimità dei D.M. nn. 53/2012 e 235/2014;

in riforma dell'ordinanza impugnata per le argomentazioni spese nel paragrafo B), previo accertamento della qualità di litisconsorte necessario in capo al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, disporre ai sensi dell'art. 102 c.p.c. l'integrazione contraddittorio nei confronti del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca;



nel merito

in riforma dell'ordinanza impugnata per le argomentazioni spese nei paragrafi C), D), E), F) e G), respingere il ricorso ex art. 700 c.p.c. in quanto infondato.

Con salvezza di spese, competenze ed onorari del giudizio.

Ai sensi dell'art. 14, D.P.R. 30 maggio 2002, n. 115 si dichiara che il valore della causa è indeterminabile e il contributo unificato versato è pari ad € 98,00.

Si produce il fascicolo della fase sommaria contenente i seguenti documenti:

- A. deliberazione Giunta Regionale n. 922 approvata in data 8 luglio 2016;
1. D.M. n. 123/2000;
2. D.M. n. 146/2000;
3. D.M. n. 27/2007;
4. D.D.G. 16.3.2007;
5. D.M. n. 42/2009;
6. D.M. n. 44/2011;
7. D.M. n. 53/2012;
8. D.M. n. 235/2014;
9. decreto Presidente Giunta Regionale n. 286/2000;
10. decreto Presidente Regione n. 119/2007;
11. decreto Presidente Regione n. 173/2009;
12. decreto Presidente Regione n. 133/2011;
13. decreto Presidente Regione n. 184/2012;
14. decreto Presidente Regione n. 100/2014;
15. domanda iscrizione IV fascia GAE;
16. decreto n. 22966/2012;
17. domanda aggiornamento IV fascia GAE;
18. decreto n. 18079/2014;
19. decreto n. 14618/2015;
20. domanda graduatorie istituto 2011/2014;
21. graduatorie istituto 2012/2014;
22. domanda graduatorie istituto 2014/2017;
23. graduatorie istituto 2014/2017;
24. atto rinuncia a.s. 2012/2013;



25. atto rinuncia a.s. 2013/2014;
26. atto rinuncia a.s. 2014/2015;
27. contratto supplenza a.s. 2012/2013;
28. contratto supplenza a.s. 2013/2014;
29. contratto supplenza a.s. 2014/2015;
30. elenco supplenze a.s. 2015/2016;
31. contratto supplenza a.s. 2015/2016;
32. decreto Presidente Regione n. 378/2012;
33. elenco candidati concorso 2012;
34. elenco candidati ammessi prova scritta concorso 2012;
35. decreto Presidente Regione n. 90/2016;
36. elenco candidati concorso 2016;
37. missiva legale 17.5.2016;
38. missiva RAVA 16.6.2016;
39. giurisprudenza citata nel paragrafo A:
 - a. Trib. Milano, 11.12.2015;
 - b. Trib. Mantova, 14.4.2016;
 - c. Trib. Genova, 26.6.2014;
 - d. Trib. Firenze, 17.6.2015;
40. giurisprudenza citata nel paragrafo C:
 - a. Trib. Milano, 13.5.2016;
 - b. App. Firenze, 28.1.2016;
 - c. Trib. Milano, 9.4.2013;
 - d. Trib. Milano, 15.5.2013;
 - e. Trib. Bologna, 1.9.2015;
 - f. Trib. Bologna, 28.10.2015;
 - g. Trib. Milano, 23.2.2016;
 - h. T.A.R. Lazio – Roma, sez. III bis, 24.6.2016, n. 7341;
 - i. T.A.R. Liguria – Genova, sez. II, 29.11.2012, n. 1532;
41. giurisprudenza citata nel paragrafo E:
 - a. T.A.R. Lazio – Roma, sez. III bis, 29.4.2013, n. 4248;
 - b. T.A.R. Lazio – Roma, sez. III bis, 21.7.2014, n. 7851;
 - c. T.A.R. Lazio – Roma, sez. III bis, 13.1.2015, n. 412;
 - d. Trib. Bologna, 7.7.2015;
 - e. Trib. Bologna, 23.9.2015;
 - f. Trib. Pescara, 27.1.2016;
 - g. Trib. Milano, 9.2.2016;
 - h. Trib. Milano, 11.2.2016;
 - i. Trib. Udine, 16.2.2016;
 - j. Trib. Milano, 29.2.2016;
 - k. Trib. Monza, 5.4.2016;
 - l. Trib. Ravenna, 6.4.2016;



- m. Trib. Milano, 17.5.2016;
- n. Trib. Milano, 3.6.2016.
- 42. giurisprudenza citata nel paragrafo F:
 - a. Trib. Trapani, 22.3.2011;
 - b. Trib. Torre Annunziata, 4.11.2010.

nonché, a prosecuzione di tale numerazione:

B. Deliberazione Giunta Regionale n. 1029 del 29 luglio 2016.

Milano-Aosta, 1° agosto 2016

prof. avv. Paolo Tosi



PROCURA ALLE LITI

Io sottoscritto dott. Augusto Rollandin, in qualità di Presidente e legale rappresentante *pro tempore* della Regione Autonoma Valle d'Aosta, autorizzato a proporre il presente reclamo dalla deliberazione della Giunta Regionale n. 1029 del 29 luglio 2016, delego il prof. avv. Paolo Tosi a rappresentare e difendere la Regione nel presente giudizio di reclamo avverso l'ordinanza emessa dal Tribunale di Aosta, sez. lavoro, il 18 luglio 2016 nel giudizio ex art. 700 c.p.c. promosso dalla sig.ra Laura Schincariol nei confronti della Regione, conferendogli ogni potere di legge e di prassi, compresi quelli di proporre domanda riconvenzionale, chiamare in causa terzi, proporre impugnazione incidentale, transigere, rinunciare agli atti, accettare rinunce e farsi sostituire. Dichiaro di eleggere domicilio presso il Dipartimento legislativo e legale della Presidenza della Regione in Aosta, P.zza Deffeyes, n. 1

Firmato

dott. Augusto Rollandin



È autentica

prof. avv. Paolo Tosi



Fissazione udienza camera di consiglio n. cronol. 127/2016 del 13/08/2016
RG n. 219/2016



Tribunale Ordinario di Aosta

RG 219/16

Il Presidente

- Letto il reclamo che precede;

nomina

relatore in persona del Dottor D'Abrucco

fissa

per la comparizione delle parti e per la discussione l'udienza del

31/8/2016 ore 9:45

Dispone che il presente decreto ed il suesteso reclamo siano notificati, a cura della parte ricorrente, a controparte entro e non oltre il 31/8/2016

Aosta, 5 AGO 2016

Il Presidente:
IL PRESIDENTE MICABIO
Giuseppe COLAZINGARI

Depositato nella Cancelleria
del Tribunale di Aosta il

13 AGO 2016

L'Assistente Giudiziario F3

Lisa Tormena



**AGENZIA REGIONALE
PER LE RELAZIONI SINDACALI**

Sottoscrizione dell'accordo di proroga della validità dell'accordo quadro regionale di lavoro in materia di diritti sindacali, di elezioni per la determinazione della rappresentatività sindacale nonché per la determinazione e fruizione dei distacchi, permessi ed aspettative sindacali per l'area delle categorie e della dirigenza del comparto unico regionale nonché dei dipendenti dell'amministrazione regionale con contratto di lavoro di diritto pubblico contrattualizzato operanti nel settore scolastico al di fuori del Comparto Unico Regionale prot. n. 572 del giorno 22 maggio 2013 e successive modificazioni. (prot. n. 655 del 1° agosto 2016).

Il giorno 1° agosto 2016 alle ore 9,00, nella sede dell'ARRS (Agenzia Regionale per le Relazioni Sindacali) sita in Piazza Manzetti, n. 2, Aosta, il Presidente dell'Agenzia Regionale per le Relazioni Sindacali Ezio DONZEL ed i seguenti rappresentanti delle:

Confederazioni Sindacali:

CGIL
Domenico FALCOMATA'

CISL
Jean DONDEYNAZ

SAVT
Guido CORNIOLO

UIL
Ramira BIZZOTTO

CISAL
Pierpaolo GAIA

CONFSAL
Alessandro CELI

CONFEDIR

Organizzazioni Sindacali di Categoria del Pubblico Impiego:

FP/CGIL
Carmela MACHEDA

CISL/FP
Barbara ABRAM

SAVT/FP
Claudio ALBERTINELLI

**AGENCE RÉGIONALE
POUR LES RAPPORTS AVEC LES SYNDICATS**

Signature de l'accord prorogeant la validité de l'accord-cadre régional en matière de droits syndicaux signé le 22 mai 2013 (réf. n° 572) et réglementant les élections pour la représentativité syndicale, les détachements syndicaux, les autorisations d'absence et les mises en disponibilité syndicales des personnels des différentes catégories et des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, ainsi que des personnels de l'Administration régionale recrutés sous contrat de travail de droit public soumis aux dispositions des conventions collectives, travaillant dans le secteur scolaire et ne relevant pas du Statut unique de la Vallée d'Aoste. (Réf. n° 655 du 1^{er} août 2016).

Le 1^{er} août 2016, à 9h, dans les locaux de l'ARRS (Agence régionale pour les rapports avec les syndicats) situés 2, place Manzetti, Aoste, le président de celle-ci, Ezio DONZEL, et les représentants :

des confédérations syndicales :

CGIL
Domenico FALCOMATA'

CISL
Jean DONDEYNAZ

SAVT
Guido CORNIOLO

UIL
Ramira BIZZOTTO

CISAL
Pierpaolo GAIA

CONFSAL
Alessandro CELI

CONFEDIR

des organisations syndicales catégorielles de la fonction publique :

FP/CGIL
Carmela MACHEDA

CISL/FP
Barbara ABRAM

SAVT/FP
Claudio ALBERTINELLI

UIL/FPL
Ramira BIZZOTTO

FIALP SiVDER
Pierpaolo GAIA

CONAPO
Simone OLIVERI

DIRER DIRVA

Organizzazioni Sindacali di Categoria dei dipendenti dell'amministrazione regionale con contratto di lavoro di diritto pubblico contrattualizzato operanti nel settore scolastico al di fuori del comparto unico regionale:

FLC CGIL
Katya FOLETTO

CISL SCUOLA
Corrado FOSSON

SAVT ÉCOLE
Alessia DÉMÉ

SNALS
Alessandro CELI

preso atto del parere favorevole espresso dal Comitato regionale per le politiche contrattuali ai sensi dell'art. 48, comma 6 della l.r. n. 22/2010 e della deliberazione della Giunta regionale del 29 luglio 2016 n. 1037 concernente l'autorizzazione, al Presidente dell'Agenzia Regionale per le Relazioni Sindacali, a sottoscrivere, ai sensi dell'art. 48, comma 7 della l.r. n. 22/2010, il testo di accordo in oggetto

SOTTOSCRIVONO

l'allegato testo di accordo di proroga della validità dell'accordo quadro regionale di lavoro in materia di diritti sindacali, di elezioni per la determinazione della rappresentatività sindacale nonché per la determinazione e fruizione dei distacchi, permessi ed aspettative sindacali per l'area delle categorie e della dirigenza del comparto unico regionale nonché dei dipendenti dell'amministrazione regionale con contratto di lavoro di diritto pubblico contrattualizzato operanti nel settore scolastico al di fuori del comparto unico regionale prot. n. 572 del giorno 22 maggio 2013 e successive modificazioni.

Si da atto che il testo sottoscritto è corrispondente a quello contenuto nella citata deliberazione della Giunta regionale del giorno 29/07/2016 n. 1037 ed è allegato al presente verbale per farne parte integrante.

UIL/FPL
Ramira BIZZOTTO

FIALP SiVDER
Pierpaolo GAIA

CONAPO
Simone OLIVERI

DIRER DIRVA

des organisations syndicales catégorielles des personnels de l'Administration régionale recrutés sous contrat de travail de droit public soumis aux dispositions des conventions collectives, travaillant dans le secteur scolaire et ne relevant pas du statut unique de la Vallée d'Aoste :

CGIL FLC
Katya FOLLETTTO

CISL SCUOLA
Corrado FOSSON

SAVT ÉCOLE
Alessia DÉMÉ

SNALS
Alessandro CELI

Vu l'avis favorable exprimé par le Comité régional pour les politiques contractuelles au sens du sixième alinéa de l'art. 48 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 et la délibération du Gouvernement régional n° 1037 du 29 juillet 2016 autorisant le président de l'Agence régionale pour les rapports avec les syndicats à signer, aux termes du septième alinéa de l'article susmentionné, l'accord régional en cause,

SIGNENT

l'accord prorogeant la validité de l'accord-cadre régional en matière de droits syndicaux signé le 22 mai 2013 (réf. n° 572) et réglant les élections pour la représentativité syndicale, les détachements syndicaux, les autorisations d'absence et les mises en disponibilité syndicales des personnels des différentes catégories et des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, ainsi que des personnels de l'Administration régionale recrutés sous contrat de travail de droit public soumis aux dispositions des conventions collectives, travaillant dans le secteur scolaire et ne relevant pas du statut unique de la Vallée d'Aoste.

Le texte signé correspond au texte annexé à la délibération du Gouvernement régional n° 1037 du 29 juillet 2016 susmentionnée et au présent procès-verbal, dont il fait partie intégrante.

Il Presidente dell'Agenzia Regionale per le Relazioni Sindacali Ezio DONZEL firmato
Confederazioni Sindacali:
CGIL - Domenico FALCOMATÀ
CISL - Jean DONDEYNAZ
SAVT - Guido CORNIOLO
UIL - Ramira BIZZOTTO
CISAL - Pierpaolo GAIA
CONFSAL - Alessandro CELI
CONFEDIR - -----

Organizzazioni Sindacali di Categoria del Pubblico Impiego:

CGIL/FP - Carmela MACHEDA
CISL/FP - Barbara ABRAM
SAVT/FP - Claudio ALBERTINELLI
UIL/FPL - Ramira BIZZOTTO
FIALP SiVDER - Pierpaolo GAIA
CONAPO - Simone OLIVERI
DIRER DIRVA - -----

Organizzazioni Sindacali di Categoria dei dipendenti dell'amministrazione regionale con contratto di lavoro di diritto pubblico contrattualizzato operanti nel settore scolastico al di fuori del comparto unico regionale:

CGIL FLC - Katya FOLLETTO
CISL SCUOLA - Corrado FOSSON
SAVT ÉCOLE - Alessia DÉMÉ
SNALS - Alessandro CELI

Accordo di proroga della validità dell'accordo quadro regionale di lavoro in materia di diritti sindacali, di elezioni per la determinazione della rappresentatività sindacale nonché per la determinazione e fruizione dei distacchi, permessi ed aspettative sindacali per l'area delle categorie e della dirigenza del comparto unico regionale nonché dei dipendenti dell'Amministrazione regionale con contratto di lavoro di diritto pubblico contrattualizzato operanti nel settore scolastico al di fuori del comparto unico regionale prot. n. 572 del giorno 22 maggio 2013 e successive modificazioni.

Art. 1
(Proroga e termine)

1. La validità dell'accordo quadro regionale di lavoro in materia di diritti sindacali, di elezioni per la determinazione della rappresentatività sindacale nonché per la determinazione e fruizione dei distacchi, permessi ed aspettative

Le président de l'Agence régionale pour les rapports avec les syndicats, Ezio DONZEL
Confédérations syndicales:
CGIL - Domenico FALCOMATÀ
CISL - Jean DONDEYNAZ
SAVT - Guido CORNIOLO
UIL - Ramira BIZZOTTO
CISAL - Pierpaolo GAIA
CONFSAL - Alessandro CELI
CONFEDIR - -----

Organisations syndicales catégorielles de la fonction publique:

CGIL/FP - Carmela MACHEDA
CISL/FP - Barbara ABRAM
SAVT/FP - Claudio ALBERTINELLI
UIL/FPL - Ramira BIZZOTTO
FIALP SiVDER - Pierpaolo GAIA
CONAPO - Simone OLIVERI
DIRER DIRVA - -----

Organisations syndicales catégorielles des personnels de l'Administration régionale recrutés sous contrat de travail de droit public soumis aux dispositions des conventions collectives, travaillant dans le secteur scolaire et ne relevant pas du statut unique de la Vallée d'Aoste:

CGIL FLC - Katya FOLLETTO
CISL SCUOLA - Corrado FOSSON
SAVT ÉCOLE - Alessia DÉMÉ
SNALS - Alessandro CELI

Accord prorogeant la validité de l'accord-cadre régional en matière de droits syndicaux signé le 22 mai 2013 (réf. n° 572) et réglémentant les élections pour la représentativité syndicale, les détachements syndicaux, les autorisations d'absence et les mises en disponibilité syndicales des personnels des différentes catégories et des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, ainsi que des personnels de l'Administration régionale recrutés sous contrat de travail de droit public soumis aux dispositions des conventions collectives, travaillant dans le secteur scolaire et ne relevant pas du Statut unique de la Vallée d'Aoste.

Art. 1^{er}
(Durée de prorogation)

1. La validité de l'accord-cadre régional en matière de droits syndicaux signé le 22 mai 2013 (réf. n° 572) et réglémentant les élections pour la représentativité syndicale, les détachements syndicaux, les autorisations d'absence et

sindacali per l'area delle categorie e della dirigenza del comparto unico regionale nonché dei dipendenti dell'amministrazione regionale con contratto di lavoro di diritto pubblico contrattualizzato operanti nel settore scolastico al di fuori del comparto unico regionale prot. n. 572 del giorno 22 maggio 2013 e successive modificazioni è prorogata al giorno 30 settembre 2016 senza possibilità di ulteriori proroghe.

NOTA
A VERBALE UIL/UIIL FPL

La UIL/UIIL FPL sottoscrive accordo proroga prerogative sindacali al fine di non perdere le agibilità ma rimangono valide le note poste negli accordi precedentemente sottoscritti in merito alla Legge 90/2014.

ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE,
ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di una centrale idroelettrica per lo sfruttamento idroelettrico dello scarico della centrale "Miniere" in località Chuc del comune di SAINT-MARCEL e conseguenti interventi di adeguamento della rete MT di Deval.

Ai sensi dell'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13 (Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Regione autonoma Valle d'Aosta derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione Europea), è stata presentata presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro, Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, con sede in AOSTA, Piazza della Repubblica n. 15, un'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico denominato "Moyenne" per lo sfruttamento idroelettrico dello scarico della centrale "Miniere", in località Chuc del Comune di SAINT-MARCEL, comprendente la linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione dal fabbricato di centrale alla sottostante centrale esistente "Eva Verda" (Linea 606 bis), e conseguenti interventi di adeguamento della rete MT di Deval.

L'approvazione dell'autorizzazione unica di cui sopra comporterà, in base alla richiesta formulata dal soggetto proponente, la dichiarazione di pubblica utilità dell'impianto e delle opere, ai fini dell'apposizione del vincolo preordinato all'esproprio, sul fondo censito al catasto terreni del Comune di SAINT-MARCEL al fg. 4 mappale n. 11;

les mises en disponibilité syndicales des personnels des différentes catégories et des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, ainsi que des personnels de l'Administration régionale recrutés sous contrat de travail de droit public soumis aux dispositions des conventions collectives, travaillant dans le secteur scolaire et ne relevant pas du statut unique de la Vallée d'Aoste, est prorogée jusqu'au 30 septembre 2016, sans aucune possibilité de prorogation ultérieure.

DÉCLARATION CONSIGNÉE
AU PROCÈS-VERBAL

La confédération syndicale UIL et l'organisation syndicale UIL/FPL signent l'accord prorogeant la validité de l'accord-cadre régional en matière de droits syndicaux pour ne pas perdre les prérogatives y afférentes, mais précise que les notes/déclarations visées aux accords concernant le décret-loi n° 90 du 24 juin 2014 déjà signés demeurent valables.

ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,
ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique pour la dérivation des eaux du canal de fuite de la centrale «Miniere», à Chuc, dans la commune de SAINT-MARCEL, et de la réalisation des travaux de mise aux normes de la ligne de moyenne tension exploitée par Deval SpA.

Aux termes de l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 (Dispositions pour l'exécution des obligations de la Région autonome Vallée d'Aoste découlant de l'appartenance de l'Italie à l'Union européenne), une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dénommée «Moyenne» pour la dérivation des eaux du canal de fuite de la centrale «Miniere», à Chuc, dans la commune de SAINT-MARCEL, ainsi que de la ligne de raccordement de ladite centrale à la centrale «Eva Verda» et au réseau de distribution, et en vue de la réalisation des travaux de mise aux normes de la ligne de moyenne tension exploitée par Deval SpA, a été déposée à la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables» de l'Assessorat régional des activités productives, de l'énergie et des politiques du travail – AOSTE, 15, place de la République (dossier n° 606 bis).

Conformément à la demande présentée par le promoteur, la délivrance de l'autorisation unique visée ci-dessus entraîne la déclaration d'utilité publique de l'installation et des ouvrages qui y sont reliés en vue de l'établissement d'une servitude préjudant à l'expropriation du terrain inscrit à la feuille 4, parcelle 11, du cadastre des terrains de la commune de SAINT-MARCEL.

La struttura competente per il procedimento è la Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili dell'Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro; il "responsabile del procedimento" è il dirigente della medesima Struttura ed il soggetto "responsabile dell'istruttoria" è il Sig. Stefano Marcias.

Ai sensi della legge regionale 28 aprile 2011, n. 8 (Nuove disposizioni in materia di elettrodotti), e dell'art. 11 del decreto del Presidente della Repubblica 8 giugno 2001, n. 327 (Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di espropriazione per pubblica utilità), chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla Struttura di cui sopra, entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Mario SORSOLONI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorato territorio e ambiente – Struttura pianificazione e valutazione ambientale – informa che la Soc. HYDRO DINAMICS s.r.l. con sede a GABY, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico delle acque del Rivo Val in località Guerdze, nel comune di NUS.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio e ambiente, ove la documentazione è depositata.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorato territorio e ambiente – Struttura pianificazione e valutazione ambientale – informa che la Soc. HYDRO DINAMICS s.r.l. con sede a GABY, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto

La procédure d'autorisation est du ressort de la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables» de l'Assessorat des activités productives, de l'énergie et des politiques du travail; le responsable de la procédure est le dirigeant de ladite structure et le responsable de l'instruction est M. Stefano Marcias.

Aux termes de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 (Nouvelles dispositions en matière de lignes électriques) et de l'art. 11 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 (Texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique), les intéressés peuvent présenter leurs observations écrites à la structure susmentionnée dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant,
Mario SORSOLONI

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorat du territoire et de l'environnement – Service d'évaluation d'impact sur l'environnement – informe que HYDRO DINAMICS s.r.l. de GABY, en qualité de proponent, a déposé une étude d'impact concernant le projet de utilisation des eaux du Ru Rivo Val au but irrigable et hydroélectrique en lieu-dit Guerdze, dans la commune de NUS.

Aux termes du 5e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement, où la documentation est déposée.

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorat du territoire et de l'environnement – Service d'évaluation d'impact sur l'environnement – informe que HYDRO DINAMICS s.r.l. de GABY, en qualité de proponent, a déposé une étude d'impact concernant le projet de

ambientale relativo al progetto di utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico delle acque del Rivo Val in località Goletta, nel comune di NUS.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio e ambiente, ove la documentazione è depositata.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorato territorio e ambiente – Struttura pianificazione e valutazione ambientale – informa che la Soc. HYDRO DINAMICS s.r.l. con sede a GABY, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico delle acque del Rivo Val in località Toulasèche, nel comune di NUS.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio e ambiente, ove la documentazione è depositata.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR. Deliberazione 29 luglio 2016, n. 29.

utilisation des eaux du Ru Rivo Val au but irrigable et hydroélectrique en lieu-dit Goletta, dans la commune de NUS.

Aux termes du 5^e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement, où la documentation est déposée.

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorat du territoire et de l'environnement – Service d'évaluation d'impact sur l'environnement – informe que HYDRO DINAMICS s.r.l. de GABY, en qualité de proponent, a déposé une étude d'impact concernant le projet de utilisation des eaux du Ru Rivo Val au but irrigable et hydroélectrique en lieu-dit Toulasèche, dans la commune de NUS.

Aux termes du 5^e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement, où la documentation est déposée.

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR. Délibération n° 29 du 29 juillet 2016,

Approvazione della variante non sostanziale ai sensi dell'articolo 14 comma 1 lett. b) della l.r. 11/98 per integrazione viabilità esistente Fraz. Abaz.

Omissis

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di approvare, per tutte le motivazioni espresse nelle premesse, la variante non sostanziale al P.R.G.G., concernente la variazione ed integrazione dell'esistente viabilità, ai sensi dell'art 14 e con le modalità dell'art. 16 della L.R. n. 11/98,
2. Di trasmettere la presente deliberazione al Bollettino Ufficiale Regionale per la pubblicazione ai fini dell'efficacia di legge, entro 30 giorni dall'avvenuta approvazione;
3. Di trasmettere la presente deliberazione e gli atti costituenti la variante alla struttura regionale competente in materia di urbanistica entro 30 giorni dall'avvenuta approvazione.
4. Di dichiarare che l'esecuzione del presente provvedimento deve essere garantita dall'ufficio tecnico comunale per la parte tecnico-amministrativa.

Unités des Communes Valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc. decreto 22 giugno 2016, n. 1.

Asservimento dei beni immobili occorrenti per gli interventi urgenti di ripristino della funzionalità dei tratti dei collettori fognari danneggiati al servizio della Comunità Montana Valdigne-Mont-Blanc, completamento interventi urgenti e di ripristino della funzionalità tratto Pré-Saint-Didier - Derby (LA SALLE) e stralcio collegamento funivie.

IL DIRIGENTE DELL'UFFICIO
ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1.
(Asservimento)

In favore della Comunità Montana Valdigne Mont Blanc

portant approbation, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux de réorganisation de la voirie au hameau d'Abaz.

Omissis

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Pour les raisons visées au préambule, la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux de modification et de réorganisation de la voirie au hameau d'Abaz, est approuvée au sens des art. 14 et 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.
2. La présente délibération est transmise, dans les trente jours qui suivent son approbation, au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication, nécessaire afin qu'elle puisse déployer ses effets.
3. La présente délibération, assortie des actes de la variante en cause, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de la présente délibération.
4. L'exécution de la présente délibération est confiée, pour ce qui est des aspects techniques et administratifs, au Bureau technique communal.

Unités des Communes Valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc. Acte n° 1 du 22 juin 2016,

portant établissement d'une servitude, en faveur de l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, sur les biens immeubles nécessaires aux travaux urgents de remise en état des tronçons endommagés des collecteurs d'égouts desservant les Communes appartenant à ladite Unité, et notamment du tronçon allant de Pré-Saint-Didier à Derby (dans la commune de LA SALLE) et du tronçon reliant les téléphériques.

LA DIRIGEANTE DU BUREAU
DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(Servitude)

Une servitude est établie, au profit de l'Unité des Com-

è disposta la costituzione di servitù per condotta fognaria sulle aree sotto indicate ed interessate dal procedimento, per l'esecuzione dei lavori urgenti di ripristino della funzionalità dei tratti dei collettori fognari danneggiati al servizio della Comunità Montana Valdigne-Mont-Blanc – completamento interventi urgenti e di ripristino della funzionalità tratto Pré-Saint-Didier – Derby (LA SALLE) e stralcio collegamento funivie e per le quali viene determinata, in via provvisoria, l'indennità sotto riportata:

DITTA n. 1

FABRELLO Giancarlo (Propr. 1/1)

nato ad Ivrea (TO) il 19/04/1942

C.F.: FBRGCR42D19E379Z

da asservire:

Fg. 14 mapp. 189 di mq. 1 - Ente urbano

Zona PRGC "Ae09" - C.T.

Comune di Courmayeur

Indennità provvisoria: Euro 0,83

DITTA n. 2

DOMAINE Marina (Propr. 1/2)

nata ad AOSTA il 16/04/1960

C.F.: DMNMRN60D56A326I

DOMAINE Massimo Alessandro (Propr. 1/2)

nato ad AOSTA il 03/04/1964

C.F.: DMNMSM64D03A326C

da asservire:

Fg. 18 mapp. 88 di mq. 60 - Bosco alto

Zona PRGC "Ae09/Ec16" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 50,00

DITTA n. 3

Mont Blanc Energie S.r.l. (Diritto di superficie 1/1)

con sede a COURMAYEUR (AO)

C.F.: 01088140072

da asservire:

Fg. 18 mapp. 4 di mq. 43 - Bosco alto - Zona PRGC "Ed04" - C.T.

Fg. 18 mapp. 6 di mq. 273 - Bosco alto - Zona PRGC "Ae09/Ec16" - C.T.

Fg. 46 mapp. 39 di mq. 39 - Prato - Zona PRGC "Fb07" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 629,15

DITTA n. 4

Società Energia Valle d'AOSTA S.r.l. (Propr. 1/1)

con sede a GRESSAN (AO) C.F.: 00196480073

da asservire:

Fg. 47 mapp. 571 di mq. 50 - Bosco alto

Zona PRGC "Ei03" - C.T.

Fg. 47 mapp. 576 di mq. 17 - Bosco alto

Zona PRGC "Ei03" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 25,68

munes valdôtaines Valdigne – Mont-Blanc, sur les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires aux travaux urgents de remise en état des tronçons endommagés des collecteurs d'égouts desservant les Communes appartenant à ladite Unité, et notamment du tronçon allant de Pré-Saint-Didier à Derby (dans la commune de LA SALLE) et du tronçon reliant les téléphériques. Les indemnités provisoires sont fixées comme suit:

DITTA n. 5

AOSTA Investimenti S.r.l. (Propr. 1/1)

con sede a Grumello del Monte (BG)

C.F.: 03319120162

da asservire:

Fg. 47 mapp. 570 di mq. 32 - Bosco alto - Zona PRGC "Ei03" - C.T.

Fg. 47 mapp. 664 di mq. 63 - Bosco alto - Zona PRGC "Ei03" - C.T. Fg. 47 mapp. 665 di mq. 15 - Prato - Zona PRGC "Ei03" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 111,42

DITTA n. 6

CENTENO Marcela Laura (Propr. 1/4)

nata in Argentina il 26.06.1963

C.F.: CNTMCL63H66Z600B

RISSO Luis Oscar (Propr. 1/4) nato in Argentina il 26.08.1958

C.F.: RSSLSC58M26Z600E RISSO Mario Felix (Propr. 1/2) nato in ARGENTINA il 26.08.1958

C.F.: RSSMFL58M26Z600P

da asservire:

Fg. 47 mapp. 558 di mq. 46 - Prato - Zona PRGC "Ei03" - C.T.

Fg. 47 mapp. 559 di mq. 12 - Prato - Zona PRGC "Ei03" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 167,33

DITTA n. 7

MEYSEILLER Lauro (Propr. 1/2)

nato a COURMAYEUR (AO) il 16.05.1934

C.F.: MYSLRA34E16D012P

MEYSEILLER Mirella (Propr. 1/2)

nata a COURMAYEUR (AO) il 12.03.1936

C.F.: MYSMLL36C52D012P

da asservire:

Fg. 47 mapp. 937 di mq. 34 - Prato - Zona PRGC "Ei03" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 170,00

DITTA n. 8

PERROD Giorgio (Propr. 1/1)

nato a SAINT-VINCENT (AO) il 07.12.1945

C.F.: PRRGRG45T07H676H

da asservire:

Fg. 47 mapp. 557 di mq. 41 - Prato – Zona PRGC “Ei03” -
C.T Fg. 47 mapp. 560 di mq. 1 - Prato - Zona PRGC “Ei03”
- C.T. Comune di COURMAYEUR
Indennità provvisoria: Euro 100,67

DITTA n. 9

JORDANEY Adriano (Prop. 1/3)
nato ad COURMAYEUR (AO) il 19.06.1947
C.F.: JRDDRN47H19D012E
JORDANEY Alberto (Prop. 1/3) nato ad AOSTA il
23.04.1954
C.F.: JRDLRT54D23A326K
JORDANEY Etienne (Prop. 1/6) nato ad AOSTA il
13.06.1995
C.F.: JRDTNN95H13A326Q
JORDANEY Jean Laurent (Prop. 1/6)
nato ad AOSTA il 18.12.1990
C.F.: JRDJLR90T18A326Y
da asservire:
Fg. 47 mapp. 562 di mq. 25 - Prato - Zona PRGC “Ei03” -
C.T.
Comune di COURMAYEUR
Indennità provvisoria: Euro 125,00

DITTA n. 10

BIANCHI Fulvio (Prop. 1/50)
nato a MORGEX (AO) il 08.02.1946
C.F.: BNCFLV46B08F726R
BROGLIO Lorenzo (Prop. 25/929) nato ad AOSTA il
16.09.1970
C.F.: BRGLNZ70P16A326S
BROGLIO Paolo (Prop. 11/482)
nato ad AOSTA il 31.10.1973
C.F.: BRGPLA73R31A326C
CASELLA Tindaro (Prop. 24/859)
nato a Raccuja (ME) il 16.04.1948
C.F.: CSLTDR48D16H151A
CAUTERUCCIO Gennaro (Prop. 19/794)
nato a Grisolia (CS) il 18.03.1961
C.F.: CTRGNR61C18E185L
CIMMARUSTI Emanuele (Prop. 28/979)
nato a Taranto (TA) il 06.02.1960
C.F.: CMMMNL60B06L049P
COLLECA Salvatore (Prop. 21/808)
nato a Isnello (PA) il 26.01.1947
C.F.: CLLSVT47A26E337C
CONTRINI Dario (Prop. 11/356)
nato a Tavernole sul Mella (BS) il 17.03.1944
C.F.: CNTDRA44C17C698U
D'AMICO Fabio (Prop. 19/794)
nato ad AOSTA il 28.11.1972
C.F.: DMCFBA72S28A326B
D'AMICO Pasqualino (Prop. 5/166)
nato a Belvedere Marittimo (CS) il 20.09.1965
C.F.: DMCPQL65P20A773J
DAVI Steno (Prop. 23/865)

nato a Portomaggiore (FE) il 29.08.1941
C.F.: DVASTN41M29G916M
ESPOSITO Giuseppe (Prop. 15/578)
nato a Trenta (CS) il 26.09.1933
C.F.: SPSGPP33P26L375B
ESPOSITO Ivana Assunta (Prop. 2/75)
nata a Trenta (CS) il 11.02.1963
C.F.: SPSVSS63B51L375V
ESPOSITO Mario (Prop. 13/462)
nato a Trenta (CS) il 13.02.1959
C.F.: SPSMRA59B13L375X
GAGLIANONE Gennaro (Prop. 10/281)
nato a Belvedere Marittimo (CS) il 27.09.1952
C.F.: GGLGNR52P27A773G
GATTI Paolo Lorenzo (Prop. 19/797)
nato ad AOSTA (AO) il 20.03.1963
C.F.: GTTPLR63C20A326E
GUIDO Maria Teresa (Prop. 5/211)
nata a Trenta (CS) il 24.09.1961
C.F.: GDUMTR61P64L375T
HALET Françoise (Prop. 17/744)
nata in Belgio (EE) il 27.05.1955
C.F.: HLTFC55E67Z103V
LIPORACE Rosetta (Prop. 11/481)
nato ad AOSTA (AO) il 05.05.1969
C.F.: LPRRTT69E45A326V
MARCONI Marcella (Prop. 17/762)
nata ad AOSTA (AO) il 13.09.1958
C.F.: MRCMCL58P53A326Y
MARLIANI Cristina (Prop. 17/628)
nata a Livorno (LI) il 11.10.1954
C.F.: MRLCST54R51E625G
MIGLIORINI Livio Mario (Prop. 13/469)
nato a MILANO (MI) il 02.07.1955
C.F.: MGLLMR55L02F205U
MINNELLA Emanuele (Prop. 1/39)
nato a Nuoro (NU) il 05.01.1966
C.F.: MNNMNL66A05F979B
PALA Pietro (Prop. 22/773)
nato a Orroli (NU) il 21.04.1953
C.F.: PLAPTR53D21G122V
PISANI Ernestina (Prop. 19/813)
nata a Cosenza (CS) il 21.01.1969
C.F.: PSNRST69A61D086R
PISANI Giuseppe (Prop. 20/947)
nato a Serra Pedace (CS) il 13.11.1939
C.F.: PSNGPP39S13I650A
PIZZORNO Francesca (Prop. 24/907)
nata a Genova (GE) il 01.01.1953
C.F.: PZZFNC53A41D969U
RISSO Guillermo Enrique (Prop. 29/708)
nato in Argentina (EE) il 14.04.1953
C.F.: RSSGLR53D14Z600J
RISSO Luis Oscar (Prop. 25/643)
nato in Argentina (EE) il 26.08.1958
C.F.: RSSLSC58M26Z600E
RISSO Mario Felix (Prop. 6/203)

nato in Argentina (EE) il 26.08.1958
C.F.: RSSMFL58M26Z600P

ROMANO Stefano (Prop. 4/139)
nato ad AOSTA (AO) il 07.02.1966
C.F.: RMNSFN66B07A326Q
SALLUARD Ferruccio (Prop. 15/772)
nato ad AOSTA (AO) il 18.11.1965
C.F.: SLLFRC65S18A326O

SCHENA Dorianò (Prop. 9/328)
nato ad Alleghe (AO) il 03.01.1938
C.F.: SCHDRN38A03A206U

SCOCCO Anna Maria (Prop. 5/156)
nata in Croazia (EE) il 29.01.1942

C.F.: SCCNMR42A69D620X

SIRIGU Mario (Prop. 27/931)

nato a Orroli (NU) il 11.10.1951

C.F.: SRGMRA51R11G122W

STUFFER Luca (Prop. 16/595)

nato a Chiavari (GE) il 07.12.1965

C.F.: STFLCU65T07C621U

TACCHELLA Valter (Prop. 17/620)

nato ad AOSTA (AO) il 20.01.1958

C.F.: TCCVTR58A20A326S

da asservire:

Fg. 47 mapp. 514 di mq. 88 - Ente Urbano

Zona PRGC "Ei03/Ba42" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 2.288,00

DITTA n. 11

PERRIER Laura (Propr. 1/1)

nata a COURMAYEUR (AO) il 20.01.1951

C.F.: PRRLRA51A60D012B

da asservire:

Fg. 47 mapp. 544 di mq. 18 - Prato - Zona PRGC "Ei03" -

C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 90,00

DITTA n. 12

VUILLER Maria (Propr. 1/2)

nata a COURMAYEUR (AO) il 07.05.1944

C.F.: VLLMRA44E47D012U

VUILLER Samuele (Propr. 1/2)

nato a COURMAYEUR (AO) il 05.06.1935

C.F.: VLLSML35H05D012U

da asservire:

Fg. 47 mapp. 806 di mq. 35 - Prato - Zona PRGC "Ei03" -

C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 175,00

DITTA n. 13

F.lli Risso di Risso & C. S.a.s. (Propr. 1/1)

con sede a COURMAYEUR (AO)

C.F.: 00611670076

da asservire:

Fg. 47 mapp. 535 di mq. 45 - Prato - Zona PRGC "Ei03" -

C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 225,00

DITTA n. 14

VUILLER Samuele (Propr. 1/1)

nata a COURMAYEUR (AO) il 05.06.1935

C.F.: VLLSML35H05D012U

da asservire:

Fg. 47 mapp. 804 di mq. 21 - Prato - Zona PRGC "Ei03" -

C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 21,28

DITTA n. 15

RISSO Luis Oscar (Propr. 1/2)

nato in Argentina il 26.08.1958

C.F.: RSSMFL58M26Z600P

RISSO Mario Felix (Propr. 1/2)

nato in Argentina il 26.08.1958

C.F.: RSSMFL58M26Z600P

da asservire:

Fg. 47 mapp. 533 di mq. 1 - Bosco ceduo - Zona PRGC

"Ei03" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 0,29

DITTA n. 16

MUSSILLON Cecilia (Propr. 1/2)

nata a COURMAYEUR (AO) il 23.06.1934

C.F.: MSSCCL34H63D012N

MUSSILLON Enrico (Propr. 1/2)

nato a COURMAYEUR (AO) il 23.05.1930

C.F.: MSSNRC30E23D012C

da asservire:

Fg. 47 mapp. 528 di mq. 37 - Bosco ceduo - Zona PRGC

"Ei03" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 10,61

DITTA n. 17

R.A.V. Raccordo Autostradale Valle d'AOSTA S.p.A.

(Propr. 1/1)

con sede a Roma C.F.: 05995720587 da asservire:

Fg. 47 mapp. 141 di mq. 3 - Prato - Zona PRGC "Fa09" -

C.T.

Fg. 47 mapp. 404 di mq. 36 - Incolto prod. - Zona PRGC

"Fa08/Fa09" - C.T.

Fg. 47 mapp. 425 di mq. 6 - Incolto prod. - Zona PRGC

"Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 426 di mq. 8 - Incolto prod. - Zona PRGC

"Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 427 di mq. 12 - Incolto prod. - Zona PRGC

"Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 428 di mq. 23 - Incolto prod. - Zona PRGC

"Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 430 di mq. 34 - Incolto prod. - Zona PRGC

"Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 431 di mq. 1 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 457 di mq. 7 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa09" - C.T.

Fg. 47 mapp. 488 di mq. 51 - Incolto prod. - Zona PRGC "Bd20" - C.T.

Fg. 47 mapp. 489 di mq. 3 - Incolto prod. - Zona PRGC "Bd20" - C.T.

Fg. 47 mapp. 523 di mq. 30 - Prato - Zona PRGC "Ei03" - C.T.

Fg. 47 mapp. 526 di mq. 31 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Ei03" - C.T.

Fg. 47 mapp. 529 di mq. 1 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Ei03" - C.T.

Fg. 47 mapp. 720 di mq. 8 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08/Fa09" - C.T.

Fg. 47 mapp. 729 di mq. 33 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08/Fa09" - C.T.

Fg. 47 mapp. 730 di mq. 46 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08/Fa09" - C.T.

Fg. 47 mapp. 734 di mq. 16 - Prato - Zona PRGC "Fa09" - C.T.

Fg. 47 mapp. 916 di mq. 42 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 918 di mq. 30 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 919 di mq. 39 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 920 di mq. 41 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 921 di mq. 21 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 924 di mq. 3 - Incolto prod. - Zona PRGC "Bd20" - C.T.

Fg. 47 mapp. 927 di mq. 5 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T.

Fg. 47 mapp. 1666 di mq. 13 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08-Fa09" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 1.222,40

DITTA n. 18

Valdostana Impresa Costruzioni S.r.l. (Propr. 1/1)
con sede a Hône (AO) C.F.: 00191720077

da asservire:

Fg. 47 mapp. 492 di mq. 12 - Ente Urbano - Zona PRGC "Bd20" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 312,00

DITTA n. 19

TRUCHET Alma (Propr. 2/3)
nata a COURMAYEUR (AO) il 19.08.1942

C.F.: TRCLMA42M59D012A

TRUCHET Cesira (Propr. 1/3)

nata a COURMAYEUR (AO) il 06.08.1924

C.F.: TRCCSR24M46D012T

da asservire:

Fg. 47 mapp. 485 di mq. 54 - Bosco ceduo - Zona PRGC

"Bd20" - C.T.

Fg. 47 mapp. 917 di mq. 30 - Incolto prod. - Zona PRGC "Fa08" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 1.098,50

DITTA n. 20

ESSO Italiana S.r.l. (Propr. 1/1)

con sede a Roma C.F.: 00473410587 da asservire:

Fg. 47 mapp. 386 di mq. 1 - Ente urbano - Zona PRGC "Bd20" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 26,00

DITTA n. 21

PONTINI Claudio (Propr. 1/1)

nato a TORINO il 19.12.1945

C.F.: PNTCLD45T19L219X

da asservire:

Fg. 47 mapp. 479 di mq. 54 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Bd20" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 1.098,00

DITTA n. 22

Funivie Val Veny S.p.A. (Propr. 1/1)

con sede a COURMAYEUR (AO)

C.F.: 00040720070

da asservire:

Fg. 47 mapp. 723 di mq. 18 - Prato - Zona PRGC "Fa09" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 366,00

DITTA n. 23

MUCCIANTE Marcello (Propr. 1/1)

nato a Castel del Monte (AQ) il 29.04.1956

C.F.: MCCMCL56D29C083Q

da asservire:

Fg. 47 mapp. 796 di mq. 66 - Ente urbano - Zona PRGC "Ba42" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 1.716,00

DITTA n. 24

SALLUARD René (Propr. 1/1)

nato a COURMAYEUR (AO) il 01.05.1950

C.F.: SLLRNE50E01D012W

da asservire:

Fg. 47 mapp. 1662 di mq. 7 - Ente urbano - Zona PRGC "Ba42" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 182,00

DITTA n. 25

ARNALDI Andrea (Prop. 1/10)

nato a Imperia (IM) il 26.01.1962

C.F.: RNLNDR62A26E290M

FORNELLI Paolo (Prop. 1/10)
nato a TORINO (TO) il 19.08.1962
C.F.: FRNPLA62M19L219I
PORTA Sara Maria (Prop. 1/10)
nata ad AOSTA (AO) il 02.07.1965
C.F.: PRTSMR65L42A326O
CARDONA Davide (Prop. 1/10)
nato a TORINO (TO) il 13.09.1972
C.F.: CRDDVD72P13L219J
BUFFACCHI Bruno (Prop. 1/20)
nato a Rieti (RI) il 09.08.1948
C.F.: BFCBRN48M09H282J
NODARI Daniela (Prop. 1/20)
nato a Biella (BI) il 05.03.1953
C.F.: NDRDNL53C45A859S
LIPAROCE Antonio (Prop. 1/10)
nato a Belvedere Marittimo (CS) il 14.11.1963
C.F.: LPRNTN63S14A773I
RATTIN Desiderio Giovanni Battista (Prop. 1/10)
nato a Canal San Bovo (TN) il 25.03.1953
C.F.: RTTDDR53C25B577M
BOTTERO Elsio (Prop. 1/20)
nato a Pietraporzio (CN) il 24.02.1943
C.F.: BTTLSE43B24G625P
ZANON Laura (Prop. 1/20)
nata ad AOSTA (AO) il 22.05.1952
C.F.: ZNNLRA52E62A326E
GLAREY Franca (Prop. 1/10)
nata a ROISAN (AO) il 28.08.1946
C.F.: GLRFNC46M68H497F
BLASI Rosanna (Prop. 1/10)
nata ad AOSTA (AO) il 26.02.1967
C.F.: BLSRNN67B66A326K
da asservire:
Fig. 47 mapp. 498 di mq. 7 - Ente urbano - Zona PRGC
"Ba42" - C.T.
Comune di COURMAYEUR
Indennità provvisoria: Euro 182,00

DITTA n. 26
GROSSO Angelo (Prop. 1/28)
nato a Belvedere Marittimo (CS) il 21.09.1982
C.F.: GRSNGL82P21A773K
GROSSO Giuseppe (Prop. 1/112)
nato a Belvedere Marittimo (CS) il 24.01.1954
C.F.: GRSGPP54A24A773Y
CAROPRESE Maria Lucrezia (Prop. 4/87) nata a Belvedere
Marittimo (CS) il 31.08.1963
C.F.: CRPMLC63M71A773N
BUCCI Auro (Prop. 3/70)
nato a Bucine (AR) il 29.02.1956
C.F.: BCCRAU56B29B243A
VALENZANO Paolo (Prop. 3/49) nato ad AOSTA (AO) il
17.01.1971
C.F.: VLNPLA71A17A326R
SACCHETTO Roberto (Prop. 1/22)
nato a San Damiano d'Asti (AT) il 14.06.1952

C.F.: SCCRRT52H14H811C
STELLA Sara (Prop. 1/23)
nata a Thiene (VI) il 07.05.1968
C.F.: STLSRA68E47L157R
ALBANESE Patrick (Prop. 3/55) nato ad AOSTA (AO) il
07.06.1975
C.F.: LBNPRC75H07A326A
RAWSON Lucy Ann (Prop. 4/73)
nata in Gran Bretagna e Irlanda del Nord (EE) il 19.02.1966
C.F.: RWSLY66B59Z114Q
ALBANESE Angelo (Prop. 1/12) nato a Caserta (CE) il
24.09.1966
C.F.: LBNNGI66P24B963E
CAUTERUCCIO Rocco (Prop. 6/91)
nato ad AOSTA (AO) il 25.09.1969
C.F.: CTRRCC69P25A326S
MAGGIORA Bruna (Prop. 3/74) nata a TORINO (TO) il
31.05.1938
C.F.: MGGBRN38E71L219A
PANIZZI Paolo (Prop. 5/99)
nato ad AOSTA (AO) il 19.09.1972
C.F.: PNZPLA72P19A326W
FERRO Lisa (Prop. 2/357)
nata ad AOSTA (AO) il 27.11.1972
C.F.: FRRLSI72S67A326R
FERRO Luigi (Prop. 2/357)
nato ad AOSTA (AO) il 24.01.1974
C.F.: FRRLGU74A24A326L
FERRI Martina (Prop. 2/357)
nato ad AOSTA (AO) il 13.02.1979
C.F.: FRRMTN79B53A326J
SANTANTONIO Iolanda (Prop. 4/119) nata a Roccamonfi-
na (CE) il 10.04.1946
C.F.: SNTLND46D50H423W
SARRO Raffaele (Prop. 1/16)
nato a Belvedere Marittimo (CS) il 22.01.1956
C.F.: SRRRFL56A22A773G
GROSSO Santo (Prop. 3/46)
nato a Belvedere Marittimo (CS) il 11.04.1952
C.F.: GRSSNT52D11A773Z
AUDDINO Francesco (Prop. 2/31) nato a Polistena (RC) il
10.01.1950
C.F.: DDNFNC50A10G791B
ALBANESE Sabrina (Prop. 49/604) nata a Casagiove (CE)
il 11.10.1965
C.F.: LBNSRN65R51B860U
SANTANTONIO Liliana (Prop. 11/252)
nata a Roccamonfina (CE) il 03.10.1938
C.F.: SNTLLN38R43H423W
da asservire:
Fig. 47 mapp. 363 di mq. 16 - Ente urbano - Zona PRGC
"Ba42" - C.T.
Comune di COURMAYEUR
Indennità provvisoria: Euro 416,00

DITTA n. 27
CESCHI Giovanna (Prop. 2/9)

nata a Parma il 15.11.1970
C.F.: CSCGNN70S55G337R
ESSO Italiana S.p.A. (Propr. 1/3) con sede a ROMA
C.F. 00473410587

MONTANARI Francesco (Propr. 2/9)

nato a Genova il 10.06.1959

C.F.: MNTFNC59H10D969I

SIBILLA Francesco (Propr. 2/9)

nato a GENOVA il 30/06/1960

C.F. SBLFNC60H30D969B

da asservire:

Fg. 47 mapp. 376 di mq. 22 - Bosco alto - Zona PRGC
"Ee06" - C.T.

Fg. 47 mapp. 380 di mq. 26 - Bosco alto - Zona PRGC
"Ee06" - C.T. Fg. 47 mapp. 381 di mq. 3 - Bosco alto - Zona
PRGC "Ee06" - C.T. Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 19,55

DITTA n. 28

VECCHI Alain (Propr. 1/2)

nato ad AOSTA (AO) il 20/02/1978

C.F.: VCCLNA78B20A326W

VECCHI Michel (Propr. 1/2)

nato ad AOSTA (AO) il 19/10/1976

C.F.: VCCMHL76R19A326E

da asservire:

Fg. 47 mapp. 467 di mq. 12 - Pascolo cesp. - Zona PRGC
"Ee06" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 2,72

DITTA n. 29

PERRIN Sergio (Propr. 2/5)

nato ad AOSTA il 18.10.1937

C.F.: PRRSRG37R18A326W

PERRIN Roberto (Propr. 3/5)

nato ad AOSTA il 27.09.1959

C.F. PRRRRT59P27A326K

da asservire:

Fg. 45 mapp. 22 di mq. 8 - Ente Urbano - Zona PRGC
"Ec10" - C.T.

Comune di COURMAYEUR

Indennità provvisoria: Euro 208,00

DITTA n. 30

VERNEY Paolo Emanuele (Propr. 1/1)

nato ad AOSTA il 26.03.1965

C.F.: VRNPMN65C26A326D

da asservire:

Fg. 11 mapp. 348 di mq. 129 - Bosco alto - Zona PRGC
"F3" - C.T.

Comune di PRE-SAINT-DIDIER

Indennità provvisoria: Euro 49,45

DITTA n. 31

Le Chateau 2 S.r.l. (Propr. 1/2)

con sede a LA SALLE (AO) C.F.: 00566940078

VE.RI. di Verney Marilena e C. S.n.c. (Propr. 1/2)

con sede a PRE-SAINT-DIDIER (AO) C.F.: 01102420070
da asservire:

Fg. 11 mapp. 363 di mq. 79 - Ente urbano - Zona PRGC "F2/
D2" - C.T.

Comune di PRE-SAINT-DIDIER

Indennità provvisoria: Euro 1.185,00

DITTA n. 32

ROTA Renato Aldo (Propr. 1/1)

nato a PRE-SAINT-DIDIER (AO) il 02.11.1940

C.F.: RTORNT40S02H042H

da asservire:

Fg. 10 mapp. 864 di mq. 68 - Prato - Zona PRGC "C2" - C.T.

Comune di PRE-SAINT-DIDIER

Indennità provvisoria: Euro 68,91

DITTA n. 33

DIEMOZ Renato (Propr. 1/3)

nato ad ALLEIN (AO) il 16.03.1944

C.F.: DMZRNT44C16A205U

DIEMOZ Aldo (Propr. 1/6)

nato ad AOSTA il 03.08.1962

C.F.: DMZLDA62M03A326W

DIEMOZ Lidia (Propr. 1/6)

nata ad AOSTA il 08.03.1965

C.F.: DMZLDI65C48A326K

ROSSETTI Antonio (Propr. 1/36)

nato ad AOSTA il 18.10.1943

C.F.: RSSNTN43R18A326M

ROSSETTI Ettore (Propr. 1/36)

nato ad AOSTA il 27.01.1984

C.F.: RSSTTR84A27A326Z

ROSSETTI Moreno Roberto (Propr. 1/36)

nato ad AOSTA il 27.03.1969

C.F.: RSSMNR69C27A326D

SURROZ Anna (Propr. 1/12)

nata a Brusson (AO) il 17.08.1937

C.F.: SRRNNA37M57B230E

SURROZ Diego (Propr. 1/24) nato ad AOSTA il 02.06.1974

C.F.: SRRDGI74H02A326A

SURROZ Idelmo (Propr. 1/12) nato a BRUSSON (AO) il
25.05.1950

C.F.: SRRDLM50E25B230Z

SURROZ Ivo (Propr. 1/24) nato ad AOSTA il 02.04.1971

C.F.: SRRVIO71D02A326P

da asservire:

Fg. 33 mapp. 28 di mq. 21 - Bosco ceduo - Zona PRGC
"F1" - C.T.

Fg. 33 mapp. 33 di mq. 48 - Bosco ceduo - Zona PRGC "F1"
- C.T. Comune di PRE-SAINT-DIDIER

Indennità provvisoria: Euro 19,78

DITTA n. 34

MARGUERETTAZ Anna (Propr. 1/6)

nata ad AOSTA il 19.03.1941

C.F.: MRGNNA41C59A326S

MARGUERETTAZ Eva (Propr. 1/12)

nata ad AOSTA il 18.10.1919

C.F.: MRGVEA19R58A326P

PEZZATTI Laura (Propr. 1/8)

nata a Bologna il 21.07.1926

C.F.: PZZLRA26L61A944V

PICCININI Clara (Propr. 1/8)

nata a Bologna il 23.12.1919

C.F.: PCCCLR19T63A944Z

PLASSIER Guido Luigi Marcello (Propr. 3/8)

nato ad AOSTA il 03.05.1953

C.F.: PLSGLG53E03A326U

TROCELLO Claudio (Propr. 1/8)

nato a Domodossola (VB) il 13.04.1955

C.F.: TRCCLD55D13D332S

da asservire:

Fg. 33 mapp. 27 di mq. 60 - Prato irriguo - Zona PRGC "F1"
- C.T.

Fg. 33 mapp. 31 di mq. 25 - Incolto prod. - Zona PRGC "F1"
- C.T. Comune di PRE-SAINT-DIDIER

Indennità provvisoria: Euro 85,22

DITTA n. 35

SECAV S.r.l. (Propr. 1/1)

con sede a LA SALLE (AO)

C.F.: 00194310074

da asservire:

Fg. 6 mapp. 461 di mq. 76 - Incolto prod. - Zona PRGC
"Eh5/Eh6" - C.T.

Fg. 6 mapp. 462 di mq. 69 - Incolto prod. - Zona PRGC
"Ed11" - C.T. Comune di MORGEX

Fg. 56 mapp. 11 di mq. 25 - Bosco ceduo - Zona PRGC
"Bb1" - C.T. Fg. 56 mapp. 17 di mq. 14 - Bosco ceduo -

Zona PRGC "Bb1" - C.T. Fg. 56 mapp. 18 di mq. 53 - Bosco
ceduo - Zona PRGC "Bb1" - C.T. Comune di LA SALLE

Indennità provvisoria: Euro 28,79

DITTA n. 36

QUINSON Elia (Propr. 1/1)

nata a MORGEX (AO) il 26.10.1934

C.F.: QNSLEI34R66F726I

da asservire:

Fg. 6 mapp. 460 di mq. 22 - Bosco ceduo - Zona PRGC
"Eh5/Eh6" - C.T.

Comune di MORGEX

Indennità provvisoria: Euro 6,31

DITTA n. 37

LUSTRISSY Tiziana (Propr. 1/1)

nata ad AOSTA il 16.04.1964

C.F.: LSTTZN64D56A326F

da asservire:

Fg. 6 mapp. 459 di mq. 49 - Bosco ceduo - Zona PRGC
"Eh5/Eh6" - C.T.

Comune di MORGEX

Indennità provvisoria: Euro 14,05

DITTA n. 38

GABENCEL Luciana (Propr. 1/1)

nata ad AOSTA il 22.03.1957

C.F.: GBNLCN57C62A326V

da asservire:

Fg. 6 mapp. 454 di mq. 43 - Pascolo - Zona PRGC "Eh6" -
C.T.

Fg. 6 mapp. 458 di mq. 53 - Bosco ceduo - Zona PRGC
"Eh6" - C.T. Comune di MORGEX

Indennità provvisoria: Euro 30,53

DITTA n. 39

FOSSERET Pierpaolo (Propr. 1/2)

nato ad AOSTA il 11.11.1963

C.F.: FSSPPL63S11A326X ROSSET Vera (Propr. 1/2) nata
ad MORGEX il 06.07.1949

C.F.: RSSVRE49L46F726V

da asservire:

Fg. 6 mapp. 455 di mq. 7 - Prato - Zona PRGC "Eh6" - C.T.

Fg. 6 mapp. 578 di mq. 1 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Eh5/
Eh6" - C.T. Fg. 6 mapp. 581 di mq. 3 - Bosco ceduo - Zona

PRGC "Eh5/Eh6" - C.T. Comune di MORGEX

Indennità provvisoria: Euro 8,24

DITTA n. 40

GRANGE Carla (Propr. 1/4)

nata ad AOSTA il 29.10.1962

C.F.: GRNCRL62R69A326T

GRANGE Elia (Propr. 1/4)

nata a MORGEX (AO) il 21.09.1955

C.F.: GRNLEI55P61F726Q

GRANGE Luisa (Propr. 1/4)

nata a PRE-SAINT-DIDIER (AO) il 03.09.1952

C.F.: GRNLSU52P43H042L

GRANGE Roberto (Propr. 1/4)

nato ad AOSTA il 23.11.1972

C.F.: GRNRRT72S23A326E

da asservire:

Fg. 6 mapp. 579 di mq. 40 - Bosco ceduo - Zona PRGC
"Eh5/Eh6" - C.T. Comune di MORGEX

Indennità provvisoria: Euro 11,47

DITTA n. 41

RUARO Adriana (Propr. 1/2)

nata a MORGEX (AO) il 02.02.1949

C.F.: RRUDRN49B42F726B

RUARO Graziano (Propr. 1/2)

nato ad AOSTA il 07.04.1954

C.F.: RRUGZN54D07A326S

da asservire:

Fg. 6 mapp. 453 di mq. 16 - Prato - Zona PRGC "Eh6" - C.T.

Fg. 7 mapp. 336 di mq. 79 - Prato - Zona PRGC "Eh6" - C.T.
Comune di MORGEX

Indennità provvisoria: Euro 96,26

DITTA n. 42

CHABOD Mara (Propr. 1/2)

nata ad AOSTA il 07.11.1966
C.F.: CHBMRA66S47A326G
CHABOD Sonia (Propr. 1/2) nata ad AOSTA il 02.04.1965
C.F.: CHBSNO65D42A326U
da asservire:
Fig. 7 mapp. 335 di mq. 55 - Prato - Zona PRGC "Eh6" - C.T.
Comune di MORGEX
Indennità provvisoria: Euro 55,73

DITTA n. 43
CASALE BRUNET Teresina (Propr. 1/1)
nata a COURMAYEUR (AO) il 08.10.1935
C.F.: CSLTNS35R48D012U
da asservire:
Fig. 7 mapp. 521 di mq. 94 - Prato - Zona PRGC "Fb6" - C.T.
Comune di MORGEX
Indennità provvisoria: Euro 95,25

DITTA n. 44
Parrocchia di LA SALLE San Cassiano (Propr. 1/1)
con sede a LA SALLE
C.F.: 91011200077
da asservire:
Fig. 56 mapp. 21 di mq. 56 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Bb1" - C.T.
Fig. 56 mapp. 24 di mq. 10 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Bb1" - C.T. Fig. 56 mapp. 34 di mq. 22 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Ed10" - C.T. Fig. 56 mapp. 35 di mq. 31 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Ed10" - C.T. Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 34,12

DITTA n. 45
CESAL Edy (Propr. 1/1)
nato ad AOSTA il 21.03.1977
C.F.: CSLDYE77C21A326J
da asservire:
Fig. 56 mapp. 22 di mq. 30 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Bb1" - C.T.
Fig. 56 mapp. 23 di mq. 10 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Bb1" - C.T. Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 16,34

DITTA n. 46
ZANONI Raimondo (Propr. 1/1)
nato a Pressana (VR) il 26.09.1928
C.F.: ZNNRND28P26H048E
da asservire:
Fig. 53 mapp. 197 di mq. 91 - Prato - Zona PRGC "Ei18" - C.T.
Fig. 53 mapp. 198 di mq. 17 - Ente urbano- Zona PRGC "Ba65" - C.T. Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 109,44

DITTA n. 47
JUNOD Delia (Propr. 1/2)
nata a LA SALLE (AO) il 19.12.1947
C.F.: JNDDE47T59E458P JUNOD Liliana (Propr. 1/2)

nata a LA SALLE (AO) il 29.11.1945
C.F.: JNDLLN45S69E458D
da asservire:
Fig. 53 mapp. 196 di mq. 40 - Bosco ceduo - Zona PRGC "Ei18" - C.T.
Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 11,47

DITTA n. 48
LUMIGNON Camillo (Propr. 1/1)
nato ad LA SALLE (AO) il 17.01.1951
C.F.: LMGCLL51A17E458O
da asservire:
Fig. 53 mapp. 192 di mq. 34 - Ente urbano - Zona PRGC "Ei18" - C.T.
Fig. 53 mapp. 195 di mq. 49 - Incolto prod. - Zona PRGC "Ei18" - C.T. Fig. 53 mapp. 565 di mq. 38 - Prato irriguo - Zona PRGC "Eh5" - C.T. Fig. 53 mapp. 709 di mq. 105 - Incolto prod. - Zona PRGC "Ei18" - C.T. Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 56,85

DITTA n. 49
BERARD Elena Speranza (Propr. 1/2)
nata ad AOSTA il 21.01.1966
C.F.: BRRLSP66B61A326K
BERARD Elisabetta (Propr. 1/2) nata ad AOSTA il 21.05.1970
C.F.: BRRLBT70E61A326H
da asservire:
Fig. 53 mapp. 185 di mq. 9 - Prato - Zona PRGC "Eh5" - C.T.
Fig. 53 mapp. 186 di mq. 104 - Prato - Zona PRGC "Eh5" - C.T. Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 114,51

DITTA n. 50
FILIPPI Lucia (Propr. 1/1)
nata ad AOSTA il 14.06.1957
C.F.: FLPLCU57H54A326I
da asservire:
Fig. 53 mapp. 178 di mq. 40 - Prato - Zona PRGC "Eh5" - C.T.
Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 40,53

DITTA n. 51
JUNOD Silvana (Propr. 1/1)
nata a LA SALLE (AO) il 20.04.1955
C.F.: JNDSVN55D60E458V
da asservire:
Fig. 53 mapp. 177 di mq. 99 - Prato irriguo - Zona PRGC "Eh5" - C.T.
Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 139,92

DITTA n. 52
PETTAZZONI Walter (Oneri 1/1)

Nato ad AOSTA (AO) il 02.12.1936
C.F.: PTTWTR36T02A326P
da asservire:
Fig. 53 mapp. 160 di mq. 94 - Prato irriguo - Zona PRGC
"Eh5" - C.T.
Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 132,85

DITTA n. 53
BERARD Mario Giuseppe (Propr. 1/2)

nato a LA SALLE (AO) il 11.11.1949
C.F.: BRRMGS49S11E458I
BERARD Sergio (Propr. 1/2)
nato a LA SALLE (AO) il 14.01.1942
C.F.: BRRSRG42A14E458M
da asservire:
Fig. 53 mapp. 159 di mq. 10 - Prato irriguo - Zona PRGC
"Eh5" - C.T.
Comune di LA SALLE
Indennità provvisoria: Euro 14,13

Art. 2
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi del comma 1 del presente articolo.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui agli articoli 1 e 2 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di asservimento nel termine di 15 giorni successivi, senza applicare la riduzione del 40% di cui all'articolo 37, comma 1 del DPR 327/2001 e s.m.i..

Art. 4
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'Art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento si intende non concordata.

Art. 5
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Asservimento ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni asserviti.

Art. 2
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles frappés de servitude sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité provisoire établie au sens du premier alinéa de l'art. 1^{er} est triplée.

Aux termes des dispositions de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité de servitude dans les quinze jours qui suivent la réception de la communication visée aux art. 1^{er} et 2 et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés, et ce, sans appliquer la réduction de 40 p. 100 prévue par le premier alinéa de l'art. 37 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001.

Art. 4
(Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les trente jours qui suivent la notification du présent acte, l'indemnité provisoire proposée est réputée non acceptée.

Art. 5
(Exécution du présent acte)

L'établissement du procès-verbal de la consistance des biens frappés de servitude et de celui de leur prise de possession vaut exécution du présent acte.

Art. 6
(Registrazione e Trascrizione)

Il Decreto di asservimento, a cura e a spese dell'Unité des Communes Valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari.

Art. 7
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di asservimento, tutti i Diritti relativi al bene asservito possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 8
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene asservito, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'Art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 9
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 10
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

La Salle, 22 giugno 2016.

Il Dirigente dell'Ufficio Espropriazioni
Elisa CHANOINE

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente. Provvedimento del Direttore generale 30 giugno 2016, n. 57.

Approvazione del conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2015.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

dispone

di approvare il conto consuntivo dell'Agenzia Regionale

Art. 6
(Enregistrement et transcription)

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au service de la publicité foncière, aux frais et par les soins de l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne – Mont-Blanc.

Art. 7
(Effets de la servitude vis-à-vis des tiers)

Après la transcription du présent acte, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 8
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile.

Art. 9
(Publication)

Un extrait du présent acte est transmis, dans les cinq jours qui suivent son adoption, au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication, ainsi qu'au bureau régional chargé des expropriations.

Art. 10
(Recours administratif)

Un recours contre le présent acte peut être présenté au tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à La Salle, le 22 juin 2016.

La dirigeante du bureau des expropriations,
Elisa CHANOINE

Agence régionale pour la protection de l'environnement. Acte du directeur général n° 57 du 30 juin 2016,

portant approbation des comptes 2015.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

décide

Les comptes 2015 de l'Agence régionale pour la pro-

per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta relativo all'esercizio finanziario 2015 e suoi allegati, unitamente alla relazione dello scrivente Direttore generale, composta di n. 10 pagine, che si allegano al presente provvedimento a formarne parte integrante;

di dare atto che risulta un avanzo di amministrazione pari a € 584.113,27 così costituito:

- fondi vincolati per € 258.168,09, già applicati sul bilancio iniziale esercizio 2016 per € 128.168,09 al finanziamento di spese di investimento e per € 130.000,00 al finanziamento di spese correnti, di natura "una tantum";
- fondi vincolati per € 93.731,51 riferiti a residui attivi vetusti per i quali non vi è una garanzia certa alla riscossione;
- fondi vincolati al finanziamento di spese in conto capitale per € 135.149,30, derivanti dalle economie rilevate sul titolo II del bilancio, di cui € 128.168,09 già applicati sul bilancio iniziale esercizio 2016;
- da ulteriori fondi non vincolati disponibili per € 97.064,37.

di dare atto che a seguito delle risultanze dell'inventario approvato con proprio provvedimento n. 55 in data 21 giugno 2016 (consistenza finale al 31 dicembre 2015 dei beni immobili e mobili, esclusi i titoli, pari a euro 4.932.048,28) è stato redatto il conto del patrimonio, allegato j) al conto consuntivo;

di dare atto che al presente provvedimento è altresì allegata la relazione del Collegio dei Revisori dei Conti;

di trasmettere il presente provvedimento ed i relativi allegati al controllo preventivo di legittimità della Giunta regionale in esecuzione dell'articolo 3, comma 1, lettera c) della legge regionale 24 novembre 1997, n.37.

Il Direttore Generale
Giovanni AGNESOD

tection de l'environnement de la Vallée d'Aoste, leurs annexes et le rapport du directeur général, composé de 10 pages, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe qui fait partie intégrante du présent acte.

L'excédent budgétaire, qui s'élève à 584 113,27 euros, est composé comme suit:

- fonds à affectation obligatoire: 258 168,09 euros (dont, dans le budget 2016, 128 168,09 euros ont été prévus pour le financement des investissements et 130 000,000 euros pour le financement de dépenses ordinaires una tantum);
- fonds à affectation obligatoire: 93 731,51 euros relatifs à des restes à recouvrer très anciens dont le recouvrement n'est pas du tout garanti;
- fonds affectés au financement des dépenses en capital, découlant des économies qui figurent au Titre II du budget: 135 149,30 euros, dont 128 168,09 déjà prévus au budget 2016;
- fonds sans obligation d'affectation: 97 064,37 euros.

À la suite des résultats de l'inventaire approuvé par l'acte du directeur général n° 55 du 21 juin 2016 (consistance finale au 31 décembre 2015 des biens meubles et immeubles, titres exclus: 4 932 048,28 euros), le compte du patrimoine a été dressé tel qu'il figure à l'annexe j) des comptes.

Le rapport des commissaires aux comptes est également annexé au présent acte.

Les comptes et leurs annexes sont soumis au contrôle préalable de légalité du Gouvernement régional, en application de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 37 du 24 novembre 1997.

Le directeur général,
Giovanni AGNESOD

A. R. P. A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Regione Autonoma Valle d'Aosta
Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente



Région Autonome Vallée d'Aoste
Agence Régionale pour la Protection de l'Environnement

CONTO CONSUNTIVO

ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

ALLEGATI

- a) Classificazione funzionale ed economica delle spese di competenza
- b) Quadro riassuntivo della gestione di competenza
- c) Quadro riassuntivo della gestione finanziaria
- d) Equilibri generali di bilancio: quadro generale riassuntivo
- e) Equilibri generali di bilancio: gestione residui
- f) Elenco minori accertamenti a residuo
- g) Elenco minori spese a residuo
- h) Residui attivi al 31/12/2015
- i) Residui passivi al 31/12/2015
- j) Conto del patrimonio

ALLEGATO 1) AL PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE DI APPROVAZIONE DEL CONTO CONSUNTIVO 2015

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

ELENCO RESIDUI ATTIVI PER ANNI DI PROVENIENZA

		ACCERTAMENTI	REVERSALI	MINORI ENTRATE	Σ O
		MI O	E SUB		RISULTANTE
Codice 1.01.0100 100 / 100 / 1		Trasferimenti ordinari			
Residui anno	2014	560.000,00	560.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	100 / 100 / 1	560.000,00	560.000,00	0,00	0,00
Codice 1.02.0110 110 / 110 / 1		Trasferimenti da altri Enti pubblici			
Residui anno	2014	325.000,00	325.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	110 / 110 / 1	325.000,00	325.000,00	0,00	0,00
Codice 2.01.0200 200 / 200 / 1		Proventi e diritti per attività istituzionali			
Residui anno	2004	18.600,00	0,00	0,00	18.600,00
Residui anno	2005	72.000,00	0,00	0,00	72.000,00
Residui anno	2013	210,00	210,00	0,00	0,00
Residui anno	2014	11.079,00	11.079,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	200 / 200 / 1	101.889,00	11.289,00	0,00	90.600,00
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 1		Entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività			
Residui anno	2007	907,20	0,00	0,00	907,20
Residui anno	2008	288,00	0,00	0,00	288,00
Residui anno	2009	561,60	0,00	0,00	561,60
Residui anno	2012	2.098,64	1.905,04	0,00	193,60
Residui anno	2013	16.815,76	16.428,56	0,00	387,20
Residui anno	2014	119.968,09	62.734,21	0,00	57.233,88
TOTALI VOCE BIL.	220 / 220 / 1	140.639,29	81.067,81	0,00	59.571,48
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 2		Progetti co-finanziati			
Residui anno	2011	73.642,97	59.192,01	0,00	14.450,96
Residui anno	2012	64.072,82	20.134,23	10,49	43.928,10
Residui anno	2013	26.872,96	6.029,60	0,00	20.843,36
Residui anno	2014	85.582,12	0,00	0,00	85.582,12
TOTALI VOCE BIL.	220 / 220 / 2	250.170,87	85.355,84	10,49	164.804,54
Codice 2.03.0230 230 / 230 / 1		Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari			
Residui anno	2013	788,91	0,00	0,00	788,91
Residui anno	2014	8.659,78	8.659,78	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	230 / 230 / 1	9.448,69	8.659,78	0,00	788,91

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

ELENCO RESIDUI ATTIVI PER ANNI DI PROVENIENZA

		ACCERTAMENTI	REVERSALI	MINORI ENTRATE	S R E D
		M G	E SUB		RISULTANTE
Codice 3.01.0300	300 / 300 / 1	Alienazione di beni			
Residui anno	2013	520,00	520,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	300 / 300 / 1	520,00	520,00	0,00	0,00
Codice 3.02.0320	320 / 320 / 1	Trasferimenti dalla Regione per investimenti			
Residui anno	2014	40.000,00	40.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	320 / 320 / 1	40.000,00	40.000,00	0,00	0,00
Codice 5.01.0500	500 / 500 / 1	Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato			
Residui anno	2014	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	500 / 500 / 1	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00
Codice 5.01.0530	530 / 530 / 1	Riscossioni per partite di giro diverse			
Residui anno	2012	28.500,57	0,00	0,00	28.500,57
Residui anno	2013	15.647,87	8.773,15	0,00	6.874,72
Residui anno	2014	62.488,00	31.110,51	0,00	31.377,49
TOTALI VOCE BIL.	530 / 530 / 1	106.636,44	39.883,66	0,00	66.752,78
TOTALE GENERALE		1.537.304,29	1.154.776,09	10,49	382.517,71

Esercizio 2015		ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		IMPEGNI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
Codice 1.01.01.01	111 / 100 / 1	Indennità di carica del Direttore generale			
Residui anno	2014	23.777,84	17.781,99	0,00	5.995,85
TOTALI VOCE BIL.	111 / 100 / 1	23.777,84	17.781,99	0,00	5.995,85
Codice 1.01.01.01	111 / 105 / 1	Indennità del Collegio dei Revisori			
Residui anno	2014	2.589,34	2.219,42	0,00	369,92
TOTALI VOCE BIL.	111 / 105 / 1	2.589,34	2.219,42	0,00	369,92
Codice 1.01.01.01	111 / 110 / 1	Irap e oneri riflessi su indennità degli organi istituzionali			
Residui anno	2014	10.661,26	4.154,62	6.506,64	0,00
TOTALI VOCE BIL.	111 / 110 / 1	10.661,26	4.154,62	6.506,64	0,00
Codice 1.01.02.01	112 / 115 / 1	Spese di rappresentanza			
Residui anno	2014	297,50	297,50	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	112 / 115 / 1	297,50	297,50	0,00	0,00
Codice 1.02.01.01	121 / 120 / 1	Trattamento economico fondamentale del personale			
Residui anno	2009	6.400,00	0,00	0,00	6.400,00
Residui anno	2010	7.600,00	0,00	0,00	7.600,00
Residui anno	2012	14.600,00	0,00	0,00	14.600,00
Residui anno	2013	7.600,00	0,00	0,00	7.600,00
Residui anno	2014	20.289,09	6.902,38	5.386,71	8.000,00
TOTALI VOCE BIL.	121 / 120 / 1	56.489,09	6.902,38	5.386,71	44.200,00
Codice 1.02.01.01	121 / 125 / 1	Irap			
Residui anno	2011	1.850,00	0,00	0,00	1.850,00
Residui anno	2012	1.243,40	0,00	0,00	1.243,40
Residui anno	2013	1.531,00	0,00	0,00	1.531,00
Residui anno	2014	14.065,97	11.244,55	1.821,42	1.000,00
TOTALI VOCE BIL.	121 / 125 / 1	18.690,37	11.244,55	1.821,42	5.624,40
Codice 1.02.01.01	121 / 130 / 1	Oneri contributivi e fiscali a carico dell'ente			
Residui anno	2009	1.800,00	0,00	0,00	1.800,00
Residui anno	2011	4.100,00	0,00	0,00	4.100,00
Residui anno	2012	4.100,00	0,00	0,00	4.100,00
Residui anno	2013	1.471,30	0,00	0,00	1.471,30

Esercizio 2015		ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		IMPEGNI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
Residui anno	2014	36.608,06	32.728,21	0,00	3.879,85
TOTALI VOCE BIL.	121 / 130 / 1	48.079,36	32.728,21	0,00	15.351,15
Codice 1.02.01.01 121 / 135 / 1		Trattamento accessorio del comparto e della dirigenza			
Residui anno	2011	7.600,00	0,00	0,00	7.600,00
Residui anno	2012	7.600,00	0,00	7.600,00	0,00
Residui anno	2013	5.129,67	0,00	5.129,67	0,00
Residui anno	2014	136.617,63	131.041,04	5.576,59	0,00
TOTALI VOCE BIL.	121 / 135 / 1	156.947,30	131.041,04	18.306,26	7.600,00
Codice 1.02.02.01 122 / 140 / 1		Beni e servizi per la gestione del personale			
Residui anno	2014	35.393,08	22.941,99	1.570,00	10.881,09
TOTALI VOCE BIL.	122 / 140 / 1	35.393,08	22.941,99	1.570,00	10.881,09
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 1		Direzione amministrativa			
Residui anno	2003	1.836,00	0,00	1.836,00	0,00
Residui anno	2004	6.120,00	0,00	6.120,00	0,00
Residui anno	2009	363,00	0,00	0,00	363,00
Residui anno	2010	12.000,00	0,00	632,40	11.367,60
Residui anno	2011	299,50	0,00	66,30	233,20
Residui anno	2012	273,09	0,00	0,00	273,09
Residui anno	2013	10.900,01	9.989,05	191,89	719,07
Residui anno	2014	100.495,00	89.459,11	7.962,50	3.073,39
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 1	132.286,60	99.448,16	16.809,09	16.029,35
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 2		Direzione tecnica			
Residui anno	2014	3.150,42	3.086,90	63,52	0,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 2	3.150,42	3.086,90	63,52	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 3		Direzione generale			
Residui anno	2014	23.172,16	11.752,96	0,00	11.419,20
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 3	23.172,16	11.752,96	0,00	11.419,20
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 4		Sezione Aria ed Energia			
Residui anno	2011	1.384,24	1.384,24	0,00	0,00
Residui anno	2013	1.591,17	1.089,92	1,05	500,20

Esercizio 2015		ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		IMPEGNI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
Residui anno	2014	145.818,75	122.938,10	16.350,74	6.529,91
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 4	148.794,16	125.412,26	16.351,79	7.030,11
Codice 1.02.02.01	122 / 145 / 5	Sezione Acqua, Suolo e Siti contaminati			
Residui anno	2013	2,56	0,00	2,56	0,00
Residui anno	2014	45.356,82	21.076,41	195,82	24.084,59
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 5	45.359,38	21.076,41	198,38	24.084,59
Codice 1.02.02.01	122 / 145 / 6	Sezione Agenti fisici			
Residui anno	2011	3.146,00	3.146,00	0,00	0,00
Residui anno	2012	2.498,59	2.498,59	0,00	0,00
Residui anno	2013	12.497,15	3.532,63	1.410,18	7.554,34
Residui anno	2014	153.687,94	108.872,17	3.654,05	41.161,72
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 6	171.829,68	118.049,39	5.064,23	48.716,06
Codice 1.02.02.01	122 / 145 / 7	Sezione Laboratorio			
Residui anno	2012	207,38	54,75	0,00	152,63
Residui anno	2013	13.677,75	1.910,13	10.945,82	821,80
Residui anno	2014	180.643,38	159.575,89	15.605,34	5.462,15
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 7	194.528,51	161.540,77	26.551,16	6.436,58
Codice 1.02.02.01	122 / 145 / 9	Sezione Analisi mineralogiche, morfologiche e microanalisi			
Residui anno	2012	2.407,90	0,00	2.407,90	0,00
Residui anno	2013	201,40	0,00	201,40	0,00
Residui anno	2014	775,19	775,19	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 9	3.384,49	775,19	2.609,30	0,00
Codice 1.02.02.01	122 / 145 / 10	Pronta Reperibilità			
Residui anno	2013	233,00	0,00	0,00	233,00
Residui anno	2014	1.750,70	1.464,00	231,80	54,90
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 10	1.983,70	1.464,00	231,80	287,90
Codice 1.02.02.01	122 / 145 / 61	Progetto Europei			
Residui anno	2012	2.649,84	2.637,64	12,20	0,00
Residui anno	2013	41.927,51	36.675,21	5.252,30	0,00
Residui anno	2014	44.051,06	6.865,78	11.230,26	25.955,02

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA

		IMPEGNI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 61	88.628,41	46.178,63	16.494,76	25.955,02
Codice 1.03.02.01 132 / 160 / 1 Imposte e tasse					
Residui anno	2014	14.022,92	10.031,60	3.991,32	0,00
TOTALI VOCE BIL.	132 / 160 / 1	14.022,92	10.031,60	3.991,32	0,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 1 Direzione amministrativa					
Residui anno	2010	39,86	0,00	0,00	39,86
Residui anno	2011	3.204,48	3.083,48	0,00	121,00
Residui anno	2012	19.825,56	18.577,65	0,00	1.247,91
Residui anno	2013	10.955,62	10.683,24	0,00	272,38
Residui anno	2014	7.505,43	7.405,30	100,13	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 1	41.530,95	39.749,67	100,13	1.681,15
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 2 Direzione tecnica					
Residui anno	2013	1.768,67	1.768,67	0,00	0,00
Residui anno	2014	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 2	4.268,67	1.768,67	2.500,00	0,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 3 Direzione generale					
Residui anno	2013	2.997,21	2.997,21	0,00	0,00
Residui anno	2014	995,00	995,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 3	3.992,21	3.992,21	0,00	0,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 4 Sezione Aria ed Energia					
Residui anno	2011	13.310,00	0,00	0,00	13.310,00
Residui anno	2013	6.503,93	6.503,92	0,01	0,00
Residui anno	2014	99.508,94	99.508,94	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 4	119.322,87	106.012,86	0,01	13.310,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 5 Sezione Acqua, Suolo e Siti Contaminati					
Residui anno	2008	4.783,39	0,00	0,00	4.783,39
Residui anno	2013	995,54	915,82	0,00	79,72
Residui anno	2014	4.358,00	4.358,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 5	10.136,93	5.273,82	0,00	4.863,11
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 6 Sezione Agenti fisici					

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA

		IMPEGNI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
Residui anno	2012	142,13	142,13	0,00	0,00
Residui anno	2013	72.260,07	72.259,91	0,16	0,00
Residui anno	2014	14.650,00	7.906,67	2.065,93	4.677,40
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 6	87.052,20	80.308,71	2.066,09	4.677,40
<hr/>					
Codice 2.04.01.01	241 / 200 / 7	Sezione Laboratorio			
Residui anno	2009	306,00	0,00	0,00	306,00
Residui anno	2010	2,55	0,00	0,00	2,55
Residui anno	2013	11.822,34	9.792,04	0,00	2.030,30
Residui anno	2014	10.435,25	8.165,50	1.852,88	416,87
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 7	22.566,14	17.957,54	1.852,88	2.755,72
<hr/>					
Codice 2.04.01.01	241 / 200 / 9	Sezione Analisi mineralogiche, morfologiche e microanalisi			
Residui anno	2008	122,40	0,00	0,00	122,40
Residui anno	2010	1,02	0,00	0,00	1,02
Residui anno	2013	2.352,04	2.350,00	0,00	2,04
Residui anno	2014	19.000,00	19.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 9	21.475,46	21.350,00	0,00	125,46
<hr/>					
Codice 2.04.01.01	241 / 200 / 10	Pronta Reperibilità			
Residui anno	2013	3.045,12	3.045,12	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 10	3.045,12	3.045,12	0,00	0,00
<hr/>					
Codice 4.00.00.01	400 / 410 / 1	Versamento delle ritenute erariali			
Residui anno	2014	1.941,39	1.941,39	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	400 / 410 / 1	1.941,39	1.941,39	0,00	0,00
<hr/>					
Codice 4.00.00.01	400 / 420 / 1	Versamento dei contributi previdenziali			
Residui anno	2014	239,21	239,21	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	400 / 420 / 1	239,21	239,21	0,00	0,00
<hr/>					
Codice 4.00.00.01	400 / 430 / 1	Pagamento per partite di giro diverse			
Residui anno	2012	32.052,76	0,00	0,00	32.052,76
Residui anno	2013	16.136,62	8.773,15	0,00	7.363,47
Residui anno	2014	62.400,00	31.022,51	0,00	31.377,49
TOTALI VOCE BIL.	400 / 430 / 1	110.589,38	39.795,66	0,00	70.793,72

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA

	IMPEGNI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
TOTALE GENERALE	1.606.226,10	1.149.562,83	128.475,49	328.187,78

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate	
			RS	CP	T	Risoscioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza		
		Avanzo di Amministrazione + F.P.V. iscritto in Entrata Fondo iniziale di cassa				612.600,00		775.263,81						
		TITOLO: 1 Assegnazioni e trasferimenti di fondi dalla Regione e da altri Enti pubblici												
		CATEGORIA 1 Trasferimenti dalla Regione												
1.01.0100	100	Trasferimenti ordinari	RS	CP	T	560.000,00		560.000,00						
						5.200.000,00		4.440.000,00		760.000,00		560.000,00		Mag: Min:
						5.760.000,00		5.000.000,00		760.000,00		5.200.000,00		5.760.000,00
Cap. 100		Trasferimenti ordinari	RS	CP	T	560.000,00		560.000,00						
						5.200.000,00		4.440.000,00		760.000,00		5.200.000,00		Mag: Min:
						5.760.000,00		5.000.000,00		760.000,00		5.760.000,00		5.760.000,00
		TOTALE Categoria 1	RS	CP	T	560.000,00		560.000,00						
						5.200.000,00		4.440.000,00		760.000,00		5.200.000,00		Mag: Min:
						5.760.000,00		5.000.000,00		760.000,00		5.760.000,00		5.760.000,00
		CATEGORIA 2 Trasferimenti da altri Enti pubblici												
1.02.0110	110	Trasferimenti da altri Enti pubblici	RS	CP	T	325.000,00		325.000,00						
						650.000,00		325.000,00		325.000,00		325.000,00		Mag: Min:
						975.000,00		650.000,00		325.000,00		975.000,00		975.000,00
Cap. 110		Trasferimenti da altri Enti pubblici	RS	CP	T	325.000,00		325.000,00						
						650.000,00		325.000,00		325.000,00		650.000,00		Mag: Min:
						975.000,00		650.000,00		325.000,00		975.000,00		975.000,00
		TOTALE Categoria 2	RS	CP	T	325.000,00		325.000,00						
						650.000,00		650.000,00		325.000,00		650.000,00		Mag: Min:
						975.000,00		975.000,00		325.000,00		975.000,00		975.000,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		RIASSUNTO TITOLO 1											
		Categoria 1	RS	560.000,00		560.000,00							Mag: Min:
			CP	5.200.000,00		4.440.000,00			760.000,00				560.000,00
			T	5.760.000,00		5.000.000,00			760.000,00				5.200.000,00
		Categoria 2	RS	325.000,00		325.000,00							Mag: Min:
			CP	650.000,00		325.000,00			325.000,00				325.000,00
			T	975.000,00		650.000,00			325.000,00				650.000,00
		TOTALE TITOLO 1	RS	885.000,00		885.000,00							Mag: Min:
			CP	5.850.000,00		4.765.000,00			1.085.000,00				885.000,00
			T	6.735.000,00		5.650.000,00			1.085.000,00				5.850.000,00
									1.085.000,00				6.735.000,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui			Accertamenti		Maggiori minori entrate			
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da competenza	Da residui	Res. da riportare	Da competenza	Residui		Competenza		
																Residui al 31/12	
																Accert. al 31/12	Accert. al 31/12
		TITOLO: 2 Entrate da Enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali CATEGORIA 1 Entrate per attività istituzionali Proventi e diritti per attività istituzionali Proventi e diritti per attività istituzionali															
2.01.0200	200		RS	101.889,00	11.289,00	90.600,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	Mag: Min:	-930,63		
Cap. 200			CP	25.000,00	5.844,79	18.224,58	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	Mag: Min:	-930,63		
			T	126.889,00	17.133,79	108.824,58	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	Mag: Min:	-930,63		
		TOTALE Categoria 1	RS	101.889,00	11.289,00	90.600,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	101.889,00	Mag: Min:	-930,63		
		CATEGORIA 2 Entrate per ulteriori attività Progetti co-finanziati Entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività															
2.02.0220	220		RS	390.810,16	166.423,65	224.376,02	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	Mag: Min:	-10,49		
Cap. 220			CP	251.820,00	144.573,19	116.657,77	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	Mag: Min:	9.410,96		
			T	642.630,16	310.996,84	341.033,79	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	Mag: Min:	-10,49		
		TOTALE Categoria 2	RS	390.810,16	166.423,65	224.376,02	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	Mag: Min:	-10,49		
			CP	251.820,00	144.573,19	116.657,77	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	Mag: Min:	9.410,96		
			T	642.630,16	310.996,84	341.033,79	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	390.810,16	Mag: Min:	-10,49		
		CATEGORIA 3 Rendite patrimoniali, interessi, recuperi Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari															
2.03.0230	230		RS	9.448,69	8.659,78	788,91	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	Mag: Min:	-80.476,96		
Cap. 230			CP	133.840,00	50.285,56	3.077,48	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	Mag: Min:	-80.476,96		
			T	143.288,69	58.945,34	3.866,39	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	9.448,69	Mag: Min:	-80.476,96		

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		TOTALE Categoria 3	RS 9.448,69 CP 133.840,00 T 143.288,69			8.659,78 50.285,56 58.945,34			788,91 3.077,48 3.866,39		9.448,69 53.363,04 62.811,73	Mag: Min: -80.476,96	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta
BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		RIASSUNTO TITOLO 2											
		Categoria 1	RS	101.889,00	11.289,00	90.600,00	101.889,00	Mag:					
			CP	25.000,00	5.844,79	18.224,58	24.069,37	Min:					
			T	126.889,00	17.133,79	108.824,58	125.958,37						-930,63
		Categoria 2	RS	390.810,16	166.423,65	224.376,02	390.799,67	Mag:					
			CP	251.820,00	144.573,19	116.657,77	261.230,96	Min:					
			T	642.630,16	310.996,84	341.033,79	652.030,63						-10,49
		Categoria 3	RS	9.448,69	8.659,78	788,91	9.448,69	Mag:					
			CP	133.840,00	50.285,56	3.077,48	53.363,04	Min:					
			T	143.288,69	58.945,34	3.866,39	62.811,73						-80.476,96
		TOTALE TITOLO 2	RS	502.147,85	186.372,43	315.764,93	502.137,36	Mag:					
			CP	410.660,00	200.703,54	137.959,83	338.663,37	Min:					
			T	912.807,85	387.075,97	453.724,76	840.800,73						-71.996,63

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate			
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui		Competenza		
															Residui al 31/12	
															Accert. al 31/12	
		TITOLO: 3 Entrate derivanti da alienazione di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborso di crediti CATEGORIA 1														
3.01.0300	300	Alienazione di beni				520,00										
		Alienazione di beni	RS	CP	T	5.000,00							Mag: -5.000,00 Min:			
Cap. 300		Alienazione di beni	RS	CP	T	5.520,00	520,00	520,00	520,00				Mag: 520,00 Min: 520,00			
		TOTALE Categoria 1	RS	CP	T	5.520,00	520,00	520,00	520,00				Mag: 520,00 Min: 520,00			
		CATEGORIA 2														
3.02.0320	320	Trasferimenti di capitale	RS	CP	T	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00				Mag: 40.000,00 Min: 40.000,00			
		Trasferimenti dalla Regione per investimenti	RS	CP	T	80.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00			Mag: 80.000,00 Min: 40.000,00			
Cap. 320		Trasferimenti dalla Regione per investimenti	RS	CP	T	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00			Mag: 40.000,00 Min: 40.000,00			
		TOTALE Categoria 2	RS	CP	T	80.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00			Mag: 80.000,00 Min: 40.000,00			
		CATEGORIA 4														
3.04.0325	325	Altre entrate in conto capitale	RS	CP	T	50.000,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00				Mag: 2.500,00 Min: 2.500,00			
		Altre entrate in conto capitale	RS	CP	T	50.000,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00				Mag: 2.500,00 Min: 2.500,00			
Cap. 325		Altre entrate in conto capitale	RS	CP	T	50.000,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00				Mag: 2.500,00 Min: 2.500,00			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservate				Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Accertamenti		Maggiori minori entrate	
			Stanziam. def. di bilancio				Riscossioni	Residui	Residui	Res. da riportare	Da residui	Residui	Residui		Mag: Min:
			RS	CP	T		Competenza	Residui	Da competenza	Competenza	Competenza				
			Totale		Residui al 31/12		Accert. al 31/12								
		TOTALE Categoria 4	RS CP T	50.000,00 50.000,00	2.500,00 2.500,00	2.500,00 2.500,00				2.500,00 2.500,00		-47.500,00			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		RIASSUNTO TITOLO 3											
		Categoria 1	RS	520,00		520,00					520,00		Mag: Min: -5.000,00
			CP	5.000,00									
			T	5.520,00		520,00					520,00		
		Categoria 2	RS	40.000,00		40.000,00					40.000,00		Mag: Min:
			CP	40.000,00					40.000,00		40.000,00		
			T	80.000,00		40.000,00			40.000,00		80.000,00		
		Categoria 3	RS										Mag: Min:
			CP										
			T										
		Categoria 4	RS	50.000,00		2.500,00					2.500,00		Mag: Min: -47.500,00
			CP	50.000,00							2.500,00		
			T										
		TOTALE TITOLO 3	RS	40.520,00		40.520,00					40.520,00		Mag: Min: -52.500,00
			CP	95.000,00		2.500,00					42.500,00		
			T	135.520,00		43.020,00					83.020,00		

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate				
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da competenza	Residui al 31/12	Residui	Competenza					
														Residui		Residui	
														Totale		Accert. al 31/12	
TITOLO: 5																	
CATEGORIA 1																	
5.01.0500	500	Contabilità speciali	RS	3.000,00			3.000,00										
	Cap. 500	Partite di giro	CP	5.000,00			3.000,00		3.000,00			3.000,00	Mag: -2.000,00				
		Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato	T	8.000,00			3.000,00		3.000,00			6.000,00	Min: 3.000,00				
5.01.0510	510	Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato	RS	3.000,00			3.000,00		3.000,00			3.000,00	Mag: -2.000,00				
	Cap. 510	Gestione delle ritenute erariali	CP	5.000,00			3.000,00		3.000,00			3.000,00	Min: 3.000,00				
		Gestione delle ritenute erariali	T	8.000,00			3.000,00		3.000,00			6.000,00	Mag: -117.418,78				
			RS	850.000,00			732.581,22		732.581,22			732.581,22	Min: 732.581,22				
			CP	850.000,00			732.581,22		732.581,22			732.581,22	Mag: -117.418,78				
			T	850.000,00			732.581,22		732.581,22			732.581,22	Min: 732.581,22				
5.01.0520	520	Gestione dei contributi previdenziali	RS	400.000,00			319.531,83		0,00			319.531,83	Mag: -80.468,17				
	Cap. 520	Gestione dei contributi previdenziali	CP	400.000,00			319.531,83		0,00			319.531,83	Min: 319.531,83				
			T	400.000,00			319.531,83		0,00			319.531,83	Mag: -80.468,17				
5.01.0530	530	Riscossioni per partite di giro diverse	RS	106.636,44			39.883,66		66.752,78			106.636,44	Mag: -19.054,88				
	Cap. 530	Riscossioni per partite di giro diverse	CP	60.000,00			40.839,49		105,63			40.945,12	Min: 40.945,12				
			T	166.636,44			80.723,15		66.858,41			147.581,56	Mag: -19.054,88				
			RS	106.636,44			39.883,66		66.752,78			106.636,44	Mag: -19.054,88				
			CP	60.000,00			40.839,49		105,63			40.945,12	Min: 40.945,12				
			T	166.636,44			80.723,15		66.858,41			147.581,56	Mag: -19.054,88				
		TOTALE Categoria 1	RS	109.636,44			42.883,66		66.752,78			109.636,44	Mag: -218.941,83				
			CP	1.315.000,00			1.092.952,54		3.105,63			1.096.058,17	Min: 1.096.058,17				
			T	1.424.636,44			1.135.836,20		69.858,41			1.205.694,61	Mag: -218.941,83				

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservate Stanziam. def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		RIASSUNTO TITOLO 5											
		Categoria I	RS	109.636,44	42.883,66	66.752,78	109.636,44	Mag:		109.636,44			
			CP	1.315.000,00	1.092.952,54	3.105,63	1.096.058,17	Min:		1.096.058,17			-218.941,83
			T	1.424.636,44	1.135.836,20	69.858,41	1.205.694,61			1.205.694,61			
		TOTALE TITOLO 5	RS	109.636,44	42.883,66	66.752,78	109.636,44	Mag:		109.636,44			
			CP	1.315.000,00	1.092.952,54	3.105,63	1.096.058,17	Min:		1.096.058,17			-218.941,83
			T	1.424.636,44	1.135.836,20	69.858,41	1.205.694,61			1.205.694,61			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta
BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate				
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da competenza	Residui al 31/12	Residui	Competenza					
														Residui		Residui	
														Competenza	Totale	Da competenza	Accert. al 31/12
		RIEPILOGO DEI TITOLI															
		Titolo 1	RS 885.000,00 CP 5.850.000,00 T 6.735.000,00	RS 885.000,00 CP 4.765.000,00 T 5.650.000,00	RS 885.000,00 CP 4.765.000,00 T 5.650.000,00	RS 1.085.000,00 CP 1.085.000,00 T 2.170.000,00	RS 1.085.000,00 CP 1.085.000,00 T 2.170.000,00	RS 1.085.000,00 CP 1.085.000,00 T 2.170.000,00	RS 1.085.000,00 CP 1.085.000,00 T 2.170.000,00	RS 1.085.000,00 CP 1.085.000,00 T 2.170.000,00	RS 1.085.000,00 CP 1.085.000,00 T 2.170.000,00	Mag: 885.000,00 Min: 5.850.000,00 6.735.000,00					
		Titolo 2	RS 502.147,85 CP 410.660,00 T 912.807,85	RS 186.372,43 CP 200.703,54 T 387.075,97	RS 186.372,43 CP 200.703,54 T 387.075,97	RS 315.764,93 CP 137.959,83 T 453.724,76	RS 315.764,93 CP 137.959,83 T 453.724,76	RS 315.764,93 CP 137.959,83 T 453.724,76	RS 315.764,93 CP 137.959,83 T 453.724,76	RS 315.764,93 CP 137.959,83 T 453.724,76	RS 315.764,93 CP 137.959,83 T 453.724,76	Mag: 502.147,85 Min: 410.660,00 -71.996,63					
		Titolo 3	RS 40.520,00 CP 95.000,00 T 135.520,00	RS 40.520,00 CP 2.500,00 T 43.020,00	RS 40.520,00 CP 2.500,00 T 43.020,00	RS 40.000,00 CP 40.000,00 T 80.000,00	RS 40.000,00 CP 40.000,00 T 80.000,00	RS 40.000,00 CP 40.000,00 T 80.000,00	RS 40.000,00 CP 40.000,00 T 80.000,00	RS 40.000,00 CP 40.000,00 T 80.000,00	RS 40.000,00 CP 40.000,00 T 80.000,00	Mag: 40.520,00 Min: 42.500,00 -52.500,00					
		Titolo 4	RS 109.636,44 CP 1.315.000,00 T 1.424.636,44	RS 42.883,66 CP 1.092.952,54 T 1.135.836,20	RS 42.883,66 CP 1.092.952,54 T 1.135.836,20	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	Mag: 109.636,44 Min: 1.096.058,17 -218.941,83					
		Titolo 5	RS 1.537.304,29 CP 7.670.660,00 T 9.207.964,29	RS 1.154.776,09 CP 6.061.156,08 T 7.215.932,17	RS 1.154.776,09 CP 6.061.156,08 T 7.215.932,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	Mag: 1.537.293,80 Min: 7.327.221,54 -343.438,46					
		TOTALE	RS 109.636,44 CP 1.315.000,00 T 1.424.636,44	RS 42.883,66 CP 1.092.952,54 T 1.135.836,20	RS 42.883,66 CP 1.092.952,54 T 1.135.836,20	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	RS 66.752,78 CP 3.105,63 T 69.858,41	Mag: 109.636,44 Min: 1.096.058,17 -218.941,83					
		Avanzo di Amministrazione															
		F.P.V. per Spese Correnti															
		F.P.V. per Spese in Conto Capitale															
		Fondo iniziale di cassa															
		TOTALE GENERALE	RS 2.312.568,10 CP 8.283.260,00 T 10.595.828,10	RS 1.930.039,90 CP 6.061.156,08 T 7.991.195,98	RS 1.930.039,90 CP 6.061.156,08 T 7.991.195,98	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	RS 382.517,71 CP 1.266.065,46 T 1.648.583,17	Mag: 2.312.557,61 Min: 7.327.221,54 -956.038,46					

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui			Impegni		Minori residui o economie					
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12	Residui		Competenza				
																Residui al 31/12			
																Impegni al 31/12			
		TITOLO: 1																	
		Spese correnti																	
		SEZIONE 01																	
		Amministrazione generale																	
		CATEGORIA 01.01																	
		Organi istituzionali																	
1.01.01.01	111	*	RS	CP	T	37.028,44	203.329,10	240.357,54	24.156,03	162.604,38	186.760,41	6.365,77	40.602,89	46.968,66	30.521,80	203.207,27	233.729,07	-6.506,64	121,83
Cap. 100		Indennità di carica del Direttore generale	RS	CP	T	23.777,84	139.500,00	163.277,84	17.781,99	113.316,60	131.098,59	5.995,85	26.150,04	32.145,89	23.777,84	139.466,64	163.244,48	33,36	
Cap. 105		Indennità del Collegio dei Revisori	RS	CP	T	2.589,34	3.329,10	5.918,44	2.219,42	2.219,42	2.219,42	369,92	3.329,10	3.699,02	2.589,34	3.329,10	5.918,44		
Cap. 110		Irap e oneri riflessi su indennità degli organi istituzionali	RS	CP	T	10.661,26	60.500,00	71.161,26	4.154,62	49.287,78	53.442,40	11.123,75	11.123,75	11.123,75	4.154,62	60.411,53	64.566,15	-6.506,64	88,47
		TOTALE Categoria 01.01	RS	CP	T	37.028,44	203.329,10	240.357,54	24.156,03	162.604,38	186.760,41	6.365,77	40.602,89	46.968,66	30.521,80	203.207,27	233.729,07	-6.506,64	121,83
		CATEGORIA 01.02																	
		Acquisizione di beni e servizi																	
1.01.02.01	112	*	RS	CP	T	297,50	3.000,00	3.297,50	297,50	2.563,41	2.860,91	114,05	114,05	114,05	297,50	2.677,46	2.974,96	322,54	
Cap. 115		Spese di rappresentanza	RS	CP	T	297,50	3.000,00	3.297,50	297,50	2.563,41	2.860,91	114,05	114,05	114,05	297,50	2.677,46	2.974,96	322,54	
		TOTALE Categoria 01.02	RS	CP	T	297,50	3.000,00	3.297,50	297,50	2.563,41	2.860,91	114,05	114,05	114,05	297,50	2.677,46	2.974,96	322,54	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economie				
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza					
														Residui al 31/12		Impegni al 31/12	
														RS	CP	RS	CP
		TOTALE Sezione 01	37.325,94	206.329,10	243.655,04	24.453,53	165.167,79	189.621,32	6.365,77	40.716,94	47.082,71	30.819,30	205.884,73	236.704,03	-6.506,64	444,37	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui			Impegni			Minori residui o economie					
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12	Residui	Competenza		Impegni al 31/12				
																	Residui	Competenza	Residui	Competenza
																	Totale	Totale	Totale	Totale
SEZIONE 02																				
Spese di funzionamento																				
CATEGORIA 02.01																				
Personale dipendente e incaricato																				
1.02.01.01	121	*	RS	280.206,12	CP	3.986.400,00	T	4.266.606,12	181.916,18	3.798.206,72	3.980.122,90	72.775,55	181.520,21	254.295,76	254.691,73	3.979.726,93	4.234.418,66	-25.514,39	6.673,07	
Cap. 120			RS	56.489,09	CP	2.323.900,00	T	2.380.389,09	6.902,38	2.297.786,59	2.304.688,97	44.200,00	26.113,41	70.313,41	51.102,38	2.323.900,00	2.375.002,38	-5.386,71		
Cap. 125			RS	18.690,37	CP	240.600,00	T	259.290,37	11.244,55	229.823,64	241.068,19	5.624,40	10.776,36	16.400,76	16.868,95	240.600,00	257.468,95	-1.821,42		
Cap. 130			RS	48.079,36	CP	829.500,00	T	877.579,36	32.728,21	784.732,49	817.460,70	15.351,15	38.094,44	53.445,59	48.079,36	822.826,93	870.906,29	6.673,07		
Cap. 135			RS	156.947,30	CP	592.400,00	T	749.347,30	131.041,04	485.864,00	616.905,04	7.600,00	106.536,00	114.136,00	138.641,04	592.400,00	731.041,04	-18.306,26		
TOTALE Categoria 02.01																				
			RS	280.206,12	CP	3.986.400,00	T	4.266.606,12	181.916,18	3.798.206,72	3.980.122,90	72.775,55	181.520,21	254.295,76	254.691,73	3.979.726,93	4.234.418,66	-25.514,39	6.673,07	
CATEGORIA 02.02																				
Acquisizione di beni e servizi																				
1.02.02.01	122	*	RS	848.510,59	CP	1.981.830,90	T	2.830.341,49	611.726,66	1.146.129,60	1.757.856,26	150.839,90	571.688,12	722.528,02	762.566,56	1.717.817,72	2.480.384,28	-85.944,03	264.013,18	
Cap. 140			RS	35.393,08	CP	172.000,00	T	207.393,08	22.941,99	146.198,99	169.140,98	10.881,09	20.999,65	31.880,74	33.823,08	167.198,64	201.021,72	-1.570,00	4.801,36	
Cap. 145			RS	813.117,51	CP	1.809.830,90	T	2.622.948,41	588.784,67	999.930,61	1.588.715,28	139.958,81	550.688,47	690.647,28	728.743,48	1.550.619,08	2.279.362,56	-84.374,03	259.211,82	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economie		
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza			
														Residui al 31/12	
		TOTALE Categoria 02.02	848.510,59	1.981.830,90	2.830.341,49	611.726,66	1.146.129,60	1.757.856,26	150.839,90	571.688,12	722.528,02	762.566,56	1.717.817,72	2.480.384,28	-85.944,03
		TOTALE Sezione 02	1.128.716,71	5.968.230,90	7.096.947,61	793.642,84	4.944.336,32	5.737.979,16	223.615,45	753.208,33	976.823,78	1.017.258,29	5.697.544,65	6.714.802,94	-111.458,42
															270.686,25

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Impegni		Minori residui o economie
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza	Residui	
		SEZIONE 03											
		Oneri non ripartibili											
		CATEGORIA 03.01											
		Somme non attribuibili											
1.03.01.01	131	*	RS	CP	T	32.600,00	23.555,03	23.555,03	0,00	23.555,03	23.555,03	9.044,97	
	Cap. 150	Fondo di riserva	RS	CP	T	5.000,00	5.000,00					5.000,00	
	Cap. 156	Rimborsi e restituzioni	RS	CP	T	4.000,00	4.000,00					4.000,00	
	Cap. 157	Oneri per interessi su ammortamento mutui e prestiti	RS	CP	T	23.600,00	23.555,03	23.555,03		23.555,03	23.555,03	44,97	
		TOTALE Categoria 03.01	RS	CP	T	32.600,00	23.555,03	23.555,03		23.555,03	23.555,03	9.044,97	
		CATEGORIA 03.02											
		Imposte e tasse											
1.03.02.01	132	*	RS	CP	T	14.022,92	10.031,60	10.031,60	0,00	10.031,60	10.031,60	-3.991,32	
	Cap. 160	Imposte e tasse	RS	CP	T	99.400,00	57.142,39	57.142,39	14.648,93	71.791,32	71.791,32	27.608,68	
			RS	CP	T	113.422,92	67.173,99	67.173,99	14.648,93	81.822,92	81.822,92		
		TOTALE Categoria 03.02	RS	CP	T	14.022,92	10.031,60	10.031,60	0,00	10.031,60	10.031,60	-3.991,32	
		TOTALE Sezione 03	RS	CP	T	99.400,00	57.142,39	57.142,39	14.648,93	71.791,32	71.791,32	27.608,68	
			RS	CP	T	113.422,92	67.173,99	67.173,99	14.648,93	81.822,92	81.822,92		
			RS	CP	T	146.022,92	90.729,02	90.729,02	14.648,93	105.377,95	105.377,95	36.653,65	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Impegni		Minori residui o economie	
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza	Residui		Competenza
		RIASSUNTO TITOLO 1												
		Sezione 1	RS	CP	T	37.325,94	24.453,53	6.365,77	30.819,30	6.506,64	30.819,30	6.506,64		
						206.329,10	165.167,79	40.711,694	205.884,73	444,37	205.884,73	444,37		
						243.655,04	189.621,32	47.082,71	236.704,03		236.704,03			
		Sezione 2	RS	CP	T	1.128.716,71	793.642,84	223.615,45	1.017.258,29	111.458,42	1.017.258,29	111.458,42		
						5.968.230,90	4.944.336,32	753.208,33	5.697.544,65	270.686,25	5.697.544,65	270.686,25		
						7.096.947,61	5.737.979,16	976.823,78	6.714.802,94		6.714.802,94			
		Sezione 3	RS	CP	T	14.022,92	10.031,60	0,00	10.031,60	3.991,32	10.031,60	3.991,32		
						132.000,00	80.697,42	14.648,93	95.346,35	36.653,65	95.346,35	36.653,65		
						146.022,92	90.729,02	14.648,93	105.377,95		105.377,95			
		TOTALE TITOLO 1	RS	CP	T	1.180.065,57	828.127,97	229.981,22	1.058.109,19	121.956,38	1.058.109,19	121.956,38		
						6.306.560,00	5.190.201,53	808.574,20	5.998.775,73	307.784,27	5.998.775,73	307.784,27		
						7.486.625,57	6.018.329,50	1.038.555,42	7.056.884,92		7.056.884,92			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui			Impegni		Minori residui o economie							
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12	Residui		Competenza						
																Residui			Residui al 31/12		
																Totale			Residui al 31/12		
		TITOLO: 2																			
		Investimenti e costituzione di capitali fissi																			
		SEZIONE 04																			
		Acquisto strumenti/beni/manutenzione straordinaria																			
		CATEGORIA 04.01																			
		Acquisizione di beni e servizi																			
2.04.01.01	241	*	313.390,55	450.100,00	763.490,55	279.458,60	101.463,41	380.922,01	27.412,84	170.106,53	197.519,37	306.871,44	271.569,94	-6.519,11							
Cap. 200														178.530,06							
Cap. 205		Acquisizione e manutenzione straordinaria di beni immobili e strumentazioni	313.390,55	449.600,00	762.990,55	279.458,60	100.963,41	380.422,01	27.412,84	170.106,53	197.519,37	306.871,44	271.069,94	-6.519,11							
		Titoli e quote societarie	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00				500,00	500,00								
		TOTALE Categoria 04.01	313.390,55	450.100,00	763.490,55	279.458,60	101.463,41	380.922,01	27.412,84	170.106,53	197.519,37	306.871,44	271.569,94	-6.519,11							
		TOTALE Sezione 04	313.390,55	450.100,00	763.490,55	279.458,60	101.463,41	380.922,01	27.412,84	170.106,53	197.519,37	306.871,44	271.569,94	-6.519,11							
														178.530,06							

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

**BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA**

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservate Stanziam. def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economiche									
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza										
		RIASSUNTO TITOLO 2																				
		Sezione 4																				
			RS	CP	T	279.458,60	101.463,41	380.922,01	27.412,84	170.106,53	197.519,37	306.871,44	271.569,94	578.441,38	6.519,11 178.530,06							
			RS	CP	T	313.390,55	450.100,00	763.490,55	313.390,55	450.100,00	763.490,55	279.458,60	101.463,41	380.922,01	27.412,84	170.106,53	197.519,37	306.871,44	271.569,94	578.441,38	6.519,11 178.530,06	
		TOTALE TITOLO 2																				

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economie
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		TITOLO: 3											
		Rimborso mutui e prestiti											
		SEZIONE 05											
		Rimborso mutui e prestiti											
		CATEGORIA 05.01											
		Somme non attribuibili											
	351	*	RS	211.600,00			211.511,43				211.511,43	88,57	
			CP	211.600,00			211.511,43				211.511,43		
			T										
Cap. 305		Quota capitale per ammortamento mutui e prestiti	RS	211.600,00			211.511,43				211.511,43	88,57	
			CP	211.600,00			211.511,43				211.511,43		
			T										
		TOTALE Categoria 05.01	RS	211.600,00			211.511,43				211.511,43	88,57	
			CP	211.600,00			211.511,43				211.511,43		
			T										
		TOTALE Sezione 05	RS	211.600,00			211.511,43				211.511,43	88,57	
			CP	211.600,00			211.511,43				211.511,43		
			T										

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015

GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservate			Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Impegni		Minori residui o economie
			Stanziam. def. di bilancio			Pagamenti			Res. da riportare		Residui		
			RS	CP	T	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
			RS	CP	T	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		RIASSUNTO TITOLO 3											
		Sezione 5											
		TOTALE TITOLO 3	RS	CP	T	211.600,00	211.600,00	211.600,00	211.511,43	211.511,43	211.511,43	211.511,43	88,57
			RS	CP	T	211.600,00	211.600,00	211.600,00	211.511,43	211.511,43	211.511,43	211.511,43	88,57
						211.600,00	211.600,00	211.511,43					

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Impegni		Minori residui o economie
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza	Residui	
		TITOLO: 4											
4.00.00.01	400	Contabilità speciali											
		*	112.769,98	1.315.000,00	1.427.769,98	41.976,26	1.090.712,12	1.132.688,38	70.793,72	5.346,05	76.139,77	112.769,98	1.096.058,17
Cap. 400		Pagamento di anticipazioni per il servizio economato	5.000,00	5.000,00		3.000,00	3.000,00					3.000,00	3.000,00
Cap. 410		Versamento delle ritenute erariali	1.941,39	850.000,00	851.941,39	1.941,39	727.478,22	729.419,61				1.941,39	732.581,22
Cap. 420		Versamento dei contributi previdenziali	239,21	400.000,00	400.239,21	239,21	320.049,10	320.288,31				239,21	320.273,31
Cap. 430		Pagamento per partite di giro diverse	110.589,38	60.000,00	170.589,38	39.795,66	40.184,80	79.980,46	70.793,72	18,84	70.812,56	110.589,38	40.203,64
													150.793,02
													218.941,83
													2.000,00
													117.418,78
													79.726,69
													19.796,36

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio		Conto Tesoreria		Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economie
			RS	CP	Pagamenti	Residui	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
			T	Totale	Totale	Totale	Residui al 31/12	Residui al 31/12			
		RIASSUNTO TITOLO 4	RS	CP							
			112.769,98	1.315.000,00	41.976,26		70.793,72		112.769,98		
			1.427.769,98	1.132.688,38	1.090.712,12		5.346,05		1.096.058,17		218.941,83
					1.132.688,38		76.139,77		1.208.828,15		

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2015
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio		Conto Tesoreria		Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economie	
			RS	CP	Residui	Pagamenti	Residui	Da competenza	Da competenza	Residui		Competenza
			T	T	T	T	T	T	T	T		T
		RIEPILOGO DEI TITOLI										
		Titolo 1	RS	CP	T	RS	CP	T	RS	CP	T	
			1.180.065,57	6.306.560,00	7.486.625,57	828.127,97	5.190.201,53	6.018.329,50	229.981,22	808.574,20	1.038.555,42	121.956,38
												307.784,27
		Titolo 2	RS	CP	T	RS	CP	T	RS	CP	T	
			313.390,55	450.100,00	763.490,55	279.458,60	101.463,41	380.922,01	27.412,84	170.106,53	197.519,37	6.519,11
												178.530,06
		Titolo 3	RS	CP	T	RS	CP	T	RS	CP	T	
			211.600,00	211.600,00		211.511,43	211.511,43					88,57
		Titolo 4	RS	CP	T	RS	CP	T	RS	CP	T	
			112.769,98	1.315.000,00	1.427.769,98	41.976,26	1.090.712,12	1.132.688,38	70.793,72	5.346,05	76.139,77	218.941,83
		TOTALE	RS	CP	T	RS	CP	T	RS	CP	T	
			1.606.226,10	8.283.260,00	9.889.486,10	1.149.562,83	6.593.888,49	7.743.451,32	328.187,78	984.026,78	1.312.214,56	128.475,49
		Disavanzo di Amministrazione			0,00							705.344,73
		TOTALE GENERALE	RS	CP	T	RS	CP	T	RS	CP	T	
			1.606.226,10	8.283.260,00	9.889.486,10	1.149.562,83	6.593.888,49	7.743.451,32	328.187,78	984.026,78	1.312.214,56	128.475,49
												705.344,73

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

CONTO CONSUNTIVO

ENTRATE	QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO DELL'ENTRATA										
	PREVISIONI INIZIALI	PREVISIONI DEFINITIVE	% di DEF.	ACCERTAMENTI	RISCOSSIONI	% di REAL	RESIDUI DALLA COMPETENZA	CONSERVATI	RISCOSSI	% di REAL	RIMASTI
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Titolo I - Assegnazioni e trasferimenti dalla Regione e da altri enti	5.850.000,00	5.850.000,00	0	5.850.000,00	4.765.000,00	81	1.085.000,00	885.000,00	885.000,00	100	0,00
Titolo II - Entrate da enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali	326.260,00	410.660,00	26	338.663,37	200.703,54	59	137.959,83	502.137,36	186.372,43	37	315.764,93
Titolo III - Entrate derivanti da alienazioni di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborso di crediti	75.000,00	95.000,00	27	42.500,00	2.500,00	6	40.000,00	40.520,00	40.520,00	100	0,00
Titolo IV - Entrate da mutui, prestiti, altre operazioni creditizie	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0,00	0	0,00
TOTALE ENTRATE FINALI ...	6.251.260,00	6.355.660,00	2	6.231.163,37	4.968.203,54	80	1.262.969,83	1.427.657,36	1.111.892,43	78	315.764,93
Titolo V - Contabilità speciali	1.315.000,00	1.315.000,00	0	1.096.058,17	1.092.952,54	100	3.105,63	109.636,44	42.883,66	39	66.752,78
TOTALE	7.566.260,00	7.670.660,00	1	7.327.221,54	6.061.156,08	83	1.266.065,46	1.537.293,80	1.154.776,09	75	382.517,71
Avanzo di Amministrazione / F.P.V ... Fondo di cassa al 1° gennaio	409.000,00	612.600,00			775.263,81			775.263,81	775.263,81		
TOTALE COMPLESSIVO DELLE ENTRATE	7.975.260,00	8.283.260,00	4	7.327.221,54	6.061.156,08	83	1.266.065,46	2.312.557,61	1.930.039,90	83	382.517,71

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Esercizio 2015

A.R.P.A. Valle d'Aosta

CONTO CONSUNTIVO

SPESA	QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO DELLE SPESE											
	COMPETENZA						RESIDUI					
	PREVISIONI INIZIALI	PREVISIONI DEFINITIVE	% di DEF	TOTALE	DI CUI SPESE CORRELATE ALLE ENTRATE	PAGAMENTI	% di REAL	RESIDUI DALLA COMPETENZA	CONSERVATI	PAGATI	% di REAL	RIMASTI
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1												
Titolo I - Spese correnti	6.123.860,00	6.306.560,00	3	5.998.775,73		5.190.201,53	87	808.574,20	1.088.109,19	828.127,97	78	229.981,22
Titolo II - Spese per investimenti/ costituzione di capitali fissi	325.000,00	450.100,00	38	271.569,94		101.463,41	37	170.106,53	306.871,44	279.458,60	91	27.412,84
TOTALE SPESE FINALI	6.448.860,00	6.756.660,00	5	6.270.345,67		5.291.664,94	84	978.680,73	1.364.980,63	1.107.586,57	81	257.394,06
Titolo III - Rimborso mutui e prestiti	211.600,00	211.600,00	0	211.511,43		211.511,43	100	0,00	0,00	0,00	0	0,00
Titolo IV - Contabilità speciali	1.315.000,00	1.315.000,00	0	1.096.058,17		1.090.712,12	100	5.346,05	112.769,98	41.976,26	37	70.793,72
TOTALE	7.975.260,00	8.283.260,00	4	7.577.915,27		6.593.888,49	87	984.026,78	1.477.750,61	1.149.562,83	78	328.187,78
Disavanzo di amministrazione												
TOTALE COMPLESSIVO DELLA SPESA	7.975.260,00	8.283.260,00	4	7.577.915,27		6.593.888,49	87	984.026,78	1.477.750,61	1.149.562,83	78	328.187,78

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato a) al conto consuntivo esercizio finanziario 2015

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

CLASSIFICAZIONE FUNZIONALE ED ECONOMICA DELLE SPESE COMPETENZA 2015

CLASSIFICAZIONE FUNZIONALE	SEZIONE amministrazione generale	SEZIONE Spese di funzionamento - Personale dipendente e incaricato	SEZIONE Spese di funzionamento - acquisto e gestione di beni e servizi	SEZIONE Acquisto strumenti/beni/manutenzione straordinaria	SEZIONE rimborso mutui e prestiti	SEZIONE Oneri non ripartibili	TOTALE	%
<i>Categoria</i>								
Personale	€ 2.677,46	€ 3.979.726,93					€ 3.979.726,93	66,34%
Funzionamento acquisto e gestione di beni e servizi		€ 167.198,64	€ 1.550.619,08				€ 1.720.495,18	28,68%
Imposte e tasse						€ 71.791,32	€ 71.791,32	1,20%
Somme non attribuibili	€ 203.207,27					€ 23.555,03	€ 23.555,03	0,39%
Organi istituzionali						€ 203.207,27	€ 203.207,27	3,39%
Tot. TITOLO I - spese correnti	€ 205.884,73	€ 4.146.925,57	€ 1.550.619,08	€ -	€ -	€ 95.346,35	€ 5.998.775,73	100,00%
							<i>spese correnti su totale</i>	92,55%
Tot. TITOLO II - investimento	€ -	€ -	€ -	€ 271.569,94	€ -	€ -	€ 271.569,94	
							<i>investimenti su totale</i>	4,19%
Tot. TITOLO III - rimborsi mutui e prestiti	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 211.511,43	€ -	€ 211.511,43	
							<i>rimb. Mutui e prestiti su totale</i>	3,26%
TOTALE GENERALE	€ 205.884,73	€ 4.146.925,57	€ 1.550.619,08	€ 271.569,94	€ 211.511,43	€ 95.346,35	€ 6.481.857,10	100,00%

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc
Allegato b) al conto consuntivo esercizio finanziario 2015

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015

CONTO CONSUNTIVO

QUADRO RIASSUNTIVO DELLA GESTIONE DI COMPETENZA	
RISCOSSIONI (+)	6.061.156,08
PAGAMENTI (-)	6.593.888,49
DIFFERENZA	-532.732,41
RESIDUI ATTIVI (+)	1.266.065,46
RESIDUI PASSIVI (-)	984.026,78
DIFFERENZA	282.038,68
DISAVANZO (-)	250.693,73

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato c) al conto consuntivo esercizio finanziario 2015

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio

2015

CONTO CONSUNTIVO

QUADRO RIASSUNTIVO DELLA GESTIONE FINANZIARIA			
	GESTIONE		
	RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo di cassa al 1° gennaio			775.263,81
RISCOSSIONI	1.154.776,09	6.061.156,08	7.215.932,17
PAGAMENTI	1.149.562,83	6.593.888,49	7.743.451,32
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE			247.744,66
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre			0,00
DIFFERENZA			247.744,66
RESIDUI ATTIVI	382.517,71	1.266.065,46	1.648.583,17
RESIDUI PASSIVI	328.187,78	984.026,78	1.312.214,56
DIFFERENZA			336.368,61
		AVANZO (+)	584.113,27
		- FONDI VINCOLATI	351.894,60
		- FONDI PER FINANZIAMENTO	
Risultato di amministrazione		SPESE IN CONTO CAPITALE	135.149,30
		- FONDI DI AMMORTAMENTO	0,00
		- FONDI NON VINCOLATI	97.069,37
RISULTATO DELL'AVANZO DI AMMINISTRAZIONE EFFETTIVO:			
		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	0,00
		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	0,00
		RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31 DICEMBRE 2015	584.113,27

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

Allegato d) al conto consuntivo esercizio finanziario 2015

A.R.P.A. Valle d'Aosta		Esercizio 2015	
EQUILIBRI GENERALI DI BILANCIO: QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO - ANNO 2015			
ENTRATA		SPESA	
	Prev. Attuale	Accertato	Impegnato
TITOLO 1° - Assegnazione e Trasferimenti ordinari di fondi dalla regione e da altri Enti pubblici	5.850.000,00	5.850.000,00	5.998.775,73
TITOLO 2° - Entrate da enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali	410.660,00	338.663,37	271.569,94
TITOLO 3° - Entrate derivanti da alienazione di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborso di crediti	95.000,00	42.500,00	
TITOLO 4° - Entrate da mutui, prestiti, altre operazioni creditizie	-	-	
Totale entrate finali	6.355.660,00	6.231.163,37	6.270.345,67
Titolo 5° - Contabilità speciali	1.315.000,00	1.096.058,17	211.511,43
Totale	7.670.660,00	7.327.221,54	7.577.915,27
Avanzo di Amministrazione	612.600,00	-	-
TOTALE COMPLESSIVO ENTRATA	8.283.260,00	7.327.221,54	7.577.915,27
TITOLO 1° - Spese correnti	6.306.560,00		
TITOLO 2° - Spese per investimenti/costituzione di capitali fissi	450.100,00		
Totale spese finali	6.756.660,00		6.270.345,67
TITOLO 3° - Rimborso mutui e prestiti	211.600,00		211.511,43
TITOLO 4° - Contabilità speciali	1.315.000,00		1.096.058,17
Totale	8.283.260,00		7.577.915,27
Disavanzo di Amministrazione	-		-
TOTALE COMPLESSIVO SPESA	8.283.260,00		7.577.915,27

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

Allegato e) al conto consuntivo esercizio finanziario 2015

ARPA Valle d'Aosta

Esercizio 2015

EQUILIBRI GENERALI DI BILANCIO: GESTIONE RESIDUI 2015

ENTRATA	Residui iniziali	Residui attuali	Variazioni		SPESA	Residui iniziali	Residui attuali	Variazioni	
			In aumento	In diminuzione				In aumento	In diminuzione
TITOLO 1° - Assegnazione e trasferimenti ordinari di fondi dalla Regione e da altri Enti pubblici	€ 885.000,00	€ 885.000,00	€ -	€ -	TITOLO 1° - Spese correnti	€ 1.180.065,57	€ 1.058.109,19	€ -	€ 121.956,38
TITOLO 2° - Entrate da enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali	€ 502.147,85	€ 502.137,36	€ -	€ 10,49	TITOLO 2° - Spese per investimenti/ costituzione di capitali fissi	€ 313.390,55	€ 306.871,44	€ -	€ 6.519,11
TITOLO 3° - Entrate derivanti da alienazione di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborso di crediti	€ 40.520,00	€ 40.520,00	€ -	€ -	TITOLO 3° - Rimborso mutui e prestiti	€ -	€ -	€ -	€ -
TITOLO 4° - Entrate da mutui, prestiti, altre operazioni creditizie	€ -	€ -	€ -	€ -	TITOLO 4° - Contabilità speciali	€ 527.653,37	€ 527.653,37	€ -	€ -
TITOLO 5° - Contabilità speciali	€ 109.636,44	€ 109.636,44	€ -	€ -		€ -	€ -	€ -	€ -
Totali Entrata	€ 1.537.304,29	€ 1.537.293,80	€ -	€ 10,49	Totali Spesa	€ 2.021.109,49	€ 1.892.634,00	€ -	€ 128.475,49

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato f)

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI ATTIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

ANNO	Riferimento al bilancio		DEBITORI	OGGETTO DEL DEBITO	SOMMA DA INCASSARE	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRAITO O DELL'ACCERTAMENTO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
	VOCE BILANCIO								
2012	220 / 220 / 2			Anno: 2012 INSUSSISTENTE- incasso saldo progetto	10,49	DG / 185 / 30/12/2008	14/09/2015	1	
	39 / 0			Totale Anno: 2012	10,49				
				Totale Generale:	10,49				

3265

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato g)

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

ANNO	Riferimento al bilancio VOCE BILANCIO		CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
2003	122 / 145 / 1 320 / 0		Bali Avv. Massimo *	Anno: 2003 INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.836,00	DG / 202 / 8/4/2003	31/12/2015	142	
				Totale Anno: 2003	1.836,00				
2004	122 / 145 / 1 158 / 0		Bali Avv. Massimo *	Anno: 2004 INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	6.120,00	DG / 76 / 5/2/2004	31/12/2015	143	
				Totale Anno: 2004	6.120,00				
2010	122 / 145 / 1 473 / 0		Ago Consulting S.a.s. C.so Lanteri, 15/c AOSTA	Anno: 2010 INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	632,40	DA / 74 / 31/12/2010	31/12/2015	144	
				Totale Anno: 2010	632,40				
2011	122 / 145 / 1 381 / 0			Anno: 2011 INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	15,30	DA / 23 / 24/10/2011	31/12/2015	145	

GIOVE Siscom

Pagina 1 di 12

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio ANNO	VOCE BILANCIO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTI O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
			Totale Anno: 2011	66,30				
2012	122 / 145 / 9 118 / 0	Tipografia Pesando S.n.c. Via Lys, n. 38 AOSTA	Anno: 2012 INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	2.407,90	BO / 2071 / 28/2/2012	31/12/2015	54	
2012	122 / 145 / 61 465 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	12,20	DG / 185 / 30/12/2008	31/12/2015	89	
2012	121 / 135 / 1 4 / 0	DIPENDENTI ARPA *	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	7.600,00	DG / 152 / 30/12/2011	31/12/2015	178	
			Totale Anno: 2012	10.020,10				
2013	122 / 145 / 5 355 / 0		Anno: 2013 INSUSSISTENTE - f.do per aumento IVA	2,56	DA / 30 / 19/12/2013	13/11/2015	8	
2013	122 / 145 / 6 356 / 0		INSUSSISTENTE - Gannis riduz. per economia di spesa	40,56	DA / 30 / 19/12/2013	18/11/2015	9	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

ANNO	Riferimento al bilancio		CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
	VOCE BILANCIO								
2013	122 / 145 / 6 403 / 0		Ganis Ing. Luca Fraz Le Clapeyas, 13 ISSOGNE	INSUSSISTENTE - Gamis - riduz. per economia di spesa (mail Morra)	411,84	AD / 77 / 31 / 12 / 2013	18 / 11 / 2015	10	
2013	122 / 145 / 6 445 / 0		Arpa Piemonte Via Pio VII, 9 TORINO	INSUSSISTENTE - riduzione per iva non dovuta - Arpa Piemonte	99,31	DG / 135 / 14 / 12 / 2011	29 / 12 / 2015	13	
2013	122 / 145 / 7 357 / 0			INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	68,18	DA / 30 / 19 / 12 / 2013	31 / 12 / 2015	26	
2013	122 / 145 / 6 356 / 0			INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1,00	DA / 30 / 19 / 12 / 2013	31 / 12 / 2015	28	
2013	241 / 200 / 6 333 / 0			INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	0,16	DG / 106 / 28 / 12 / 2012	31 / 12 / 2015	31	
2013	241 / 200 / 4 331 / 0			INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	0,01	DG / 106 / 28 / 12 / 2012	31 / 12 / 2015	32	
2013	122 / 145 / 9 215 / 0		Ferelli S.r.l. Via Mulredo di Pegli, n. 2P/T GENOVA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	181,50	AD / 29 / 9 / 5 / 2013	31 / 12 / 2015	55	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio ANNO	VOCE BILANCIO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTI O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
2013	122 / 145 / 4 354 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1,05	DA / 30 / 19/12/2013	31/12/2015	61	
2013	122 / 145 / 6 109 / 0	PMOD WRC - World Radiation Center Dorfstrasse, 33 - CH-7260 Davos Dorf SVIZZERA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	857,47	AD / 16 / 22/2/2012	31/12/2015	72	
2013	122 / 145 / 61 249 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	2.718,44	DG / 55 / 3/7/2013	31/12/2015	90	
2013	122 / 145 / 61 249 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	8,46	DG / 55 / 3/7/2013	31/12/2015	91	
2013	122 / 145 / 61 249 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	2.525,40	DG / 55 / 3/7/2013	31/12/2015	92	
2013	122 / 145 / 7 82 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	8.648,70	DG / 2 / 8/1/2013	31/12/2015	100	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio ANNO	VOCE BILANCIO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTI O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
2013	122 / 145 / 1 275 / 0	SISCOM SpA Centro Direzionale "S.Rocco", Via Adua 4 CERVERE	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	59,29	DG / 89 / 25 / 5 / 2009	31/12/2015	147	
2013	122 / 145 / 1 352 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	102,00	DA / 30 / 19 / 12 / 2013	31/12/2015	148	
2013	122 / 145 / 1 352 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	30,60	DA / 30 / 19 / 12 / 2013	31/12/2015	149	
2013	121 / 135 / 1 4 / 0	DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	3.000,00	DG / 106 / 28 / 12 / 2012	31/12/2015	179	
2013	121 / 135 / 1 5 / 0	* DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	2.129,67	DG / 106 / 28 / 12 / 2012	31/12/2015	180	
			Totale Anno: 2013	23.135,04				
			Anno: 2014					

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio		CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTI O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
ANNO	VOCE BILANCIO							
2014	122 / 145 / 5 51 / 0	ECONOMO Michela Cotroneo *	INSUSSISTENTE - spese economato	195,82	DA / 3 / 29 / 1 / 2014	11/06/2015	1	
2014	132 / 160 / 1 33 / 0	Ann. Comunale di Saint Christophe Loc. Chef Lieu, n° 11 SAINT-CHRISTOPHE	INSUSSISTENTE - servizio idrico integrato anno 2014	2.449,28	DG / 107 / 31 / 12 / 2013	11/06/2015	2	
2014	241 / 200 / 1 362 / 0		INSUSSISTENTE (impegno per mantenimento somme in conto capitale - Reg. Cont. ARPA)	100,13	DG / 107 / 31 / 12 / 2013	04/11/2015	3	
2014	122 / 145 / 1 190 / 0	Telecom Italia S.p.a. Piazza degli affari, n° 2 MILANO	INSUSSISTENTE - telefonia fissa riduz. per economia di spesa	5.116,34	DA / 10 / 9 / 5 / 2012	13/11/2015	4	
2014	122 / 145 / 4 200 / 0	Alpiq Energia Italia S.p.A. Via Montalbino, 3/5 MILANO	INSUSSISTENTE - energia elettrica (Alpiq) riduz. per economia spesa	16.206,82	DA / 12 / 12 / 4 / 2013	13/11/2015	5	
2014	122 / 145 / 2 236 / 0	Collaboratori Esterni *	INSUSSISTENTE - co.co.co. riduz. per economia di spesa	63,52	DG / 56 / 27 / 6 / 2014	13/11/2015	6	
2014	122 / 145 / 4 292 / 0	Zambelli S.r.l. Via Santa Rita, n. 11/13 BAREGGIO	INSUSSISTENTE - noleggio campionario, riduz. per economia di spesa (v. conto 2014)	23,50	AD / 45 / 9 / 9 / 2013	13/11/2015	7	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio		ANNO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTI O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
VOCE BILANCIO									
2014	241 / 200 / 2 363 / 0			INSUSSISTENTE - impegno per mantenimento somme in c/cap ANNO 2014	2.500,00	DG / 107 / 31/12/2013	02/12/2015	11	
2014	122 / 145 / 6 162 / 0	ARUBA SPA Loc. Palazetto, 4		INSUSSISTENTE Economia	0,07	BO / 3782 / 15/4/2014	22/12/2015	12	
2014	122 / 145 / 6 341 / 0	BIBBIENA Meteorological Society of Japan c/o Japan Meteorological Agency 1-3-4 Otemachi, TOKYO		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	10,45	BO / 10320 / 12/11/2014	31/12/2015	29	
2014	122 / 145 / 4 175 / 0	Ecometer S.n.c. Fraz. Norat, N. 32		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	10,62	DA / 8 / 24/4/2012	31/12/2015	62	
2014	122 / 145 / 4 181 / 0	INTROD Ecometer S.n.c. Fraz. Norat, N. 32		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	109,80	DA / 8 / 24/4/2012	31/12/2015	63	
2014	122 / 145 / 10 131 / 0	INTROD Analitica Strumenti S.r.l. Via degli Abeti, n° 144		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	231,80	BO / 1639 / 11/2/2013	31/12/2015	70	
2014	122 / 145 / 6 91 / 0	PESARO Spectra S.r.l. Via Belvedere, 42 ARCORE		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	545,95	AD / 4 / 4/2/2013	31/12/2015	73	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio		ANNO	VOCE BILANCIO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
2014	122 / 145 / 6 109 / 0			PMOD WRC - World Radiation Center Doristrasse, 33 - CH-7260 Davos Dorf SVIZZERA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	3.097,58	AD / 16 / 22/2/2012	31/12/2015	74	
2014	122 / 145 / 61 249 / 0				INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	11.230,26	DG / 55 / 3/7/2013	31/12/2015	93	
2014	132 / 160 / 1 35 / 0			Ufficio Iva di Aosta	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.542,04	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	99	
2014	122 / 145 / 7 82 / 0			*	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	100,04	DG / 14 / 6/2/2014	31/12/2015	102	
2014	122 / 145 / 7 82 / 0				INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	2.333,98	DG / 14 / 6/2/2014	31/12/2015	103	
2014	122 / 145 / 7 82 / 0				INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.389,01	DG / 14 / 6/2/2014	31/12/2015	104	
2014	122 / 145 / 7 82 / 0				INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	58,46	DG / 14 / 6/2/2014	31/12/2015	105	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

ANNO	Riferimento al bilancio		CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
	VOCE BILANCIO								
2014	122 / 145 / 7	82 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.689,70	DG / 14 / 6/2/2014	31/12/2015	106	
2014	122 / 145 / 7	82 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	364,05	DG / 14 / 6/2/2014	31/12/2015	107	
2014	122 / 145 / 7	339 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	610,00	DA / 29 / 5/11/2014	31/12/2015	108	
2014	122 / 145 / 7	417 / 0		INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	500,00	AD / 34 / 30/12/2014	31/12/2015	109	
2014	122 / 145 / 7	418 / 0	Salars S.p.A. Via S. Francesco, 5 COMO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	771,04	BO / 10911 / 28/11/2014	31/12/2015	110	
2014	122 / 145 / 7	428 / 0	Exacta+Optech Labcenter S.p.a. Via Bosco, n. 21 SAN PROSPERO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	129,73	DA / 27 / 24/11/2011	31/12/2015	111	
2014	122 / 145 / 7	429 / 0	Sigma Aldrich S.r.l. Via Gallarate, n° 154 MILANO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	3.143,62	DA / 27 / 24/11/2011	31/12/2015	112	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio ANNO	VOCE BILANCIO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTI O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
2014	122 / 145 / 7 429 / 0	Sigma Aldrich S.r.l. Via Gallarate, n° 154 MILANO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	133,84	DA / 27 / 24/11/2011	31/12/2015	114	
2014	122 / 145 / 7 430 / 0	Exacta+Optech Labcenter S.p.a. Via Bosco, n. 21 SAN PROSPERO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	679,80	DA / 27 / 24/11/2011	31/12/2015	115	
2014	122 / 145 / 7 431 / 0	Sigma Aldrich S.r.l. Via Gallarate, n° 154 MILANO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	613,74	DA / 27 / 24/11/2011	31/12/2015	116	
2014	122 / 145 / 7 431 / 0	Sigma Aldrich S.r.l. Via Gallarate, n° 154 MILANO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	115,29	DA / 27 / 24/11/2011	31/12/2015	117	
2014	122 / 145 / 7 431 / 0	Sigma Aldrich S.r.l. Via Gallarate, n° 154 MILANO	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	272,01	DA / 27 / 24/11/2011	31/12/2015	118	
2014	122 / 145 / 1 160 / 0	Password di Leo Gallina Vincenzo Regione Borgnalle, 10/B AOSTA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	325,43	AD / 12 / 7/4/2014	31/12/2015	150	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio		ANNO	VOCE BILANCIO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
2014	122 / 145 / 1 265 / 0			S.V.A.M. Società Valdostana Ascensori Montacarichi Srl Ruelle des Fermes, 10 AOSTA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	510,79	DG / 90 / 25/5/2009	31/12/2015	151	
2014	122 / 145 / 1 275 / 0			SISCOM S.a.s. Centro Direzionale "S.Rocco", Via Adua 4 CERVERE	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	59,29	DG / 89 / 25/5/2009	31/12/2015	152	
2014	122 / 145 / 1 286 / 0			Idealcima s.r.l. di Magri Corrado Fraz. Les Iles, n° 9/H POLLEIN	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	987,74	AD / 44 / 9/9/2013	31/12/2015	153	
2014	122 / 145 / 1 473 / 0			L'ARCA Consulenza Assicurativa V.le Gran San Bernardo, N. 10 AOSTA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	962,91	AD / 98 / 22/12/2011	31/12/2015	154	
2014	122 / 140 / 1 238 / 0				INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.570,00	DG / 53 / 27/6/2014	31/12/2015	158	
2014	241 / 200 / 6 366 / 0				INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	2.065,93	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	173	
2014	241 / 200 / 7 369 / 0				INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.852,88	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	174	

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

REGISTRO DEI RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio		ANNO	VOCE BILANCIO	CREDITORI	OGGETTO DEL CREDITO	SOMMA DOVUTA	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'IMPEGNO	DATA DELLA PRESCRIZIONE	Num.	Ann.
2014	121 / 120 / 1 3 / 0			DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	5.386,71	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	175	
2014	121 / 125 / 1 4 / 0			* Regione Autonoma Valle d'Aosta	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.821,42	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	176	
2014	121 / 135 / 1 7 / 0			AOSTA DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	5.576,59	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	181	
2014	111 / 110 / 1 11 / 0			* INPDAP - ex CPDEL - Sezione di Aosta	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	3.918,37	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	182	
2014	111 / 110 / 1 12 / 0			* Regione Autonoma Valle d'Aosta	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	1.991,26	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	183	
2014	111 / 110 / 1 13 / 0			AOSTA INAIL C.so Padre Lorenzo, 18 AOSTA	INSUSSISTENTE ELIMINAZIONE DEFINITIVA	597,01	DG / 107 / 31/12/2013	31/12/2015	184	
Totale Anno: 2014						86.665,65				
Totale Generale:						128.475,49				

Allegato h)

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Codice 1.01.0100 100 / 100 / 1 Trasferimenti ordinari			
Anno 2015			
1 15/01/2015 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 94 29/12/2014) Trasferimento ordinario per spese di funzionamento ANNO 2015 - prot. 11673 del 17/12/2014	760.000,00	0,00	760.000,00
TOTALE ANNO 2015	760.000,00	0,00	760.000,00
TOTALE 100 / 100 / 1	760.000,00	0,00	760.000,00
Codice 1.02.0110 110 / 110 / 1 Trasferimenti da altri Enti pubblici			
Anno 2015			
3 15/01/2015 Azienda USL (DG 94 29/12/2014) Rimborso forfettario per attività istituzionali come da Lr. 41/95 ANNO 2015	325.000,00	0,00	325.000,00
TOTALE ANNO 2015	325.000,00	0,00	325.000,00
TOTALE 110 / 110 / 1	325.000,00	0,00	325.000,00
Codice 2.01.0200 200 / 200 / 1 Proventi e diritti per attività istituzionali			
Anno 2004			
40 31/05/2004 ARPA Puglia (DA 24 31/05/2004) ARPA Puglia (PDA 24/04): progetto 3eCEM metodiche campi elettromagnetici	13.800,00	0,00	13.800,00
41 27/05/2004 ARTA ABRUZZO (DA 23 27/05/2004) ARTA Abruzzo (PDA 23/04): accert con approv variaz "progetto 4 C Amianto primi nodi rete naz -20%+40+40"	4.800,00	0,00	4.800,00
TOTALE ANNO 2004	18.600,00	0,00	18.600,00
Anno 2005			
23 27/05/2005 ARTA ABRUZZO (DA 23 27/05/2005) Approv "progetto 4 C Amianto primi nodi rete naz"-COMP 2005	72.000,00	0,00	72.000,00
TOTALE ANNO 2005	72.000,00	0,00	72.000,00
Anno 2013			
18 22/02/2013 Azienda USL (PT 2.110 22/02/2013) Prestazioni analitiche - 10 campionamenti d'aria	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2013	0,00	0,00	0,00
Anno 2014			
27 13/06/2014 Azienda USL (DG 48 18/06/2014) Convenzione tra Arpa e Usi per la prosecuzione dei controlli di igiene ospedaliera fino al 31/12/2014	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2014	0,00	0,00	0,00
Anno 2015			
19 26/03/2015 Eni SpA div. Gas & Power (ex Italgas SpA) (PT 3.363 26/03/2015) Indagini ambientali D.Lgs. 152/06 - ex deposito mineali Saint Christophe Loc. Grand Chemin 45	2.279,32	0,00	2.279,32

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
35 30/06/2015 Azienda USL Convenzione tra ARPA ed USL per controlli di igiene ospedaliera ANNO 2015 (Scad. 31/12/2015) - Note spese quadrimestrali	9.477,00	0,00	9.477,00
40 22/07/2015 Condominio Casa del Sole (PT 7.759 23/07/2015) Indagini amb.li D.lgs. 152/2006 - bonifica sito "Casa Negozi" Valtourmenche	335,15	0,00	335,15
41 28/07/2015 Amministrazione comunale di Pontey (PT 1.418 13/02/2014) simulazione modellistica di qualità dell'aria (ricadute costruzione impianto produzione energia da biomassa)	920,00	0,00	920,00
46 01/09/2015 ARPA Liguria (PT 8.999 01/09/2015) Rimborsato trasferta Cantele -partecipazione OdV ARPAL e attività accessorie (09/09/2014, 16-17/02/2015, 27/03/2015, 27-28/05/2015, 29/06/2015)	3,90	0,00	3,90
54 29/12/2015 I.P.A.C.L.A.M. (PT 12.707 29/12/2015) Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - sito ipaclam st. christophe	694,08	0,00	694,08
56 29/12/2015 Esso Italiana srl - ufficio commerciale di Torino (PT 12.706 29/12/2015) Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - stazione esso v.le partigiani (Aosta)	520,12	0,00	520,12
57 29/12/2015 ENI SpA Refining & Marketing (PT 12.705 29/12/2015) Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - punto Eni in loc. autoporto (Pollein)	1.182,63	0,00	1.182,63
59 29/12/2015 Dalle Sas Alberto Dalle Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - area Dalle sas comune di Donnas in via Roma	1.309,08	0,00	1.309,08
60 31/12/2015 Pucci sas di Ruta Fiorentino Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - sito Cervinia casa negozi	110,30	0,00	110,30
61 31/12/2015 Impresa Nicolet Lelio Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - sito Emarèse presso champeapiana	105,00	0,00	105,00
62 31/12/2015 Condominio Due Torrenti Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - sito torrente Evancon	480,00	0,00	480,00
63 31/12/2015 I.V.I.E.S. spa Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - parcheggio multipiano	505,00	0,00	505,00
64 31/12/2015 C.I.I. Guatelli spa Indagini ambientali c/o siti contaminati Dlgs 152/06 - monitoraggio idrogeologico Telcha	303,00	0,00	303,00
TOTALE ANNO 2015	18.224,58	0,00	18.224,58
TOTALE 200 / 200 / 1	108.824,58	0,00	108.824,58

Codice 2.02.0220 220 / 220 / 1 Entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività

Anno 2007

14 27/02/2007 (DG 177 29/12/2006) Entrate da attività e macro - fatturazione	0,00	0,00	0,00
14 / 31 23/10/2007 Gurlino Bruno (** 5.745 23/08/2004) Rilievo Rumorosità in abitazione (CTU inerente il contezioso n. ruolo gen.le 1310/2003 - Tribunale di Aosta)	762,00	0,00	762,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
16 02/03/2007 (DG 177 29/12/2006) Entrate relative analisi campioni laboratorio - fatturazione ANNO 2007	0,00	0,00	0,00
16 / 38 02/03/2007 Cooperativa Erreti A.r.l. di Fraioli Marco (DG 177 29/12/2006) Analisi Acqua	145,20	0,00	145,20
TOTALE ANNO 2007	907,20	0,00	907,20
Anno 2008			
16 08/02/2008 (DG 138 28/12/2007) Privati: Analisi di laboratorio (campioni) - ANNO 2008	0,00	0,00	0,00
16 / 6 08/02/2008 G.V.G. di Giovanazzo Giorgio (DG 138 28/12/2007) Analisi frammenti lastra copertura	288,00	0,00	288,00
TOTALE ANNO 2008	288,00	0,00	288,00
Anno 2009			
14 06/02/2009 (DG 181 24/12/2008) Campioni - Fatturazione attiva 2009	0,00	0,00	0,00
14 / 4 16/03/2009 G.V.G. di Giovanazzo Giorgio (DG 181 24/12/2008) Analisi frammenti	480,00	0,00	480,00
14 / 23 12/06/2009 Scariot Patrik (DG 181 24/12/2008) Analisi microbiologiche H2O	81,60	0,00	81,60
TOTALE ANNO 2009	561,60	0,00	561,60
Anno 2012			
15 06/02/2012 (DG 152 30/12/2011) Fatturazione attività ANNO 2012	0,00	0,00	0,00
17 16/02/2012 (DG 152 30/12/2011) Fatturazione campioni ANNO 2012	0,00	0,00	0,00
17 / 24 29/08/2012 Edildama S.r.l. (DG 152 30/12/2011) Analisi frammenti	193,60	0,00	193,60
23 09/05/2012 ISPRA - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca (DG 40 10/05/2012) Conv. "Implementazione di un sistema di monitoraggio e radioattività ambientale" - scad. 31/1/2013 (proroga 31/1/14 pt. 1306/13)	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2012	193,60	0,00	193,60
Anno 2013			
15 30/01/2013 (DG 106 28/12/2012) Fatturazione campioni ANNO 2013	0,00	0,00	0,00
15 / 11 30/01/2013 ITACOS Srl (DG 106 28/12/2012) Analisi pavimento vinilico	387,20	0,00	387,20
22 09/04/2013 (DG 106 28/12/2012) Fatturazione ATTIVITA' ANNO 2013	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2013	387,20	0,00	387,20
Anno 2014			
15 17/01/2014 (DG 107 31/12/2013) Fatturazione Macro ANNO 2014	0,00	0,00	0,00
17 04/02/2014 (DG 107 31/12/2013) Fatturazione campioni - ANNO 2014	0,00	0,00	0,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPOR TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
17 / 21 04/02/2014 Azienda agricola Chentre Marco (DG 107 31/12/2013) Analisi H2O	165,92	0,00	165,92
17 / 31 04/02/2014 Soc. Agricola Sant'Anna di Malcuit Massimo & C. ss. (DG 107 31/12/2013) Analisi H2O	82,96	0,00	82,96
21 01/01/2014 Compagnia Valdostana Acque C.V.A. S.p.A. (DG 27 23/03/2012) Convenzione CVA ANNO 2014 - Miglioram valutaz contenuto equivalente h2o manto nevoso	35.025,00	0,00	35.025,00
48 03/11/2014 Associazione "Comitato Ev-K2-CNR" - Associazione R (DG 107 28/12/2012) Convenzione progetto SHARE - Stations at high altitude for research on the environment - Prot. 6087/2014	21.960,00	0,00	21.960,00
TOTALE ANNO 2014	57.233,88	0,00	57.233,88
Anno 2015			
4 15/01/2015 (DG 94 29/12/2014) Fatturazione Attiva ANNO 2015	0,00	0,00	0,00
4 / 2 15/01/2015 Vertosan commerciale Srl (DG 94 29/12/2014) Analisi grado alcolico	61,00	0,00	61,00
4 / 3 15/01/2015 Saint Roch S.r.l. (DG 94 29/12/2014) Analisi grado alcolico	1.089,46	0,00	1.089,46
4 / 12 15/01/2015 Impresa Henriet Germano & C. S.n.c. (DG 94 29/12/2014) Monitoraggio idrogeologico cava Volget	1.283,66	0,00	1.283,66
4 / 13 08/04/2015 Alpe S.r.l. (DG 94 29/12/2014) Analisi grado alcolico	152,50	0,00	152,50
4 / 14 08/04/2015 Savio Srl (DG 94 29/12/2014) Analisi grado alcolico	610,00	0,00	610,00
4 / 15 08/04/2015 Distilleria Cortese & C. S.n.c. (DG 94 29/12/2014) Analisi grado alcolico	152,50	0,00	152,50
4 / 16 08/04/2015 Azienda agricola F.lli Pinet (DG 94 29/12/2014) Analisi H2O	43,92	0,00	43,92
4 / 25 08/04/2015 Sorgenti Monte Bianco spa (DG 94 29/12/2014) Analisi H2O	134,20	0,00	134,20
4 / 33 04/08/2015 Amministrazione comunale di Verrès (DG 94 29/12/2014) commissione gara servizio di illuminazione pubblica con interventi di efficientamento - L. Frassy (CON SPLIT)	138,64	0,00	138,64
4 / 34 04/08/2015 Condominio Nivolet (PT 2.575 08/03/2015) sopralluogo e analisi campione di tegola condominio Nivolet	5,04	0,00	5,04
4 / 36 05/08/2015 Bal Bruno (DG 94 29/12/2014) Analisi acque	82,96	0,00	82,96
4 / 37 15/01/2015 Carratino Chiara (DG 94 29/12/2014) Analisi Acque	82,96	0,00	82,96
4 / 38 05/08/2015 Cavagnet Enrico (DG 94 29/12/2014) Analisi acque	82,96	0,00	82,96
4 / 40 05/08/2015 Fragno Michel (DG 94 29/12/2014) Analisi acque	165,92	0,00	165,92
4 / 41 05/08/2015 Girod Alfredo (DG 94 29/12/2014) Analisi acque	43,92	0,00	43,92

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
4 / 44 15/01/2015 Soc. Agricola La Vache Folle S.S. (DG 94 29/12/2014) Analisi acque	82,96	0,00	82,96
4 / 46 01/09/2015 B. Energy Spa Ecology solutions (PT 7.920 29/07/2015) RESTITUIBILITA' AMBIENTALE CVA DI QUART	1.815,36	0,00	1.815,36
4 / 47 01/09/2015 Martignon Francesco (DG 94 29/12/2014) Analisi acqua	87,84	0,00	87,84
4 / 49 16/09/2015 Conte Maria Elisabetta (DG 94 29/12/2014) Ricerca amianto	6,40	0,00	6,40
4 / 51 13/10/2015 Cafè Restaurant L'Amitié di Bongiovanni Emilia (DG 94 29/12/2014) Analisi salsa di pomodoro	87,84	0,00	87,84
4 / 52 13/10/2015 Brienza Gianluca (DG 94 29/12/2014) Analisi acqua	61,00	0,00	61,00
4 / 55 15/01/2015 Praz Enzo (DG 94 29/12/2014) Analisi acque	219,60	0,00	219,60
4 / 56 19/11/2015 Procura della Repubblica di Aosta (DG 94 29/12/2014) Camp.:C201504923 del:02-09-15 S.S.S. N°9 PIANTE MARIJUANA - ROTELLA ANNA	219,60	0,00	219,60
4 / 57 19/11/2015 Pont e Marcoz ss (DG 94 29/12/2014) Analisi acqua	165,92	0,00	165,92
4 / 59 15/01/2015 Fazio Baldo (DG 94 29/12/2014)	68,32	0,00	68,32
4 / 60 15/01/2015 Condominio le tre Dimore c/o Greggio Massimo (DG 94 29/12/2014)	42,48	0,00	42,48
4 / 61 15/01/2015 Società Agricole Berrier s.s. (DG 94 29/12/2014) Analisi	82,96	0,00	82,96
4 / 63 15/01/2015 ISECO Spa (DG 94 29/12/2014) Analisi	58,56	0,00	58,56
4 / 64 15/01/2015 Conchatre Elio (DG 94 29/12/2014) Analisi acqua	67,10	0,00	67,10
4 / 65 15/01/2015 Devoto Giacomo (DG 94 29/12/2014) Analisi Acqua	802,39	0,00	802,39
4 / 66 15/01/2015 Condominio Due Torrenti (DG 94 29/12/2014) Analisi acqua (ritenuta)	146,40	0,00	146,40
4 / 67 15/01/2015 Amministrazione comunale di La Thuile (DG 94 29/12/2014) Monitoraggio soil gas	204,96	0,00	204,96
8 15/01/2015 ANAS SpA (DG 44 11/06/2015) Convenzione per monitoraggio amb.le lavori di sistemaz. tra Etroubles e l'innesto autostradale per traforo	6.899,10	0,00	6.899,10
21 01/01/2015 Compagnia Valdostana Acque C.V.A. S.p.A. (DG 27 23/03/2012) Convenzione CVA ANNO 2015 - Miglioram valutaz contenuto equivalente h2o manto nevoso - scad. marz. 2015	41.035,00	0,00	41.035,00
47 13/10/2015 Finaosta SpA - Finanziaria Regionale VdA (PT 320 14/01/2015) Integrazione POA 2014 (PDG 39/2014) - scad. 27/12/2015	32.454,34	0,00	32.454,34
48 01/01/2015 Associazione "Comitato Ev-K2-CNR" - Associazione R (DG 107 28/12/2012) Convenzione progetto SHARE - Stations at high altitude for research on the environment - Prot. 6087/2014	13.420,00	0,00	13.420,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE ANNO 2015	102.157,77	0,00	102.157,77
TOTALE 220 / 220 / 1	161.729,25	0,00	161.729,25
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 2 Progetti co-finanziati			
Anno 2011			
25 16/02/2011 (DG 24 24/02/2011) Progetto RADICAL Radon Integrating Capabilities of Associated Labs 2011-2013 ANNO 2011	14.450,96	0,00	14.450,96
TOTALE ANNO 2011	14.450,96	0,00	14.450,96
Anno 2012			
25 01/01/2012 UNIVERSITA' dell'Insubria - Dip. Biologia strutturale e (DG 24 24/02/2011) Progetto RADICAL Radon Integrating Capabilities of Associated Labs 2011-2013 - ANNO 2012	16.282,82	0,00	16.282,82
28 01/01/2012 (DG 123 24/07/2009) Progetto SHARE Interreg Spazio Alpino 2007-2013 - Rettifica importo PRDG 173/10	27.645,28	0,00	27.645,28
39 01/01/2012 (DG 185 30/12/2008) Progetto di collaboraz. ACQWA - modifica PDG 150/11	10,49	10,49	0,00
TOTALE ANNO 2012	43.938,59	10,49	43.928,10
Anno 2013			
25 01/01/2013 UNIVERSITA' dell'Insubria - Dip. Biologia strutturale e (DG 24 24/02/2011) Progetto RADICAL Radon Integrating Capabilities of Associated Labs 2011-2013 - ANNO 2013	12.000,00	0,00	12.000,00
36 02/07/2013 (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Quota FESR e CPN - scad. 14/03/2015 (prot. 918/2015) CUP J42D13000020007	8.843,36	0,00	8.843,36
TOTALE ANNO 2013	20.843,36	0,00	20.843,36
Anno 2014			
36 01/01/2014 (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Quota FESR e CPN - scad. 14/03/2015 (prot. 918/2015)	59.082,12	0,00	59.082,12
55 01/01/2014 Istituto di Scienze dell'Atmosfera e del Clima (CNR-IS ^A) (DG 103 27/12/2013) Approvazione della bozza di convenzione finalizzata alla realizz. del progetto di Interesse NEXT DATA SNOW- CUP B51J11000840001	26.500,00	0,00	26.500,00
TOTALE ANNO 2014	85.582,12	0,00	85.582,12
Anno 2015			
36 01/07/2015 (DG 57 02/07/2015) Progetto di interesse NEXT DATA - Co2 - Carbon and water fluxes in mountain forest and grassland ecosystems from leaf to eco system level: effects of climate variability and management - CUP B51J11000840001	5.000,00	0,00	5.000,00
55 01/01/2015 Istituto di Scienze dell'Atmosfera e del Clima (CNR-IS ^A) (DG 103 27/12/2013) Approvazione della bozza di convenzione finalizzata alla realizz. del progetto di Interesse NEXT DATA SNOW	9.500,00	0,00	9.500,00
TOTALE ANNO 2015	14.500,00	0,00	14.500,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO		IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE	
TOTALE	220 / 220 / 2	179.315,03	10,49	179.304,54	
Codice 2.03.0230 230 / 230 / 1 Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari					
Anno 2013					
42	12/07/2013 (PT 6.860 12/07/2013)	Segretario Permanente Convenzione delle Alpi Rimborso trasferta Mammoliti conferenza del 22-24/10/2012 "Water in the Alps"	788,91	0,00	788,91
TOTALE ANNO	2013		788,91	0,00	788,91
Anno 2015					
32	26/05/2015 (DG 94 29/12/2014)	Banca Popolare di Sondrio - Agenzia di Aosta Interessi attivi su giacenza di cassa - Anno 2015	3.077,48	0,00	3.077,48
TOTALE ANNO	2015		3.077,48	0,00	3.077,48
TOTALE	230 / 230 / 1		3.866,39	0,00	3.866,39
Codice 3.01.0300 300 / 300 / 1 Alienazione di beni					
Anno 2013					
47	09/09/2013 (AD 46 12/09/2013)	S.T.A. Branca Idealair di Branca Barbara C. S.a.s. Valutazione strumento dismesso Datalogger HUMLOG 10 TSE	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO	2013		0,00	0,00	0,00
TOTALE	300 / 300 / 1		0,00	0,00	0,00
Codice 3.02.0320 320 / 320 / 1 Trasferimenti dalla Regione per investimenti					
Anno 2015					
2	15/01/2015 (DG 94 29/12/2014)	Regione Autonoma Valle d'Aosta Trasferimento ordinario per spese di investimento ANNO 2015 - prot. 11673 del 17/12/2014	40.000,00	0,00	40.000,00
TOTALE ANNO	2015		40.000,00	0,00	40.000,00
TOTALE	320 / 320 / 1		40.000,00	0,00	40.000,00
Codice 5.01.0500 500 / 500 / 1 Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato					
Anno 2015					
15	03/02/2015 (DG 94 29/12/2014)	ECONOMO Ferrone Gloria Estinzione cassa economale ANNO 2015	3.000,00	0,00	3.000,00
TOTALE ANNO	2015		3.000,00	0,00	3.000,00
TOTALE	500 / 500 / 1		3.000,00	0,00	3.000,00
Codice 5.01.0510 510 / 510 / 1 Gestione delle ritenute erariali					
Anno 2015					
11	15/01/2015 (DG 94 29/12/2014)	Ritenute erariali professionisti ANNO 2105	4.853,05	4.853,05	0,00
12	15/01/2015 (DG 94 29/12/2014)	DIPENDENTI ARPA Ritenute erariali dipendenti ANNO 2015	61.145,28	61.145,28	0,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO			IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
13	15/01/2015	Collaboratori Esterni (DG 94 29/12/2014) Ritenute erariali collaboratori ANNO 2015	51.420,45	51.420,45	0,00
TOTALE ANNO	2015		117.418,78	117.418,78	0,00
TOTALE	510 / 510 / 1		117.418,78	117.418,78	0,00
Codice 5.01.0520 520 / 520 / 1 Gestione dei contributi previdenziali					
Anno 2015					
9	15/01/2015	DIPENDENTI ARPA (DG 94 29/12/2014) Contributi previdenziali dipendenti ANNO 2015 (Inpdap e Fopadiva)	69.031,38	69.031,38	0,00
10	15/01/2015	Collaboratori Esterni (DG 94 29/12/2014) Contributi previdenziali collaboratori ANNO 2015	11.436,79	11.436,79	0,00
TOTALE ANNO	2015		80.468,17	80.468,17	0,00
TOTALE	520 / 520 / 1		80.468,17	80.468,17	0,00
Codice 5.01.0530 530 / 530 / 1 Riscossioni per partite di giro diverse					
Anno 2012					
29	01/01/2012	Land Salzburg, Regionalentwicklung und EU-Regionalp (DG 123 24/07/2009) Progetto SHARE Interreg Spaz Alpino 2007-2013 - Circuito FESR per quote Partners	28.500,57	0,00	28.500,57
TOTALE ANNO	2012		28.500,57	0,00	28.500,57
Anno 2013					
37	02/07/2013	(DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR per quote Partners - CUP J42D13000020007	6.874,72	0,00	6.874,72
TOTALE ANNO	2013		6.874,72	0,00	6.874,72
Anno 2014					
37	01/01/2014	(DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR per quote Partners	31.377,49	0,00	31.377,49
TOTALE ANNO	2014		31.377,49	0,00	31.377,49
Anno 2015					
5	15/01/2015	DIPENDENTI ARPA (DG 94 29/12/2014) Ritenute sindacali ANNO 2015	364,78	364,78	0,00
6	15/01/2015	DIPENDENTI ARPA (DG 94 29/12/2014) Ritenute varie - cessioni, piccolo prestito e riscatti ANNO 2015	6.229,76	6.229,76	0,00
51	17/11/2015	DIPENDENTI ARPA (DG 94 29/12/2014) Recupero Anticipo su stipendi dipendenti Arpa	105,63	0,00	105,63
TOTALE ANNO	2015		6.700,17	6.594,54	105,63
TOTALE	530 / 530 / 1		73.452,95	6.594,54	66.858,41
TOTALE GENERALE			1.853.075,15	204.491,98	1.648.583,17

Allegato i)
A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Codice 1.01.01.01 111 / 100 / 1 Indennità di carica del Direttore generale			
Anno 2014			
9 16/01/2014 Collaboratori Esterni (DG 107 31/12/2013) Competenze Direttore Generale ANNO 2014	277,84	0,00	277,84
10 16/01/2014 Collaboratori Esterni (DG 107 31/12/2013) Trattamento aggiuntivo per obiettivi Direttore Generale ANNO 2014	5.718,01	0,00	5.718,01
TOTALE ANNO 2014	5.995,85	0,00	5.995,85
Anno 2015			
1 08/01/2015 Collaboratori Esterni (DG 94 29/12/2014) Compenso base Direttore generale ANNO 2015	2.905,60	0,00	2.905,60
2 08/01/2015 Collaboratori Esterni (DG 94 29/12/2014) Compenso per risultato Direttore generale ANNO 2015	23.244,44	0,00	23.244,44
TOTALE ANNO 2015	26.150,04	0,00	26.150,04
TOTALE 111 / 100 / 1	32.145,89	0,00	32.145,89
Codice 1.01.01.01 111 / 105 / 1 Indennità del Collegio dei Revisori			
Anno 2014			
388 01/01/2014 (DG 105 24/12/2012) Compenso collegio dei Revisori dei Conti - ANNO 2014	369,92	0,00	369,92
TOTALE ANNO 2014	369,92	0,00	369,92
Anno 2015			
388 01/01/2015 (DG 105 24/12/2012) Compenso collegio dei Revisori dei Conti - ANNO 2015	3.329,10	0,00	3.329,10
TOTALE ANNO 2015	3.329,10	0,00	3.329,10
TOTALE 111 / 105 / 1	3.699,02	0,00	3.699,02
Codice 1.01.01.01 111 / 110 / 1 Irap e oneri riflessi su indennità degli organi istituzionali			
Anno 2014			
11 16/01/2014 INPDAP - ex CPDEL - Sezione di Aosta (DG 107 31/12/2013) Oneri Inpdap Direttore Generale ANNO 2014	3.918,37	3.918,37	0,00
12 16/01/2014 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 107 31/12/2013) Oneri Irap Direttore Generale ANNO 2014	1.991,26	1.991,26	0,00
13 16/01/2014 INAIL (DG 107 31/12/2013) Inail Direttore Generale ANNO 2014	597,01	597,01	0,00
TOTALE ANNO 2014	6.506,64	6.506,64	0,00
Anno 2015			
3 08/01/2015 Modello F24 - Versamento ritenute previdenziali (DG 94 29/12/2014) Oneri INPDAP su compensi Direttore generale ANNO 2015	7.884,20	0,00	7.884,20
4 08/01/2015 INAIL (DG 94 29/12/2014) Inail Direttore generale ANNO 2015	697,33	0,00	697,33

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
5 08/01/2015 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 94 29/12/2014) IRAP su compensi Direttore generale ANNO 2015	2.542,22	0,00	2.542,22
TOTALE ANNO 2015	11.123,75	0,00	11.123,75
TOTALE 111 / 110 / 1	17.630,39	6.506,64	11.123,75
<hr/>			
Codice 1.01.02.01 112 / 115 / 1 Spese di rappresentanza			
Anno 2015			
58 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	413,50	299,45	114,05
TOTALE ANNO 2015	413,50	299,45	114,05
TOTALE 112 / 115 / 1	413,50	299,45	114,05
<hr/>			
Codice 1.02.01.01 121 / 120 / 1 Trattamento economico fondamentale del personale			
Anno 2009			
9 09/01/2009 DIPENDENTI ARPA (DG 181 24/12/2008) Competenze stipendi dipendenti (dirigente sez. Acque) - ANNO 2009	6.400,00	0,00	6.400,00
TOTALE ANNO 2009	6.400,00	0,00	6.400,00
Anno 2010			
4 12/01/2010 DIPENDENTI ARPA (DG 196 29/12/2009) Competenze stipendi dipendenti (dirigente SEz. Acque) ANNO 2010	7.600,00	0,00	7.600,00
TOTALE ANNO 2010	7.600,00	0,00	7.600,00
Anno 2012			
1 11/01/2012 DIPENDENTI ARPA (DG 152 30/12/2011) Competenze stipendi dipendenti - ANNO 2012	0,00	0,00	0,00
1 / 1 04/04/2013 DIPENDENTI ARPA (DG 152 30/12/2011) Competenze stipendi anno 2012 (Sez. Acque)	7.000,00	0,00	7.000,00
1 / 3 04/04/2013 DIPENDENTI ARPA (DG 152 30/12/2011) Competenze stipendi anno 2012 (AO radiometria)	7.600,00	0,00	7.600,00
TOTALE ANNO 2012	14.600,00	0,00	14.600,00
Anno 2013			
1 09/01/2013 DIPENDENTI ARPA (DG 106 28/12/2012) Competenze stipendi dipendenti ANNO 2013	7.600,00	0,00	7.600,00
TOTALE ANNO 2013	7.600,00	0,00	7.600,00
Anno 2014			
3 16/01/2014 DIPENDENTI ARPA (DG 107 31/12/2013) Competenze stipendi dipendenti ANNO 2014	5.386,71	5.386,71	0,00
3 / 2 16/01/2014 DIPENDENTI ARPA (DG 107 31/12/2013) Competenze stipendi anno 2014 (Sez. Acque)	8.000,00	0,00	8.000,00
TOTALE ANNO 2014	13.386,71	5.386,71	8.000,00
Anno 2015			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
6 08/01/2015 DIPENDENTI ARPA (DG 94 29/12/2014) Competenze stipendi ANNO 2015	26.113,41	0,00	26.113,41
TOTALE ANNO 2015	26.113,41	0,00	26.113,41
TOTALE 121 / 120 / 1	75.700,12	5.386,71	70.313,41
<hr/>			
Codice 1.02.01.01 121 / 125 / 1 Irap			
Anno 2011			
5 18/01/2011 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 174 30/12/2010) Irap su stipendi (dirigente Sez. Acque)- ANNO 2011	1.850,00	0,00	1.850,00
TOTALE ANNO 2011	1.850,00	0,00	1.850,00
Anno 2012			
2 11/01/2012 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 152 30/12/2011) Irap su stipendi - ANNO 2012	0,00	0,00	0,00
2 / 3 04/04/2013 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 152 30/12/2011) Irap su stipendi anno 2012 (Sez. Acque)	1.243,40	0,00	1.243,40
TOTALE ANNO 2012	1.243,40	0,00	1.243,40
Anno 2013			
2 09/01/2013 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 106 28/12/2012) Irap su stipendi dipendenti ANNO 2013	0,00	0,00	0,00
2 / 2 05/12/2014 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 106 28/12/2012) IRAP Sez. Acque 2013	1.531,00	0,00	1.531,00
TOTALE ANNO 2013	1.531,00	0,00	1.531,00
Anno 2014			
4 16/01/2014 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 107 31/12/2013) Irap su stipendi dipendenti ANNO 2014	1.821,42	1.821,42	0,00
4 / 2 16/01/2014 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 107 31/12/2013) Irap su stipendi anno 2014 (Sez. Acque)	1.000,00	0,00	1.000,00
TOTALE ANNO 2014	2.821,42	1.821,42	1.000,00
Anno 2015			
10 08/01/2015 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 94 29/12/2014) IRAP su stipendi ANNO 2015	10.756,36	0,00	10.756,36
493 16/12/2015 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 88 16/12/2015) IRAP componente esperto commissione gara x servizio intermediazione assicurativa quadriennale (Loris Bérard)	20,00	0,00	20,00
TOTALE ANNO 2015	10.776,36	0,00	10.776,36
TOTALE 121 / 125 / 1	18.222,18	1.821,42	16.400,76

Codice 1.02.01.01 121 / 130 / 1 Oneri contributivi e fiscali a carico dell'ente

Anno 2009

11 09/01/2009 (DG 181 24/12/2008) Contributi previdenziali (Dirigente Sez. Acque) - ANNO 2009	1.800,00	0,00	1.800,00
---	----------	------	----------

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE ANNO 2009	1.800,00	0,00	1.800,00
Anno 2011			
6 18/01/2011 (DG 174 30/12/2010) Oneri previdenziali su stipendi (dirigente Acque)- ANNO 2011	4.100,00	0,00	4.100,00
TOTALE ANNO 2011	4.100,00	0,00	4.100,00
Anno 2012			
3 11/01/2012 (DG 152 30/12/2011) Oneri previdenziali su stipendi - ANNO 2012	0,00	0,00	0,00
3 / 1 04/04/2013 (DG 152 30/12/2011) Oneri previdenziali anno 2012 (Sez. acque)	2.000,00	0,00	2.000,00
3 / 2 04/04/2013 (DG 152 30/12/2011) Oneri previdenziali anno 2012 (Ao radiometria)	2.100,00	0,00	2.100,00
TOTALE ANNO 2012	4.100,00	0,00	4.100,00
Anno 2013			
3 09/01/2013 (DG 106 28/12/2012) Oneri previdenziali su stipendi ANNO 2013	0,00	0,00	0,00
3 / 2 05/12/2014 (DG 106 28/12/2012) Oneri previdenziali Anno 2013 Sez. Acque	1.471,30	0,00	1.471,30
TOTALE ANNO 2013	1.471,30	0,00	1.471,30
Anno 2014			
5 16/01/2014 (DG 107 31/12/2013) Oneri previdenziali su stipendi ANNO 2014	1.879,85	0,00	1.879,85
5 / 2 16/01/2014 (DG 107 31/12/2013) Oneri previdenziali anno 2014 (Sez. acque)	2.000,00	0,00	2.000,00
TOTALE ANNO 2014	3.879,85	0,00	3.879,85
Anno 2015			
8 08/01/2015 Fopadiva (DG 94 29/12/2014) Oneri per FOPADIVA anno 2015	1.101,49	1.101,49	0,00
9 08/01/2015 Modello F24 - Versamento ritenute previdenziali (DG 94 29/12/2014) Oneri previdenziali su stipendi ANNO 2015 (INPS e INPDAP)	33.500,00	0,00	33.500,00
22 14/01/2015 INAIL (DG 94 29/12/2014) Oneri INAIL su stipendi 2015	4.594,44	0,00	4.594,44
TOTALE ANNO 2015	39.195,93	1.101,49	38.094,44
TOTALE 121 / 130 / 1	54.547,08	1.101,49	53.445,59

Codice 1.02.01.01 121 / 135 / 1 **Trattamento accessorio del comparto e della dirigenza**

Anno 2011

7 18/01/2011 DIPENDENTI ARPA (DG 174 30/12/2010) Trattamento accessorio - ANNO 2011	0,00	0,00	0,00
7 / 2 18/01/2011 DIPENDENTI ARPA (DG 174 30/12/2010) Trattamento accessorio DIRIGENZA - ANNO 2011 (dirigente Sez. Acque)	7.600,00	0,00	7.600,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE ANNO 2011	7.600,00	0,00	7.600,00
Anno 2012			
4 11/01/2012 DIPENDENTI ARPA (DG 152 30/12/2011) Trattameno accessorio - ANNO 2012	7.600,00	7.600,00	0,00
TOTALE ANNO 2012	7.600,00	7.600,00	0,00
Anno 2013			
4 09/01/2013 DIPENDENTI ARPA (DG 106 28/12/2012) Trattamento accessorio COMPARTO anno 2013	3.000,00	3.000,00	0,00
5 09/01/2013 DIPENDENTI ARPA (DG 106 28/12/2012) Trattamento accessorio DIRIGENZA anno 2013	2.129,67	2.129,67	0,00
TOTALE ANNO 2013	5.129,67	5.129,67	0,00
Anno 2014			
7 16/01/2014 DIPENDENTI ARPA (DG 107 31/12/2013) Trattamento accessorio dirigenza ANNO 2014	5.576,59	5.576,59	0,00
TOTALE ANNO 2014	5.576,59	5.576,59	0,00
Anno 2015			
7 08/01/2015 DIPENDENTI ARPA (DG 94 29/12/2014) Trattamento Accessorio COMPARTO e DIRIGENZA anno 2015	106.536,00	0,00	106.536,00
TOTALE ANNO 2015	106.536,00	0,00	106.536,00
TOTALE 121 / 135 / 1	132.442,26	18.306,26	114.136,00

Codice 1.02.02.01 122 / 140 / 1 Beni e servizi per la gestione del personale

Anno 2014			
89 21/02/2014 RTI Sintesi S.p.A. (DA 6 24/02/2014) Corso formaz. "Gestione integrata della sicurezza sui luoghi di lavoro (d.lgs. 81/2008)"	568,40	0,00	568,40
124 06/03/2014 (DG 53 27/06/2014) Quote di iscrizione per formazione ANNO 2014 (con limite ex DL 78/2010)	0,00	0,00	0,00
124 / 7 06/03/2014 Thermo Fisher Scientific S.p.a. (Ex Thermo Electron S.p.A.) (BO 7.140 31/07/2014) Formaz."Chromleon training and support cost" x aree operative Acque e Spettrofotometria	1.600,00	0,00	1.600,00
238 07/07/2014 (DG 53 27/06/2014) Quota di formazione obbligatoria in materia di prevenzione e repressione della corruzione	1.570,00	1.570,00	0,00
239 07/07/2014 (DG 53 27/06/2014) Quota di formazione obbligatoria in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro, d.lgs 81/2008 (ad integraz. del D.A. 6/14)	5.197,60	0,00	5.197,60
279 01/01/2014 Edenred Italia Srl (Ex Accor Services, ex Gemeaz Cusin) (DA 20 28/08/2013) Servizio sostitutivo mensa (scad. 30ott2017)	3.515,09	0,00	3.515,09
TOTALE ANNO 2014	12.451,09	1.570,00	10.881,09
Anno 2015			
28 14/01/2015 DIPENDENTI ARPA (DG 94 29/12/2014) Rimborsi per missioni IN VALLE anno 2015	232,50	0,00	232,50

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE	
29 14/01/2015 (DG 94 29/12/2014)	DIPENDENTI ARPA Rimborsi in sostituzione carta Ticket Restaurant ANNO 2015	810,50	0,00	810,50
52 15/01/2015 (DG 47 19/06/2015)	Quote di iscrizione per formazione ANNO 2015 (con limite ex DL 78/2010) - importo da PF € 15.539,84	1.467,98	1.467,98	0,00
52 / 11 15/01/2015 (BO 5.377 15/05/2015)	ARTA ABRUZZO corso di formazione: "Il recepimento della direttiva IED (2010/75/UE) - I controlli sulle autorizzazioni integrate ambientali" dipendenti Ducourtil e Rosso	400,00	0,00	400,00
52 / 12 15/01/2015 (BO 6.599 17/06/2015)	Celva - Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta Iscriz. Cotroneo e Ferrone al corso di formazione "l'armonizzazione dei bilanci pubblici" - AO, 24-06-2015	200,00	0,00	200,00
52 / 15 10/09/2015 (BO 9.272 11/09/2015)	Ordine degli Ingegneri - Provincia di Bologna Iscriz dip. Capodaglio corso formazione "Analisi di Rischio (AdR) siti contaminati - Modulo base" - Bo, 14/10/2015	150,00	0,00	150,00
52 / 16 16/09/2015 (BO 9.472 17/09/2015)	Celva - Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta Iscriz. Cantele corso "Gli obblighi di pubblicazione dei dati e delle informazioni sul portale della trasparenza", Ao- 23/09/2015	100,00	0,00	100,00
52 / 18 30/09/2015 (BO 9.904 01/10/2015)	Celva - Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta Isciz. Chevrier, Fioroni - Le modalità acquisiz. beni e servizi tramite Consip S.p.A - 30 set 2015	200,00	0,00	200,00
52 / 19 06/10/2015 (BO 10.029 06/10/2015)	Università degli Studi di Trento Iscriz. mammoliti MesoHABSIM Valutaz. e modellaz. habitat ambienti fluviali e torrentizi, Trento 21-23/10/2015	250,00	0,00	250,00
52 / 20 06/10/2015 (BO 10.028 06/10/2015)	Celva - Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta Iscriz. Ferrone e Carta corso "l'armonizzazione dei bilanci pubblici", 07/10/2015	200,00	0,00	200,00
52 / 22 06/11/2015 (BO 3 09/11/2015)	Celva - Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta Iscriz dip Carta, Cotroneo e Ferrone corso formaz "l'armonizzaz dei bilanci pubblici" - Ao, 11/11/2015	300,00	0,00	300,00
52 / 23 18/11/2015 (BO 6 19/11/2015)	MI.AM. S.r.l. Iscrizione corso formazione dosimetria a tracce CR-39 e sull'uso del sistema di lettura Politrack	1.800,00	0,00	1.800,00
56 15/01/2015 (DG 94 29/12/2014)	DIPENDENTI ARPA Spese per trasferte FUORI VALLE ANNO 2015 (soggetto a limite ex DL 78/2010 con Ag. Viaggi e Rimb. DG	0,00	0,00	0,00
198 18/03/2015 (BO 3.712 02/04/2015)	Aesse Congress Iscriz. Convegno G.Rosso e D.Ducourtil, Milano 8-04-2015, "Autorizzaz. Integrata e Unica Ambientale"	400,00	0,00	400,00
217 27/03/2015 (DG 24 27/03/2015)	Azienda USL Incarico medico competente medicina del lavoro ai sensi d.lgs. 81/08 - esercizio 2015 -	4.958,65	0,00	4.958,65
233 02/04/2015 (AD 20 02/04/2015)	I Viaggi dell'Arco d'Augusto B.B.S. Snc Fornit.titoli viaggio trasferte personale 2015/2018 - ANNO 2015 periodo 1 aprile - 31 dicembre	3.045,12	1.601,13	1.443,99
279 01/01/2015 (DA 20 28/08/2013)	Edenred Italia Srl (Ex Accor Services,ex Gemeaz Cusin) Servizio sostitutivo mensa (scad. 30ott2017)	4.172,26	0,00	4.172,26
285 06/05/2015 (DG 47 19/06/2015)	formazione obbligatoria in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro - programma di formazione ANNO 2015	3.242,40	0,00	3.242,40

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
285 / 3 (BO 39 29/12/2015) 06/05/2015 Fondazione Montagna Sicura addestramento uso ARTVA -Apparecchio RicercaTravolti in Valanga AO Cambiamenti Climatici 8	292,80	0,00	292,80
407 (DA 78 30/12/2013) 01/01/2015 Sigma Informatica S.p.A. Elaboraz. dati trattam. giuridico, economico e previdenziale personale ARPA (servizio triennale)	2.463,59	999,04	1.464,55
439 (BO 10.375 19/10/2015) 19/10/2015 Pac'Info Sàrl Inscription Capodaglio journée romande de géothermie 2015 - Défis de faible à grande profondeur. Yverdon 24/11/2015.	16,74	16,74	0,00
472 (BO 9 25/11/2015) 25/11/2015 ALA Associazione Laboratori Accreditati iscrizione al convegno: "Incertezza di misura associata al risultato e limiti di legge: sua espressione, significato e valore nei confronti del cliente e delle PA".	100,00	0,00	100,00
492 (DG 88 16/12/2015) 16/12/2015 Collaboratori Esterni Compenso componente esperto commissione gara x servizio intermediazione assicurativa quadriennale (Loris Bérard)	282,00	0,00	282,00
TOTALE ANNO 2015	25.084,54	4.084,89	20.999,65
TOTALE 122 / 140 / 1	37.535,63	5.654,89	31.880,74

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 1 Direzione amministrativa

Anno 2003

320 (DG 202 08/04/2003) 08/04/2003 Bali Avv. Massimo - Studio Legale Procedimento giurisdiz. contro Ministro Sanità, NAS, Uff.Sanitario di Confine x pagamento fa	1.836,00	1.836,00	0,00
---	----------	----------	------

TOTALE ANNO 2003 1.836,00 1.836,00 0,00

Anno 2004

158 (DG 76 05/02/2004) 05/02/2004 Bali Avv. Massimo - Studio Legale Nomina a sanatoria Appello Arpa c/Caneparo	6.120,00	6.120,00	0,00
---	----------	----------	------

TOTALE ANNO 2004 6.120,00 6.120,00 0,00

Anno 2009

459 (BO 12.573 21/12/2009) 22/12/2009 Fedele Giuseppe Artigiano Edile Rimoz neve passaggio pedonale che conduce al deposito gas puri 2009/2010	363,00	0,00	363,00
--	--------	------	--------

TOTALE ANNO 2009 363,00 0,00 363,00

Anno 2010

473 (DA 74 31/12/2010) 31/12/2010 Ago Consulting S.a.s. Integrazione rapporti di servizio assist tecnica e supporto amm.vo x rendicontaz progetti co-finanziati	12.000,00	632,40	11.367,60
---	-----------	--------	-----------

TOTALE ANNO 2010 12.000,00 632,40 11.367,60

Anno 2011

350 (AD 73 04/10/2011) 03/10/2011 Super Car Wash Servizio lavaggio e pulizia parco auto	93,20	0,00	93,20
--	-------	------	-------

381 (DA 23 24/10/2011) 25/10/2011 fondo per integrazioni impegni in c/residui per aumento IVA	66,30	66,30	0,00
--	-------	-------	------

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
381 / 5 25/10/2011 Fedele Giuseppe Artigiano Edile (BO 12.573 21/12/2009) Rimoz. neve 2009/2010 - PDA 23/11 integraz. per aumento IVA	15,00	0,00	15,00
381 / 11 25/10/2011 Ago Consulting S.a.s. (DA 74 31/12/2010) Integrazione rapporti di servizio assist tecnica e supporto amm.vo x rendicontaz progetti co-finanziati - PDA 23/11 integraz. per aumento IVA	125,00	0,00	125,00
TOTALE ANNO 2011	299,50	66,30	233,20
Anno 2012			
233 15/06/2012 Centro della Sicurezza (BO 6.626 18/06/2012) Fornit 15 badges per dipendenti Arpa	181,50	0,00	181,50
275 01/01/2012 SISCO M SpA (DG 89 25/05/2009) Servizio di PEC (Posta Elettronica Certificata) - ANNO 2011	58,80	0,00	58,80
296 17/09/2012 C.M. Service S.r.l. (DA 18 18/09/2012) Servizio pulizia e sanificazione uffici - ANNO 2012	0,00	0,00	0,00
296 / 1 11/08/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 18 18/09/2012) Ritenuta 0,5% (€. 31,62)	32,79	0,00	32,79
TOTALE ANNO 2012	273,09	0,00	273,09
Anno 2013			
203 15/04/2013 Soltec Soluzioni Tecnologiche - Studio Associato (AD 25 15/04/2013) Direzione lavori e coordinamento manut. triennale impianti elettrici	5,00	0,00	5,00
275 01/01/2013 SISCO M SpA (DG 89 25/05/2009) Servizio di PEC (Posta Elettronica Certificata) - ANNO 2011	59,29	59,29	0,00
296 01/01/2013 C.M. Service S.r.l. (DA 18 18/09/2012) Servizio pulizia e sanificazione uffici (compresa ritenuta 0,50%) - ANNO 2013	0,00	0,00	0,00
296 / 1 11/08/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 18 18/09/2012) Ritenuta 0,5% (189,32+157,70=347,02)	378,30	0,00	378,30
352 19/12/2013 (DA 30 19/12/2013) Fondo per integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22%	132,60	132,60	0,00
352 / 3 19/12/2013 Centro della Sicurezza (DA 30 19/12/2013) Fornit. 15 badges dip (PDA 30/13) adeguamento IVA da 21% a 22%	1,50	0,00	1,50
352 / 4 19/12/2013 Ago Consulting S.a.s. (DA 30 19/12/2013) Supporto rendicontaz. Progetti (PDA 30/13) adeguamento IVA da 21% a 22%	20,00	0,00	20,00
352 / 5 19/12/2013 SISCO M SpA (DA 30 19/12/2013) Servizio PEC (PDA 30/13) adeguamento IVA da 21% a 22%	0,49	0,00	0,49
352 / 8 19/12/2013 Ago Consulting S.a.s. (DA 30 19/12/2013) Integraz.assist. progetti (PDA 30/13) adeguamento IVA da 21% a 22%	1,03	0,00	1,03
352 / 11 19/12/2013 Fedele Giuseppe Artigiano Edile (DA 30 19/12/2013) (PDA 30/13) adeguamento IVA da 21% a 22%	3,00	0,00	3,00
352 / 12 19/12/2013 Ago Consulting S.a.s. (DA 30 19/12/2013) Integraz supporto progetti (PDA 30/13) adeguamento IVA da 21% a 22%	108,10	0,00	108,10

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
385 01/01/2013 L'ARCA Consulenza Assicurativa (BO 12.453 20/12/2012) Assicurazione rischio "Infortuni" in favore Ogliengo e Isabellon	201,65	0,00	201,65
TOTALE ANNO 2013	910,96	191,89	719,07
Anno 2014			
116 25/02/2014 Centro della Sicurezza (BO 1.850 26/02/2014) Manutenzione tornello per controllo accessi in sede Arpa	244,00	0,00	244,00
150 18/03/2014 De Lage Landen International B.V. - Succ. Milano (DA 10 18/03/2014) Maggior impegno ad integraz. imp.396/13 per proroga canone al 9/03/2014, anziche 9/11/2013	1.000,00	0,00	1.000,00
160 04/04/2014 Password di Leo Gallina Vincenzo (AD 12 07/04/2014) Servizio annuale assistenza e manutenzione GARPA	325,43	325,43	0,00
190 01/01/2014 Telecom Italia S.p.a. (DA 10 09/05/2012) Telefonia fissa e connettività IP 4 (consip scad. 16/09/15)	5.323,74	5.116,34	207,40
205 01/01/2014 Geoline - S.r.l. (AD 26 19/04/2013) Servizio tecnico coordinam ciclo manutenz impianti elettrici	105,67	0,00	105,67
265 01/01/2014 S.V.A.M. Società Valdostana Ascensori Montacarichi S (DG 90 25/05/2009) Manutenzione impianto elevatore - ANNO 2014 - Variaz. PDA n.4/2012	510,79	510,79	0,00
275 01/01/2014 SISCO SpA (DG 89 25/05/2009) Servizio di PEC (Posta Elettronica Certificata) - ANNO 2011	59,29	59,29	0,00
286 01/01/2014 Idealclima s.r.l. di Magri Corrado (AD 44 09/09/2013) Manutenz programmata e riparaz condizionatori, impianti e ventilconvettori ANNO 2014 - Integraz. BO	987,74	987,74	0,00
318 15/09/2014 Uniontel Srl (BO 8.356 16/09/2014) Contratto annuale per la manutenzione centralina telefonica	1.171,20	0,00	1.171,20
374 03/12/2014 Dora Pneumatici S.r.l. (DA 33 04/12/2014) Proroga contratto sostituz. stagionale equilibratura e deposito pneumatici x 2 ulteriori cambi stagionali - ANNO 2014	277,53	0,00	277,53
380 01/01/2014 Alfieri Impianti di Domenico Alfieri & C. S.a.s. (DA 23 14/12/2012) Manutenz ordinaria impianto elettrico sede ARPA	67,59	0,00	67,59
473 01/01/2014 L'ARCA Consulenza Assicurativa (AD 98 22/12/2011) RC Auto parco auto (UNIPOL Assic)	962,91	962,91	0,00
TOTALE ANNO 2014	11.035,89	7.962,50	3.073,39
Anno 2015			
26 14/01/2015 Telecom Italia S.p.a. (DG 94 29/12/2014) Linea fissa 0165 13342108 (fuori Consip)	214,60	0,00	214,60
33 14/01/2015 ARPA Valle d'Aosta (DG 94 29/12/2014) Poste - Commissioni per accrediti bollettini CCP 11291119 ANNO 2015	1,62	1,62	0,00
40 14/01/2015 Banca Popolare di Sondrio - Agenzia di Aosta (DG 94 29/12/2014) Commissioni per bonifici esteri ANNO 2015	750,78	750,78	0,00
59 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	945,28	724,88	220,40

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
68 01/01/2015 Win x pal S.r.l. (AD 2 17/01/2013) Manutenz ed assistenza prodotti software installati in licenza d'uso c/o l'Arpa (Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13))	359,37	0,00	359,37
78 27/01/2015 Autoriparazioni Giachino G & C snc (AD 3 27/01/2015) Manutenzione parco auto agenziale	1.494,49	0,00	1.494,49
83 01/01/2015 TotalErg SpA - (ex Total Italia SpA) (DA 4 29/01/2013) Convenzione CONSIP combustibili, carburanti e lubrificanti Fuel card 5 (scad. 20/12/2014 con possibile proroga) Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13) - Mag.Imp.PDA 13/2015	622,75	0,00	622,75
87 29/01/2015 Mail Boxes ETC 402 - Aosta Express s.n.c. (DA 4 29/01/2015) Servizio corriere nazionale ed internaz x conto Arpa	3.341,20	0,00	3.341,20
89 02/02/2015 Pascarella Marino (AD 6 30/01/2015) Servizio facchinaggio, manut arredi, minute manut edili e similari	2.000,00	0,00	2.000,00
139 01/01/2015 Kyocera Document Solutions S.p.A. (DA 9 17/03/2014) Noleggio fotocopiatore Kyocera mod. TASKalfa3551ci - scad 31/12/15	572,96	0,00	572,96
140 01/01/2015 Kyocera Document Solutions S.p.A. (DA 9 17/03/2014) Copie eccedenti escluse canone noleggio fotocop Kyocera mod TASKalfa3551ci - ANNO 2015	700,00	0,00	700,00
149 01/01/2015 Edison Energia (DA 12 31/03/2014) Energia elettrica CONV. CONSIP (scad. 30/04/2015)	2.578,09	0,00	2.578,09
152 01/01/2015 Italiana Audion S.r.l. (AD 7 24/03/2014) Servizio triennale di manutenzione di tipo Full Risk per affrancatrice postale	353,80	0,00	353,80
164 12/03/2015 Elettric Center spa (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	386,56	95,42	291,14
165 12/03/2015 Comoli Ferrari S.p.A. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	100,00	100,00	0,00
166 12/03/2015 Hilti Italia S.p.A. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	100,00	100,00	0,00
167 12/03/2015 Norem S.r.l. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta- Mag.Imp.PDA 13/2015	173,50	34,78	138,72
169 12/03/2015 Dora Pneumatici S.r.l. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	100,00	100,00	0,00
170 12/03/2015 Tipografia Pesando S.n.c. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	150,00	150,00	0,00
171 12/03/2015 Tipografia La Vallée (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	95,10	95,10	0,00
172 12/03/2015 Prontufficio S.r.l. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	150,00	28,00	122,00
173 12/03/2015 Self G4 S.r.l. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	150,00	150,00	0,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
174 12/03/2015 Lagoval S.n.c. di Carlotto p.i. R. & C. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	104,30	104,30	0,00
175 12/03/2015 Trony Aosta (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	308,05	308,05	0,00
176 12/03/2015 La Prealpina - RON & FIGLI Spa (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	100,00	100,00	0,00
177 12/03/2015 Ferramenta Pennazio Pession di Pennazio Michel & C. s (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta- Mag.Imp.PDA 13/2015	135,60	0,00	135,60
178 12/03/2015 VAMA Soc. Coop. a r.l. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	100,00	100,00	0,00
179 12/03/2015 Sicurlav VdA antinfortunistica (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	269,77	269,77	0,00
180 12/03/2015 Ferramenta Pasquale di Fracasso Dario (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	34,40	34,40	0,00
181 12/03/2015 Gal Sport di Gal Roberto & C. s.a.s. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta- Mag.Imp.PDA 13/2015	190,00	190,00	0,00
182 12/03/2015 Alpstation Aosta S.r.l. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento minuti beni e servizi attività in amministrazione diretta	150,00	150,00	0,00
194 17/03/2015 Studio Leonardi Commercialisti Associati - Dott. A. Lec (AD 19 17/03/2015) Servizio di assistenza e consulenza fiscale	3.045,12	0,00	3.045,12
203 01/01/2015 Soltec Soluzioni Tecnologiche - Studio Associato (AD 25 15/04/2013) Direzione lavori e coordinamento manut. triennale impianti elettrici Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	3.028,30	0,00	3.028,30
205 01/01/2015 Geoline - S.r.l. (AD 26 19/04/2013) Servizio tecnico coordinam ciclo manutenz impianti elettrici (Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13))	634,36	0,00	634,36
208 24/03/2015 Telecom Italia S.p.a. (DA 10 09/05/2012) Telefonia fissa e connettività IP 4 (proroga 15/09/2016 prot. 9040/2015) - eventualmente integrabile di 5.000€ come da PDA	6.511,17	0,00	6.511,17
235 02/04/2015 Eni SpA div. Gas & Power (ex Italgas SpA) (DA 5 02/04/2015) CONSIP - fornim.gas naturale dal 01-06-15 al 31-05-16	8.428,05	0,00	8.428,05
249 15/04/2015 FilNas S.r.l. (BO 4.251 16/04/2015) Fornit 9 certificati kit firma digitale	36,60	36,60	0,00
267 29/04/2015 Idealclima s.r.l. di Magri Corrado (BO 4.765 29/04/2015) Remotizz compressore e condensatore sez. AMMM e spostamento condizionat terrazza (NON compresi nel contratto)	1.665,48	0,00	1.665,48
275 30/04/2015 Password di Leo Gallina Vincenzo (AD 28 30/04/2015) Servizio di assistenza e manutenzione del programma GARPA	1.686,34	0,00	1.686,34
286 01/01/2015 Idealclima s.r.l. di Magri Corrado (AD 44 09/09/2013) Manutenz programmata e riparaz condizionatori, impianti e ventilconvettori (01/01-31/08/15) (Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13))	3.985,31	45,39	3.939,92

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
293 07/05/2015 Soan S.n.c. (AD 31 12/05/2015) Manutenzione ordinaria estintori sede ARPA	1.152,08	0,00	1.152,08
296 01/01/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 18 18/09/2012) Servizio pulizia e sanificazione uffici - ANNO 2015 - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	15,99	0,00	15,99
296 / 1 01/01/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 18 18/09/2012) Ritenuta 0,5%	157,38	0,00	157,38
298 01/01/2015 ACI Service Valle d'Aosta Srl (BO 7.386 08/08/2014) Servizio quinquennale per la gestione bolli e assistenza automobilistica parco auto Arpadi cui € 16,47 a titolo prudenziale per la gestione di n. 3 eventuali contenziosi	12,47	0,00	12,47
307 01/01/2015 Bragardo Mauro Ascensori (AD 26 02/09/2014) Servizio manutenzione impianto elevatore	292,80	0,00	292,80
319 03/06/2015 Itaware Srl (BO 6.113 05/06/2015) Fornit. 2 kit materiale consumo x stampanti Xerox Phaser 7500DTS (toner) - Consip	2.244,80	7,76	2.237,04
336 29/06/2015 Heracomm S.r.l. (DA 9 30/06/2015) Fornitura energia elettrica dal 01/05 al 31/12/2015	17.048,00	0,00	17.048,00
340 02/07/2015 Telecom Italia S.p.a. (DA 12 03/07/2015) Convenzione "Telefonia Mobile 6" - migrazione da convenz. "Telefonia Mobile 5"	1.499,55	0,00	1.499,55
352 13/07/2015 I.R.E.COOP VDA (DG 61 13/07/2015) Affitto sala conferenze x stimate 6 giornate annue x riunioni plenarie	854,00	0,00	854,00
357 14/07/2015 Elettric Center spa (BO 7.537 15/07/2015) Fornitura interruttore x alimentazione gruppo frigorifero del sistema di condizionamento sede	1.611,41	0,00	1.611,41
360 21/07/2015 Idealclima s.r.l. di Magri Corrado (BO 7.749 22/07/2015) Interventi di natura straordinaria, urgente ed imprevedibile - Integraz imp 286/2015	560,10	0,00	560,10
366 31/07/2015 ECOPLANSERVICE S.a.s. (DA 42 05/08/2015) Servizio triennale di manutenzione ordinaria delle porte REI e dei maniglioni antipanico - 2015 -	260,07	0,00	260,07
373 01/01/2015 Autolavaggio Eni n. 1 - di Alessio De Moro (AD 44 04/12/2014) Servizio triennale lavaggio e pulizia parco automezzi - ANNO 2015	1.118,00	0,00	1.118,00
374 01/01/2015 Dora Pneumatici S.r.l. (DA 33 04/12/2014) Proroga contratto sostituz. stagionale equilibratura e deposito pneumatici x 2 ulteriori cambi stagionali - ANNO 2014	482,62	0,00	482,62
380 01/01/2015 Alfieri Impianti di Domenico Alfieri & C. S.a.s. (DA 23 14/12/2012) Manutenz ordinaria impianto elettrico sede ARPA	6.277,83	0,00	6.277,83
386 01/09/2015 INVA S.p.a. (Ex INVASIT srl) (DG 66 01/09/2015) Convenzione funzioni Centrale Unica Committenza (CUC) reg.le x acquisti servizi e forniture	1.016,65	0,00	1.016,65
387 01/01/2015 PAGLIARIN MARCO (Condominio Helios) (DG 152 30/12/2011) Spese condominiali	5.595,87	0,00	5.595,87
406 01/01/2015 L'ARCA Consulenza Assicurativa (DA 33 30/12/2013) Tutela giudiziaria (Assipoint), R.C.T. incendio e kasko (Vittoria), elettronica (Toro Ass) - Magg. Imp. AS DA 3/2014	0,00	0,00	0,00
417 01/10/2015 Dora Pneumatici S.r.l. (BO 10.162 12/10/2015) Fornit pneumatici, marca Kormoran e servizi accessori (Fiat16)	264,25	0,00	264,25

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
422 05/10/2015 R.C.M. Italia Srl (AD 54 05/10/2015) Fornit. toner: 5 cartucce Canon 712 e 5 cartucce Canon 719	821,65	0,00	821,65
426 12/10/2015 Dora Pneumatici S.r.l. (AD 57 12/10/2015) Servizio quadriennale sostituz stag.le, equilibrat e deposito pneumatici parco auto	95,13	0,00	95,13
436 15/10/2015 A.S. Refrigerazioni di Zezza Savino S.a.s. (AD 60 15/10/2015) Servizio manutenz e riparaz condizionatori, ventilconvettori centrale termica (1.500,00 precauzion)	3.251,31	0,00	3.251,31
442 23/10/2015 G.B. Energia di Mathi (AD 62 28/10/2015) Servizio manutenzione gruppo elettrogeno 1500 R.P.M. 50 HZ 400/230V	902,80	0,00	902,80
460 09/11/2015 Italware Srl (AD 64 12/11/2015) Fornitura toner per stampanti in dotazione agli uffici dell'ARPA tramite convenzione Consip.	3.570,23	0,00	3.570,23
462 09/11/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 19 09/11/2015) PROROGA SERVIZIO DI PULIZIA 01/11 - 31/12/2015	6.582,44	0,00	6.582,44
471 25/11/2015 Nuova energia SEA (BO 8 25/11/2015) Riparazione e ripristino impianti fognario e riscaldamento c/o Laboratorio della sede agenziale	902,80	0,00	902,80
495 17/12/2015 Lagoval S.n.c. di Carlotto p.i. R. & C. (BO 28 17/12/2015) Servizio urgente riparazione stampante hp color laser jet 5525	85,40	0,00	85,40
498 18/12/2015 Maruelli S.a.s (BO 30 21/12/2015) Fornitura cancelleria	1.826,27	0,00	1.826,27
TOTALE ANNO 2015	104.254,85	3.676,85	100.578,00
TOTALE 122 / 145 / 1	137.093,29	20.485,94	116.607,35

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 2 Direzione tecnica

Anno 2014

236 02/07/2014 Collaboratori Esterni (DG 56 27/06/2014) Incarico co co co Giuseppina Arman presso area operativa Radioattivita ambientale, di cui € 200 per rimborso spese (durata 6 mesi)	63,52	63,52	0,00
---	-------	-------	------

TOTALE ANNO 2014 63,52 63,52 0,00

Anno 2015

60 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	372,51	372,51	0,00
401 01/01/2015 Lavanderia Industriale Pollein s.r.l. (AD 1 02/01/2013) Servizio di lavaggio capi di abbigliamento tecnico-sportivo - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	1.148,21	1.093,78	54,43
473 26/11/2015 Soc. Flashbay LTD (AD 68 26/11/2015) Fornitura chiavette USB n. 250 chiavette USB da 8GB Rotator Bianco - Logo Marchiato "ARPA Valle d'Aosta"	1.254,50	0,00	1.254,50
477 01/01/2015 Il Sole 24 ore S.p.A. - Servizio Abbonamenti (AD 101 22/12/2011) abbtto on line sistema24: ambiente e sicurezza - integr.: PDA 4/2012 - PDA 30/13 - BO 12015/2014	153,72	153,72	0,00

TOTALE ANNO 2015 2.928,94 1.620,01 1.308,93

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE 122 / 145 / 2	2.992,46	1.683,53	1.308,93
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 3 Direzione generale			
Anno 2014			
179 28/04/2014 Ing. Fabio Accornero (AD 16 30/04/2014) Servizi tecnici in ambito sicurezza, in relazione a rischi derivanti da atmosfere esplosive e incendio	11.419,20	0,00	11.419,20
TOTALE ANNO 2014	11.419,20	0,00	11.419,20
Anno 2015			
61 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	235,69	70,69	165,00
141 04/03/2015 TUV Rheinland Italia s.r.l. (AD 15 05/03/2015) Servizio triennale certificazione ISO - ANNO 2015	1.301,40	0,00	1.301,40
236 02/04/2015 Trescal S.r.l. (AD 21 08/04/2015) MEPA - Serv. taratura strumentaz. impiegate a vario titolo nell'ambito attività tecniche	1.647,00	0,00	1.647,00
TOTALE ANNO 2015	3.184,09	70,69	3.113,40
TOTALE 122 / 145 / 3	14.603,29	70,69	14.532,60
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 4 Sezione Aria ed Energia			
Anno 2013			
175 01/01/2013 Ecometer S.n.c. (DA 8 24/04/2012) Contratto assist. per interventi elettronici e conf. sw strumetaz.	390,40	0,00	390,40
181 01/01/2013 Ecometer S.n.c. (DA 8 24/04/2012) materiali e parti ricambio non comprese Contratto assist. per interventi elettronici e conf. sw strumetaz.	109,80	0,00	109,80
354 19/12/2013 (DA 30 19/12/2013) Fondo per integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22%	1,05	1,05	0,00
TOTALE ANNO 2013	501,25	1,05	500,20
Anno 2014			
121 03/03/2014 ARPA LOMBARDIA (BO 2.094 03/03/2014) Servizio di taratura Fotometro calibratore API 401 TELEDINE	868,64	0,00	868,64
151 18/03/2014 Edison Energia (DA 12 31/03/2014) Energia elettrica CONV. CONSIP (scad. 30/04/2015)	3.347,70	0,00	3.347,70
175 01/01/2014 Ecometer S.n.c. (DA 8 24/04/2012) Contratto assist. per interventi elettronici e conf. sw strumetaz.	610,00	10,62	599,38
181 01/01/2014 Ecometer S.n.c. (DA 8 24/04/2012) materiali e parti ricambio non comprese Contratto assist. per interventi elettronici e conf. sw strumetaz.	109,80	109,80	0,00
200 01/01/2014 Alpiq Energia Italia S.p.A. (DA 12 12/04/2013) Energia elettrica CONV. CONSIP (scad. 30/04/2014) Integraz. con PDA n. 31/2013	16.206,82	16.206,82	0,00
272 29/07/2014 Vodafone Omnitel N.V.	122,00	0,00	122,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
(BO 7.110 30/07/2014) Fornitura n. 1 SIM Machine to Machine 4G (internet 4G)			
287 31/07/2014 Saras Ricerche e Tecnologie S.p.A. (DG 61 01/08/2014) Servizio gestione e manutenz full service rete monitoraggio qualità aria (compresa ritenuta 0,5%)	8,80	0,00	8,80
287 / 1 11/08/2015 Saras Ricerche e Tecnologie S.p.A. (DG 61 01/08/2014) Ritenuta dello 0,5% per infortuni	172,85	0,00	172,85
288 31/07/2014 Ecometer S.n.c. (DG 61 01/08/2014) Servizio gestione e manutenz full service rete monitoraggio qualità aria	0,00	0,00	0,00
288 / 1 11/08/2015 Ecometer S.n.c. (DG 61 01/08/2014) Ritenuta 0,5% per infortuni (per €. 262,68 imputato su cap 200.4 imp 291)	36,00	0,00	36,00
292 01/01/2014 Zambelli S.r.l. (AD 45 09/09/2013) Noleggio campionario sequenz. particolato atmosferico PM10 (Annullato PDA 31/13)	23,50	23,50	0,00
343 11/11/2014 Studio legale Roulet-Scalise (AD 39 12/11/2014) Supporto legale svolgimento funzioni RUP fase esecutiva contratto full risk rete (quinquennale)	1.374,54	0,00	1.374,54
TOTALE ANNO 2014	22.880,65	16.350,74	6.529,91
Anno 2015			
57 15/01/2015 (DG 93 24/12/2014) Progetto SH'AIR - Système d'échange atmosferique inter regional sur la zone ALCOTRA - scad. 31/12/2015	1.957,52	1.957,52	0,00
62 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	730,89	599,39	131,50
93 03/02/2015 ARPA LOMBARDIA (BO 1.207 05/02/2015) Taratura LAT su fotometro calibratore API 401 Teledine	868,64	868,64	0,00
148 01/01/2015 TCR Tecora S.r.l. (AD 10 22/02/2013) Manutenzione ordinaria e certificazione Datalogger Flow - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	241,62	0,00	241,62
151 01/01/2015 Edison Energia (DA 12 31/03/2014) Energia elettrica centraline CONV. CONSIP (scad. 30/04/2015)	13.696,16	0,00	13.696,16
215 01/01/2015 (DG 39 06/06/2014) (IN IVA) Convenzione COA scad. feb 2015 (da entrata a destinazione vincolata Reg. cont. ARPA) + iva	19.648,95	0,00	19.648,95
272 01/01/2015 Vodafone Omnitel N.V. (BO 7.110 30/07/2014) Fornitura n. 1 SIM Machine to Machine 4G (internet 4G)	292,80	0,00	292,80
287 01/01/2015 Saras Ricerche e Tecnologie S.p.A. (DG 61 01/08/2014) Servizio gestione e manutenz full service rete monitoraggio qualità aria	29.353,04	0,00	29.353,04
288 01/01/2015 Ecometer S.n.c. (DG 61 01/08/2014) Servizio gestione e manutenz full service rete monitoraggio qualità aria	78.867,48	0,00	78.867,48
288 / 1 01/01/2015 Ecometer S.n.c. (DG 61 01/08/2014) Ritenuta dello 0,5% per infortuni	844,64	0,00	844,64
308 21/05/2015 Sicurlav VdA antinfortunistica (BO 5.643 22/05/2015) Fornit dispositivi protezione individuale e accessori x integraz dotazione con materiale x kit evacuazione	244,00	0,00	244,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
314 01/01/2015 SIAD - Società Italiana Acetilene & Derivati (DA 24 08/09/2014) Fornitura materiali gassosi	684,42	0,00	684,42
338 30/06/2015 C.V.A. Trading S.r.l a s.u. (DA 9 30/06/2015) Fornitura energia elettrica dal 01/05 al 31/12/2015	483,65	0,00	483,65
343 01/01/2015 Studio legale Rouillet-Scalise (AD 39 12/11/2014) Supporto legale svolgimento funzioni RUP fase esecutiva contratto full risk rete (quinquennale)	3.066,26	0,00	3.066,26
345 01/01/2015 Arpa Piemonte (DG 98 16/11/2012) Incarico esperto qualificato E. Cammarata - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	1.623,31	256,24	1.367,07
375 01/01/2015 Trescal S.r.l. (AD 46 10/12/2014) Manutenz. e taratura x strumento Datalogger Isoflow 200 x triennio 2015-2017 - ANNO 2015	612,97	0,00	612,97
382 21/08/2015 Soltec Soluzioni Tecnologiche - Studio Associato (AD 48 25/08/2015) Assistenza verifica documentale e prestazionale impianti elettrici e di terra stazioni qualità aria	3.359,88	0,00	3.359,88
448 04/11/2015 UNI - Ente Nazionale Italiano di Unificazione (BO 2 04/11/2015) Fornit norma UNI	101,26	0,00	101,26
464 17/11/2015 Labservice Analytica S.r.l. (BO 4 17/11/2015) Fornit mat cons per deposimetri	1.482,30	0,00	1.482,30
479 01/12/2015 Interguide Società Cooperativa (DG 84 01/12/2015) Ripristino per erronea parziale cancellazione del residuo - DA 83 del 13-12-2012 - Supporto tecnico valutaz rischio x attività svolte in ambiente naturale	245,00	0,00	245,00
481 01/12/2015 Heracomm S.r.l. energia elettrica fino al 31-12-2015	7.000,00	0,00	7.000,00
484 10/12/2015 Ditta edile Gigliotti di Gigliotti Francesco (BO 18 10/12/2015) Servizio demolizione e smaltimento del basamento in calcestruzzo sul quale era collocata la cabina per il controllo dell'aria a Morgex. CIG: Z3D176E4F5.	1.037,00	0,00	1.037,00
TOTALE ANNO 2015	166.441,79	3.681,79	162.760,00
TOTALE 122 / 145 / 4	189.823,69	20.033,58	169.790,11

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 5 Sezione Acqua, Suolo e Siti contaminati

Anno 2013

355 19/12/2013 (DA 30 19/12/2013) Fondo per integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22%	2,56	2,56	0,00
TOTALE ANNO 2013	2,56	2,56	0,00

Anno 2014

51 28/01/2014 ECONOMO Michela Cotroneo (DA 3 29/01/2014) Spese effettuate mediante servizio economato anno 2014	195,82	195,82	0,00
424 31/12/2014 Università degli studi di Milano - Bicocca (DG 99 31/12/2014) Attività di studio e di ricerca gestione risorse idriche - PRDG 34/2015 variazione art. 8	24.084,59	0,00	24.084,59
TOTALE ANNO 2014	24.280,41	195,82	24.084,59

Anno 2015

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
64 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	415,08	145,28	269,80
392 04/09/2015 Chaussod Sylvie (AD 51 07/08/2015) Supporto tecnico alla presentazione Application Form della proposta progettuale "GRETA" - ALPINE SPACE	4.567,68	0,00	4.567,68
393 04/09/2015 Vivoli Francesca Saveria (AD 50 07/09/2015) Supporto tecnico alla presentazione Application Form della proposta progettuale "SPARE" - ALPINE SPACE	4.440,80	0,00	4.440,80
482 01/12/2015 Apolab Scientific Srl (BO 15 10/12/2015) Fornit 50 pinzette per vetrini in fibra di vetro rinforzata (Mepa)	122,00	0,00	122,00
503 21/12/2015 Eliografia Berard S.n.c. (BO 35 28/12/2015) Fornit. lenti contafili da utilizzarsi nell'ambito delle attività della Sezione acqua, suolo e siti contaminati	100,00	0,00	100,00
505 22/12/2015 Instrument Service Srl (BO 34 23/12/2015) Fornit. tappi e chiavi di sicurezza da utilizzarsi nell'ambito delle attività della Sezione acqua, suolo e siti contaminati	1.309,67	0,00	1.309,67
514 31/12/2015 Mariningros S.r.l. (BO 41 31/12/2015) ACQUISTO DI VASCHETTE PER LA SEZIONE ACQUA, SUOLO E RIFIUTI DELL'ARPA	172,81	0,00	172,81
TOTALE ANNO 2015	11.128,04	145,28	10.982,76
TOTALE 122 / 145 / 5	35.411,01	343,66	35.067,35

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 6 Sezione Agenti fisici

Anno 2013

109 01/01/2013 PMOD WRC - World Radiation Center (AD 16 22/02/2012) Spese spediz, assicuraz e tasse x calibras radiometri a banda larga UV	857,47	857,47	0,00
216 09/05/2013 (DG 107 28/12/2012) (IN IVA) convenzione per progetto SHARE (Ev-K2-CNR) - Stations at high altitude for research on the environment - scad. 31/12/2015 (rendicontazione analitica)	0,00	0,00	0,00
216 / 2 17/03/2014 ARUBA SPA (BO 2.643 17/03/2014) Servizio triennale web hosting e rinnovo dominio annuo 2014 (alpine permafrostdata.eu)	12,34	0,00	12,34
216 / 3 17/03/2014 ARUBA SPA (BO 2.643 17/03/2014) Rinnovo dominio annuo 2015 e 2016	40,00	0,00	40,00
356 19/12/2013 (DA 30 19/12/2013) Fondo per integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22%	41,56	41,56	0,00
403 31/12/2013 Ganis Ing. Luca (AD 77 31/12/2013) Affidam. Servizio tecnico x ricalcolo caratteristiche strutturali torre monitoraggio in Torgnon	411,84	411,84	0,00
445 01/01/2013 Arpa Piemonte (DG 135 14/12/2011) Convenzione per monitoraggio radioattività ambientale	7.601,31	99,31	7.502,00
TOTALE ANNO 2013	8.964,52	1.410,18	7.554,34

Anno 2014

1 16/01/2014 Luca Bulgarelli	1.647,00	0,00	1.647,00
------------------------------	----------	------	----------

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
(BO 327 15/01/2014) Servizio di guida alpina in ambiente montano sul territorio regionale e altri siti di monitoraggio (n. 5 giornate)			
91 01/01/2014 Spectra S.r.l.	545,95	545,95	0,00
(AD 4 04/02/2013) Taratura fotometri e calibratori con certificato			
109 01/01/2014 PMOD WRC - World Radiation Center	3.097,58	3.097,58	0,00
(AD 16 22/02/2012) Spese spediz, assicuraz e tasse x calibrz radiometri a banda larga UV			
143 01/01/2014	1.598,13	0,00	1.598,13
(DG 27 23/03/2012) (IN IVA) Convenzione CVA ANNO 2014 - Miglioram valutaz contenuto equivalente h2o manto nevoso			
143 / 1 01/01/2014 Ing. Diotri Fabrizio	230,26	0,00	230,26
(DG 62 29/06/2012) (in IVA) Incarico co.co.co Diotri e rimborso spese			
143 / 5 10/03/2015 Ing. Diotri Fabrizio	7.918,03	0,00	7.918,03
(DG 13 02/03/2015) (in IVA) Proroga incarico co.co.co Diotri			
162 07/04/2014 ARUBA SPA	0,07	0,07	0,00
(BO 3.782 15/04/2014) Servizio hosting e rinnovo del dominio			
173 01/01/2014 Ecometer S.n.c.	807,28	0,00	807,28
(DA 8 24/04/2012) contratto assist. interventi elettronici e conf. sw su strumentaz.			
267 24/07/2014 Ecosearch S.r.l.	2.744,27	0,00	2.744,27
(AD 24 22/07/2014) Servizio di riparazione e ricalibrazione strumentazione			
341 11/11/2014 Meteorological Society of Japan	10,45	10,45	0,00
(BO 10.320 12/11/2014) Pubblicazione articolo Henry su Skynet volume 92A			
358 24/11/2014 Giglio Matteo	1.220,00	0,00	1.220,00
(AD 43 24/11/2014) Affidam. 4 giornate di servizio su diversi siti di monitoraggio dislocati sul territorio regionale			
359 24/11/2014 Rosset Claudio Federico	1.317,60	0,00	1.317,60
(AD 43 24/11/2014) Affidam. 4 giornate di servizio su diversi siti di monitoraggio dislocati sul territorio regionale			
360 24/11/2014 Glarey Valerio	1.317,60	0,00	1.317,60
(AD 43 24/11/2014) Affidam. 4 giornate di servizio sui siti di monitoraggio situati in Val Veny e Val Ferret			
370 28/11/2014	0,00	0,00	0,00
(DG 107 28/12/2012) (IN IVA) Convenzione progetto SHARE EV-K2-CNR Prot. 6087/2014 (vedi imp. IVA)			
382 17/12/2014 Guide Monterosa Helicopters-GMH S.r.l.	10.454,55	0,00	10.454,55
(AD 49 19/12/2014) Servizio di "lavoro aereo" nel territorio dell'alta Valle d'Aosta			
383 22/12/2014 Università di Friburgo - Unità di Geografia - Gruppo Cr	10.000,00	0,00	10.000,00
(DG 89 23/12/2014) Convenzione x realizzazione azioni congiunte finalizzate alla conoscenza del permafrost e delle dinamiche degli ambienti periglaciali			
405 30/12/2014 Azienda USL	138,00	0,00	138,00
(DG 96 30/12/2014) Verifica grado esposizione radiazioni in ambienti di lavoro			
412 30/12/2014 Pellissier Helicopter S.r.l.	1.769,00	0,00	1.769,00
(AD 53 30/12/2014) Servizio trasporto materiale e persone x attività monitoraggio permafrost Valtourmenche			
TOTALE ANNO 2014	44.815,77	3.654,05	41.161,72
Anno 2015			
65 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria	1.001,02	840,03	160,99

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
(DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015			
91 01/01/2015 Spectra S.r.l.	466,65	466,65	0,00
(AD 4 04/02/2013) Taratura fotometri e calibratori con certificato - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)			
92 03/02/2015 PMOD WRC - World Radiation Center	9.414,50	321,28	9.093,22
(AD 9 03/02/2015) Calibrazione lampade e radiometri solari			
113 19/02/2015 Keysight Technologies Italy Srl	1.151,88	0,00	1.151,88
(AD 11 20/02/2015) taratura e calibraz. 2 schede multimetri			
143 01/01/2015	28.664,48	69,51	28.594,97
(DG 27 23/03/2012) (IN IVA)Convenzione CVA ANNO 2015 - Miglioram valutaz contenuto equivalente h2o manto nevoso (RIDUZIONE di 3000€ per tot iva non recuperabile su convenzione)			
143 / 1 01/01/2015 Ing. Diotri Fabrizio	382,85	0,00	382,85
(DG 62 29/06/2012) (in IVA) Incarico co.co.co Diotri e rimborso spese			
163 01/01/2015 ARUBA SPA	15,00	0,00	15,00
(BO 3.782 15/04/2014) Rinnovo dominio (servizio hosting)			
210 01/01/2015 Vodafone Omnitel N.V.	5,71	0,00	5,71
(BO 5.611 23/05/2012) Spesa stimata per traffico 2 sim Machine to machine piano small e internet smart - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)			
218 01/01/2015 SE.DI.COM. Srl (ex Vector)	3.775,90	0,00	3.775,90
(AD 20 11/06/2014) Servizio biennale di manutenzione evolutiva su prodotti WinEDT e WinCEM			
228 01/01/2015 SOL S.p.A.	1.268,80	146,40	1.122,40
(DA 20 20/06/2014) Fornit.triennale azoto liquido - ANNO 2015 -da 1 lug 2014 a 30 giugno 2017			
230 01/01/2015 SOL S.p.A.	231,80	36,60	195,20
(DA 20 20/06/2014) Impegno precauzionale x fornit.triennale azoto liquido - ANNO 2015 -da 1 lug 2014 a 30 giugno 2017			
232 01/04/2015 International Ozone Services inc.	2.061,75	2.061,75	0,00
(AD 23 13/04/2015) Servizio di calibrazione dello Spettrofotometro Brewer.			
271 01/01/2015 Vodafone Omnitel N.V.	691,75	0,00	691,75
(BO 7.110 30/07/2014) Fornitura n. 3 SIM Machine to Machine Mezzo			
282 04/05/2015 Ecometer S.n.c.	1.390,80	1.390,80	0,00
(AD 30 06/05/2015) Assistenza x minuti interventi e configuraz hardware e sw			
283 04/05/2015 Ecometer S.n.c.	610,00	351,36	258,64
(AD 30 06/05/2015) Spese x materiale e/o parti ricambio			
297 08/05/2015 Sicurlav VdA antinfortunistica	31,08	31,08	0,00
(BO 5.119 08/05/2015) Fornit dispositivi di protezione individuale e accessori (Jag System, discensore ID'L, fune 30 m., fettuccia 60 cm, sacca 28 l e 2 connettori)			
344 07/07/2015 Dora Pneumatici S.r.l.	94,37	94,37	0,00
(BO 7.334 09/07/2015) Fornitura di pneumatici e servizi accessori			
346 01/01/2015 Arpa Piemonte	3.680,17	262,50	3.417,67
(DG 98 16/11/2012) Incarico esperto qualificato E. Cammarata - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)			
370 01/01/2015	384,63	384,63	0,00
(DG 107 28/12/2012) (IN IVA) Convenzione progetto SHARE EV-K2-CNR Prot. 6087/2014 (vedi imp. IVA)			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
370 / 1 24/04/2015 Collaboratori Esterni (DG 28 09/04/2015) Co.co.co Pogliotti x attività tecniche - 10/04 - 31/12/2015	2.906,00	0,00	2.906,00
370 / 2 17/07/2015 Intermatica S.p.A. (BO 7.649 20/07/2015) Attivaz. sim Thuraya piano tariffario consumo a 444 k - Access PLAN, 3 mesi x trasmis. dati e IP statico stazione RCS M. Emilius	858,88	0,00	858,88
370 / 5 22/12/2015 Fasching Dr. Franz (BO 33 22/12/2015) Expansion board "RasPiGNSS" and related accessory "Antenna Talysman TW-2410"	249,00	0,00	249,00
398 16/09/2015 C&C Consulting S.r.l. (BO 9.404 16/09/2015) Servizio di recupero dati da HDD guasto (Tib)	292,80	292,80	0,00
405 01/01/2015 Azienda USL (DG 96 30/12/2014) Verifica grado esposizione radiazioni in ambienti di lavoro	300,00	0,00	300,00
434 14/10/2015 Arpa Piemonte (BO 10.290 15/10/2015) Analisi beta totale su gorgogliato per n. 2 campioni	268,40	0,00	268,40
440 22/10/2015 OMC Srl (AD 61 26/10/2015) Sistemazione pozzetto in piombo	2.676,78	0,10	2.676,68
449 04/11/2015 Ecoserch S.r.l. (AD 65 13/11/2015) Manutenzione strumentazione dedicata al sistema di monitoraggio dei flussi di carbonio	2.745,00	0,00	2.745,00
469 24/11/2015 Seghezzi Marco (AD 67 24/11/2015) Servizi di guida alpina in ambiente montano (accesso, movimentazione e attività in ambiente glacizzato, innevato e in parete) su tutto il territorio regionale (n. 20 giornate) e supporto tecnico alla realizzazione di misure nivologiche...	3.416,00	0,00	3.416,00
470 24/11/2015 Bredy Giorgio - guida alpina (AD 67 25/11/2015) Servizi di guida alpina in ambiente montano (accesso, movimentazione e attività in ambiente glacizzato, innevato e in parete) su tutto il territorio regionale (n. 20 giornate) e supporto tecnico alla realizzazione di misure nivologiche ecc	3.416,00	0,00	3.416,00
478 30/11/2015 MLAM. S.r.l. (BO 13 30/11/2015) Fornitura 300 telai e rilevatori a tracce C39 ad uso dell'A.O. Radioattività ambientale di ARPA	1.683,60	0,00	1.683,60
488 11/12/2015 MobyGis s.r.l. (AD 70 14/12/2015) Affidamento di servizi vari nello sviluppo e implementazione di strumenti modellistici di importazione ghiacciai, da utilizzarsi nelle attività dell'Area Operativa Effetti sul territorio dei Cambiamenti Climatici di ARPA.	8.784,00	0,00	8.784,00
491 16/12/2015 Gal Sport di Gal Roberto & C. s.a.s. (AD 71 17/12/2015) Fornitura materiale e abbigliamento tecnico	1.471,00	0,00	1.471,00
508 28/12/2015 Pellissier Helicopter S.r.l. (AD 75 29/12/2015) Servizio trasporto materiale e persone x attività straordinaria e urgente stazione monitoraggio qualità aria "Monte Emilius"	7.856,80	0,00	7.856,80
515 31/12/2015 HORTUS S.r.l. (AD 77 31/12/2015) fornitura di protezioni da sovratensioni per anemometro YOUNG Alpine e servizi accessori,	2.562,00	0,00	2.562,00
TOTALE ANNO 2015	94.809,40	6.749,86	88.059,54
TOTALE 122 / 145 / 6	148.589,69	11.814,09	136.775,60

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE	
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 7 Sezione Laboratorio				
Anno 2012				
82	01/01/2012	0,00	0,00	0,00
	(DG 3 24/01/2011) BUDGET AUTORIZZATO LAB - acq. in economia sotto 20mila € - art. 10 Reg. acquisti			
82 / 32	23/04/2012 Belsar S.r.l.	40,33	0,00	40,33
	(AD 27 23/04/2012) Contratto manutenzione cappe a flusso laminare (Dim imp)			
82 / 33	31/05/2012 M.G. Service S.a.s.	40,33	0,00	40,33
	(AD 29 31/05/2012) Contratto assistenza tecnica lavaferrì Miele Professional			
259	16/07/2012 Agilent Technologies Italia S.p.A.	54,75	0,00	54,75
	(DA 14 17/07/2012) Servizio triennale assistenza tecnica FULL RISK			
298	17/09/2012 C.M. Service S.r.l.	0,00	0,00	0,00
	(DA 18 18/09/2012) Servizio pulizia e sanificazione laboratorio - ANNO 2012			
298 / 1	11/08/2015 C.M. Service S.r.l.	17,22	0,00	17,22
	(DA 18 18/09/2012) Ritenuta 0,5% (€ 16,57)			
TOTALE ANNO	2012	152,63	0,00	152,63
Anno 2013				
82	01/01/2013	10.877,64	10.877,64	0,00
	(DG 2 08/01/2013) BUDGET AUTORIZZATO LAB - acq. in economia sotto 20mila € - art. 10 Reg. acquisti (VAR. PDG n.6/12)			
82 / 8	10/01/2013 Merck S.p.a.(ex Millipore S.p.a.)	81,34	0,00	81,34
	(AD 23 29/03/2012) Contratto assistenza Full Risk - ANNO 2013			
82 / 10	10/01/2013 Belsar S.r.l.	40,66	0,00	40,66
	(AD 27 23/04/2012) Contratto manutenz cappe a flusso laminare - ANNO 2013			
82 / 11	10/01/2013 M.G. Service S.a.s.	162,67	0,00	162,67
	(AD 29 31/05/2012) Contratto assistenza lavaferrì Miele - ANNO 2013			
82 / 21	26/02/2013 VWR International PBI S.r.l. (Ex VWR International s.r	536,80	0,00	536,80
	(AD 10 26/02/2013) Manutenzione Preparatore Agaster Mini Eco e Distributore ADD SS 90 + pezzi ricambio (x € 240,00)			
357	19/12/2013	68,18	68,18	0,00
	(DA 30 19/12/2013) Fondo per integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22%			
357 / 4	19/12/2013 M.G. Service S.a.s.	0,33	0,00	0,33
	(DA 30 19/12/2013) Contr. Assist. lavaferrì:adeguamento IVA da 21% a 22%			
431	01/01/2013 Sigma Aldrich S.r.l.	0,00	0,00	0,00
	(DA 27 24/11/2011) fom. solventi, acidi basi e sali (somma stimata per variaz. contratt.) lotti 2,3,4			
TOTALE ANNO	2013	11.767,62	10.945,82	821,80
Anno 2014				
82	01/01/2014	5.935,24	5.935,24	0,00
	(DG 14 06/02/2014) BUDGET AUTORIZZATO LAB - acq. in economia sotto 20mila € - art. 10 Reg. acquisti (VAR. PDG n. 2/13)			
82 / 4	01/01/2014 Merck S.p.a.(ex Millipore S.p.a.)	80,97	0,00	80,97
	(AD 23 29/03/2012) Contratto assistenza Full Risk			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
82 / 6 01/01/2014 Belsar S.r.l. (AD 27 23/04/2012) Contratto manutenzione Cappe a flusso laminare	40,67	0,00	40,67
82 / 7 01/01/2014 M.G. Service S.a.s. (AD 29 31/05/2012) Contratto di assistenza per lavaferri Miele	772,66	0,00	772,66
82 / 8 01/01/2014 Vacuum Service srl (AD 2 17/01/2013) Contratto manutenzione autoclavi a vapore	203,29	0,00	203,29
82 / 47 31/10/2014 Rivoira geogas Srl (ex Messer Italia S.p.A.) (BO 9.896 31/10/2014) Fornitura di n. 1 valvola antiritorno fiamma per gas ossigeno	97,60	0,00	97,60
82 / 54 16/12/2014 Starecronics S.r.l. (AD 31 15/12/2014) REATT - adesione circuiti controlli qualita' laboratori	1.191,31	0,00	1.191,31
82 / 58 29/12/2014 Perkin Elmer Italia S.p.A. (AD 33 24/12/2014) Fornit MAT CONS x area operativa Acque e Spettrofotometria	2.099,62	0,00	2.099,62
188 12/05/2014 Eurolab S.r.l. (AD 17 13/05/2014) Attività analitiche delle matrici idrocarburi totali, metalli e VOC	549,00	0,00	549,00
313 05/09/2014 Tecnogas SpA (DA 24 08/09/2014) Fornitura materiali gassosi	18,00	0,00	18,00
339 05/11/2014 (DA 29 05/11/2014) Rinnovazione impegni 2013 cancellati in sede di consuntivo per anomalia funzionamento programma "Giove"	610,00	610,00	0,00
392 01/01/2014 C.M. Service S.r.l. (DA 32 27/12/2013) Servizio di pulizia e sanificazione uffici e lavaggio vetreria - ANNO 2014	19,87	0,00	19,87
392 / 1 11/08/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 32 27/12/2013) Ritenuta 0,5% (193,56+195,60=389,16)	389,16	0,00	389,16
417 31/12/2014 (AD 34 30/12/2014) Spese di spedizione dei campioni x identificazione diatomee (imp 416/14)	500,00	500,00	0,00
418 31/12/2014 Salars S.p.A. (BO 10.911 28/11/2014) Fornit REATT: monoacetilmorfina, tetraidrocannabinolo, amfetamina, cocaina...	771,04	771,04	0,00
428 01/01/2014 Exacta+Optech Labcenter S.p.a. (DA 27 24/11/2011) forn. solventi, acidi basi e sali	129,73	129,73	0,00
429 01/01/2014 Sigma Aldrich S.r.l. (DA 27 24/11/2011) forn. solventi, acidi basi e sali (lotti 2,3,4)	5.978,49	5.978,49	0,00
430 01/01/2014 Exacta+Optech Labcenter S.p.a. (DA 27 24/11/2011) forn. solventi, acidi basi e sali (stima per variaz. contratt.)	679,80	679,80	0,00
431 01/01/2014 Sigma Aldrich S.r.l. (DA 27 24/11/2011) forn. solventi, acidi basi e sali (somma stimata per variaz. contratt.) lotti 2,3,4	1.001,04	1.001,04	0,00
TOTALE ANNO 2014	21.067,49	15.605,34	5.462,15
Anno 2015			
14 14/01/2015 Vacuum Service srl (AL 2 17/01/2013) manut. autoclavi a vapore	1.436,88	0,00	1.436,88
15 14/01/2015 Bi.vi. S.r.l. (AL 6 04/02/2013) Ritiro, trasporto e smaltimento rifiuti	1.149,50	273,30	876,20

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
16 14/01/2015 VWR International PBI S.r.l. (Ex VWR International s.r (AL 10 25/02/2013) Manut. preparatore Agaster Mini Eco e Distributore ADD SS 90	1.742,40	278,40	1.464,00
17 14/01/2015 Appen. Lab S.r.l. (AL 14 08/03/2013) Servizio di rigenerazione colonne	1.292,10	0,00	1.292,10
18 14/01/2015 Rivoira geogas Srl (ex Messer Italia S.p.A.) (AL 24 26/06/2013) Manut. ordinaria impianto distribuzione gas	8.804,76	0,00	8.804,76
19 14/01/2015 Starecotronics S.r.l. (AL 3 10/03/2014) REATT Serie di circuiti	728,00	164,95	563,05
21 14/01/2015 Hach Lange S.r.l. (AL 29 24/11/2014) Manut. e assist. tecnica	1.988,60	0,00	1.988,60
66 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	753,24	217,31	535,93
72 20/01/2015 LGC STANDARDS S.r.l. (AL 1 23/01/2015) REATTIVI: partecipazione a programmi di valutazione esterna di qualità e forniture materiali di riferimento	2.143,54	0,00	2.143,54
102 10/02/2015 LabAnalysis S.r.l. (AL 4 10/02/2015) Campionamento inquinanti emissioni per controlli AIA	2.135,00	0,00	2.135,00
122 24/02/2015 Ecogeo S.c.r.l. (AL 6 24/02/2015) Esecuzione analisi x area Microbiologia e Biologia	9.057,28	0,00	9.057,28
123 24/02/2015 Biomérieux Italia S.p.a. (AL 7 24/02/2015) Fornit REATT e programma informatico	3.107,32	0,00	3.107,32
125 25/02/2015 SRA Instruments S.p.A. (AL 8 25/02/2015) Manutenzione analizzatore di cianuri OIA e autocampionatore CETAC	1.152,90	0,00	1.152,90
128 26/02/2015 Eppendorf S.r.l. (BO 2.160 26/02/2015) Forn. reatt - real time e master mix	68,85	68,85	0,00
137 04/03/2015 Collaboratori Esterni (DG 88 22/12/2014) Proroga incarico co.co.co "Progetto compost" Rollandin (sino al 31/12/15)	17.899,12	17.899,12	0,00
138 04/03/2015 Collaboratori Esterni (DG 90 23/12/2014) Incarico co.co.co Micaela Benzi c/o AO Contaminati organici, Alimenti, Cromatografia (6 mesi - scad 30/06/15)	298,12	298,12	0,00
159 10/03/2015 Theolab S.p.A. (AL 11 10/03/2015) Servizio analisi chimiche su acque reflue, rifiut liquidi, insalata e latte.	1.720,26	1.540,68	179,58
162 12/03/2015 Merck S.p.a.(ex Millipore S.p.a.) (AL 13 13/03/2015) Manutenzione 2 sistemi Milli-Q e 1 sistema QPOD Millipore	9.863,56	0,10	9.863,46
201 20/03/2015 Arpa Piemonte (AL 15 23/03/2015) Servizio di analisi accreditate in campione di alimenti e materiali e oggetti a contatto con alimenti.	423,00	423,00	0,00
207 23/03/2015 Merck S.p.a.(ex Millipore S.p.a.) (AL 16 24/03/2015) Forn. materiale di consumo per Microbiologia e Biologia: parte inferiore supporto Pyrex, imbuto, Clamp, tappi, filtri.	73,20	73,20	0,00
219 30/03/2015 LGC STANDARDS S.r.l. (BO 3.869 08/04/2015) REATT: fornitura: PT 2015-2016 Round AR009 Sample 38 Analiti, PT 2015-2016 Round AR010 Sample 13 Analiti, PT 2015-2016 Round AR012 Sample 38 Analiti.	707,60	0,00	707,60

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
238 03/04/2015 Belsar S.r.l. (AL 21 09/04/2015) Manut ed assist tecnia x cappe a flusso laminare	207,40	0,00	207,40
243 03/04/2015 Mettler Toledo S.p.A. (AL 22 13/04/2015) Taratura micropipette a volume fisso e variabile	114,37	0,00	114,37
251 15/04/2015 Perkin Elmer Italia S.p.A. (AL 23 15/04/2015) Manutenzione strumento ICP Ottico e materiali consumabili e ricambi.	1.355,02	0,00	1.355,02
269 29/04/2015 Exacta+Optech Labcenter S.p.a. (AL 25 29/04/2015) Fornitura di materiale di consumo e vetreria per il Laboratorio.	1.060,18	0,00	1.060,18
273 30/04/2015 Thermo Fisher Scientific S.p.a. (Ex Thermo Electron S.p.A.) (AL 26 30/04/2015) Contratto triennale di assistenza PROACTIVE per Gasromatografo Trace 1300	2.652,28	0,00	2.652,28
289 07/05/2015 Biogenetics S.r.l. (AL 29 07/05/2015) Fornit REATT - Ceppi, polveri a formulaz nota e reatt vari	784,46	0,00	784,46
290 07/05/2015 Biolife Italiana S.r.l. (AL 29 07/05/2015) Fornit REATT - Polveri a formulaz nota e reatt vari	409,18	25,06	384,12
294 01/01/2015 Universita degli Studi di To - Scuola di specializ. in Microbiologia (DG 69 11/09/2013) Approvazione della bozza di convenzione per l'utilizzazione di strutture sanitarie da parte della Scuola di specializzazione in microbiologia e virologia	3.075,00	0,00	3.075,00
306 19/05/2015 ARPA Liguria (BO 5.530 20/05/2015) Analisi in 2 campioni di olio	1.168,74	0,00	1.168,74
309 21/05/2015 LGC STANDARDS S.r.l. (AL 31 25/05/2015) Fornit REATT: materiali di riferimento per pesticidi	617,32	0,00	617,32
312 26/05/2015 Perkin Elmer Italia S.p.A. (AL 32 26/05/2015) Manutenzione straordinaria sistema spettrofotometro ad assorbim. atomico Spectra 240ZAA	244,00	0,00	244,00
313 01/01/2015 Tecnogas SpA (DA 24 08/09/2014) REATT - Fornitura materiali gassosi	17.844,07	0,00	17.844,07
316 27/05/2015 Eurolab S.r.l. (AD 34 28/05/2015) Servizio analisi su campioni matrici ambientali suolo, acque e gas (12 campioni)	732,00	732,00	0,00
321 10/06/2015 Sigma Aldrich S.r.l. (BO 6.332 10/06/2015) Fornit. REATT: 15 conf. di Hexane	262,30	0,00	262,30
328 15/06/2015 Ecotox lds (AL 33 18/06/2015) Fornit REATT: 5 conf. Daphtokit F magna 6 test per Toxkit (cod TK33)	1.281,00	61,00	1.220,00
332 23/06/2015 Hach Lange S.r.l. (BO 6.818 23/06/2015) Fornit REATT: Batteri bioluminescenti	34,16	34,16	0,00
334 25/06/2015 Sigma Aldrich S.r.l. (BO 6.891 25/06/2015) Fornit REATT Sodium citrate (X € 76,22) e MAT CONS supelco, portavials	317,54	0,00	317,54
341 02/07/2015 Thermo Fisher Scientific S.p.a. (Ex Thermo Electron S.p.A.) (AL 35 03/07/2015) Manutenz straordinaria cromatografo ionico DX-120 marchio Dionex	10.615,22	0,00	10.615,22
347 01/01/2015 Arpa Piemonte (DG 98 16/11/2012) Incarico esperto qualificato E. Cammarata - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	1.623,31	256,24	1.367,07
395 08/09/2015 LGC STANDARDS S.r.l. (BO 9.220 09/09/2015) Fornit REATT: 4 conf. Conductivity standard	214,72	0,00	214,72

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
402 01/01/2015 Lavanderia Industriale Pollein s.r.l. (AD 1 02/01/2013) servizio lavaggio biancheria e camici - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	2.042,50	1.457,08	585,42
403 01/01/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 36 30/12/2014) Servizio lavaggio vetreria 01/01 - 31/10/2015	0,00	0,00	0,00
403 / 1 01/01/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 36 30/12/2014) Ritenuta 0,5%	162,63	0,00	162,63
409 21/09/2015 Chemical Research 2000 S.r.l. (BO 9.583 22/09/2015) Fornit REATT: 1conf ISOGUIDE34 CUSTOM SEMI-VOA MIX, VARIOUS CONC. UG/L	67,10	0,00	67,10
416 25/09/2015 Agilent Technologies Italia S.p.A. (DA 16 28/09/2015) Assistenza tec FULLRISK 6 strumenti e manut semestrale su 2 strumenti	7.888,79	0,00	7.888,79
425 08/10/2015 As Instruments 2 (BO 10.178 12/10/2015) Fornit. piastre di Petri sterili di diametro 90 cm	732,00	0,00	732,00
428 01/01/2015 Exacta+Optech Labcenter S.p.a. (DA 27 24/11/2011) forn. solventi, acidi basi e sali - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	1.584,33	1.230,65	353,68
429 01/01/2015 Sigma Aldrich S.r.l. (DA 27 24/11/2011) REATT forn. solventi, acidi basi e sali (lotti 2,3,4) - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	4.184,84	4.184,84	0,00
429 / 2 01/01/2015 Sigma Aldrich S.r.l. (DA 27 24/11/2011) REATT Fornitura di solventi, acidi basi sali: LOTTO3	2.399,74	0,00	2.399,74
430 01/01/2015 Exacta+Optech Labcenter S.p.a. (DA 27 24/11/2011) forn. solventi, acidi basi e sali (stima per variaz. contratt.) - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	647,92	647,92	0,00
431 01/01/2015 Sigma Aldrich S.r.l. (DA 27 24/11/2011) forn. solventi, acidi basi e sali (somma stimata per variaz. contratt.) lotti 2,3,4 - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	1.808,29	1.808,29	0,00
459 05/11/2015 Perkin Elmer Italia S.p.A. (AL 40 06/11/2015) Manutenzione Sistema ICP-MS - periodo 31/10 - 31/12/2015	2.423,68	0,00	2.423,68
461 09/11/2015 C.M. Service S.r.l. (DA 19 16/11/2015) PROROGA SERVIZIO DI PULIZIA - 01/11-31/12/2015	6.817,32	0,00	6.817,32
467 19/11/2015 Thermo Fisher Scientific S.p.a. (Ex Thermo Electron S.p.A.) (BO 7 19/11/2015) RICHIESTA DI FORNITURA IN ECONOMIA - Soppressore anioni	1.605,76	0,00	1.605,76
468 19/11/2015 THERMO FISHER DIAGNOSTICS SPA Oxoid S.p.a. (AL 42 19/11/2015) REATT - Fornitura polveri formulaz.note e reattivi vari per l'area operativa Microbiologia e Biologia	3.091,06	0,00	3.091,06
474 27/11/2015 Stepbio S.r.l. (BO 10 27/11/2015) Fornit MAT CONS	1.742,16	0,00	1.742,16
475 30/11/2015 Appen. Lab S.r.l. (BO 11 30/11/2015) Fornitura REATTIVI - set di taratura per turbidimetro per l'area operativa A.S.	536,80	0,00	536,80
476 30/11/2015 Ultra Scientific Italia srl (BO 12 30/11/2015) Fornitura REATTIVI - materiale di riferimento per l'area operativa A.S.	1.769,00	0,00	1.769,00
483 07/12/2015 Sigma Aldrich S.r.l. (BO 16 07/12/2015) Fornitura REATT e materiale di consumo per l'area operativa C.O.A.C.	2.320,14	198,26	2.121,88

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTE RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
485 10/12/2015 Agilent Technologies Italia S.p.A. (BO 17 10/12/2015) REATT e MAT.CONS. Fornitura in economia - materiale di consumo e di riferimento per strumentazione Agilent Technologies per l'area C.O.A.C.	380,03	0,00	380,03
486 11/12/2015 Salars S.p.A. (BO 19 11/12/2015) Fornitura REATT - standard di riferimento per l'area operativa C.O.A.C.	2.077,66	578,28	1.499,38
487 11/12/2015 VWR International PBI S.r.l. (Ex VWR International s.r (BO 20 11/12/2015) Fornitura REATT - materiale di riferimento per ICP Ottico e ICP-MS presso l'area operativa A.S.	634,40	0,00	634,40
489 15/12/2015 Carlo Erba Reagenti S.p.A. (BO 23 16/12/2015) Fornitura REATT - materiali di riferimento per l'area operativa Acque e Spettrofotometria.	321,01	0,00	321,01
490 15/12/2015 ARPA Emilia Romagna (BO 22 16/12/2015) Fornitura di servizio - analisi per la determinazione di residui di prodotti fitosanitari in campione di olio.	616,10	0,00	616,10
494 17/12/2015 Lanzoni S.r.l. (BO 29 17/12/2015) Manutenzione straordinaria campionatore aerobiologico VPPS 200	239,12	0,00	239,12
496 17/12/2015 Hach Lange S.r.l. (BO 26 17/12/2015) Richiesta di fornitura in economia - ricambi per strumentazione Crison per l'area operativa A.S.	283,91	0,00	283,91
499 18/12/2015 Merck S.p.a.(ex Millipore S.p.a.) (BO 31 21/12/2015) FORNIT MAT CONS: membrane filtranti per le aree operative Microbiologia e A.S.	1.643,63	0,00	1.643,63
504 21/12/2015 Metrohm Italiana s.r.l. (BO 32 21/12/2015) Richiesta di fornitura in economia - sonda per alcalinità per l'area operativa Acque e Spettrofotometria.	267,18	0,00	267,18
506 24/12/2015 Bio-Rad (AL 43 24/12/2015) Fornit REATT: 5 conf Daphtokit F magna e 6 test per Toxkit	10.109,40	0,00	10.109,40
512 30/12/2015 Exacta+Optech Labcenter S.p.a. (AL 44 30/12/2015) Fornitura MAT CONS e vetreria - Lotti 1, 2, 3, 5, 6, 7	2.284,45	0,00	2.284,45
513 30/12/2015 VWR International PBI S.r.l. (Ex VWR International s.r (AL 44 30/12/2015) Fornitura MAT CONS e vetreria - Lotto 4	1.880,72	0,00	1.880,72
TOTALE ANNO 2015	173.719,17	32.450,81	141.268,36
TOTALE 122 / 145 / 7	206.706,91	59.001,97	147.704,94

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 9 Sezione Analisi mineralogiche, morfologiche e microanalisi

Anno 2012

118 27/02/2012 Tipografia Pesando S.n.c. (BO 2.071 28/02/2012) Servizio supporto grafico e stampa 4.000 copie opuscolo informativo amianto	2.407,90	2.407,90	0,00
--	----------	----------	------

TOTALE ANNO 2012 2.407,90 2.407,90 0,00

Anno 2013

215 08/05/2013 Ferelli S.r.l. (AD 29 09/05/2013) Manut. annuale cappa a flusso laminare mod. Powder 48	181,50	181,50	0,00
358 19/12/2013 Tipografia Pesando S.n.c. (DA 30 19/12/2013) Integrazione impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22% (imp.118/12)	19,90	19,90	0,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE ANNO 2013	201,40	201,40	0,00
Anno 2015			
67 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	300,00	295,00	5,00
88 02/02/2015 Autotrasporti Censi & C. Snc (AD 5 30/01/2015) Smaltimento rifiuti contenenti amianto	744,20	0,00	744,20
223 01/01/2015 Waldner Srl (AD 33 23/05/2013) Assistenza tecnica cappe e bracci aspiranti	408,08	0,00	408,08
227 01/01/2015 SOL S.p.A. (DA 20 20/06/2014) Fornit.triennale azoto liquido - ANNO 2015 -da 1 lug 2014 a 30 giugno 2017	378,20	0,00	378,20
229 01/01/2015 SOL S.p.A. (DA 20 20/06/2014) Imp. precauzionale x fornit.triennale azoto liquido - ANNO 2015 -da 1 lug 2014 a 30 giugno 2017	111,02	50,02	61,00
242 01/01/2015 Assing S.p.A. (AD 1 10/07/2014) Manut ord e straord sistema microanalisi e microscopio eltr. Zeiss con agg.to sw	11.116,03	0,00	11.116,03
348 01/01/2015 Arpa Piemonte (DG 98 16/11/2012) Incarico esperto qualificato E. Cammarata - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	937,69	254,16	683,53
364 29/07/2015 S.T.A. Branca Idealair di Branca Barbara C. S.a.s. (BO 8.089 03/08/2015) Servizio annuale di manutenzione e mappatura cabina ad atmosfera standard - ANNO 2015	1.738,50	0,00	1.738,50
420 01/10/2015 Bis S.r.l. (BO 9.931 02/10/2015) Servizio di ricertificazione masse.	329,40	0,00	329,40
438 16/10/2015 Drigo Elisabetta (DG 75 16/10/2015) Co.co.co per attività tecniche c/o Sez. AMMM dal 27-10-2015 al 31-12-2016 (di cui €. 500,00 a titolo di rimborso spese)	6.600,00	0,00	6.600,00
517 31/12/2015 HSL - Health & Safety Laboratory (BO 11.761 02/12/2015) Partecipazione in AIMS rounds 59-60-61	1.210,00	164,82	1.045,18
TOTALE ANNO 2015	23.873,12	764,00	23.109,12
TOTALE 122 / 145 / 9	26.482,42	3.373,30	23.109,12

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 10 **Pronta Reperibilità**

Anno 2013			
268 24/07/2013 Alpicar S.r.l. (BO 7.167 24/07/2013) Tagliando a Volkswagen Caddy TG EJ867EW	233,00	0,00	233,00
TOTALE ANNO 2013	233,00	0,00	233,00
Anno 2014			
131 01/01/2014 AMS Analitica S.r.l. (ex Analitica Strumenti) (BO 1.639 11/02/2013) Fornit fiale colorimetriche	231,80	231,80	0,00
389 01/01/2014 Draeger Safety Italia S.p.A. (BO 50 03/01/2013) Manut. Rilevatore Draeger X am 5100	54,90	0,00	54,90
TOTALE ANNO 2014	286,70	231,80	54,90
Anno 2015			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
69 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	28,06	28,06	0,00
168 01/01/2015 AMS Analitica S.r.l. (ex Analitica Strumenti) (BO 3.749 14/04/2014) Fornitura di fiale colorimetriche	109,80	109,80	0,00
329 16/06/2015 TCR Tecora S.r.l. (BO 6.671 18/06/2015) Fornit fiale colorimetriche a lettura diretta Gastec	183,00	0,00	183,00
389 01/01/2015 Draeger Safety Italia S.p.A. (BO 50 03/01/2013) Manut. Rilevatore Draeger X am 5100 - Adeguamento IVA da 21% a 22% (PDA 30/13)	54,90	0,00	54,90
446 03/11/2015 TCR Tecora S.r.l. (BO 1 03/11/2015) Fornit fiale colorimetriche a lettura diretta Gastec	176,90	0,00	176,90
TOTALE ANNO 2015	552,66	137,86	414,80
TOTALE 122 / 145 / 10	1.072,36	369,66	702,70

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 61 Progetto Europei

Anno 2012

465 01/01/2012 (DG 185 30/12/2008) Progetto di collaboraz. ACQWA (variaz imp PRDG 191 del 22/12/09, PDG 150/11)	12,20	12,20	0,00
TOTALE ANNO 2012	12,20	12,20	0,00

Anno 2013

249 02/07/2013 (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - ANNO 2013 - scad. 14/03/2015 (prot. 918/2015)	5.252,30	5.252,30	0,00
TOTALE ANNO 2013	5.252,30	5.252,30	0,00

Anno 2014

249 01/01/2014 (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - ANNO 2014 - scad. 14/03/2015 (prot. 918/2015)	11.230,26	11.230,26	0,00
378 01/01/2014 (DG 103 27/12/2013) Approvazione bozza di convenzione per il progetto speciale NEXTSNOW nell'ambito del progetto di Interesse NEXTDATA	25.955,02	0,00	25.955,02
TOTALE ANNO 2014	37.185,28	11.230,26	25.955,02

Anno 2015

70 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria (DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO 2015	500,00	500,00	0,00
130 26/02/2015 (DG 10 23/02/2015) Progetto "Fitodepurazione aria indoor in ambienti montani civili ed industriali" - scad. 31/12/2015 (€ 1.500 personale interno)	4.954,43	4.954,43	0,00
339 01/07/2015 (DG 57 02/07/2015) Progetto di interesse NEXT DATA CO2- Carbon and water fluxes in mountain forest and grassland ecosystems from leaf to eco system level: effects of climate variability and management	10.606,22	1.012,66	9.593,56
378 01/01/2015	9.500,00	0,00	9.500,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
(DA 103 27/12/2013) (IN IVA) Approvazione bozza di convenzione per il progetto di Interesse NEXT DATA (NEXTSNOW)			
TOTALE ANNO 2015	25.560,65	6.467,09	19.093,56
TOTALE 122 / 145 / 61	68.010,43	22.961,85	45.048,58

Codice 1.03.02.01 132 / 160 / 1 **Imposte e tasse**

Anno 2014

33 16/01/2014 Amm. Comunale di Saint Christophe 2.449,28 2.449,28 0,00
(DG 107 31/12/2013) Servizio idrico integrato (acquedotto e fognatura)
ANNO 2014

35 16/01/2014 Ufficio Iva di Aosta 1.542,04 1.542,04 0,00
(DG 107 31/12/2013) Liquidazione IVA ANNO 2014

TOTALE ANNO 2014 3.991,32 3.991,32 0,00

Anno 2015

25 14/01/2015 Banca Popolare di Sondrio - Agenzia di Aosta 800,14 0,00 800,14
(DG 94 29/12/2014) Ritenuta alla fonte su giacenze di cassa ANNO 2015

31 14/01/2015 AVCP - Autorita per la vigilanza sui contratti pubblici 600,00 600,00 0,00
(DG 94 29/12/2014) Contributi gare (MAV) anno 2015

32 14/01/2015 Camera Valdostana 30,00 9,27 20,73
(DG 94 29/12/2014) Diritto annuale ANNO 2015 - soggetti iscritti REA

36 14/01/2015 Ministero delle Finanze 11.562,81 11.562,81 0,00
(DG 94 29/12/2014) IRES per l'anno 2015

37 14/01/2015 Amm. Comunale di Saint Christophe 1.079,69 0,00 1.079,69
(DG 94 29/12/2014) Servizio idrico integrato (acquedotto e fognatura)
ANNO 2015

38 14/01/2015 Amm. Comunale di Saint Christophe 1.677,00 0,00 1.677,00
(DG 94 29/12/2014) TARI dovuta per l'anno 2015

53 15/01/2015 ACI Service Valle d'Aosta Srl 86,06 86,06 0,00
(DG 94 29/12/2014) Bolli auto ANNO 2015

71 15/01/2015 ECONOMO Ferrone Gloria 800,00 800,00 0,00
(DA 1 20/01/2015) Spese effettuate mediante servizio economato ANNO
2015

103 11/02/2015 Ufficio Iva di Aosta 3.296,32 0,00 3.296,32
(DG 94 29/12/2014) Liquidazione IVA ANNO 2015

103 / 1 11/02/2015 Ufficio Iva di Aosta 5.375,05 0,00 5.375,05
(DG 94 29/12/2014) IVA su Finaosta (€ 3.732,80DG 39/2014 + € 9.377,05
(su previsione di 52.000€))

103 / 2 11/02/2015 Ufficio Iva di Aosta 2.398,00 0,00 2.398,00
(DG 94 29/12/2014) Iva su progetto SHARE

516 31/12/2015 Ministero delle Finanze 2,00 0,00 2,00
(DG 94 29/12/2014) Marca da bollo su fatture elettroniche PA anno 2015

TOTALE ANNO 2015 27.707,07 13.058,14 14.648,93

TOTALE 132 / 160 / 1 31.698,39 17.049,46 14.648,93

Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 1 **Direzione amministrativa**

Anno 2010

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
460 23/12/2010 (DA 71 24/12/2010) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
460 / 3 28/10/2011 Capra Arch. Mario (BO 9.037 15/09/2009) Direzione lavori - PDA 23/11 integraz. per aumento IVA	39,86	0,00	39,86
TOTALE ANNO 2010	39,86	0,00	39,86
Anno 2011			
402 10/11/2011 (DG 174 30/12/2010) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
402 / 1 24/04/2012 Effegi Serramenti snc di Gratteri Flavio e Henriod Joel (DA 9 26/04/2012) Costi x ridurre/eliminare rischi da interferenza (integraz imp 324/11)	121,00	0,00	121,00
TOTALE ANNO 2011	121,00	0,00	121,00
Anno 2012			
349 19/11/2012 (DG 95 30/10/2012) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
349 / 8 14/10/2013 Soltec Soluzioni Tecnologiche - Studio Associato (DA 24 15/10/2013) Approvazione perizia variante n.1 per lavori urgenti impianto elettrico sede (Cod. inv. DA_007)	1.247,91	0,00	1.247,91
TOTALE ANNO 2012	1.247,91	0,00	1.247,91
Anno 2013			
328 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
328 / 4 03/10/2014 Effegi Serramenti snc di Gratteri Flavio e Henriod Joel (BO 9.043 07/10/2014) Fornitura e posa di una pedana per disabili	219,60	0,00	219,60
360 19/12/2013 (DA 30 19/12/2013) Fondo per integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22%	0,00	0,00	0,00
360 / 5 19/12/2013 Effegi Serramenti snc di Gratteri Flavio e Henriod Joel (DA 30 19/12/2013) Ridurre rischi interferenza:adeguamento IVA da 21% a 22%	1,00	0,00	1,00
360 / 8 19/12/2013 Soltec Soluzioni Tecnologiche - Studio Associato (DA 30 19/12/2013) Direz. lav. imp.ele:adeguamento IVA da 21% a 22%	51,78	0,00	51,78
TOTALE ANNO 2013	272,38	0,00	272,38
Anno 2014			
362 26/11/2014 (DG 107 31/12/2013) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	100,13	100,13	0,00
TOTALE ANNO 2014	100,13	100,13	0,00
Anno 2015			
184 12/03/2015 Trony Aosta (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento beni inventariabili di modesta entità in amministrazione diretta	200,00	200,00	0,00
185 12/03/2015 Lagoval S.n.c. di Carlotto p.i. R. & C. (DA 4 12/03/2015) Approvvigionamento beni inventariabili di modesta entità in amministrazione diretta	150,00	150,00	0,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
376 13/08/2015 Win x pal S.r.l. (AD 46 14/08/2015) Fornit. software Venere DIGIT e applicativi connessi	3.660,00	0,00	3.660,00
377 13/08/2015 F.Ili Vicentini s.a.s. (AD 47 14/08/2015) Vari interventi manutenz. straordinaria impianto elettrico	5.822,86	0,00	5.822,86
450 04/11/2015 (DG 94 29/12/2014) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	3.059,26	0,00	3.059,26
500 21/12/2015 A.G. Informatica S.r.l. (AD 72 21/12/2015) Fornit. n. 2 personal computer desktop - Cod investim DA_001	614,88	0,00	614,88
501 21/12/2015 Explorerinformatica Srl (AD 72 21/12/2015) Fornit. n. 2 licenze per il software MICROSOFT SW OFFICE PROPLUS 2013 - Cod investim DA_001	538,00	0,00	538,00
502 21/12/2015 Infocopy Srl (AD 72 21/12/2015) Forniture di n. 2 monitor - Cod investim DA_001	259,86	0,00	259,86
TOTALE ANNO 2015	14.304,86	350,00	13.954,86
TOTALE 241 / 200 / 1	16.086,14	450,13	15.636,01

Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 2 Direzione tecnica

Anno 2013

329 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
--	------	------	------

TOTALE ANNO 2013 0,00 0,00 0,00

Anno 2014

363 26/11/2014 (DG 107 31/12/2013) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	2.500,00	2.500,00	0,00
---	----------	----------	------

TOTALE ANNO 2014 2.500,00 2.500,00 0,00

Anno 2015

451 04/11/2015 (DG 94 29/12/2014) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	24.414,90	0,00	24.414,90
--	-----------	------	-----------

510 29/12/2015 PC3 INFORMATICA di Pica Concetta (BO 37 29/12/2015) Fornitura di un monitor LCD-TFT - cod. 002	112,10	112,10	0,00
--	--------	--------	------

TOTALE ANNO 2015 24.527,00 112,10 24.414,90

TOTALE 241 / 200 / 2 27.027,00 2.612,10 24.414,90

Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 3 Direzione generale

Anno 2013

330 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
--	------	------	------

TOTALE ANNO 2013 0,00 0,00 0,00

Anno 2015

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
452 04/11/2015 (DG 94 29/12/2014) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
452 / 1 04/11/2015 C2 Srl (BO 21 15/12/2015) Fornit. 1 licenza windows server 2012 standard open license government Mepa	768,48	0,00	768,48
452 / 2 04/11/2015 Computer Team Srl (BO 24 16/12/2015) Fornitura 9 access point Wi-Fi Ubiquiti UAP con alimentatore Ubiquiti PoE Injector tramite Mepa	656,60	0,00	656,60
TOTALE ANNO 2015	1.425,08	0,00	1.425,08
TOTALE 241 / 200 / 3	1.425,08	0,00	1.425,08

Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 4 Sezione Aria ed Energia

Anno 2011

405 10/11/2011 (DG 174 30/12/2010) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
405 / 5 22/08/2012 Saras Ricerche e Tecnologie S.p.A. (AD 58 22/08/2012) multi-calibratore MCZ mod. CMK5-T - cod. inv. ARIA_001	13.310,00	0,00	13.310,00
TOTALE ANNO 2011	13.310,00	0,00	13.310,00

Anno 2013

331 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,01	0,01	0,00
TOTALE ANNO 2013	0,01	0,01	0,00

Anno 2015

95 04/02/2015 Rolland Srl impianti elettrici (AD 8 04/02/2015) Realizz. impianto sito temporaneo RQA	677,52	0,00	677,52
433 14/10/2015 (DA 17 09/10/2015) RTI - Raggruppam Temporaneo di Imprese: servizio gestione e manutenz full service rete monitoraggio qualità aria	27.669,96	0,00	27.669,96
TOTALE ANNO 2015	28.347,48	0,00	28.347,48
TOTALE 241 / 200 / 4	41.657,49	0,01	41.657,48

Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 5 Sezione Acqua, Suolo e Siti Contaminati

Anno 2008

427 27/11/2008 (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8) - prenotaz. lavori sistemaz. uffici	0,00	0,00	0,00
427 / 1 15/09/2009 Capra Arch. Mario (BO 9.037 15/09/2009) Predisposiz. DIA per interventi edilizi + direzione lavori (magg imp DA23/2011)	4.783,39	0,00	4.783,39
TOTALE ANNO 2008	4.783,39	0,00	4.783,39

Anno 2013

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
332 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
361 19/12/2013 Capra Arch. Mario (DA 30 19/12/2013) Integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22% (imp.427.1/09)	79,72	0,00	79,72
TOTALE ANNO 2013	79,72	0,00	79,72
Anno 2015			
454 04/11/2015 (DG 94 29/12/2014) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	1.507,77	0,00	1.507,77
TOTALE ANNO 2015	1.507,77	0,00	1.507,77
TOTALE 241 / 200 / 5	6.370,88	0,00	6.370,88
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 6 Sezione Agenti fisici			
Anno 2012			
356 20/11/2012 (DG 95 30/10/2012) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2012	0,00	0,00	0,00
Anno 2013			
333 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,16	0,16	0,00
TOTALE ANNO 2013	0,16	0,16	0,00
Anno 2014			
366 26/11/2014 (DG 107 31/12/2013) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	2.065,93	2.065,93	0,00
366 / 2 21/07/2015 Idealclima s.r.l. di Magri Corrado (BO 7.749 22/07/2015) Installaz. nuovo condizionatore - Cod investim AGF_013	1.680,01	0,00	1.680,01
366 / 4 30/07/2015 Valdufficio S.r.l. (PT 7.952 29/07/2015) Fornitura 2 piani di bancone da laboratorio su misura (COD INV. AGF_013)	63,32	0,00	63,32
366 / 5 30/07/2015 Valdufficio S.r.l. (BO 7.952 29/07/2015) Fornitura 2 piani di bancone da laboratorio su misura (COD INV. AGF_008)	105,04	0,00	105,04
366 / 6 21/08/2015 Badiali S.r.l. (BO 8.748 21/08/2015) Fornit n. 2 batterie al piombo 12 volts 100Ah - Cod investimento AFG_008	446,57	0,00	446,57
366 / 7 12/10/2015 Spectris Italia s.r.l. Bruel e Kjaer (AD 56 12/10/2015) Fornit modulo sw BZ7231 Tone e accessori x fonometro (Cod investimento AGF_008)	2.058,14	0,00	2.058,14
366 / 8 30/11/2015 Norem S.r.l. (BO 14 30/11/2015) (AGF_008 - FP 26) richiesta di fornitura di n. 1 batteria/mantenitore 7.0Ah ad uso dell'A.O. Rumore	195,20	0,00	195,20
366 / 9 16/12/2015 Roanet S.r.l. (BO 25 16/12/2015) Fornitura 2 batterie ermetiche al piombo - Cod investim AGF_008	129,12	0,00	129,12

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE ANNO 2014	6.743,33	2.065,93	4.677,40
Anno 2015			
445 30/10/2015 MI.AM. S.r.l. (AD 63 02/11/2015) Fornit sistema automatico x lettura a rilevatori a tracce SSNTD - CD39 - Cod investim AGF_003	32.604,50	0,00	32.604,50
455 04/11/2015 (DG 94 29/12/2014) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
455 / 1 04/11/2015 Geomax Italia s.r.l. (AD 73 22/12/2015) Fornitura di un sistema di rilevazione GPS "GNSS GEOMAX ZENITH 2.0," da utilizzarsi nell'abito delle attività dell'Area Operativa Effetti sul territorio dei Cambiamenti Climatici	9.028,00	0,00	9.028,00
TOTALE ANNO 2015	41.632,50	0,00	41.632,50
TOTALE 241 / 200 / 6	48.375,99	2.066,09	46.309,90
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 7 Sezione Laboratorio			
Anno 2009			
354 15/09/2009 Capra Arch. Mario (BO 9.037 15/09/2009) Documetaz. per affido lavori creaz. cappa di aspirazione	306,00	0,00	306,00
TOTALE ANNO 2009	306,00	0,00	306,00
Anno 2010			
411 09/11/2010 (DG 196 29/12/2009) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
411 / 1 27/10/2011 Capra Arch. Mario (BO 9.037 15/09/2009) Direzione lavori PDA 23/2011 integraz. per aumento IVA	2,55	0,00	2,55
TOTALE ANNO 2010	2,55	0,00	2,55
Anno 2013			
334 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
343 12/12/2013 Maggioli S.p.A. (BO 10.802 12/12/2013) Fornitura di un pacchetto software per la gestione del magazzino (Cod. inv. LAB_007)	2.025,20	0,00	2.025,20
363 19/12/2013 Capra Arch. Mario (DA 30 19/12/2013) Integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22% (imp.354/09)	5,10	0,00	5,10
TOTALE ANNO 2013	2.030,30	0,00	2.030,30
Anno 2014			
369 26/11/2014 (DG 107 31/12/2013) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	1.852,88	1.852,88	0,00
369 / 3 29/12/2015 Infocopy Srl (BO 38 29/12/2015) richiesta di fornitura di n. 3 Monitor da 19"	416,87	0,00	416,87
TOTALE ANNO 2014	2.269,75	1.852,88	416,87

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Anno 2015			
456 04/11/2015 (DG 94 29/12/2014) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	39.489,39	0,00	39.489,39
465 17/11/2015 (AD 66 17/11/2015) As Instruments 2 Fornit congelatore a pozzetto - Cod investimento LAB_004	1.622,60	0,00	1.622,60
507 28/12/2015 (AD 74 28/12/2015) Agilent Technologies Italia S.p.A. Aggiornamento software strumento "HPLC - High Performance Liquid Chromatography" - Cod investim LAB_002	10.595,70	0,00	10.595,70
509 28/12/2015 (BO 36 29/12/2015) Soluzione Ufficio Srl Fornitura di n. 3 PC Asus PRO - Cod investim LAB_002	996,69	0,00	996,69
511 30/12/2015 (BO 40 30/12/2015) Centro Ufficio Service Soc Coop Fornit stampante HP LASERJET PRO P1102,	119,56	0,00	119,56
TOTALE ANNO 2015	52.823,94	0,00	52.823,94
TOTALE 241 / 200 / 7	57.432,54	1.852,88	55.579,66

Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 9 Sezione Analisi mineralogiche, morfologiche e microanalisi

Anno 2008			
431 27/11/2008 (DG 137 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
431 / 3 15/09/2009 (BO 9.037 15/09/2009) Capra Arch. Mario Verifica tenuta statica solaio/pavimento per posa microscopio elettronico	122,40	0,00	122,40
TOTALE ANNO 2008	122,40	0,00	122,40
Anno 2010			
412 09/11/2010 (DG 196 29/12/2009) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	0,00	0,00	0,00
412 / 2 27/10/2011 (BO 9.037 15/09/2009) Capra Arch. Mario Direzione lavori PDA 23/2011 integraz. per aumento IVA	1,02	0,00	1,02
TOTALE ANNO 2010	1,02	0,00	1,02
Anno 2013			
335 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
364 19/12/2013 (DA 30 19/12/2013) Capra Arch. Mario Integrazioni impegni in c/residui per adeguamento IVA da 21% a 22% (imp.431.3/09)	2,04	0,00	2,04
TOTALE ANNO 2013	2,04	0,00	2,04
Anno 2015			
457 04/11/2015 (DG 94 29/10/2015) Impegno per mantenimento somme in c/capitale conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	6.000,00	0,00	6.000,00
TOTALE ANNO 2015	6.000,00	0,00	6.000,00

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE 241 / 200 / 9	6.125,46	0,00	6.125,46
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 10 Pronta Reperibilità			
Anno 2013			
336 02/12/2013 (DG 106 28/12/2012) Impegno per mantenimento somme in c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13 c. 8)	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2013	0,00	0,00	0,00
TOTALE 241 / 200 / 10	0,00	0,00	0,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 61 Progetti co-finanziati			
Anno 2015			
81 28/01/2015 (DG 10 28/01/2015) progetto "SH'AIR - Système d'échange atmospherique inter régional sur la zone ALCOTRA"	0,00	0,00	0,00
131 26/02/2015 (DG 10 23/02/2015) Progetto "Fitodepurazione aria indoor in ambienti montani civili ed industriali" - scad. 31/12/2015	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2015	0,00	0,00	0,00
TOTALE 241 / 200 / 61	0,00	0,00	0,00
Codice 4.00.00.01 400 / 410 / 1 Versamento delle ritenute erariali			
Anno 2015			
49 14/01/2015 Ministero delle Finanze (DG 94 29/12/2014) Versamento ritenute d'acconto professionisti ANNO 2105	9.956,05	4.853,05	5.103,00
50 14/01/2015 Ministero delle Finanze (DG 94 29/12/2014) Versamento ritenute erariali dipendenti ANNO 2015	61.145,28	61.145,28	0,00
51 14/01/2015 Ministero delle Finanze (DG 94 29/12/2014) Versamento ritenute erariali collaboratori ANNO 2015	51.420,45	51.420,45	0,00
TOTALE ANNO 2015	122.521,78	117.418,78	5.103,00
TOTALE 400 / 410 / 1	122.521,78	117.418,78	5.103,00
Codice 4.00.00.01 400 / 420 / 1 Versamento dei contributi previdenziali			
Anno 2015			
47 14/01/2015 Modello F24 - Versamento ritenute previdenziali (DG 94 29/12/2014) Contributi previdenziali dipendenti ANNO 2015 (Inpdap e Fopadiva)	68.289,90	68.289,90	0,00
48 14/01/2015 Modello F24 - Versamento ritenute previdenziali (DG 94 29/12/2014) Contributi previdenziali collaboratori ANNO 2015	11.661,00	11.436,79	224,21
TOTALE ANNO 2015	79.950,90	79.726,69	224,21
TOTALE 400 / 420 / 1	79.950,90	79.726,69	224,21
Codice 4.00.00.01 400 / 430 / 1 Pagamento per partite di giro diverse			

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2015 ALLEGATO ALLA DELIBERA - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Anno 2012			
261 23/07/2012 DIPENDENTI ARPA (DG 152 30/12/2011) Pagamento competenze ad eredi Claudio Operti	3.552,19	0,00	3.552,19
331 01/01/2012 E-Zavod (DG 123 24/07/2009) Progetto SHARE Interreg Spazio Alpino 2007-2013 - circuito FESR	284,98	0,00	284,98
332 01/01/2012 UL - UNI LUBJLIANA (DG 123 24/07/2009) Progetto SHARE Interreg Spazio Alpino 2007-2013 - circuito FESR	182,23	0,00	182,23
336 01/01/2012 UNI GRENOBLE- Université Joseph Fourier (DG 123 24/07/2009) Progetto SHARE Interreg Spazio Alpino 2007-2013 - circuito FESR	169,79	0,00	169,79
339 01/01/2012 AEM - Assoc. Europ. des Elus de la montagne (DG 123 24/07/2009) Progetto SHARE Interreg Spazio Alpino 2007-2013 - circuito FESR	27.863,57	0,00	27.863,57
TOTALE ANNO 2012	32.052,76	0,00	32.052,76
Anno 2013			
201 18/04/2013 (DG 106 28/12/2012) Versamento accantonamenti ad eredi Claudio Operti	488,75	0,00	488,75
250 02/07/2013 Parco Naturale del Mont Avic (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR	2.250,00	0,00	2.250,00
251 02/07/2013 Parco Nazionale del Gran Paradiso (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR	4.624,72	0,00	4.624,72
TOTALE ANNO 2013	7.363,47	0,00	7.363,47
Anno 2014			
250 01/01/2014 Parco Naturale del Mont Avic (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR	9.000,00	0,00	9.000,00
251 01/01/2014 Parco Nazionale del Gran Paradiso (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR	18.500,00	0,00	18.500,00
252 01/01/2014 CREA - Centre de Recherches Ecosystemes Altitude (DG 55 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR	2.085,99	0,00	2.085,99
254 01/01/2014 Parc National des Ecrins (DG 550 03/07/2013) Progetto e-PHENO Alcotra 2007-2013 - Circuito FESR	1.791,50	0,00	1.791,50
TOTALE ANNO 2014	31.377,49	0,00	31.377,49
Anno 2015			
41 14/01/2015 (DG 94 29/12/2014) Ritenute sindacali ANNO 2015	383,62	364,78	18,84
42 14/01/2015 INPDAP - ex CPDEL - Sezione di Aosta (DG 94 29/12/2014) Ritenute per riscatti ANNO 2015	2.000,00	2.000,00	0,00
44 14/01/2015 (DG 94 29/12/2014) Ritenute piccoli prestiti e cessioni ANNO 2015	4.971,24	4.971,24	0,00
TOTALE ANNO 2015	7.354,86	7.336,02	18,84
TOTALE 400 / 430 / 1	78.148,58	7.336,02	70.812,56
TOTALE GENERALE	1.719.941,85	407.727,29	1.312.214,56

A. R. P. A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato j) al conto consuntivo esercizio finanziario 2015

ARPA Valle d'Aosta

Conto del Bilancio - Situazione Patrimoniale

Esercizio 2015

ATTIVITA'				PASSIVITA'					
Indicazione	Consistenza all'1/1/2015	Variazioni		Consistenza al 31/12/2015	Indicazione	Consistenza all'1/1/2015	Variazioni		Consistenza al 31/12/2015
		Aumentative	Diminutive				Aumentative	Diminutive	
Patrimonio permanente					Patrimonio permanente				
Beni immobili					Mutui e prestiti	€ 994.589,74	€ 211.511,43		€ 783.078,31
Fabbricati	€ 3.783.962,84	€ 51.376,04	€ 163.440,14	€ 3.671.898,74					
Terreni									
Impianti									
Lavori/immobilizzazioni in corso									
Beni mobili					Altri Debiti				
Mobili, arredi e macchine d'ufficio	€ 47.090,60	€ 182,98	€ 12.475,01	€ 34.798,57					
Impianti, macchinari e attrezzature	€ 1.096.114,65	€ 210.327,45	€ 340.052,12	€ 966.389,98					
Automezzi e motomezzi	€ 127.954,02	€ 18.300,00	€ 25.754,46	€ 120.499,56					
Attrezzature e sistemi informatici	€ 45.145,28	€ 21.204,44	€ 35.509,19	€ 30.840,53					
Costi pluriennali capitalizzati	€ 104.754,11	€ 57.541,57	€ 54.674,78	€ 107.620,90					
Titoli	€ -			€ -					
Crediti									
di incerta esigibilità già scaduti e eliminati dai residui attivi	€ -								
Patrimonio finanziario					Patrimonio finanziario				
Fondo di cassa	€ 775.263,81	€ 7.215.932,17	€ 7.743.451,32	€ 247.744,66					
Residui Attivi	€ 1.537.304,29	€ 1.266.065,46	€ 1.154.786,58	€ 1.648.583,17	Residui passivi	€ 1.606.226,10	€ 984.026,78	€ 1.278.038,32	€ 1.312.214,56
TOTALE ATTIVITA'	€ 7.517.589,60	€ 8.840.930,11	€ 9.530.143,60	€ 6.828.376,11	TOTALE PASSIVITA'	€ 2.600.815,84	€ 984.026,78	€ 1.489.549,75	€ 2.095.292,87
Depositi cauzionali					Depositi cauzionali				
TOTALE GENERALE	€ 7.517.589,60	€ 8.840.930,11	€ 9.530.143,60	€ 6.828.376,11	TOTALE GENERALE	€ 2.600.815,84	€ 984.026,78	€ 1.489.549,75	€ 2.095.292,87
TOTALE ATTIVITA'	€ 7.517.589,60			€ 6.828.376,11					
TOTALE PASSIVITA'	€ 2.600.815,84			€ 2.095.292,87					
PATRIMONIO NETTO	(+) € 4.916.773,76		(+) € 4.733.083,24	(-) € 4.733.083,24					

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc



Regione Autonoma Valle d'Aosta
Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente

Région Autonome Vallée d'Aoste
Agence Régionale pour la Protection de l'Environnement

loc. Grande Charrière 44
11020 Saint-Christophe (AO)
tel. 0165 278511 - fax 0165 278555
arpa@arpa.vda.it - www.arpa.vda.it
cod.fisc. e p.iva 00634260079

Allegato 2) al provvedimento del Direttore generale di approvazione del conto consuntivo esercizio 2015

RELAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE AL CONTO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

La gestione dell'esercizio finanziario 2015 è stata realizzata in conformità agli indirizzi contenuti negli atti programmatici dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA) - documento di programmazione triennale, bilancio, piano della performance, piano operativo annuale - ed in coerenza con le direttive e i piani regionali, secondo quanto disposto dal regolamento agenziale di contabilità (testo coordinato approvato con proprio provvedimento n. 72 del 27 settembre 2013) e sulla scorta dei principi di cui alla legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 (Nuove disposizioni in materia di bilancio e di contabilità generale della Regione autonoma Valle d'Aosta e principi in materia di controllo strategico e di controllo di gestione), essendo l'Agenzia entrata in fase di sperimentazione dell'applicazione del modello di bilancio "armonizzato" di cui al decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 a decorrere dal 2016, ai sensi dell'articolo 27, comma 4 della legge regionale dell'11 dicembre 2015 n. 19, limitatamente al bilancio previsionale 2016.

Nello specifico il bilancio di ARPA per l'esercizio finanziario 2015, approvato con proprio provvedimento n. 94 in data 29 dicembre 2014, è stato a sua volta approvato, ai sensi della legge regionale 37/1997, in sede di controllo di legittimità, dalla Giunta regionale con deliberazione n. 68 del 23 gennaio 2015 ed è stato oggetto di una variazione, adottata con proprio provvedimento n. 63 in data 19 agosto 2015 ed approvata dalla Giunta regionale con deliberazione n. 1296 dell'11 settembre 2015; la suddetta variazione era seguita all'applicazione a bilancio di un'ulteriore quota di euro 203.600,00 dell'avanzo di amministrazione, accertato nell'importo complessivo di euro 706.342,00 in sede di approvazione del rendiconto dell'esercizio finanziario 2014 e già applicato in via previsionale sull'esercizio 2015 per euro 409.000,00, di cui euro 120.942,52 vincolati al finanziamento di spese in conto capitale. La suddetta quota ulteriormente applicata al bilancio 2015 è stata destinata:

- al finanziamento di spese di investimento per euro 105.100,00;

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

- al finanziamento di spese correnti per euro 98.500,00, connesse all'acquisizione di beni e servizi a garanzia del funzionamento delle attività istituzionali dell'Agenzia, così come previsto dall'articolo 14 del regolamento agenziale di contabilità.

Il consuntivo delle attività per l'anno 2015 è stato approvato con il provvedimento del Direttore generale n. 5 del 25 gennaio 2016 e trasmesso all'Assessorato regionale Territorio e Ambiente con nota prot. ARPA n. 897 del 29 gennaio 2016.

Risultanze di cassa

Le risultanze di cassa del Tesoriere corrispondono con i relativi ordinativi emessi dall'Ente, sia in conto competenza sia in conto residui e risultano al 31.12.2015 nell'importo di euro 247.744,66, come attestato dal verbale della verifica di cassa di cui al protocollo ARPA n. 1510 del 15 febbraio 2016, allegato alla presente relazione (allegato a), contenente il riassunto del movimento finanziario per il periodo dal 01.01.2015 al 31.12.2015.

Tale risultato risulta così determinato:

• Fondo di cassa al 01.01.2015	+ € 775.263,81
• Riscossioni	+ € 7.215.932,17
• Pagamenti	<u>- € 7.743.451,32</u>
• Fondo di cassa al 31.12.2015	= € 247.744,66

Risultato di amministrazione

Il risultato di amministrazione è costituito di un avanzo di euro 584.113,27, così determinato:

• Fondo di cassa al 31.12.2015	+ € 247.744,66
• Residui attivi	+ € 1.648.583,17
• Residui passivi	<u>- € 1.312.214,56</u>
• Avanzo di amministrazione	= € 584.113,27

Detto avanzo è costituito da:

- a) fondi vincolati per euro 258.168,09, già applicati sul bilancio iniziale esercizio 2016 per euro 128.168,09 al finanziamento di spese di investimento e per euro 130.000,00 al finanziamento di spese correnti, di natura "una tantum";

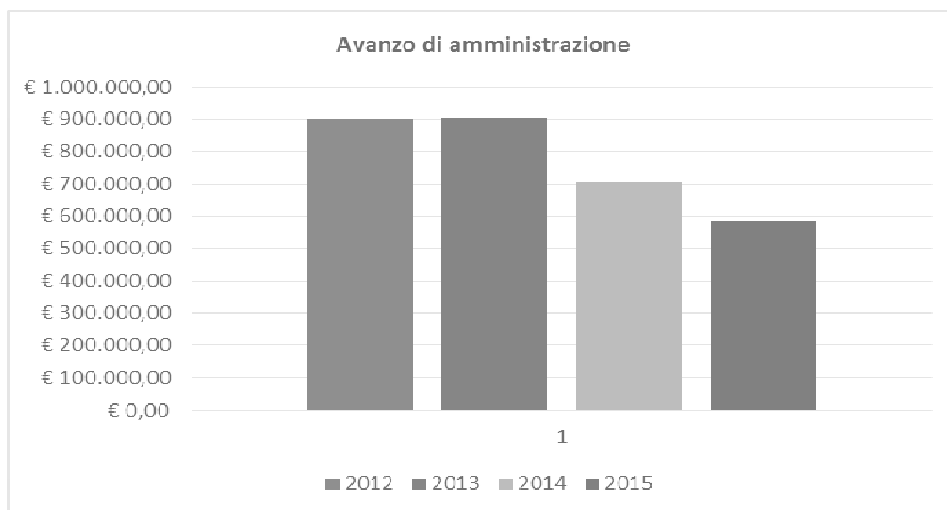
A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

- b) fondi vincolati per euro 93.726,51 riferiti a residui attivi vetusti per i quali non vi è una garanzia certa alla riscossione;
- c) fondi vincolati al finanziamento di spese in conto capitale per euro 135.149,30, derivanti dalle economie rilevate sul titolo II del bilancio, di cui euro 128.168,09 già applicati sul bilancio iniziale esercizio 2016;
- d) da ulteriori fondi non vincolati disponibili per euro 97.069,37.

Anche in seguito ad una puntuale ricognizione dei residui ai fini dell'approvazione del consuntivo esercizio 2015, che quest'anno è stata effettuata con una maggiore puntualità in previsione della prossima applicazione del modello di bilancio armonizzato di cui al d.lgs. 118/2011, l'effettivo avanzo di amministrazione si è rivelato superiore all'avanzo presunto, stimato in euro 395.000,00 in sede di bilancio di previsione per l'esercizio 2016 (quadro allegato b al bilancio di previsione 2016).

Detto incremento pari a euro 189.113,27 da "stimato" ad "effettivo", ritenuto fisiologico, è dovuto principalmente a minori spese rilevate in fase di ricognizione rispetto a quanto preventivato in sede di programmazione, con riferimento principalmente a contratti di fornitura e servizi.

Come evidenziato nel grafico che segue, a partire dall'esercizio 2013 l'avanzo di amministrazione è in continua riduzione.



Analisi della gestione competenza 2015

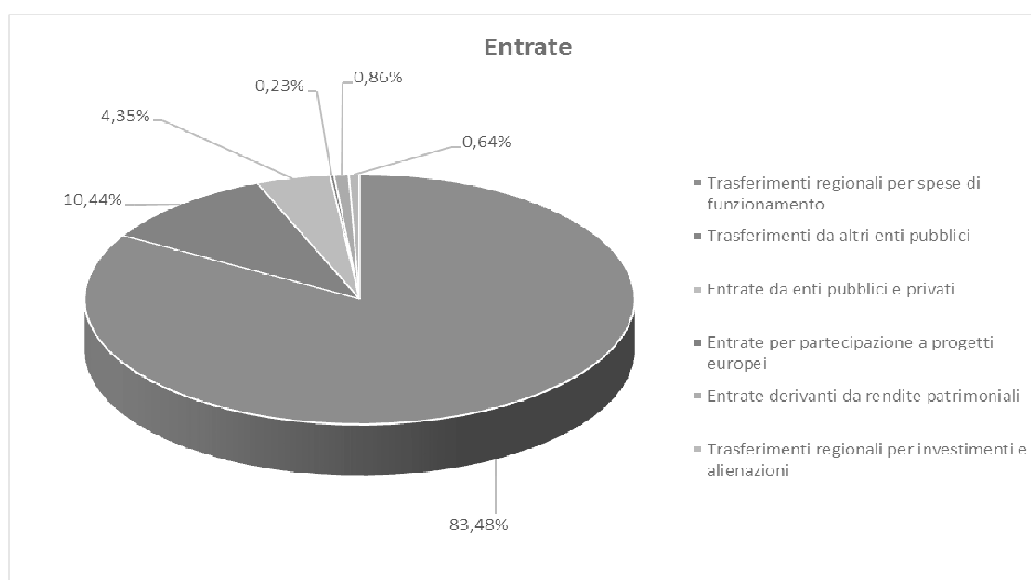
L'equilibrio economico è stato assicurato in quanto a fronte di impegni di spesa correnti (Titolo I) e del rimborso mutui e prestiti (Titolo III) per euro 6.210.287,16 sono state accertate entrate correnti (Titolo I e II) pari a euro 6.669.868,59 (comprehensive dell'avanzo di

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

amministrazione applicato in parte corrente per euro 481.205,22). Analogamente, al totale accertato sul titolo III di euro 42.500,00, oltre l'avanzo applicato in conto capitale di euro 236.494,78, corrisponde un totale impegnato al titolo II per euro 271.569,94 (allegato d al conto consuntivo).

Parte entrata

Nel quadro successivo è riepilogato il riparto percentuale delle tipologie di entrata accertate nell'esercizio 2015:



In particolare, rispetto alle previsioni iniziali e facendo riferimento alle indicazioni delle principali entrate puntualizzate nella relazione di accompagnamento al bilancio previsionale, il rendiconto in esame rivela quanto segue.

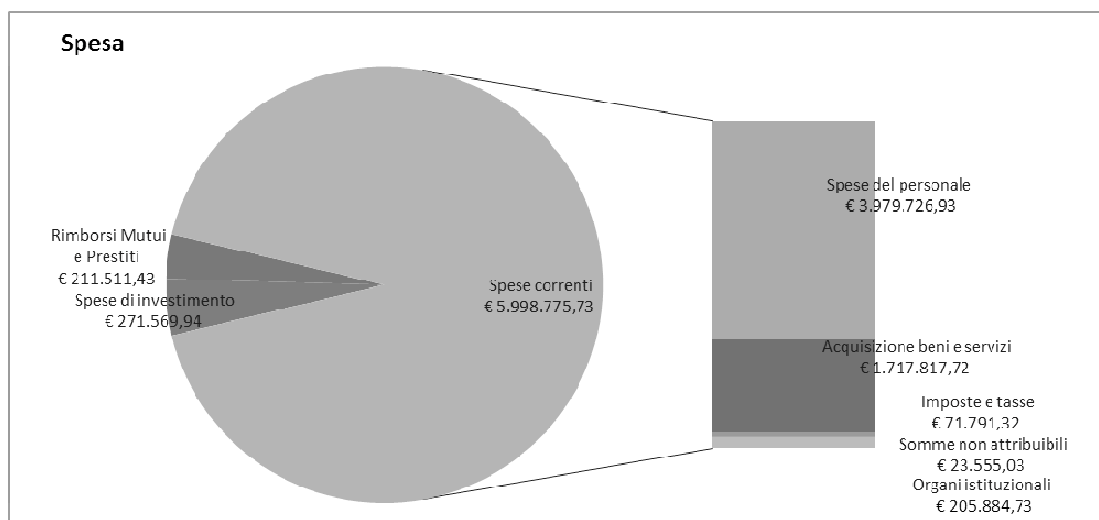
L'accertamento definitivo dei complessivi trasferimenti regionali in parte corrente (titolo I) e per investimenti (titolo III) è stato pari alle previsioni, come l'accertamento definitivo da altri enti pubblici (Azienda USL) (capitolo 110).

Il totale accertato per investimenti (titolo III), invece, è risultato minore alle previsioni: il trasferimento regionale per investimenti, come sopra citato, è stato pari alle previsioni, mentre non ci sono state entrate accertate nel capitolo 325 "altre entrate in conto capitale".

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

Spesa corrente

Nel quadro successivo sono riepilogate le entità delle spese suddivise per tipologia, impegnate nell'esercizio 2015:



Gli impegni della gestione di competenza delle spese correnti rappresentano il 92,54% del totale. La voce più consistente è quella relativa al costo del personale.

L'incidenza della spesa del personale è del 66,34% rapportata al totale delle spese correnti (titolo I); se rapportata alle spese correnti addizionate alla somma destinata alla restituzione del mutuo (titolo III), l'incidenza è del 64%. Con riferimento al solo personale a tempo indeterminato le percentuali scendono rispettivamente al 59% e al 57% circa.

L'entità delle spese del personale rapportate, invece, al volume complessivo delle entrate correnti (comprese le entrate per partecipazione a progetti internazionali) è pari al 67% circa, mentre il rapporto con i soli trasferimenti in parte corrente dalla Regione e dall'AUSL è pari al 68% circa. Con riferimento al solo personale a tempo indeterminato le percentuali scendono rispettivamente al 60% e al 61% circa.

La spesa riferita all'acquisizione di beni e servizi rappresenta il 28,64% del totale delle spese correnti. Seguono la spesa relativa agli organi istituzionali¹ (3,43%), le imposte e tasse (1,20%) ed infine, le somme non attribuibili, ovvero rimborsi e restituzioni, oneri per interessi su ammortamento muti e prestiti (0,39%).

¹ Prevalentemente riferita alle indennità di carica del Direttore generale.

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

Il costo totale nell'anno 2015 per i rapporti di lavoro temporaneo, di collaborazione coordinata e continuativa e di somministrazione di lavoro, in gran parte finanziato con l'avanzo di amministrazione, è stato monitorato al fine di garantire il rispetto del limite imposto dell'articolo 33 comma 3, della legge finanziaria regionale 13 dicembre 2013, n. 18, come si evince dall'allegato b) alla presente relazione.

ARPA ha osservato inoltre le norme di contenimento della spesa pubblica con riferimento ai costi del personale dipendente contenute nell'articolo 9 commi 1, 2bis, 3, 4 e 17 del decreto legge 31 maggio 2010, n. 78 (convertito in legge 30 luglio 2010, n.122) secondo le indicazioni applicative date dall'Assessorato Territorio ed Ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta (nota prot. 6625/LEG del 4 ottobre 2010) e dalla Conferenza delle Regioni e delle Province autonome (documenti 10/133/CR6/C1 del 18 novembre 2010, 11/17/CR06/C1 del 10 febbraio 2011 e 11/116/CR05/C1 del 13 ottobre 2011).

In particolare sono stati assunti a tempo indeterminato n. 1 assistente amministrativo – categoria C, n. 1 collaboratore tecnico professionale esperto – categoria DS e n. 1 assistente tecnico - categoria C, quest'ultimo con decorrenza 1° gennaio 2016; inoltre è stato portato a tempo pieno un contratto a tempo parziale e indeterminato con un assistente tecnico - categoria C, con decorrenza 1° gennaio 2016, in attuazione del percorso di progressiva copertura della pianta organica adottata in ultimo con proprio provvedimento n. 51 dell'11 giugno 2012, approvato in sede di controllo di legittimità con delibera di Giunta regionale n. 1407 del 6 luglio 2012.

Anche ai fini del contenimento delle spese per il funzionamento degli apparati amministrativi in genere, è stato assicurato il rispetto delle disposizioni di cui all'articolo 6 commi 3, 7, 8, 12, 13 e 14 del decreto legge 78/2010 e all'articolo 1 comma 141 della legge 22/2012 (spese per arredi), secondo le indicazioni applicative date dalla Presidenza della Regione Autonoma Valle d'Aosta (nota prot. 6625/LEG del 4 ottobre 2010) e le interpretazioni contenute in pareri delle Sezioni di controllo della Corte dei conti (in particolare: deliberazioni Sezioni riunite 7/CONTR/11 del 7 febbraio 2011 e 6/CONTR/05 del 15 febbraio 2005, Sezione regionale di controllo per la Lombardia 116/2011/PAR del 3 febbraio 2011) e 597/2011/PAR dell'8 novembre 2011 e nella circolare del Dipartimento della Funzione Pubblica 3/2011.

Con particolare riguardo ai limiti per le spese di acquisto, manutenzione, noleggio ed esercizio di autovetture, premesso che:

- l'articolo 1 del d.l. 101/2013 confermava lo stringente limite di spesa già statuito dall'articolo 5 comma 2 del d.l. 95/2012, per cui le pubbliche amministrazioni non possono spendere dal 2013 più del 50% della spesa sostenuta nell'anno 2011, per la manutenzione e l'esercizio di autovetture;

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

- l'articolo 15 comma 1 del d.l. 66/2014 abbassava ulteriormente il parametro percentuale al 30% sempre della spesa sostenuta nel 2011,

ARPA, forte dell'interpretazione già data dal Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta con nota prot. n. 1473/GAB del 22 febbraio 2013 concernente analoghe problematiche applicative riguardanti a suo tempo il decreto legge 95/2012 e a parità di clausola di salvaguardia per le regioni a statuto speciale contenuta nella normativa citata, ha garantito con riferimento al 2015 il forte contenimento della spesa già realizzato dal 2011 (-69% circa rispetto alle spese impegnate/programmate nel 2009), in modo da assicurare il regolare svolgimento delle funzioni assegnate dalla legge regionale istitutiva (41/1995).

Negli allegati c) e d) alla presente relazione sono illustrati il dettaglio delle spese effettuate soggette ai citati vincoli di contenimento della spesa corrente.

Spese per investimenti – costituzione di capitali fissi

Gli impegni di spesa della gestione di competenza degli investimenti rappresentano il 4,18% del totale (escluse le contabilità speciali).

La spesa in conto capitale è riferita ad acquisti di strumentazione e a manutenzioni straordinarie di impianti, dotazioni strumentali e arredi, in linea con il programma investimenti allegato al bilancio di previsione per l'anno 2015 e riepilogato nell'allegato e) alla presente relazione, anche a seguito di rimodulazioni effettuate in corso d'anno.

Per la rilevanza dell'ammontare, tra questi si evidenziano:

- euro 32.604,50 per la fornitura di un sistema automatico per lettura a rilevatori a tracce, ad uso della Sezione Agenti fisici;
- euro 34.375,64 per la fornitura di un mineralizzatore a microonde, ad uso della Sezione Laboratorio.

Le somme stanziare e non impegnate al 31 dicembre 2015 costituiscono impegni contabili riportati nel conto dei residui per l'anno 2016, ai sensi dell'articolo 55 della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 e del regolamento agenziale di contabilità (articolo 13, comma 8).

Rimborsi mutui e prestiti

La spesa relativa all'ammortamento del mutuo in essere con la Finaosta spa (rimborso quote capitale), per l'avvenuto acquisto della sede istituzionale, ammontante ad € 211.511,43 rappresenta circa il 3,26% del totale (escluse le contabilità speciali).

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

Il rapporto tra la spesa per il rimborso del mutuo e le entrate correnti complessive è pari al 3,61%.

Il capitale residuo al 31/12/2015 è pari a euro 783.078 ed il piano di ammortamento del prestito prevede l'ultima rata a luglio 2019.

Contabilità speciali

Le contabilità speciali, a livello di impegni, sono state chiuse con una squadratura tra entrata e spesa dei valori, in quanto sono state correttamente incassate delle ritenute relative al costo del personale, ma erroneamente versate sul capitolo delle ritenute previdenziali.

Nel conto cassa è stata evidenziata una differenza corrispondente all'importo di alcuni adempimenti, principalmente ritenute erariali ed estinzione fondo economale, regolarizzati nel corso dell'esercizio finanziario 2016.

Analisi della gestione residui

I residui attivi e passivi da riportare nell'ambito del conto riferito all'esercizio 2015 sono riepilogati, distintamente per ciascun anno di formazione, negli appositi allegati del conto.

Residui attivi

Si è valutata minuziosamente la consistenza e l'esigibilità dei residui attivi, procedendo alla cancellazione di quelli insussistenti e/o ritenuti qualitativamente incerti. Inoltre, anche per quest'anno, la quota di euro 93.726,51 dell'avanzo di amministrazione è stata sempre prudenzialmente vincolata in quanto costituita da proventi da terzi, riferiti principalmente al periodo 2004-2009, di dubbia realizzazione (convenzioni con agenzie ambientali i cui fondi sono però di derivazione statale). Visto il riscontro negativo dopo i numerosi solleciti ed il confronto con i soggetti debitori, entro la fine dell'anno corrente verrà intrapresa un'azione legale ai fini del recupero del credito.

Nel corso dell'esercizio 2015 si è protratta l'attività di riscossione coattiva a mezzo ruolo a tutela di taluni crediti, avvalendosi di EQUITALIA Spa, il cui conto dei riversamenti è allegato alla presente relazione, alla lettera F.

I residui attivi derivanti dalle gestioni 2014 e precedenti sono stati incassati nella misura del 75% circa, contro di una percentuale pari a 81% circa risultante dal conto dell'esercizio 2014.

I residui attivi prodotti nell'esercizio 2015 rappresentano circa il 22% degli accertamenti.

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

Residui passivi

Si è provveduto all'eliminazione di tutte le economie di spesa rispetto agli impegni assunti, accertate nella fase di liquidazione costituenti residui passivi insussistenti, nonché i residui passivi in tutto o in parte estinti, mentre sono state conservate tutte le somme regolarmente impegnate ai sensi della normativa vigente (con particolare riguardo all'articolo 13 "Modalità di gestione delle spese" del regolamento agenziale di contabilità) e che sono in attesa della liquidazione e/o del pagamento.

In particolar modo, quest'anno, vista l'approssimarsi dell'adozione in via definitiva del bilancio armonizzato, si è prestata maggiore attenzione all'analisi dei residui.

I residui passivi derivanti dalle gestioni 2014 e precedenti sono stati pagati per il 72% circa; nell'esercizio precedente il corrispondente dato era pari al 81% circa.

I residui passivi prodotti nell'esercizio 2015 rappresentano circa il 17% degli impegni.

Tempi di pagamenti

Il tempo medio di pagamento da parte di ARPA delle fatture pagate nell'anno 2015 è di 49 giorni a decorrere dalla ricezione (registrazione al protocollo), a fronte di una media nazionale di 144 giorni ed europea di 52 giorni (fonte: Intrum Justitia).

L'indicatore di tempestività dei pagamenti è stato calcolato secondo le disposizioni contenute nell'articolo 9 del dpcm del 22 settembre 2014 (somma dei giorni effettivi intercorrenti tra la data di scadenza della fattura o richiesta equivalente di pagamento e la data di pagamento ai fornitori moltiplicata per l'importo dovuto, rapportata alla somma degli importi pagati nel periodo di riferimento).

Ai sensi dell'articolo 41 del decreto legge 24 aprile 2014, n. 66, convertito dalla legge 23 giugno 2014, n. 89, a decorrere dall'esercizio finanziario 2014, alle relazioni ai bilanci consuntivi o di esercizio delle pubbliche amministrazioni è allegato un prospetto, attestante l'importo dei pagamenti relativi a transazioni commerciali effettuati dopo la scadenza dei termini previsti dal decreto legislativo 9 ottobre 2002, n. 231, nonché l'indicatore annuale di tempestività dei pagamenti di cui all'articolo 33 del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, allegato g) alla presente relazione, debitamente verificato dall'organo di controllo.

Conto del patrimonio

Al termine dell'esercizio 2015 si è provveduto alla revisione e all'aggiornamento ordinario della consistenza e delle assegnazioni dei beni immobili e dei beni mobili, approvati con provvedimento del Direttore generale n. 55 in data 21 giugno 2016, avente ad oggetto

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV C1 Fasc

“approvazione inventario beni mobili ed immobili dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA), al 31 dicembre 2015”.

I risultati della gestione patrimoniale, le variazioni intervenute e la consistenza del patrimonio al 31 dicembre 2015 sono riportati nel conto del patrimonio, allegato j) al rendiconto, cui si fa rinvio.

La mancata coincidenza di alcune voci delle attività del conto del patrimonio con il titolo II della contabilità finanziaria è da attribuirsi principalmente a strumentazioni acquistate nell'ambito di progetti europei/co-finanziati, i cui flussi finanziari vengono contabilizzati in parte corrente oltre che ad alcuni beni ed interventi di manutenzione straordinaria di modico valore non inseriti in inventario.

Rinviando alla documentazione contabile per ulteriori elementi conoscitivi di dettaglio, si sottopone all'approvazione dell'organo di controllo regionale il conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2015 unitamente alla presente relazione.

Il Direttore generale
Giovanni Agnesod

Firmato digitalmente da

**Giovanni
Agnesod**

Data e ora della firma:
29/06/2016 11:44:45

Allegato A a relazione conto 2015 ARPA Val A
A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot. 00007/2015/ARPA Val A - C1 Fasc



Banca Popolare di Sondrio
GESTIONE SERVIZIO DI TESORERIA E CASSA



A.R.P.A. AOSTA

VERBALE DI VERIFICA DI CASSA - CHIUSURA ESERCIZIO 2015

Dall'esame dei registri e dei documenti contabili si è accertato che il conto di fatto dell'Ente alla chiusura del IV TRIMESTRE 2015 è il seguente:

ENTRATE

FONDO DI CASSA DELL'ESERCIZIO 2014	€	775.263,81
REVERSALI EMESSE	€	7.215.932,17
REVERSALI RISCOSE	€	7.215.932,17
RISCOSSIONI DA REGOLARIZZARE CON REVERSALI	€	
TOTALE DELLE ENTRATE	€	7.991.195,98

USCITE

DEFICIENZA DI CASSA DELL'ESERCIZIO 2014		
MANDATI EMESSI	€	7.743.451,32
MANDATI PAGATI	€	7.743.451,32
PAGAMENTI DA REGOLARIZZARE CON MANDATI	€	
TOTALE DELLE USCITE	€	7.743.451,32
SALDO DI CASSA RISULTANTE DAL CONTO DI FATTO	€	247.744,66

Redatto il presente verbale in tre originali, uno per l'Ente, uno per il Tesoriere, il terzo per l'autorità tutoria.

Il Tesoriere
BANCA POPOLARE DI SONDRIO

Eventuali osservazioni:



Il Responsabile
del Servizio Finanziario

[Signature]

Il Revisore dei Conti

[Signature]

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato B a relazione conto 2015 ARPA VDA - Tabella di rispetto dei limiti di spesa per lavoro flessibile

Costo a consuntivo dei rapporti di lavoro temporaneo, di collaborazione coordinata e continuativa e di somministrazione di lavoro per l'anno 2015 ai fini del monitoraggio della spesa sui rapporti di lavoro flessibile ai sensi della legge regionale 19 dicembre 2014, n. 13 - finanziaria per gli anni 2015/2017

Unità organizzativa	Cat	durata complessiva	Attività	Stima costo
Affari generali	D	12 mesi	Copertura tempo lavorativo scoperto a seguito di trasformazioni di rapporti di lavoro da tempo pieno a parziale	€ 40.552,00
Affari generali	C	12 mesi	Copertura tempo lavorativo scoperto a seguito di trasformazioni di rapporti di lavoro da tempo pieno a parziale (18 ore settimanali)	€ 17.039,00
Affari generali	C	12 mesi	Sostituzione personale in fruizione di permessi previsti dalla normativa vigente per la tutela della maternità (29 ore settimanali)	€ 29.012,60
Contabilità	C	1 mese	Esigenza straordinaria per l'avvio della sperimentazione del nuovo bilancio armonizzato	€ 2.173,90
Contabilità	C	12 mesi	Copertura tempo lavorativo scoperto a seguito di trasformazioni di rapporti di lavoro da tempo pieno a parziale	€ 31.347,00
Gestione del personale	C	9 mesi	Esigenza lavorativa straordinaria anche in relazione al percorso di implementazione di un sistema informatizzato di gestione delle richieste di assenza.	€ 25.108,89
Gestione del personale	C	10 mesi	Sostituzione personale con diritto alla conservazione del posto.	€ 34.700,00
Agenti fisici - Radiazione non ionizzanti	D	8 mesi	Sostituzione personale con diritto alla conservazione del posto.	€ 28.781,00
Acque superficiali	D	5 mesi	Esigenza lavorativa straordinaria relativa allo svolgimento delle attività correlate al II° Piano di Gestione del Fiume Po (2016-2021)	€ 17.490,00
Laboratorio - Acque e spettrofotometria	C	10 mesi	Supporto straordinario all'Area operativa per specifiche esigenze organizzative	€ 31.477,00
Laboratorio - biologia e microbiologia	C	2 mesi	Sostituzione personale assente con diritto alla conservazione del posto (18 ore settimanali)	€ 3.759,75
Laboratorio - biologia e microbiologia	C	12 mesi	Sostituzione personale assente con diritto alla conservazione del posto (18 ore settimanali)	€ 18.200,00
Laboratorio - Accettazione e magazzino	B	12 mesi	Sostituzione personale assente con diritto alla conservazione del posto	€ 31.759,85
Laboratorio - biologia e microbiologia	D	4 mesi	Esigenza lavorativa straordinaria per completamento attività di validazione e accreditamento dei metodi real time PCR	€ 10.626,00
Laboratorio - Acque e spettrofotometria (co.co.co)		6 mesi	Progetto sperimentale monitoraggio dei progetti relativi alla promozione e sostegno ad iniziative per la prevenzione e la riduzione della componente organica (compostaggio) nei rifiuti urbani Convenzione RAVA/ Institut Agricole'	€ 17.800,00
Laboratorio - Contaminanti organici, alimenti e cromatografia (co.co.co)		6 mesi	Progetto relativo alla validazione di metodiche in corso di accreditamento.	€ 17.800,00
Sez. Analisi mineralogiche, morfologiche e microanalisi (co.co.co)		2 mesi	Svolgimento di attività tecniche di competenza correlate al ruolo di ARPA per la bonifica del sito di Emarèse	€ 6.600,00

€ 364.226,99

Limite di spesa da rispettare ai sensi dell'articolo 33 comma 3, della legge finanziaria regionale n. 13 del 19/12/2014, pari alla spesa sostenuta (impegnata) per le forme di lavoro flessibile nel 2009 al netto della riduzione di 90.000 €

€ 485.115,00

Note:

1. non sono state conteggiate le spese relative al personale coinvolto nell'ambito di iniziative e progetti finanziati da altri soggetti (es. fondi europei/convenzioni finanziate), in tal senso interpretazione della Conferenza delle Regioni e delle Provincie autonome 11/17/CR06/C1 e deliberazione della Corte dei Conti - sezioni riunite - 7/contr/11 del 7 febbraio 2011.

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato C a relazione conto 2015 ARPA VDA

Riduzione dei costi degli apparati amministrativi *
 Art. 6 decreto legge 31 maggio 2010, n. 78 convertito in legge 30 luglio 2010, n. 122
 Art. 5 decreto legge 6 luglio 2012, n. 95 convertito in legge 7 agosto 2012, n. 135
 Art. 1, decreto legge 31 agosto 2013, n. 101 convertito in legge 30 ottobre 2013, n. 125
 Art. 15, decreto legge 24 aprile 2014, n. 66 convertito in legge 23 giugno 2014, n. 89
 Art. 1, comma 141, legge 24 dicembre 2012, n. 228

Tipologia spesa	Importi impegnati (base di calcolo per il limite di spesa)	Limite annuo spesa	Rideterminazione (sentenza Corte Costituzionale n. 139/2012)	Limite spesa ridefinito per l'anno 2015	Importi impegnati nell'anno 2015
Studi ed incarichi di consulenza (80% del limite di spesa per l'anno 2013)	€ 3.440,64	€ 2.580,48	-€ 1.900,00	€ 680,48	€ 507,52
Spese per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza (20% dell'importo impegnato nel 2009)	€ 8.148,00	€ 1.629,60	-€ 600,00	€ 1.029,60	€ 952,50
Spese per missioni (50% dell'importo impegnato nel 2009)	€ 52.032,83	€ 26.016,42	€ 5.000,00	€ 31.016,42	€ 30.832,09
Spesa per attività di formazione (50% dell'importo impegnato nel 2009) **	€ 32.284,86	€ 16.142,43		€ 16.142,43	€ 14.492,43
Spesa per acquisto, manutenzione, noleggio ed esercizio di autoveicoli (importo impegnato nel 2011)	€ 40.965,76***	€ 40.965,76	€ -	€ 40.965,76	€ 35.876,74
Spesa per l'acquisto di mobili e arredi (20% della spesa sostenuta in media negli anni 2010 e 2011) ****	€ 17.648,09	€ 3.529,62	-€ 2.500,00	€ 1.029,62	€ 351,34
TOTALI	€ 136.872,09	€ 90.864,30	€ -	€ 90.864,30	€ 83.012,62

Note:

- * Non sono state conteggiate le spese effettuate nell'ambito di iniziative e progetti finanziati da altri soggetti (es. fondi europei)
- ** Non sono state considerate le iniziative di formazione obbligatoria (es. sicurezza)
- *** Spesa impegnata nell'anno 2011 (provvedimento del Direttore generale n. 90 del 24 ottobre 2012 e nota della Presidenza della Regione prot. n. 1473/GAB del 22 febbraio 2013 in relazione alle ulteriori disposizioni di contenimento della relativa spesa contenute nel d.l. 95/2012)
- **** Sono escluse le spese concernenti piani di lavoro e arredi strutturali per attività laboratoristiche

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato D a relazione conto 2015 ARPA VDA – Tabella di rispetto dei limiti di spesa per gli apparati amministrativi

Dettaglio delle spese (programmate/impegnate) soggette ai limiti di contenimento della spesa pubblica di cui al decreto legge 78/2010 e alle successive norme in materia di contenimento della spesa pubblica per i cosiddetti “apparati amministrativi”.

Indennità e compensi corrisposti a organi comunque denominati

Limite annuo € 107.928,38

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
Indennità del Collegio dei Revisori	€ 3.329,10	
Totale	€ 3.329,10	€ 0,00

Descrizione spesa	Importo impegnato	Importo liquidato
Compenso contrattuale Direttore generale	€ 116.222,20	€ 113.316,60*
Totale	€ 116.222,20	€ 113.316,60

* Importo liquidato a seguito recupero parziale effettuato dal mese di ottobre 2015, in relazione d intervenuta richiesta da parte della Regione di applicazione al compenso al Direttore generale dell'articolo 6 comma 3 del d.l. 78/2010 anziché dell'articolo 9 comma 2 dello stesso decreto

Spesa per acquisto, manutenzione, noleggio ed esercizio di autoveicoli

Limite annuo € 40.965,76

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
RCA parco automezzi ARPA	€ 9.079,50*	
Manutenzione automezzi	€ 5.266,18	
Revisioni e bolli auto	€ 2.517,90*	
Acquisizione minuti beni e servizi	€ 3.440,33	
Rifornimenti (carburante e GPL)	€ 15.572,83	
Totale	€ 35.876,74	€ 5.089,03

* Non sono state conteggiate le spese effettuate su autoveicoli ad uso speciale

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato D a relazione conto 2015 ARPA VDA – Tabella di rispetto dei limiti di spesa per gli apparati amministrativi

Spesa per missioni

Limite annuo

€ 31.016,42*

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
Spese rimborsate ai dipendenti	€ 14.886,64	
Fornitura titoli di viaggio	€ 9.245,45	
Pedaggi autostradali	€ 6.700,00	
Totale	€ 30.832,09*	€ 184,33

* Non sono state conteggiate le spese effettuate nell'ambito di iniziative e progetti finanziati con trasferimento di altri soggetti (es. progetti co-finanziati/europei, convenzioni) ovvero quelle correlate ad eventi formativi obbligatori (sicurezza – anticorruzione)

Spesa per attività (esclusivamente) di formazione

Limite annuo

€ 16.142,43*

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
Quote di iscrizione a corsi di formazione ovvero compensi a formatori	€ 14.492,43	
Totale	€ 14.492,43	€ 1.650,00

* Non sono assoggettate ai limiti normativi le spese di formazione obbligatoria in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro ovvero discendente dal piano anticorruzione di ARPA.

Spesa per studi e incarichi di consulenza

Limite annuo € 680,48

Spese per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza

Limite annuo € 1.029,60

Limite annuo complessivo

€ 1.710,08 *

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
<i>Studi ed incarichi di consulenza</i>		
Assistenza e consulenza in materia fiscale (non inclusa l'esternalizzazione dell'elaborazione delle dichiarazioni fiscali dovute ai sensi di legge)	€ 507,52	
<i>relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza</i>		
caffè di benvenuto progetto SH'AiR (no rendicontaz.)	€ 86,50	
ospitalità in occasione della visita dei Prof. Lambiel e Delaloye e tecnico Geosat per visita siti permafrost per condivisione soluz. Monitoraggio su siti ARPA	€ 50,00	
Marché au Fort (stand Laboratorio)	€ 300,00	
Hotel Village Residence: servizi vari organizzazione workshop "Rock Glaciers" - PERMAFROST 13-14-15/10/2015	€ 516,00	
Totale	€ 1.460,02**	€ 250,06

* ammessa compensazione ai sensi dell'articolo 6, comma 10 del decreto legge 31 maggio 2010, n. 78

** Non sono state conteggiate le spese effettuate nell'ambito di iniziative e progetti finanziati con trasferimento di altri soggetti (es. progetti co-finanziati/europei, convenzioni)

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato D a relazione conto 2015 ARPA VDA – Tabella di rispetto dei limiti di spesa per gli apparati amministrativi

Spesa per l'acquisto di mobili e arredi (20% della spesa sostenuta in media negli anni 2010 e 2011)
Limite annuo € 1.029,62

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
<i>Studi ed incarichi di consulenza</i>		
n. 2 libreria a 5 ripiani	€ 182,98	
scaffali	€ 168,36	
Totale	€ 351,34	€ 678,28

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

PROGRAMMA DI PREVISIONE DI INVESTIMENTI PER L'ANNO 2015

Allegato E a relazione conto 2015 ARPA VDA

CODICE	Sezione	Descrizione	Stanziamiento iniziale	Stanziamiento aggiornato	di cui impegnato	Impegni per mantenimento somme in c/capitale
DA_001		Manutenzione straordinaria sede agenziale e dotazioni varie	€ 3.000,00	€ 12.409,15	€ 11.349,89	
DA_002		Manutenzione straordinaria impianto elettrico	€ 2.503,56	€ 10.326,42	€ 8.326,42	
DA_003	Direzione amministrativa	Fornitura e posa tende	€ 10.000,00	€ 15.494,00	€ 15.494,00	
DA_004		Dotazioni varie*	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ -	
TOTALE ARTICOLO 1 - DIREZIONE AMMINISTRATIVA			€ 20.503,56	€ 43.229,57	€ 35.170,31	€ 3.059,26
DT_001		Software per analisi specifiche	€ 25.000,00	€ 23.000,00	€ -	
DT_002	Direzione tecnica	Strumentazione informatica e dotazioni varie	€ 1.000,00	€ 1.527,00	€ 112,10	
DT_003		Strumentazione informatica e dotazioni varie	€ 1.200,00	€ -	€ -	
TOTALE ARTICOLO 2 - DIREZIONE TECNICA			€ 27.200,00	€ 24.527,00	€ 112,10	€ 24.414,90
DG_001		Strumentazione informatica e software	€ 2.000,00	€ 2.086,32	€ 2.086,32	
DG_002	Direzione generale	SW per la gestione della qualità e della sicurezza	€ 7.000,00	€ -	€ -	
DG_003		Potenziamento server fisico	€ 8.600,00	€ -	€ -	
TOTALE ARTICOLO 3 - DIREZIONE GENERALE			€ 2.000,00	€ 2.086,32	€ 2.086,32	€ -
ARIA_001		Implementazione rete monitoraggio qualità aria	€ 32.296,44	€ 32.282,42	€ 32.282,42	
ARIA_002	Sezione Aria ed Energia	Lavori per allacciamento centralina Verrès	€ 3.757,14	€ 3.757,14	€ 3.757,14	
ARIA_003		Impianti elettrici e dot. Varie o sw per Regione	€ 16.500,00	€ -	€ -	
TOTALE ARTICOLO 4 - SEZIONE ARIA ED ENERGIA			€ 52.553,58	€ 36.039,56	€ 36.039,56	€ -
ACC_001	Sezione Acqua, Suolo e siti contaminati	Strumentazioni informatiche e dotazioni varie	€ 1.000,00	€ 3.500,00	€ 1.992,23	
ACC_002		Strumentazioni informatiche e dotazioni varie	€ 1.000,00	€ -	€ -	
TOTALE ARTICOLO 5 - SEZIONE ACQUA, SUOLO E SITI CONTAMINATI			€ 2.000,00	€ 3.500,00	€ 1.992,23	€ 1.507,77
AGF_001	Sezione Agenti fisici	Strumentazioni informatiche e dotazioni varie	€ 1.000,00	€ 638,99	€ 638,99	
AGF_002		Strumentazioni informatiche e dotazioni varie	€ 1.000,00	€ 9.028,00	€ 9.028,00	
AGF_003		Dotazioni varie	€ 1.000,00	€ 32.604,50	€ 32.604,50	
TOTALE ARTICOLO 6 - SEZIONE AGENTI FISICI			€ 3.000,00	€ 42.271,49	€ 42.271,49	€ -
LAB_001		Unità trattamento aria - sistemazione cappe	€ 90.000,00	€ -	€ -	
LAB_002		HPLC - cromatografo liquido	€ 77.000,00	€ 11.711,95	€ 11.711,95	
LAB_003	Sezione Laboratorio	Mineralizzatore	€ 27.000,00	€ 34.375,64	€ 34.375,64	
LAB_004		Piccola strumentazione microbiologia	€ 6.000,00	€ 2.490,02	€ 2.490,02	
LAB_005		ICP ottico - spettrofotometro di emissione atomica	€ 39.489,39	€ 39.489,39	€ -	
TOTALE ARTICOLO 7 - SEZIONE LABORATORIO			€ 239.489,39	€ 88.067,00	€ 48.577,61	€ 39.489,39
AMMM_001		Database TOPAS Cement Structure	€ 4.000,00	€ -	€ -	
AMMM_002	Sez. Analisi mineralogiche, morfologiche e microanalitiche	Manutenzione straordinaria fornello plasma	€ 2.000,00	€ 2.000,00	€ -	
AMMM_003		Database PDF4- Minerals	€ 4.000,00	€ 4.000,00	€ -	
TOTALE ARTICOLO 9 - SEZIONE ANALISI MINERALOGICHE, MORFOLOGICHE E MICROANALITICHE			€ 10.000,00	€ 6.000,00	€ -	€ 6.000,00
PR_001	Pronta Reperibilità	Strumentazione informatica e dotazione varia	€ 2.000,00	€ -	€ -	
TOTALE ARTICOLO 10 - PRONTA REPERIBILITA'			€ 2.000,00	€ -	€ -	€ -
CO_001	Progetti co-finanziati	Dotazioni varie*	€ 30.000,00	€ 50.000,00	€ 30.811,10	
TOTALE ARTICOLO 61 - PROGETTI CO-FINANZIATI			€ 30.000,00	€ 50.000,00	€ 30.811,10	€ -
TOTALE COMPLESSIVO			€ 388.746,53	€ 295.720,94	€ 197.060,72	€ -

* vincolato alla realizzazione dell'entrata (capitolo 325 "Altre entrate in conto capitale")

Allegato Fa relazione conto 2015 ARPA VDA
VALLE D'AOSTA - Proc. Ord. 1037 del 05/05/2016 V. 4. V. C1 Fasc

Ambito: 005 - Aosta		Data stampa: 31/05/2016 14:31:11							
Spett.le: Agenzia reg.le protezione dell'ambiente Arpa Valle D'Aosta (Codice Ente : 18226)									
PROSPETTO DEL RIVERSAMENTO DEL 10/08/2015 PER RUOLO - RUOLI POST RIFORMA -									
Ente Impositore : 18226 - Agenzia reg.le protezione dell'ambiente Arpa Valle D'Aosta									
Ufficio Impositore : -									
Anno ruolo	Numero ruolo	Riscosso	Compenso	IVA (*)	Mora	Anticipi	Recuperi	Altro	Riversato
2012	1666	0,00	0,00	0,21	10,50	0,00	0,00	0,00	10,29
Totale Ufficio Impositore		0,00	0,00	0,21	10,50	0,00	0,00	0,00	10,29
Totale Ente Impositore		0,00	0,00	0,21	10,50	0,00	0,00	0,00	10,29
IMPORTI DEL RIVERSAMENTO DEL 10/08/2015									
		Riscosso	Compenso	IVA (*)	Mora	Anticipi	Recuperi	Altro	Riversato
Totale Riversamento		0,00	0,00	0,21	10,50	0,00	0,00	0,00	10,29

(*) compresa IVA su compenso contribuente

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Allegato G a relazione conto 2015 ARPA VDA – Attestazione tempi di pagamento

**Rilevatore della tempestività dei pagamenti
delle transazioni commerciali**

(Art. 41 d.l. 66/2014, art. 33 – d.lgs. 33/2013 - art. 9 d.p.c.m. 22/09/2014)

ATTESTAZIONE DEI TEMPI DI PAGAMENTO

Importo dei pagamenti effettuati dopo la scadenza dei termini previsti dal d.lgs. 231/2002:

euro 416.225,48

La scadenza è calcolata in trenta giorni dalla data dell'accettazione o della verifica eventualmente previste dalla legge o dal contratto ai fini dell'accertamento della conformità della merce o dei servizi alle previsioni contrattuali, qualora il debitore riceva la fattura o la richiesta equivalente di pagamento in epoca non successiva a tale data; la verifica della conformità deve quindi concludersi entro 30 giorni dalla data di ricezione della fattura, ai sensi del combinato disposto dell'articolo 1 comma 2 lett. d) del d.lgs. 9 novembre 2012, n. 192 (Attuazione della direttiva 2011/7/UE relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali) e degli articoli 307 e 337 del d.p.r. 5 ottobre 2010, n. 207 (Regolamento di esecuzione ed attuazione del codice dei contratti pubblici).

Indicatore annuale di tempestività dei pagamenti delle transazioni commerciali:

- (meno) 14,52

Il calcolo è stato effettuato secondo le modalità definite dall'articolo 9 del d.p.c.m. 22/09/2014 (somma dei giorni effettivi intercorrenti tra la data di scadenza della fattura o richiesta equivalente di pagamento e la data di pagamento ai fornitori moltiplicata per l'importo dovuto, rapportata alla somma degli importi pagati nel periodo di riferimento).

L'indicatore risulta in negativo in caso di pagamenti avvenuti mediamente in anticipo rispetto alla data di scadenza delle fatture e in positivo in caso di pagamenti avvenuti dopo la scadenza delle fatture.

Misure adottate o previste per consentire la tempestiva effettuazione dei pagamenti: al fine di rendere tempestivi i pagamenti ARPA agisce secondo la procedura operativa 006 "approvvigionamento di beni e servizi", nell'ambito del Sistema Qualità UNI EN ISO 9001/2008, da combinarsi con le disposizioni del regolamento agenziale per l'acquisizione di beni e servizi in economia (provvedimento del Direttore generale 129/2011) e della vigente normativa nazionale in materia di verifica del regolare adempimento degli obblighi contributivi e fiscali nonché in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, che pone in capo una serie di incombenze amministrative a carico degli uffici preposti, proprio ai fini della liquidazione e del pagamento delle fatture emesse da operatori economici affidatari di commesse da parte di ARPA; la citata procedura operativa e la relativa modulistica sono interessate da aggiornamenti proprio in relazione all'esigenza di apportare correttivi per cercare di migliorare ulteriormente l'indicatore di tempestività dei pagamenti che con l'informatizzazione degli atti di impegno con il rilascio dei visti di copertura finanziaria sugli stessi e degli atti di liquidazione ha subito un miglioramento.

Il Direttore amministrativo

Firmato digitalmente da
Corrado Cantele

Corrado Cantele

Data e ora della firma: 29/06/2016
13:04:45

Il Direttore generale

Giovanni Agnesod

Firmato digitalmente da

Giovanni Agnesod

Data e ora della firma: 29/06/2016
11:45:49

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0000037 del 05/08/2016 Tit. IV, Cl. Fasc.

Pag. 0 di 15



Accanto al provvedimento del Direttore generale di approvazione del conto consuntivo esercizio 2015

Aosta, 29 giugno 2016

**Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente
della Valle d'Aosta**

A.R.P.A. VDA

**Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti sul rendiconto
dell'esercizio finanziario 2015**

Indice:

1. **PREMESSA**
2. **CONTO DEL BILANCIO**
3. **ANALISI DEL CONTO DEL BILANCIO**
4. **GESTIONE DEI RESIDUI**
5. **CONTO GENERALE DEL PATRIMONIO**
6. **IMPOSTAZIONE FISCALE**
7. **SITUAZIONE DEI MUTUI**
8. **RIDUZIONE SPESE EX D.L. 78/2010**
9. **CONCLUSIONI**

L'organo di revisione

*Stefano Dott. Distilli
Jean Paul Dott. Zanini
Franz Genisot Rag. Alda*

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 1 a 15

I. Premessa

I Sottoscritti Revisori dei Conti:

- nominati con delibera della Giunta regionale n 2285 in data 30 novembre 2012 e Giunta regionale n. 265 in data 26 febbraio 2016;
- tenuto conto che a seguito dell'incarico conferito per l'esercizio delle funzioni di revisione economico-finanziaria dell'Ente abbiamo esercitato tali funzioni in ottemperanza alle nostre competenze, sia attraverso la vigilanza sulla regolarità contabile e finanziaria della gestione contestualmente allo svolgersi della gestione stessa, sia attraverso il riscontro con gli atti contabili del rendiconto del predetto esercizio, comprese le relative documentazioni, avvalendoci di tecniche motivate di campionamento;
- preso atto che la documentazione relativa al conto consuntivo ci è stata trasmessa dagli Uffici dell'Agenzia in data 21 giugno 2016 protocollo 0006275 e preso in carico la bozza di rendiconto per l'esercizio finanziario 2015 composto di conto del bilancio e conto del patrimonio, corredato dalla relazione del Direttore generale e:
 - . dall'elenco dei residui attivi e passivi distinti per anno di provenienza, così come predisposto dal Servizio finanziario, e dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi 2014 e precedenti, nonché alla ricognizione dei residui attivi e passivi provenienti dalla competenza 2015;
 - . dal quadro generale riassuntivo della gestione di cassa trasmesso dal Servizio di Tesoreria tenuto dalla Banca Popolare di Sondrio come previsto dall'art. 11 della convenzione;
 - . dal Documento di sintesi relativo alla spesa sostenuta nel 2015 per rapporti di lavoro temporaneo, di collaborazione coordinata e continuativa e di somministrazione di lavoro;
 - . dai dettagli relativi ai costi soggetti al limite di spesa ai sensi del decreto legge 78/2010
- visto che non ci sono delibere oggetto di ordinanza di annullamento totale o parziale da parte della Presidenza della Giunta aventi attinenza con il bilancio;

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 2 su 15

Redigono

Il proprio parere sullo schema di rendiconto dell'esercizio finanziario 2015 predisposto dall'Ente e riportano di seguito i risultati dell'analisi e le attestazioni sul rendiconto:

2. **Conto del Bilancio**

Il conto del bilancio dimostra i risultati finali della gestione autorizzatoria contenuta nel bilancio coerentemente con quanto previsto dal Regolamento Contabile e dalle norme di Diritto amministrativo in materia.

2.1 Verifiche preliminari:

Quali Revisori, sulla base di tecniche motivate di campionamento, abbiamo verificato:

- la regolarità delle procedure per la contabilizzazione delle spese e delle entrate in conformità alle disposizioni di legge e regolamentari;
- la corrispondenza tra i dati riportati nel rendiconto con quelli risultanti dalle scritture contabili;
- il rispetto del principio della competenza finanziaria nella rilevazione degli accertamenti e degli impegni;
- la corretta rappresentazione del conto del bilancio nei riepiloghi e nei risultati di cassa e di competenza finanziaria;
- la corrispondenza tra le entrate a destinazione specifica e gli impegni di spesa assunti in base alle relative disposizioni di legge;
- l'adempimento degli obblighi fiscali relativi a IVA, IRAP, sostituto d'imposta relativi all'anno 2015;
- l'avvenuto riaccertamento dei residui da parte dei responsabili dei servizi.

2.2 Risultato contabile di gestione:

Il risultato contabile di gestione emerge dalla differenza tra le entrate e le uscite riferite agli accertamenti ed agli impegni effettuati durante l'esercizio, cui si aggiungono in aumento i residui attivi, riferiti alle sole entrate accertate durante l'esercizio ma non ancora rimosse, ed in diminuzione i residui passivi, riferiti alle

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 3 u 15

spese impegnate durante l'esercizio ma non ancora liquidate. Il risultato della sola gestione di competenza, quale rapporto tra le entrate ed uscite riferito al periodo "primo gennaio-trentun dicembre", risulta essere il seguente:

Quadro riassuntivo della gestione di competenza

Il risultato della gestione di competenza presenta un avanzo di Euro 584.113,27, così rappresentato e dettagliato:

Accertamenti	(+)	9.639.779,15
Impegni	(-)	9.055.665,88
Totale avanzo (disavanzo) di competenza		584.113,27

Riscossioni	(+)	7.991.195,98
Pagamenti	(-)	7.743.451,32
Differenza	A	247.744,66
Residui attivi	(+)	1.648.583,17
Residui passivi	(-)	1.312.214,56
Differenza	B	336.368,61
Avanzo o Disavanzo (A) + (B)		584.113,27

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 4 a 15

2.3 Risultato contabile di amministrazione:

Il risultato contabile di amministrazione, di seguito riportato, è ottenuto sommando al fondo di cassa l'importo dei residui attivi e detraendo dal risultato l'importo dei residui passivi, entrambi opportunamente riaccertati negli importi e revisionati nelle ragioni del mantenimento.

Quadro riassuntivo della gestione finanziaria

	In conto		Totale
	RESIDUI	COMPETENZA	
Saldo al 01 gennaio 2015			775.263,81
RISCOSSIONI	1.154.776,09	6.061.156,08	7.215.932,17
PAGAMENTI	1.149.562,83	6.593.888,49	7.743.451,32
Fondo di cassa al 31 dicembre 2015			247.744,66
Pagamenti per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre 2015			0,00
<i>Differenza</i>			247.744,66
RESIDUI ATTIVI	382.517,71	1.266.065,46	1.648.583,17
RESIDUI PASSIVI	328.187,78	984.026,78	1.312.214,56
<i>Differenza</i>			336.368,61
Avanzo (+) o Disavanzo (-) di Amministrazione al 31 dicembre 2015			584.113,27
Suddivisione dell'avanzo (disavanzo) di amministrazione complessivo	Fondi vincolati / applicati		351.894,60
	Fondi per finanziamento spese in conto capitale		135.149,30
	Fondi di ammortamento		0
	- Fondi non vincolati		97.069,37
	Totale avanzo/disavanzo		584.113,27

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 5 a 15

ANALISI DEL CONTO DEL BILANCIO

Nel corso dell'esercizio sono state apportate al bilancio di previsione delle variazioni riportate in sintesi nel seguente prospetto. Tutte le variazioni sono supportate da provvedimenti regolarmente adottati ed esecutivi ai sensi di legge:

	Entrate	Prev.iniziale 2015	Consuntivo 2015	Differenza
Titolo I	Assegnazioni RAVA - Enti	5.850.000,00	5.850.000,00	0,00
Titolo II	Enti e privati per attività e servizi	410.660,00	338.663,37	-71.996,63
Titolo III	Alienazioni beni e trasf. Cap.	95.000,00	42.500,00	-52.500,00
	Avanzo/Fondo Cassa	0,00	0,00	0,00
Titolo V	Partite di giro	1.315.000,00	1.096.058,17	-218.941,83
	Totale	7.670.660,00	7.327.221,54	-343.438,46

	Spese	Prev.iniziale 2015	Consuntivo 2015	Differenza
Titolo I	Spese correnti	6.306.560,00	5.998.775,73	307.784,27
Titolo II	Spese in conto capitale	450.100,00	271.569,94	178.530,06
Titolo III	Rimborso di prestiti	211.600,00	211.511,43	88,57
Titolo IV	Partite di giro	1.315.000,00	1.096.058,17	218.941,83
	Totale	8.283.260,00	7.577.915,27	705.344,73

	Entrate	Prev. Iniziali 2015	Prev. Definitive 2015	Differenza
Titolo I	Assegnazione RAVA-Enti	885.000,00	885.000,00	0,00
Titolo II	Enti e privati per attività e servizi	502.147,85	502.137,36	-10,49
Titolo III	Alienazioni beni e trasf. Cap.	40.520,00	40.520,00	0,00
	Avanzo/Fondo Cassa	612.600,00	0	-612.600,00
Titolo V	Partite di giro	109.636,44	109.636,44	0,00
	Totale	2.149.904,29	1.537.293,80	-612.610,49

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 6 a 15

	Spese	Prev. Iniziali 2015	Prev. Definitive 2015	Differenze
Titolo I	Spese correnti	1.180.065,57	1.058.109,19	-121.956,38
Titolo II	Spese in conto capitale	313.390,55	306.871,44	-6.519,11
Titolo III	Rimborso di prestiti	0,00	0,00	0,00
Titolo IV	Partite di giro	527.653,37	527.653,37	0,00
	Totale	2.021.109,49	1.892.634,00	-128.475,49

3. **GESTIONE DEI RESIDUI**

L'Ente ha provveduto al riaccertamento dei residui attivi e passivi al 31/12/2015, nonché di quelli provenienti dalla competenza 2014 le cui risultanze sono le seguenti:

Residui attivi - Gestione	Residui iniziali	Residui attuali (Residui iniziali al netto delle minori entrate)	Variazioni
Corrente Titoli I e II	1.387.147,85	1.387.137,36	-10,49
C/capitale Titolo III	40.520,00	40.520,00	0,00
Partite di giro Titolo V	109.636,44	109.636,44	0,00
Totale	1.537.304,29	1.537.293,80	-10,49

Residui passivi - Gestione	Residui iniziali	Residui attuali (Residui iniziali al netto economie)	Variazioni
Corrente Titolo I	1.180.065,57	1.058.109,19	-121.956,38
C/capitale Titolo II	313.390,55	306.871,44	- 6519,11
Rimborso di prestiti Titolo III	0	0	0
Contabilità speciale Titolo IV	112.769,98	112.769,98	0
Totale	1.606.226,10	1.477.750,61	-128.475,49

I residui attivi e passivi al 31.12.2014 risultano regolarmente e correttamente ripresi all'01.01.2015.

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 7 su 15

4. **CONTO GENERALE DEL PATRIMONIO AL 31/12/2014**

La situazione patrimoniale riassume la consistenza del patrimonio al termine dell'esercizio, costituito dal complesso dei beni e dei rapporti giuridici, attivi e passivi, suscettibili di valutazione.

I beni mobili sono stati inventariati e si è provveduto all'aggiornamento dell'elenco dei beni immobili dell'Ente.

Le risultanze sono state determinate in applicazione delle disposizioni di riferimento ed i principi di seguito indicati:

- i valori inventariati sono stati integrati rispetto alla rilevazione iniziale registrando la spesa sostenuta per eventuali interventi di manutenzione straordinaria che ne hanno incrementato il valore;
- i beni sono stati suddivisi per tipologia, categoria e sottocategoria, con applicazione delle rispettive aliquote di ammortamento.

Il Conto del Patrimonio, pertanto, rappresenta la consistenza finale del Patrimonio stesso secondo le modalità di seguito riassunte:

CONTO DEL PATRIMONIO 2015

	ATTIVO	€
Beni Immobili		
- Fabbricati		3.671.898,74
Beni Mobili		
- Mobili e arredi		34.798,57
- Attrezzature ed impianti		966.389,98
- Autoveicoli		120.499,56
- Sistemi informatici		30.840,53
- Costi pluriennali		107.620,90
- Titoli		0,00
Patrimonio Finanziario		
- Fondo cassa		247.744,66
- Residui attivi		1.648.583,17

Pag. 8 n 15

TOTALE ATTIVO	6.828.376,11
PASSIVO	€
- Patrimonio Netto	4.733.083,24
- Mutui e Prestiti	783.078,31
- Residui Passivi	1.312.214,56
TOTALE PASSIVO	6.828.376,11

5. **IMPOSTAZIONE FISCALE**

Le attività svolte direttamente dall'Ente con rilevanza fiscale riguardano servizi obbligatori e prestazioni su richiesta di Enti e soggetti privati.

Per tali attività sono stati regolarmente posti in essere e stampati in esonero da vidimazione iniziale i registri contabili.

Nell'esercizio 2015 risultano regolarmente adempiuti gli obblighi dichiarativi relativi a IVA, IRAP e sostituto d'imposta.

6. **SITUAZIONE DEI MUTUI AL 31/12/2015**

L'indebitamento residuo in c/capitale dell'Ente al 31/12/2015 per mutui ottenuti da Finaosta Spa risulta di complessivi Euro 783.078,31 per l'acquisto della sede.

Il dettaglio risulta essere il seguente:

Finalità	Anno inizio Amm.to	Importo a 01/01/2015	residuo a 31/12/2015
sede	2002	994.589,74	783.078,31

Nel corso dell'anno 2015 non è stato avviato alcun nuovo mutuo.

7. **RIDUZIONE SPESE EX 78**

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 9 a 15

Per l'anno 2015 l'Agenzia ha ottemperato a quanto previsto dalla Legge 122/2010, conversione del D.L. 31/5/2010 n. 78, in materia di riduzione delle spese relativamente alle voci applicabili, secondo: le indicazioni applicative date dalla Presidenza della Regione Autonoma Valle d'Aosta (con lett. Prot. 6625/LEG del 04/10/2010), le interpretazioni contenute in pareri sulla materia delle Sezioni di controllo della Corte dei Conti, nella Circolare del Dipartimento della Funzione Pubblica 3/2011 e recependo la sentenza della Corte Costituzionale n. 139 del 04/06/2012.

Attraverso gli allegati c) e d) alla Relazione del Direttore Generale al Conto dell'esercizio finanziario 2015 sono state fornite le informazioni di dettaglio rispetto alle voci specifiche in oggetto, così come di seguito riassumibili.

Tipologia spesa	Importi impegnati (base di calcolo per il limite di spesa)	Limite annuo spesa	Rideterminazione (sentenza Corte Costituzionale n. 139/2012)	Limite spesa ridefinito per l'anno 2014	Importi impegnati nell'anno 2015
Studi ed incarichi di consulenza (80% del limite di spesa per l'anno 2015)	€ 3.440,64	€ 2.580,48	€ 1.900,00 -	€ 680,48	€ 507,52
Spese per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza (20% dell'importo impegnato nel 2009)	€ 8.148,00	€ 1.629,60	€ 600,00 -	€ 1.029,60	€ 952,50
Spese per missioni (50% dell'importo impegnato nel 2009)	€ 52.032,83	€ 26.016,42	€ 5.000,00	€ 31.016,42	€ 30.832,09
Spesa per attività di formazione (50% dell'importo impegnato nel 2009)	€ 32.284,86	€ 16.142,43		€ 16.142,43	€ 14.492,43
Spesa per acquisto, manutenzione, noleggio ed esercizio di autoveicoli (importo impegnato nel 2011)	€ 40.965,76	€ 40.965,76	€ -	€ 40.965,76	€ 35.876,74

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 10 a 15

Spesa per l'acquisto di mobili e arredi (20% della spesa sostenuta in media negli anni 2010 e 2011)	€ 17.648,09	€ 3.529,62	€ 2.500,00 -	€ 1.029,62	€ 351,54
TOTALI	€ 136.872,09	€ 90.864,30	€ -	€ 90.864,30	€ 83.012,62

TIPOLOGIA SPESA	Importo 30/04/2010	Limite di spesa	Importo impegnato 2015
Indennità e compensi a organi collegiali (90% importo risultante al 30/04/2010)	3.699,00	3.329,10	3.329,10

Indennità e compensi corrisposti a organi comunque denominati
Limite annuo € 107.928,38

Descrizione spesa	Importo Impegnato	Differenza
Indennità del Collegio dei Revisori	€ 3.329,10	
Totale	€ 3.329,10	€ 0,00

Descrizione spesa	Importo Impegnato	Importo liquidato
Compensio contrattuale Direttore generale	€ 116.222,20	€ 113.316,60*
Totale	€ 116.222,20	€ 113.316,60

* Importo liquidato a seguito recupero parziale effettuato dal mese di ottobre 2015, in relazione di intervento richiesta da parte della Regione di applicazione al compenso al Direttore generale dell'articolo 6 comma 3 del d.l. 78/2010 anziché dell'articolo 9 comma 2 dello stesso decreto

Spesa per acquisto, manutenzione, noleggio ed esercizio di autoveicoli
Limite annuo € 40.965,76

Descrizione spesa	Importo Impegnato	Differenza
RCA parco automezzi ARPA	€ 9.079,50*	
Manutenzione automezzi	€ 5.266,18	
Revisioni e bolli auto	€ 2.517,90*	
Acquisizione minori beni e servizi	€ 3.440,33	
Rifornimenti (carburante e GPL)	€ 15.572,83	
Totale	€ 35.876,74	€ 5.089,03

* Non sono state conteggiate le spese effettuate su autoveicoli ad uso speciale

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 11 a 15

Allegato D a relazione conto 2015 ARPA VDA - Tabella di rispetto dei limiti di spesa per gli apparati amministrativi

Spesa per missioni		
Limite annuo	€ 31.016,42*	
Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
Spese rimborsate ai dipendenti	€ 14.886,64	
Fornitura titoli di viaggio	€ 9.245,45	
Pedaggi autostradali	€ 6.700,00	
Totale	€ 30.832,09*	€ 184,33

* Non sono state conteggiate le spese effettuate nell'ambito di iniziative e progetti finanziati con trasferimento di altri soggetti (es. progetti co-finanziati europei, convenzioni) ovvero quelle correlate ad eventi formativi obbligatori (sicurezza - anticorruzione)

Spesa per attività (esclusivamente) di formazione		
Limite annuo	€ 16.142,43*	
Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
Quote di iscrizione a corsi di formazione ovvero compensi a formatori	€ 14.492,43	
Totale	€ 14.492,43	€ 1.650,00

* Non sono conteggiate ai limiti normativi le spese di formazione obbligatoria in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro ovvero discendenti dal piano anticorruzione di ARPA

Spesa per studi e incarichi di consulenza

Limite annuo € 680,48

Spese per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza

Limite annuo € 1.029,60

Limite annuo complessivo € 1.710,08*

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
<i>Studi ed incarichi di consulenza</i>		
Assistenza e consulenza in materia fiscale (non inclusa l'esternalizzazione dell'elaborazione delle dichiarazioni fiscali dovute ai sensi di legge)	€ 307,52	
<i>relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza</i>		
caffè di benvenuto progetto SH'AiR (no rendicontaz.)	€ 86,50	
ospitalità in occasione della visita dei Prof. Lambiel e Delaloye e tecnico Geosat per visita siti permafrost per condivisione soluz. Monitoraggio su siti ARPA	€ 50,00	
Marché au Fort (stand Laboratorio)	€ 300,00	
Hotel Village Residence: servizi vari organizzazione workshop "Rock Glaciers" - PERMAFROST 13-14-15/10/2015	€ 516,00	
Totale	€ 1.460,02**	€ 250,06

* ammessa compensazione ai sensi dell'articolo 6, comma 10 del decreto legge 31 maggio 2010, n. 78

** Non sono state conteggiate le spese effettuate nell'ambito di iniziative e progetti finanziati con trasferimento di altri soggetti (es. progetti co-finanziati europei, convenzioni)

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 12 a 15

Allegato D a relazione conto 2015 ARPA VDA - Tabella di rispetto dei limiti di spesa per gli apparati amministrativi

Spesa per l'acquisto di mobili e arredi (20% della spesa sostenuta in media negli anni 2010 e 2011)
Limite annuo € 1.029,62

Descrizione spesa	Importo impegnato	Differenza
<i>Studi ed incarichi di consulenza</i>		
n. 2 libreria a 5 ripiani	€ 182,98	
scaffali	€ 168,36	
Totale	€ 351,34	€ 678,28

8. **CONCLUSIONI**

Riteniamo che le verifiche effettuate siano sufficienti per consentire all'organo di revisione di esprimere un ragionevole giudizio sulla correttezza contabile delle operazioni svolte dagli amministratori nel corso dell'esercizio e sul conto consuntivo presentato dai medesimi alla data del 31/12/2015, nonché sull'economicità della gestione nel suo complesso.

In tema di economicità il Collegio ha vigilato che fosse data corretta applicazione al Decreto legge 31/05/2010 n. 78 in relazione alla riduzione delle spese per le indennità e compensi degli organi sociali, delle spese di acquisto, manutenzione, noleggio ed esercizio di autovetture, delle spese per missioni, delle spese per attività di formazione e per le spese per studi ed incarichi di consulenze, pubbliche relazioni e rappresentanza. Al riguardo si rimanda a quanto approfondito ed illustrato nella Relazione.

Riteniamo, inoltre, che la relazione predisposta sia redatta in maniera conforme e che la stessa risulti esauriente e completa nell'espone i risultati raggiunti.

In sede di revisione del rendiconto sono state, inoltre, acquisite informazioni sul foglio analitico (Allegato B) che rappresenta le spese sostenute in relazione ai rapporti di lavoro temporaneo, di lavoro somministrato e le collaborazioni

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 13 a 15

coordinate e continuative da dove si evince il rispetto del limite di spesa ai sensi dell'art. 23, comma 3 della legge regionale del 21 novembre 2012 n. 31.

Il tempo medio di pagamento da parte di ARPA delle fatture pagate nell'anno 2015 è di 49 giorni a decorrere dalla ricezione (registrazione al protocollo). Per l'anno 2015 è stato calcolato l'indicatore di tempestività dei pagamenti secondo le disposizioni contenute nell'articolo 9 del Dpcm 22/9/2014 (somma dei giorni effettivi intercorrenti tra la data di scadenza della fattura o richiesta equivalente di pagamento e la data di pagamento ai fornitori moltiplicata per l'importo dovuto, rapportata alla somma degli importi pagati nel periodo di riferimento). Tale indicatore risulta essere -14,52.

L'organo di revisione ha inoltre preso visione dell'importo dei pagamenti relativi a transazioni commerciali effettuati dopo la scadenza dei termini previsti dal decreto legislativo 9 ottobre 2002, n. 231, allegato al bilancio consuntivo ai sensi dell'articolo 41 del decreto legge 24 aprile 2014, n. 66, convertito dalla legge 23 giugno 2014, n. 89.

Tale importo risulta essere di euro 416.225,48

Per quanto fin qui esposto e confermando quanto in precedenza rappresentato attraverso la Relazione, avendo verificato la coincidenza tra il conto presentato dal tesoriere (Banca Popolare di Sondrio) e le risultanze contabili del rendiconto dell'amministrazione, il Collegio dei Revisori dei Conti

Attesta

La conformità dei dati del conto consuntivo con quelli delle scritture contabili dell'ente ed in via generale, la conformità alle norme vigenti per la redazione ed il contenuto del bilancio degli Enti pubblici, la regolarità contabile e finanziaria della gestione;

Esprime

parere favorevole all'approvazione del Rendiconto per l'esercizio finanziario 2015;

Invita

A.R.P.A. VALLE D'AOSTA - Prot 0008037 del 05/08/2016 Tit IV Cl Fasc

Pag. 14 a 15

L'Agenzia alla trasmissione del Rendiconto alla struttura regionale competente in materia nei termini prescritti, unitamente alla presente relazione ed alla documentazione accompagnatoria.

IL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Dott. Stefano Distilli



Rag. Alda Frand Genisot



Dott. Jean Paul Zanini

